



Estudios/
Investigaciones



Producción, circulación y traducción transnacional de ideas y expertos en la Cultura Física y la Educación Física

Los casos de Argentina, Brasil, Chile y Uruguay (1930-1980)

Alejo Levoratti
Pablo Ariel Scharagrodsky
(Compiladores)



EDICIONES
DE LA FAHCE

FaHCE
FACULTAD DE HUMANIDADES Y
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA

IdIHCS
CONICET

Instituto de
Investigaciones en
Humanidades y
Ciencias Sociales



Producción, circulación y traducción transnacional de ideas y expertos en la Cultura Física y la Educación Física

Los casos de Argentina, Brasil, Chile y Uruguay (1930-1980)

Alejo Levoratti

Pablo Ariel Scharagrodsky

(Compiladores)



2024

Esta publicación ha sido sometida a evaluación interna y externa organizada por la Secretaría de Investigación de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata.

Diseño: Federico Banzato

Diseño de tapa: Sara Guitelman

Editora por Ediciones de la FaHCE: María Paula Salerno

Queda hecho el depósito que marca la ley 11.723

©2024 Universidad Nacional de La Plata

ISBN 978-950-34-2453-7

Colección Estudios/Investigaciones, 90

Cita sugerida: Levoratti, A. y Scharagrodsky, P. A. (Comps.). (2024). *Producción, circulación y traducción transnacional de ideas y expertos en la Cultura Física y la Educación Física: Los casos de Argentina, Brasil, Chile y Uruguay (1930-1980)*. Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación ; IdIHCS. (Estudios/Investigaciones ; 90). <https://doi.org/10.24215/978-950-34-2453-7>

Disponible en <https://libros.fahce.unlp.edu.ar/index.php/libros/catalog/book/248>



Licencia Creative Commons 4.0 Internacional
(Atribución-No comercial-Compartir igual)

Universidad Nacional de La Plata
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Decana

Ana Julia Ramírez

Vicedecano

Martín Legarralde

Secretario de Asuntos Académicos

Hernán Sorgentini

Secretario de Posgrado

Fabio Espósito

Secretario de Investigación

Marcelo Starcenbaum

Secretario de Extensión Universitaria

Jerónimo Pinedo

Prosecretaria de Publicaciones y Gestión Editorial

Verónica Delgado

Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales
(IdIHCS-UNLP/CONICET)

Director

Juan Antonio Ennis

Índice

Prólogo	7
Introducción	
Alejo Levoratti, Pablo Ariel Scharagrodsky	13
PARTE I. Referentes disciplinares de la cultura física y la educación física en Argentina, Brasil, Chile y Uruguay	
Enrique Carlos Romero Brest entre viajes, redes, asociaciones y traducciones de saberes	
Alejo Levoratti, Pablo Ariel Scharagrodsky	29
Inezil Penna Marinho: una biografía compuesta de historias y memorias de la educación física brasileña y sudamericana	
André Dalben	59
Alberto Langlade y las redes de circulación transnacional en el campo de la educación física y la gimnasia, Uruguay (1945-1970)	
Virginia Alonso, Paola Dogliotti	93
Propuestas para una biografía crítica de Luis Bisquertt	
Enrique Riobó, Afshin Irani	129

PARTE II. Recorridos, tránsitos y traducciones de expertos europeos de la cultura física y la educación física en Argentina, Brasil y Uruguay

<u>Transmisión, circulación y traducción de ideas y personas en el universo de la cultura física: Niels Ebbesen Bukh en Argentina, Brasil y Uruguay</u> <i>Hans Bonde, Alejo Levoratti, Pablo Ariel Scharagrodsky, Andrea Moreno, Anderson da Cunha Baía, Paola Dogliotti, Arnaldo Gomensoro</i>	167
<u>Circulación y resignificación de la gimnasia sueca moderna: Josef Gottfrid Thulin en Argentina, Brasil y Uruguay</u> <i>Pablo Kopelovich, Marcelo Moraes e Silva, Gyna de Ávila Fernandes, Malena Damián</i>	231
<u>Re-significación de saberes y propuestas en el universo de la educación física y la gimnasia en Argentina, Brasil y Uruguay: Liselott Diem entre 1960 y 1980</u> <i>Annette R. Hofmann, Alejo Levoratti, Fernanda Cristina dos Santos, Tamara Parada</i>	275
<u>Annemarie Seybold en Argentina, Brasil y Uruguay en la década de 1970</u> <i>Evelise Amgarten Quitzau, Maria Eugenia Villa, Cristiane Oliveira Pisani Martini, Silvana Espiga Dorado, Alberto Mallada Meseguer</i>	309
<u>Quienes escriben</u>	337

Prólogo

Desde que el mundo es mundo, los viajes existieron. En todos los tiempos, los seres humanos han cruzado el espacio geográfico, una práctica que se hizo aún más ritual cuando surgieron dos de las mayores innovaciones de la historia: la agricultura y la ciudad. Sus motivaciones estaban generalmente ligadas a los negocios: el comercio y la guerra.

En aquellas épocas, en los que los tránsitos se producían en condiciones mucho más precarias que las actuales, han sido fértiles los relatos de aventuras, desafíos y experiencias de superación. Además de ser investigados y debatidos por las historiadoras y los historiadores, estos acontecimientos y sus relatos han inspirado hasta hoy novelas, películas y leyendas que, en forma oral, escrita o audiovisual, no pocas veces marcadas por un énfasis en el exotismo, se han extendido a través de generaciones y territorios.

La Ruta de la Seda, las conquistas de los distintos imperios (Egipcio, Griego, Romano, Persa, Inca, Azteca, Maya, entre otros), los ciclos de navegación, los “descubrimientos” (o “invasiones”) de “tierras indómitas por explorar”, fueron viajes que dejaron significativos rastros en la historia, entre otros muchos protagonizados por individuos cuyas narraciones no se registraron con frecuencia, aunque no por ello fueron menos importantes.

Junto con los viajes de las personas, por razones colectivas o individuales, circularon ideas, valores, costumbres y productos. Hasta tal

punto iban y venían, que parece insensato pensar en la cultura como algo puro o estático. La hibridez es un rasgo distintivo de la experiencia humana, aunque en ningún caso podemos obviar las cuestiones de la brecha de poder: quienes dominaron tuvieron más posibilidades de transmitir o imponer determinados principios, lo que no significa que consiguieran (o incluso intentaran) permanecer inertes ante quienes fueron sometidos.

A veces, y no pocas veces, los tránsitos fueron tan intensos que se registraba como costumbre propia lo que provenía de otros espacios y territorios. En una ocasión, de forma anecdótica, bromeando sobre la idea (en realidad, no confirmable) de que fue Marco Polo quien trajo la pasta de Oriente a la península itálica, y recordando que el tomate solo fue conocido por los europeos cuando llegaron a América, el genial Carlos Lessa, uno de los grandes intelectuales del Brasil contemporáneo, dijo algo así: “un producto llegó en un siglo de un lado, el otro producto llegó en el siglo siguiente de otro lado, tiempos después se mezclaron y el resultado quedó registrado como una originalidad de un tercero: ¡la pasta con salsa de tomate!”.

Se sabe que una de las costumbres más británicas, el hábito de tomar té, llegó al Reino Unido de la mano de una portuguesa, Catarina de Bragança, la princesa que se casó con el rey Carlos II. A su vez, los lusitanos habían conocido la bebida en sus posesiones orientales, especialmente en Macao. Curiosamente, más adelante, los ingleses hicieron esfuerzos significativos para robar los secretos del cultivo y procesamiento de la planta: espionaje industrial antes de la popularización de la industria propiamente dicha.

Siempre han existido estos tránsitos y viajes, pero a partir del último cuarto del siglo XVIII se aceleraron enormemente con el avance tecnológico que marcó la conformación del mundo de la revolución industrial. La necesidad de despejar el exceso de producción y de obtener más insumos para alimentar la máquina incesante de ganan-

cias, impulsada por una racionalidad antes no vista, motivó el uso de la tecnología para mejorar el transporte de productos y personas.

Cada vez más, el mundo estaría integrado, especialmente a medida que el avance tecnológico de las comunicaciones potenciaba esta postura que se volvía una necesidad. Cada vez era más fácil viajar (siendo el turismo un producto típico de este escenario moderno), tener acceso a manifestaciones culturales de los lugares más diversos del planeta y saber qué sucedía en el mundo.

Más que nunca, se intensificó el tráfico de ideas, valores, costumbres y hábitos, en un proceso que no fue en absoluto pacífico y armónico, como bien pueden demostrar las consecuencias de los imperialismos y los grandes conflictos armados, eventos que se han reconfigurado y no han cesado hasta el día de hoy. No obstante, algunos acuerdos se volvieron casi insuperables, como el Estado-Nación.

Quisiéramos poder decir lo mismo acerca de la democracia, incluso la liberal. Sin embargo, los avances de la extrema derecha y el fascismo nos lo impiden. Algunos valores que parecían universalizados, y de hecho nunca lo estuvieron, están ahora aún más en riesgo, siendo atacados por acciones que también hacen uso de la potenciación de los intercambios de ideas, como lo evidencian las crecientes preocupaciones sobre el uso perverso de las nuevas tecnologías telemáticas.

Retomando el siglo XVIII, recordemos que a partir de entonces varios aspectos de la vida en sociedad se vieron marcados por la misma racionalidad que había inspirado la nueva organización del mundo económico, un proceso directamente relacionado con la mejor estructuración y valorización de la ciencia tal como la conocemos en la actualidad.

Esta nueva aspiración sobre el mundo también impactó en el terreno de las prácticas corporales, generando institucionalizaciones en torno a ellas, ya sea en el ámbito de las escuelas, que también se

reconfiguraron y se convirtieron en una de las principales agencias educativas, o en el escenario del entretenimiento, que experimentó un proceso de mercantilización articulado con la nueva organización de los tiempos sociales (derivados de la consolidación de la jornada laboral fabril).

La Educación Física, la gimnasia y el deporte son consecuencias de este proceso, son prácticas corporales que han pasado por un proceso de institucionalización. Por lo tanto, no tardaron en surgir métodos, perspectivas y enfoques para abordar estos fenómenos desde intereses diversos, según los agentes involucrados en la sistematización y las cuestiones candentes de cada tiempo.

Como había ocurrido en el pasado, estas comprensiones viajarían inicialmente desde alguna región geográfica que ocupara el protagonismo de los acontecimientos. En el siglo XVIII, partiendo del Reino Unido, y luego desde el Norte, Europa asumiría tal papel. Su influencia múltiple se hizo sentir en el continente americano, que estaba experimentando un movimiento de ruptura de los lazos con los antiguos colonizadores, así como el establecimiento de relaciones neocoloniales con las nuevas naciones poderosas.

Esto puede observarse claramente en América del Sur en el siglo XIX y principios del XX, con arreglos específicos en los diversos países que se volvieron independientes. Innegablemente, la influencia de británicos, franceses y alemanes fue intensa. Sin embargo, no se debe subestimar la persistencia de las costumbres de los antiguos colonizadores.

Del mismo modo, y aún más cuando se consolidaron las nacionalidades sudamericanas, fueron relevantes los procesos de resignificación propios de cada experiencia histórica. A medida que esto se iba delineando, se potenciaron los contactos e intercambios entre los países del subcontinente; aunque también los conflictos, como nos recuerda, entre otros, la infame Guerra del Paraguay.

Más aún, pronto también se impuso el poder de los Estados Unidos, antigua colonia británica que se independizó en el último cuarto del siglo XVIII y en el siguiente siglo ya daba señales de que asumiría el protagonismo del nuevo mundo que se estaba perfilando.

Viajes, viajes y viajes: en este escenario, como podemos suponer, se intensificó el tránsito de personas, ideas, productos, valores, métodos y procedimientos. Las rutas fueron múltiples: Europa-América, América-Europa, América-América.

Es este tema el que trata este magnífico libro: cómo en el ámbito de la Cultura Física (o de las prácticas corporales institucionalizadas) se dio este rico y múltiple contacto con diversos personajes que, trayendo nuevas ideas en los más distintos sectores, ayudaron a conformar una experiencia propia que no se limitó a los campos específicos (de la Educación Física, la gimnasia, el deporte), sino que también se articuló con los temas fundamentales que marcaron la historia de países que intentaban consolidarse como entidades independientes, forjar la “comunidad imaginada nacional” y participar en el sistema-mundo que se estaba articulando.

Lo fundamental es darse cuenta de que todas estas experiencias tienen algo de imposición, pero mucho de deseo; tienen algo de conformación, pero mucho de relectura; tienen algo de encuadre, pero mucho de subjetivación. Los países de América del Sur no fueron linealmente subalternos, sino protagonistas dentro de un marco de posibilidades y expectativas, obviamente siempre con tensiones relacionadas con sus contingencias históricas.

Recuperar e interpretar estos movimientos es lanzar una mirada significativa sobre nuestra constitución como campo y como nación, es reconocer matices y matrices que aún están entre nosotros, es también rendir homenaje a la contribución de personajes que merecen nuestro respeto, comprensión e incluso homenaje.

El lector seguramente se ilustrará con la lectura de este libro. Además, podrá transportarse a un tiempo en el que no existía internet,

aviones o comunicación inmediata, pero aun así se establecieron contactos fundamentales en el desarrollo de experiencias históricas.

Por lo tanto, este libro es un viaje sobre viajes, sobre tránsitos, sobre encuentros y desencuentros. No tengo duda de que el lector disfrutará esta obra de la misma manera que disfrutamos de las excursiones, paseos, cruceros, expresiones de un mundo que está cada vez más en movimiento y, por lo tanto, solo puede ser comprendido a través de la amalgama creativa de las muchas ideas que fueron producidas, circuladas y traducidas.

Victor Andrade de Melo

Profesor titular en la Universidad Federal de Río de Janeiro (UFRJ)

y Coordinador del Laboratorio de Historia del Deporte y del Ocio

Río de Janeiro, 2024

Introducción

Alejo Levoratti

Pablo Ariel Scharagrodsky

El presente volumen tiene como objetivo central analizar las biografías, los tránsitos y las trayectorias formativas, académicas e institucionales de distintos expertos y especialistas que fueron activos y reconocidos promotores de los debates del campo de la cultura física y la educación física desde la década de 1930 hasta entrados los años ochenta en Argentina, Brasil, Chile y Uruguay. Para ello, se parte de una perspectiva socio-histórica con énfasis en la historia social de los saberes y expertos, en diálogo con la historia de la Educación Física como disciplina escolar y en articulación con el concepto de redes —nacionales y transnacionales—. La intención de la compilación es poder explorar, a partir de las biografías formativas e inserciones institucionales, los viajes y visitas académicas tanto por América como por Europa, las redes y circuitos que estos expertos y especialistas construyeron, los espacios de sociabilidad que transitaron, así como las propuestas que realizaron para la educación física en particular y la cultura física en general. De esta manera, el libro indaga, en una primera parte, la producción de conocimientos, los recorridos educativos y las circulaciones espaciales e institucionales de los especialistas y referentes disciplinares más importantes de cuatro países sudamericanos: Enrique Carlos Romero Brest por Argentina, Alberto Langlade por Uruguay, Inezil Pena Marinho por Brasil y Luis Bisquertt

Susarte por Chile. En una segunda sección, el libro focaliza el interés analítico y hermenéutico en los famosos expertos europeos (el danés Niels Bukh, el sueco Josef Thulin y las alemanas Liselott Diem y Anemarie Seybold-Brunnhuber) que viajaron y pusieron en circulación sus saberes y propuestas en Sudamérica, tanto como en los modos en que los actores locales los tradujeron y los resignificaron.

De esta manera, la primera sección del libro recupera la función que tuvieron algunos de los expertos más importantes (todos varones) en el campo de la cultura física y, especialmente, de la educación física. Más allá de los matices y las diferencias epistemológicas vinculadas con las formaciones educativas y el tipo de acreditación (algunos se graduaron en Medicina, otros en Ciencias Naturales, otros en Educación Física, otros en Derecho y, en algunos, casos combinaron más de dos trayectorias formativas), o las inserciones institucionales (algunos se desempeñaron en estructuras públicas vinculadas con la cultura física y los deportes, unos trabajaron activamente en las asociaciones disciplinares locales e internacionales, otros fueron responsables de dirigir las instituciones de formación de la especialidad, otros ejercieron la docencia y, en algunos casos, combinaron varias funciones), Romero Brest (1902-1985), Langlade (1919-1980), Penna Marinho (1915-1987) y Bisquertt Susarte (1895-1970) se desempeñaron, con distinto peso y efectividad, como expertos educativos vinculados con la producción, transmisión y circulación del saber disciplinar (enseñanza y aprendizaje de la gimnasia y los deportes, planificación de clases de Educación Física, mejoramiento de los sistemas fisiológicos, entrenamiento en la alta competencia deportiva, historia de la educación física y los deportes, etc.) y se destacaron con sus viajes y visitas académicas por América y Europa.

Algunos sobresalieron en la construcción de categorías teóricas traduciendo ideas, conocimientos y clasificaciones de otros campos del saber (pedagogía, didáctica, medicina, psicología, sociología, cien-

cias jurídicas, etc.), produciendo ciertas miradas hermenéuticas novedosas, y en algunos casos disruptivas, sobre la disciplina. Muchas de las elaboraciones epistémicas generadas por los expertos en el arte de curar y educar por y a través del movimiento se materializaron en manuales, libros, textos, guías prácticas, folletos o notas en periódicos de amplia circulación, que acabaron por institucionalizar ciertas *verdades*, finalidades, prácticas y problemáticas, excluyendo otras posibilidades o formas de pensar a la disciplina. Aunque los cuatro expertos produjeron sentidos conceptuales que circularon con mayor o menor influencia —nacional e internacional— en la disciplina y construyeron ciertos *regímenes de verdad*, Langlade, con algunos textos claves y muy leídos en el Río de la Plata, como su *Teoría general de la gimnasia* (1965), y Penna Marinho, con sus clásicos libros *História da educação física e dos desportos no Brasil* (1952) y *Sistemas e métodos de educação física* (1953), parecen haber descollado en esta particular función.

Otros expertos, como Enrique Romero Brest y Luis Bisquertt Sursarte, se destacaron —y fueron reconocidos por la propia comunidad— en la administración y gestión de diferentes espacios relacionados con la cultura física, los deportes, la recreación y la educación física, ejerciendo grandes cuotas de poder, influencia y autoridad en estructuras públicas y estatales en sus respectivos países, en instituciones privadas y organismos internacionales. Se desarrollaron en las Direcciones de Deportes, los Institutos Nacionales de Educación Física, los Ministerios de Educación, las estructuras públicas sanitarias y en las comisiones estatales, entre múltiples espacios e instituciones. En general, la habilidad para la gestión les permitió participar activamente en la construcción de redes y circuitos específicos nacionales e internacionales (congresos, jornadas, simposios, asociaciones, federaciones, etc.), legitimando sus voces y sus lugares de privilegio en el campo disciplinar. Todo ello los posicionó como importantes actores en el mapa sudamericano y como legítimos referentes nacio-

nales ante la comunidad internacional. En efecto, participaron como miembros activos en importantes organismos transnacionales, por ejemplo, en la International Council for Health, Physical Education and Recreation (ICHPER), la Federation International d'Education Physique (FIEP), la International Association of Higher Schools of Physical Education (AIESEP), la International Association of Physical Education and Sports for Girls and Women (IAPESGW) o la Confederación Sudamericana de Asociaciones de Profesores de Educación Física (CSAPEF). Aunque los cuatro expertos analizados tuvieron importantes desempeños en la gestión, e incluso en las políticas deportivas de sus respectivos países, Romero Brest y Bisquertt Susarte han sobresalido en estas funciones, fundamentalmente en la fabricación y/o activa intervención en las redes de encuentros, congresos, asociaciones, consejos y federaciones. Romero Brest participó y gestionó múltiples redes internacionales, convirtiéndose en un importante gestor de los congresos panamericanos de Educación Física. Asimismo, se destacó como el máximo organizador e interventor de uno de los primeros profesorados universitarios de Educación Física en la Argentina: la Escuela Universitaria de Educación Física de la Universidad Nacional de Tucumán. También integró la FIEP. Bisquertt Susarte se desempeñó como director del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile durante 24 años. Además, llegó a ser vicepresidente de la FIEP, logrando un cargo de gestión internacional muy importante vinculado con la disciplina.

Al mismo tiempo, algunos de estos expertos, aunque combinaron ambas funciones, se destacaron particularmente en el campo de la docencia. Ejercieron como *formadores de formadores*, como capacitadores nacionales o regionales de temas específicos o en diferentes niveles de los sistemas educativos nacionales, provinciales, estatales o municipales. La función magisterial fue central, ya que aquellos que dispusieron del monopolio en la formación de especialistas en la

disciplina pudieron, no sin tensiones y traducciones, transmitir y, en algunos casos, imponer ciertas grillas y perspectivas teóricas para que los futuros docentes lean e interpreten los cuerpos en movimiento a partir de determinados criterios —y no otros— dentro y fuera de las instituciones educativas. Si bien tanto Romero Brest y Penna Marinho como Bisquertt Susarte y Langlade tuvieron una gran injerencia en la docencia, muy especialmente en la formación de futuros profesores y/o en la dirección de los institutos más prestigiosos de sus respectivos países, los dos últimos parecen haber tenido un peso mayor en esta importante faceta en sus respectivos países, con importantes proyecciones internacionales: Bisquertt Susarte en el Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile y Langlade en el Instituto Superior de Educación Física en Montevideo.

En cualquier caso, diferenciándose y distinguiéndose en alguna o algunas de estas funciones y perfiles (expertos académicos, expertos en la gestión y/o expertos en la formación), Enrique Carlos Romero Brest en la Argentina, Alberto Langlade en Uruguay, Inezil Penna Marinho en Brasil y Luis Bisquertt Susarte en Chile contribuyeron muy fuertemente a la invención de la Educación Física como disciplina escolar, sus conceptos centrales, sus prioridades temáticas, sus objetivos deseables, sus prácticas más adecuadas, sus posibilidades pedagógicas, sus límites didácticos y sus alcances políticos. A través de sus perspectivas teóricas y su capacidad de gestión, configuraron sistemáticamente los tópicos y problemas centrales de la cultura física en general y la educación física en particular. Este proceso, en el que se propusieron describir un universo de temas, objetos y problemas vinculados con la educación física, terminó fabricando, delineando y dotando a la disciplina de ciertos sentidos. Vale decir, las descripciones, comentarios, interpretaciones, opiniones y/o prescripciones de Romero Brest, Langlade, Penna Marinho o Bisquertt Susarte —legitimados, no sin tensiones, por gran parte de la comunidad—, crearon,

nunca de manera acabada, una idea particular de la Educación Física. La supuesta descripción fue, de hecho, una fabricación deliberada y una particular interpretación entre muchas otras posibles. Lo que ellos hicieron fue crear una noción particular de la educación física, de los deportes, las gimnasias, la recreación, las actividades lúdicas, los juegos tradicionales, la vida en la naturaleza y, finalmente, los cuerpos educados. Aquello que estos expertos afirmaron que era la educación física pasó, de hecho, a ser *la* Educación Física en muchos espacios e instituciones. En este sentido, los trabajos aquí analizados, nos muestran que las definiciones de cultura física y educación física no se emplean para aprehender el verdadero significado de estas, sino para mostrar que aquello que la cultura física, en general, y la educación física, en particular, son depende de cómo la definen los diferentes agentes, actores, grupos sociales, instituciones y discursos.

Una definición, un concepto, un axioma, la elección de una práctica o ciertos principios pedagógicos, didácticos o bio-médicos no nos revelan la verdadera naturaleza de la cultura física y la educación física, sino lo que en una coyuntura espacio temporal, un determinado discurso y ciertos actores sociales piensan acerca de lo que ellas son. Con la idea de que la educación física es una construcción social, relacional y posicional, históricamente situada, aprendemos que la pregunta importante no es qué son la educación física, la gimnasia y los deportes, sino cómo y quiénes la van configurando y definiendo, qué conocimientos se consideran válidos para conceptualizar la educación física, la gimnasia y los deportes, quiénes consideran válidos, correctos y verdaderos dichos conocimientos, con qué autoridad epistémica y ética se imponen ciertas grillas interpretativas en la formación docente y en la comunidad de especialistas, y qué sentidos sobre la educación física y el cuerpo educado quedan excluidos, silenciados y omitidos.

La segunda sección del libro centra la indagación en las visitas académicas a Sudamérica de reconocidos expertos y expertas euro-

peas en cultura física, en especial, en lo referido a las gimnasias, la educación física y los deportes. El danés Niels Bukh (1880-1950), el sueco Josef Thulin (1875-1965) y las alemanas Liselott Diem (1906-1992) y Annemarie Seybold-Brunnhuber (1920-2010), con la transmisión de sus conocimientos, técnicas, métodos y propuestas educativas, fueron actores centrales a la hora de producir y poner en circulación ciertos sentidos sobre la educación de los cuerpos a través de o por el movimiento.

Con independencia de sus adscripciones ideológicas (Niels Bukh simpatizó con el nacional socialismo), sus diferencias teóricas con relación a los universos conceptualizados (Thulin, Diem y Seybold-Brunnhuber exploraron las diversas posibilidades de la educación física como disciplina escolar mientras que Bukh se centró en un tipo particular de gimnasia), sus formaciones e inserciones institucionales (Seybold-Brunnhuber estuvo vinculada con la Facultad de Pedagogía de Nüremberg-Erlangen, Alemania; Bukh se relacionó con la Escuela de Gimnasia de Ollerup, Dinamarca; Diem fue una referente en la Escuela de Educación Física de Colonia, República Federal de Alemania; Thulin trabajó en el Instituto de Gimnasia del Sur de Suecia) o la diversidad de escenarios donde habitualmente realizaron sus visitas académicas (clubes, teatros, escuelas, gimnasios, institutos de formación, universidades, etc.), estos especialistas —invitados a difundir sus propuestas en Argentina, Brasil y Uruguay, entre otros muchos países— contribuyeron a la difusión de nuevas ideas, conceptos, enfoques y perspectivas gímnicas, lúdicas y deportivas, a mediana o gran escala en los países visitados. Sus invitaciones fueron promovidas tanto por las agencias estatales de educación y/o deportes de cada uno de los países, como por agrupaciones disciplinares y asociaciones o clubes deportivos privados. Entre los interesados por las charlas, exhibiciones, cursos, jornadas o capacitaciones brindadas por estos expertos y estas expertas, estuvieron presentes personas de variadas

profesiones y oficios: profesores de educación física, maestros, profesores generalistas, médicos deportólogos, kinesiólogos, nutricionistas, instructores, entrenadores deportivos, periodistas, deportistas, etc. En todos los casos, no solo hubo disertaciones teóricas, sino *performances* y exhibiciones prácticas, siendo el aspecto visual y escenográfico una cuestión central y muy cuidada para la difusión y persuasión de las bondades educativas y biomédicas de sus propuestas.

Con frecuencia, los expertos y las expertas utilizaron su legitimidad *de origen* y sus estrechos vínculos con la International Council for Health, Physical Education and Recreation (ICHPER), la International Association of Higher Schools of Physical Education (AIESEP), la Federation International d'Education Physique (FIEP), la International Association of Physical Education and Sports for Girls and Women (IAPESGW), el International Olympic Committee (IOC) y con prestigiosas universidades europeas, para difundir y proponer las mejores y más modernas propuestas sobre la educación corporal en instituciones educativas y en organizaciones deportivas. Esta difusión no fue neutral o aséptica, sino que instaló con sus propuestas educativas una forma de moverse, ejercitarse, vestirse, comportarse, tocarse, emocionarse, sensibilizarse y, en definitiva, organizarse en términos de autogobierno kinético y, sobre todo, moral, sensorial y emocional. Las visitas, además de las exposiciones, capacitaciones, jornadas de trabajo, etc., también pusieron en circulación libros y manuales traducidos al español —y algunos al portugués— por las editoriales más importantes de los países visitados.

El danés Niels Bukh (1880-1950), en su esperada y celebrada visita a Argentina, Brasil y Uruguay, propuso una gimnasia que se ofreció no solo como una alternativa científica, moderna, ordenadora y bien fundamentada, sino que resultó, al mismo tiempo, atractiva por su esteticidad disruptiva, su espectacularidad, su belleza basada en la perfección, la corrección, la disciplina, la fluidez kinética y el dinamismo

escénico. Su propuesta, dividida en gimnasia primitiva y deportiva, se preocupó tanto por la salud, como por la belleza de los movimientos y la armonía de sus ejecutantes. La visita a Sudamérica se concretó en un período político de la región donde primaban los gobiernos autoritarios y nacionalistas, generando que se encuadrara esta estadía dentro de la búsqueda de nuevos métodos para formar a los soldados, consolidar narrativas nacionalistas y reafirmar cierto tipo de virilidad moderna. Hubo un entusiasmo genuino por la gimnasia de Bukh en los tres países sudamericanos que visitó, en parte, porque la estricta disciplina mostrada por las gimnastas, su resistencia, culto al orden, agilidad y fuerza detrás de sus actuaciones parecían prometedores desde un punto de vista militar y metafóricamente ordenadores del orden social. Muchos de sus conceptos fueron desarrollados en libros de amplia difusión, como el clásico *Dansk Primitiv Gymnastik* (1922), traducido con singular éxito al español con el título *Gimnasia básica danesa*. La producción de Bukh fue ampliamente difundida en América Latina. En particular, luego de su visita, su propuesta se incorporó e institucionalizó en distintas reformas educativas; pero su proyecto corporal no fue tomado de manera lineal. Estuvo saturado de mediaciones, traducciones y resignificaciones producidas por los actores locales. Los y las interesadas se apropiaron de los saberes, las prácticas y las técnicas ofrecidas por el referente internacional danés y los resignificaron en función de las problemáticas, las condiciones y las disputas locales. En Argentina, las críticas estuvieron focalizadas en ciertos aspectos de la fundamentación teórica, en cuestiones metodológicas de la propuesta, en las dificultades de implementación por la diferencia *de ambiente* y en la primacía de la espectacularidad en las exhibiciones por sobre los efectos anatómicos y fisiológicos. En Uruguay, algunos referentes disciplinares como Langlade, aunque difundieron la propuesta danesa, también exhibieron sus divergencias. Se discutió, por ejemplo, el valor preponderante asignado a los

ejercicios de equilibrio en altura frente a los realizados en el terreno, así como parte de la fundamentación biomédica ofrecida por Bukh y las dificultades para adaptar la propuesta danesa al ámbito escolar. Con otro tono semántico, algunas de estas objeciones se reiteraron para el caso de Brasil. Con mayor o menor intensidad y efectividad en su implementación, en las décadas posteriores a la visita, Uruguay, Argentina y Brasil resignificaron la propuesta danesa en los institutos de formación docente de la especialidad, el ámbito escolar y las instituciones militares, sin registro de grandes cuestionamientos en torno a la figura de Bukh, ya sea por su biografía político-ideológica, como simpaticizante del nazismo, o por su condición de homosexual en un universo tradicionalmente cis-heteronormativo y fuertemente homofóbico.

El sueco Josef Thulin, en su visita a los mismos tres países de Sudamérica, expuso una serie de reflexiones sobre la teoría y los métodos gimnásticos, revisando muchos de los principios de la educación física y los deportes de aquel momento. Publicó una importante cantidad de libros y manuales, que circularon en la comunidad de educadores físicos y fueron traducidos a varios idiomas, incluyendo el inglés, el alemán y el español. Entre ellos se destacaron *Gymnastic Hand-book: Gymnastics with Theory and Method* (1947), con 12 ediciones; *Lärobok i gymnastik* (1919), con 11; *Kleinkinderturnen: mit Übungsschatz und Stundenbildern für das 6 bis 8 Lebensjahr* (1925) y *Traité de Gymnastique* (1920), con 10, y *Lekar lämpade för användning under gymnastiklektion såväl utom- som inomhus* (1920), con 18 ediciones. Algunos de los textos de Thulin fueron mencionados en las currículas de formación en la especialidad en varios países sudamericanos. Este docente y experto sueco visitó ciudades como Río de Janeiro, Santos, San Pablo, Porto Alegre, Montevideo, Buenos Aires y La Plata. Allí, inauguró plazas de deportes, entregó premios, dictó cursos, brindó charlas y conferencias, realizó entrevistas en los medios de prensa más importantes, contestó preguntas y dialogó con reconocidas per-

sonalidades de la cultura física de la región. Pero sus estancias en los países de América no solo fueron acontecimientos académicos, desarrollados a partir de charlas, jornadas, clases y conferencias, sino también políticos, ya que persiguió, como la máxima autoridad de la FIEP en el período 1935-1958, ampliar la base de sustentación de dicha organización con apoyo de especialistas e instituciones americanas. En su rol de constructor de redes internacionales, consolidó un circuito de relaciones y alianzas con varios expertos, profesores y referentes disciplinares de América Latina. Entre las vinculaciones más importantes, se destacaron las que generó con el argentino Enrique Carlos Romero Brest y el brasileño Inezil Penna Marinho. Thulin difundió y discutió su gimnasia sueca moderna (producida a partir de los principios de Pehr Henrik Ling), enmarcada en el eclecticismo y en la ampliación de terminologías gimnástico-pedagógicas. Se ocupó de exponer y difundir la gimnasia postural (algo heredado de la Ling) y de divulgar su más famosa creación, los *cuentos motores*, que fueron utilizados, criticados, mejorados, y que aún hoy, resignificados, continúan vigentes en algunos países. Su propuesta fue reapropiada de múltiples maneras en cada uno de los países visitados en función de las disputas, tensiones y traducciones locales.

Por su parte, Liselott Diem (1906-1992), la gran dama del deporte alemán, en sus viajes y visitas académicas a la Argentina y a Brasil, transmitió uno de los planteos didácticos más difundidos en América Latina sobre la educación física renovada y progresista. Se especializó en didáctica para el deporte y el desarrollo del movimiento; en particular, modernizó propuestas sobre la educación física infantil y la educación física escolar especializada y compensatoria. Desde inicios de los años sesenta hasta los ochenta, sus visitas a Latinoamérica fueron regulares constantes y asiduas. Posiblemente sea una de las pedagogas y especialistas que más impacto generó en el continente americano. En la segunda mitad del siglo XX, se convirtió en una re-

ferencia mundial en la temática. Sus fuertes vínculos con organizaciones internacionales la ubicaron en un lugar de alta visibilidad. A partir de sus estrechos lazos con el gobierno de la República Federal de Alemania, realizó capacitaciones, asistencias técnicas y convenios en diversos países, entre los que se encontraron Argentina y Brasil, llegando su legado a otros lugares, como Uruguay. Los convenios, logrados por la cooperación internacional entre estados-nacionales o instituciones públicas, potenciaron y amplificaron la figura de Liselott Diem y sus propuestas, a partir de viajes y capacitaciones transnacionales, transmitiendo ciertos modelos corporales a alcanzar, avalados desde teorías, ideas, conocimientos, tecnologías y técnicas producidas en países considerados *más avanzados*. Sus textos más importantes fueron traducidos al español —y al portugués— y fueron altamente consumidos por un mercado cada vez más amplio y ávido por encontrar nuevas propuestas y recetas didáctico-pedagógicas vinculadas a la enseñanza de la educación física y de los deportes. Buena parte de estos libros y manuales didácticos fue citada como fundamentación en el marco de reformas educativas en varios países de América Latina. Sin embargo, es necesario señalar que tanto en Argentina como en Brasil la influencia de Diem fue claramente mayor que en Uruguay; no solo porque participó personalmente de diferentes encuentros y jornadas de capacitación en aquellos países, sino porque además ambos produjeron convenios de asistencia técnica con Alemania Occidental, en donde ella ofició de coordinadora. El convenio brasilero denominado “Convenio de asistencia técnica Brasil/Alemania” se desarrolló entre 1963 a 1982. En el caso de Argentina, el convenio con la República Federal de Alemania se comenzó a gestionar en 1968 y se firmó en el año 1971, aunque Diem dictaba cursos de capacitación en el país desde 1961. Parte de su producción se centró en un pujante movimiento renovador de la educación física infantil y femenina. Muchas de sus ideas, propuestas y conceptos se seleccionaron, discuti-

ron y tradujeron en los ámbitos sudamericanos, ayudando a revisar el histórico legado fuertemente tradicional, homogeneizador, dirigista, normalizador, patriarcal y disciplinador de la educación física infantil y femenina de la primera mitad del siglo XX.

La alemana Annemarie Seybold-Brunnhuber (1920-2010), en su visita a Argentina y Brasil, fabricó una propuesta que tuvo un alto impacto, especialmente en Argentina. También Uruguay recibió influencias de la propuesta de Seybold, en virtud de las relaciones y los diálogos entre los profesores uruguayos y los argentinos. Esta importante pedagoga construyó varios principios provenientes del campo de la pedagogía renovada y los materializó en dos volúmenes de amplísima circulación en los años sesenta, setenta y ochenta: *Principios pedagógicos en la educación física* (primera edición en los años 50) y *Principios didácticos de la educación física* (primera edición en los años setenta). Estos libros se convirtieron en un material de referencia en la época y la estancia de Seybold amplificó su circulación. De hecho, varias ediciones fueron publicadas en español —y algunas en portugués— con un gran éxito editorial, siendo mencionadas como bibliografía básica y obligatoria en numerosos planes de educación física oficiales en los años sesenta, setenta y principios de los ochenta. La circulación de este material fue tan decisiva en esta disciplina, que muchos profesores de educación física de países como Argentina lo consideraron *el catecismo de la formación docente*. Sus propuestas, con influencias escolanovistas, apostaron por la creatividad en los movimientos, la gimnasia cooperativa, la resolución de problemas kinéticos a partir del conocimiento del niño y la difusión del sentido de convivencia grupal, alejándose del paradigma de la gimnasia sueca, la educación física tradicional y analítica, la repetición e imitación de ejercicios mecánicos y la concepción instruccional directivista. Sus discursos diferenciaron la educación física escolar del *deporte de élite*. Mientras que este era altamente especializado y repetitivo, la educación física

escolar debía contribuir a la formación de individuos autónomos. En este contexto, muchos de los principios didácticos desarrollados por la pedagoga alemana, como el de adecuación al niño, el de individuación, el de solidaridad, el de totalidad, el de intuición y objetivación, el de experiencia práctica o realismo, el axiológico, el de espontaneidad y el de adecuación estructural, fueron traducidos y resignificados tanto por las expertas y los expertos como por docentes locales. Las condiciones regionales y contextuales en cada uno de los países, en especial en la Argentina, donde parece haber habido una mayor circulación e influencia, imprimieron nuevos sentidos a la propuesta. En cualquier caso, queda claro que la impronta pedagógico-didáctica de Annemarie Seybold fue utilizada en los cursos de formación de profesores y profesoras (Uruguay), fue incorporada en propuestas pedagógicas oficiales para la educación física infantil (Argentina) y generó un fuerte entusiasmo entre aquellos que asistieron a sus clases, dada la aplicabilidad de las ideas allí planteadas en contextos con poca estructura física y material (Brasil).

PARTE I

Referentes disciplinares de la cultura física y la educación física en Argentina, Brasil, Chile y Uruguay

Enrique Carlos Romero Brest entre viajes, redes, asociaciones y traducciones de saberes

Alejo Levoratti

Pablo Ariel Scharagrodsky

Introducción

Enrique Carlos Romero Brest (1902-1985) fue una destacada figura del campo de la educación física argentina. Su formación, su desarrollo profesional y sus inserciones institucionales estuvieron fuertemente vinculados con la educación. Alcanzó, a principios de los años veinte del siglo pasado, dos titulaciones en el nivel terciario. Por un lado, egresó del Instituto Nacional Superior de Educación Física (INSEF), entonces dirigido por su padre —el reconocido médico y pedagogo Enrique Romero Brest¹—, logrando el título de Profesor de Educación Física en 1921. Por otro lado, “se graduó en la Escuela Normal

¹ El doctor Enrique Romero Brest (1873-1958), acompañado por un heterogéneo grupo de trabajo, se convirtió en una de las figuras centrales de la educación física en la República Argentina en las primeras tres décadas del siglo XX. Dirigió el primer dispositivo civil de formación docente de la especialidad, generó una propuesta de educación corporal para las escuelas y colegios argentinos (Sistema Argentino de Educación Física), creó y administró la primera revista de la especialidad, tuvo directa intervención en la definición de políticas educativas relacionadas a la disciplina y pasó a ser una referencia epistémica ineludible en el campo de la educación y la educación física argentina y latinoamericana.

de Profesores Mariano Acosta como profesor de Ciencias Naturales en 1922” (Saraví Rivière, 2014, p. 249). Enrique Carlos Romero Brest se desempeñó como maestro de Educación Física del Consejo Nacional de Educación desde 1921 a 1926 y como profesor del Instituto Nacional de Educación Física entre 1926 y 1939, sumado a que entre 1938 y 1939 fue su director, cargo que obtuvo por concurso. También ejerció como inspector de Educación Física del Ministerio de Educación de la Nación entre 1939 y 1956. Entre otras funciones y cargos, fue el organizador e interventor de la Escuela Universitaria de Educación Física de la Universidad Nacional de Tucumán (1953-1961) y jefe de la sección Educación Física del Centro de Investigaciones en Ciencias de la Educación (1967-1972).

Su biografía ha sido variada y multifacética. Aunque produjo algunos textos vinculados a la especialidad y participó —como docente, inspector, director, editor e inventor— de varios dispositivos relacionados con la formación de profesores de Educación Física, sobresalió muy especialmente en la construcción, administración y gestión de redes y circuitos nacionales y transnacionales vinculados con la cultura física en general y la educación física en particular. Para ello, fue central, entre mediados de los años treinta y mediados de los años setenta, haberse convertido —en parte, gracias a distintas instituciones, asociaciones y estructuras estatales— en uno de los viajeros *autorizados* argentinos más importantes y con mayor visibilidad a la hora de problematizar el universo de la educación desde y a través del movimiento. Sus viajes, recorridos, tránsitos y estancias fueron innumerables, pero no tuvieron las mismas finalidades ni lograron los mismos efectos.

Frente a este panorama, se hace necesario estudiar la figura de Romero Brest como uno de los impulsores y gestores de las principales redes ligadas a la educación física durante la segunda mitad del siglo XX en América Latina. En este sentido, el análisis de las actas

de los congresos que se desarrollaron en la región, como también de la correspondencia personal, posibilita, entre otras cosas, reconstruir las redes de sociabilidad en las que se movilizaba nuestro personaje, el perfil individual de ciertos actores, las alianzas y los cambios de lealtades entre personas, el sentir íntimo de ciertos referentes disciplinares y las complejidades y tensiones —no oficiales— de la vida de la comunidad educativa vinculada con el arte de curar y educar por y a través del movimiento en un tiempo y espacio determinado. Por otra parte, la revisión de las principales publicaciones de su autoría facilita el trazado de una posible temporalidad de los tópicos y enfoques conceptuales que organizaron su producción académica.

Para pensar a Enrique Carlos Romero Brest como un experto disciplinar destacado, particularmente, en la conformación y en la gestión de redes y circuitos nacionales y transnacionales, resulta provechoso adoptar un enfoque crítico en el que se articulen la perspectiva socio-histórica con énfasis en la historia social de los saberes y expertos (Neiburg y Plotkin, 2004; Heilbron et al., 2008; Altamirano, 2013), la historia de la educación física como disciplina escolar (Goodson, 2003; Scharagrodsky, 2011; Linhales et al., 2019) y el concepto de redes —nacionales y transnacionales— como conjuntos de posiciones en las cuales un hecho adquiere significado en el marco de nodos e interacciones sociales que reensamblan lo colectivo (Latour, 2008). De esta manera, conceptualizamos los saberes como un “conjunto de elementos (objetos, tipos de formulación, conceptos y elecciones teóricas) formados a partir de una única y misma positividad, en el campo de una formación discursiva” (Castro, 2004, p. 320). Asimismo, identificamos a los expertos como las figuras que delimitan, regulan y gestionan la conformación de formaciones discursivas para producir y enriquecer las disciplinas, definir ciertos regímenes de verdad y consolidar ciertos grupos ocupacionales con un claro poder, autoridad y legitimidad sobre determinadas actividades e intervenciones socia-

les. Pensamos la figura de los expertos como personas socialmente reconocidas, altamente preparadas y especializadas en algún asunto específico (pedagogía de la educación física, metodología de los deportes, fisiología del ejercicio, medición corporal, evaluación durante el rendimiento físico-deportivo, planificación de políticas deportivas, desarrollo de la arquitectura deportiva, etc.) y con importantes relaciones laborales en organismos del Estado y organizaciones no gubernamentales, tanto nacionales como internacionales.

En muchos sentidos, los expertos vinculados con la educación física, los deportes y la recreación se convirtieron en las voces autorizadas a la hora de operar sobre la realidad, haciendo indispensable el saber producido por dichas figuras y el ejercicio de su actividad o profesión (Dogliotti y Scharagrodsky, 2023). En este contexto, los expertos transitaron y contribuyeron a configurar redes de intercambio que, en el caso educativo, permitieron consolidar espacios de interacción regionales, nacionales e internacionales (Galak et al., 2021).

Entre viajes, estancias y redes nacionales e internacionales

Uno de los primeros viajes de Enrique Carlos se produjo a mediados de los años treinta, cuando fue comisionado por el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública de la Nación para estudiar la educación física en Europa. Al igual que su padre, visitó, comparó y analizó el funcionamiento y la formación de institutos y escuelas de educación física de España, Francia, Bélgica, Alemania, Dinamarca, Suiza e Italia. En su informe elevado al doctor Ramón Castillo, identificó, seleccionó y, al mismo tiempo, tradujo las nuevas y mejores opciones curriculares para la formación de profesores y profesoras de educación física en la Argentina (Romero Brest, 1936), en un contexto nacional, latinoamericano y europeo en el que los deportes y la problemática de los cuerpos saludables fueron uno de los focos de atención centrales

en las políticas de los gobiernos de occidente (Reggiani, 2019; Dyreson, 2011). En ese mismo viaje, asistió, en calidad de delegado argentino, al Séptimo Congreso Internacional de Educación Física realizado en Bruselas y a las sesiones organizadas por la Federación Internacional de Gimnasia. Este tipo de estancias no solo lo ungió como uno de los representantes argentinos con mayor experiencia para dialogar con el mundo extranjero, o como uno de los traductores más autorizados en el plano local, sino que le permitió lentamente construir relaciones y alianzas con instituciones y con reconocidos especialistas europeos, logrando convertirse, a finales de la década de los cuarenta, en el primer delegado argentino de la influyente y más antigua institución de educación física: la Federación Internacional de Gimnasia E. Ling (FIGL), creada con ese nombre en 1923 y devenida, en 1953, la *Fédération Internationale d'Éducation Physique* (FIEP).

Durante más de quince años, nuestro personaje forjó relaciones y alianzas en la FIEP que lo posicionaron en un lugar destacado y prestigiado en la comunidad de profesores de educación física local y extranjera. Expresivo de ello fue su participación, en 1953, del Congreso Internacional de Educación Física realizado en Estambul, Turquía, y, específicamente, de los debates que tuvieron lugar en la reunión plenaria en la que se aprobó la creación de la FIEP. En esa misma visita a Europa, asistió, junto al profesor Hermes Pérez Madrid, a la Escuela de Educación Física de Colonia, Alemania, estableciendo contacto con Carl y Liselott Diem, con quien afianzó vínculos en las décadas siguientes (Diem, 1985). Sus viajes y conexiones no se restringieron a países europeos de larga tradición deportiva o gimnástica, sino que se extendieron hacia otra de las grandes usinas de producción vinculada con el campo de la cultura física, la educación física, el entrenamiento, las gimnasias, los deportes, la recreación y la medicina deportiva: los Estados Unidos de América. A finales de los años cuarenta, realizó una estancia de investigación —junto con su esposa, la reconocida

pedagoga Gilda Lamarque²— en la Universidad de IOWA (*Boletín de la Asociación de Profesores de Educación Física*, 1948, p. 2), invitado por el doctor Charles McCloy³, figura central de la especialidad en dicho país (English, 1983) y presidente del Instituto Panamericano de Educación Física. El vínculo con McCloy fue el inicio de una serie de encuentros y viajes a los Estados Unidos.

En sus asiduos diálogos epistolares, especialmente durante la década de los cincuenta, Enrique Carlos Romero Brest y Charles McCloy intercambiaron distintas opiniones conceptuales sobre la educación física, los deportes, la recreación, sus finalidades, modos de abordajes

² Gilda Lamarque (1911-2003) fue una destacada pedagoga e investigadora argentina. Se graduó con diploma de Honor como Profesora de Pedagogía en la Universidad de Buenos Aires (UBA). Ejerció distintos cargos en organismos de investigación, tanto nacionales como del extranjero. Fue cofundadora de la Academia Nacional de Educación. Dirigió el departamento de Ciencias de la Educación en la UBA, institución que la designó profesora emérita. En 1984 recibió el Premio Interamericano de Educación Andrés Bello, otorgado por la Organización de Estados Americanos (OEA) y en 1996 obtuvo el Premio Konex de Platino en el área de educación. Desarrolló, además, una importante actuación en materia de consultoría en torno a temas educativos en la UNESCO, la OIT y la OEA.

³ El doctor Charles McCloy (1886-1959) fue una de las figuras más destacadas de la educación física estadounidense en la primera mitad del siglo XX. Se formó en prestigiosas universidades estadounidenses (Escuela de Medicina Johns Hopkins y Universidad de Columbia). Se desempeñó como profesor de educación física en la Universidad de Iowa entre 1930 a 1959. Participó activamente en asociaciones profesionales de educación física de su país. Escribió varios libros de gran relevancia, como *Philosophical Bases for Physical Education*, el cual reflejó la influencia de las investigaciones biomédicas aplicadas a la educación física. La especialidad de McCloy fue la antropometría. Su posición entró en tensión con los trabajos de Jesse F. Williams, un reconocido profesor de Columbia University y referente de la *nueva educación física* estadounidense: “Williams no sólo distinguía la educación *a través* del físico de la educación *del* físico; sino que argumentaba la superioridad de la primera. Según Williams, la educación *del* físico promovida, por ejemplo, por Charles McCloy, era restringida porque priorizaba objetivos orgánicos tales como la salud y el rendimiento físico. Al contrario, la educación *a través* del físico era preferible porque tenía como finalidad la totalidad del individuo” (Torres, 2011, p. 269).

y sentidos pedagógicos. Esta circulación de ideas incluyó el envío de material impreso vinculado con la especialidad e, incluso, con la producción educativa más general como, por ejemplo, los Suplementos Técnicos del *Boletín de la Dirección General de la Provincia de Buenos Aires* (cf. Romero Brest, 1958) y parte de la producción de libros sobre deportes y educación física que se publicaron por la editorial Paidós, la cual dirigió Enrique Carlos Romero Brest. De igual manera, McCloy envió a la Argentina una importante cantidad de libros, documentos e informes sobre la educación física estadounidense. Este intercambio se vio amplificado por la incorporación de otros interlocutores y especialistas de países tan diversos como Mozambique (doctor Martins) o Portugal (doctor Celestino Marques Pereira y doctor Leal d'Oliveira) (McCloy, 1958). Este último, Leal d'Oliveira, fue una figura clave en la educación física internacional ya que en 1958 reemplazó al sueco Joseph Gottfrid Thulin (1875-1965) en la dirección de la FIEP hasta 1970 (Castro, 2003).

Por otra parte, la relación con el profesor emérito de la Universidad de IOWA, McCloy, permitió a Enrique Carlos lograr que su padre, el doctor Enrique Romero Brest, fuera reconocido en los Estados Unidos por sus méritos en la especialidad. Gracias al excelente vínculo con McCloy, logró algo inédito para la Argentina: su padre fue designado *Corresponding Fellow* por la poderosa e influyente American Academy of Physical Education en 1955. Asimismo, consiguió relacionarse con editoriales norteamericanas interesadas en el mercado sudamericano, las cuales enviaron diversos libros sobre la especialidad con el fin de que una voz autorizada, como la de Enrique Carlos, difundiera su producción en la Argentina y en otros países del Cono Sur.

En sus viajes por los Estados Unidos, Enrique Carlos y su esposa no solo estuvieron investigando e intercambiando ideas, sentidos y finalidades sobre la especialidad en la Universidad de IOWA, sino también entraron en contacto con diferentes instituciones, como la Recreation Commission (San Francisco, California), la School of Edu-

cation (Boston University), el Recreation Department (Washington), el Public Health Service (Washington), el Chicago Park District (Illinois) y el Southwest Texas State Teachers College (Texas). Esto último permitió ampliar la red de contactos con algunas figuras estadounidenses de la especialidad: Louise Cobb, Hiawatha Crosslin y Leslie William Irwin, entre otras.

Figura 1



Enrique Carlos Romero Brest y Gilda Lamarque retratados en el viaje que realizaron a Estados Unidos en 1948 (Centro de Documentación Histórica ISEF N°1).

No obstante, los mayores contactos, alianzas y relaciones de Enrique Carlos Romero Brest se construyeron en el ámbito latinoameri-

cano, con expertos e instituciones de la especialidad, en particular, a partir de los Congresos Panamericanos de Educación Física. Esta red de congresos, la más antigua del continente, se inició a principios de los años cuarenta y, durante el siglo XX, se consolidó como un faro de discusión, alianzas e intercambio epistémico. El experto argentino estuvo presente o fue figura central en los congresos que se realizaron entre 1946 y 1980: México (1946), Uruguay (1950), Colombia (1965), Argentina (1970), Venezuela (1976) y República Dominicana (1980).⁴

Aunque en 1946 no asistió al evento, envió —junto con otros colegas argentinos— varios trabajos (II Congreso Panamericano de Educación Física, 1946, pp.155, 169-175, 187, 192-193, 217-223), entonces leídos por otra importante figura continental, el brasileño Inezil Penna Marinho (Dalben, 2011). En el congreso de 1950, uno de sus trabajos, titulado “Conceptos fundamentales de la Educación Física”, fue recomendado con una mención especial (*Informe del III Congreso Panamericano de Educación Física*, 1950). En los sucesivos congresos panamericanos se convirtió en una de las voces más autorizadas frente a sus pares a la hora de conceptualizar y fundamentar pedagógicamente la educación física: sus alcances, metodologías, didácticas, agentes y formas de evaluación. Por ejemplo, en Bogotá (1965) fue designado asesor técnico de planeación y expuso —junto con Hermes Pérez Madrid, autoridad central en la gestión nacional de la educación física argentina— sobre el planeamiento integral de la educación y la educación física, proponiendo varios cambios pedagógico-didácticos desde enfoques racionales e integrales —con cierto tono tecnocrático—. En este mismo congreso, junto con otras figuras latinoamericanas,

⁴ El primer encuentro panamericano se desarrolló en Brasil (1943). Luego del evento celebrado en República Dominicana (1980), ya sin la presencia de Enrique Carlos Romero Brest, se realizaron en las últimas décadas del siglo XX los siguientes congresos panamericanos: México (1982), Curazao (1984), Cuba (1986), Venezuela (1987), Guatemala (1989), Colombia (1991), Costa Rica (1993), Perú (1995), Ecuador (1997) y Panamá (1999).

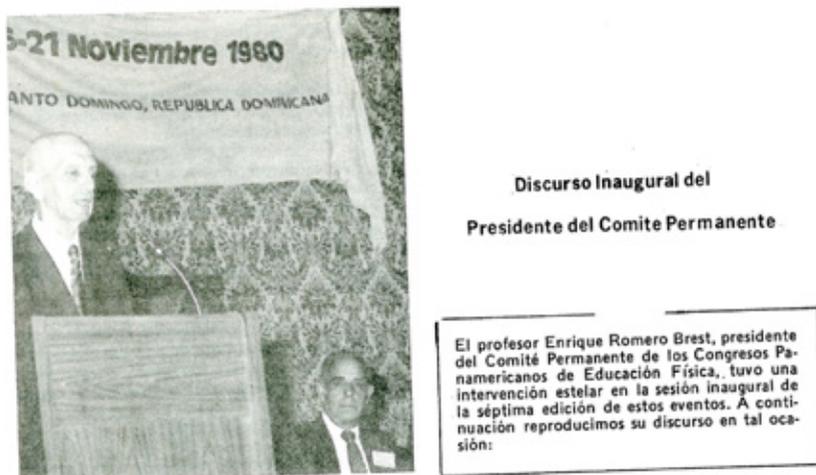
como Alberto y Nelly Langlade, en el marco de un curso internacional de educación física, brindó una serie de conferencias sobre “teoría y planeación” de la disciplina (Herrera Beltrán y Scharagrodsky, 2023, p. 109). En lo que respecta al congreso panamericano realizado en Buenos Aires en 1970, formó parte de la organización del evento, al que asistieron mil trescientos congresistas pertenecientes a trece países de América y algunos países de Europa. Se desempeñó como asesor coordinador y como relator de comisiones y elaboró algunos de los documentos de base, centrales para la discusión de las comisiones (V Congreso Panamericano de Educación Física, 1971b, pp. 12-13, 43). Asimismo, presentó trabajos vinculados con el “estilo argentino de gimnasia” (V Congreso Panamericano de Educación Física, 1971a, pp. 7, 71, 138, 142). En el congreso desarrollado en Carabobo, Venezuela, en 1976, consolidó su posición de autoridad en la gestión de los panamericanos, ya que fue presidente del Comité de Planificación de los Congresos (CPPC) —uno de los espacios más importantes y estratégicos en este tipo de eventos— y estuvo en la nómina de quienes ofrecieron el discurso inaugural. En especial, señaló con espíritu renovador que, en la educación física,

las antiguas creencias y apoyos han caducado. ... No podemos argüir que carecemos de medios ... después de la publicación de Muska Mosston, titulada *Enseñanza de la Educación Física*. Tampoco carecemos de principios para elaborar teorías o sistemas de Educación Física después de la publicación del libro de Ana María Seybold-Brunnhuber: *Nueva Pedagogía de la Educación Física* (Romero Brest, 1976, como se citó en D’Amico y Scharagrodsky, 2021, p. 92).

En el congreso realizado en República Dominicana en 1980, Enrique Carlos Romero Brest continuó en la presidencia del CPPC de Educación Física, intervino en la sesión inaugural y en los discursos de clausura y fue homenajeado durante el evento, donde finalmente

anunció su decisión de apartarse del cargo de presidente (VII Congreso Panamericano de Educación Física, 1980, pp. 2, 6-8; Scharagrodsky, 2021, pp. 154-156). En el congreso subsiguiente, concretado en México en 1982, apareció en las memorias solo formalmente, como “presidente de honor” del CPPC de Educación Física (VIII Congreso Panamericano de Educación Física, 1982, p. 15).

Figura 2

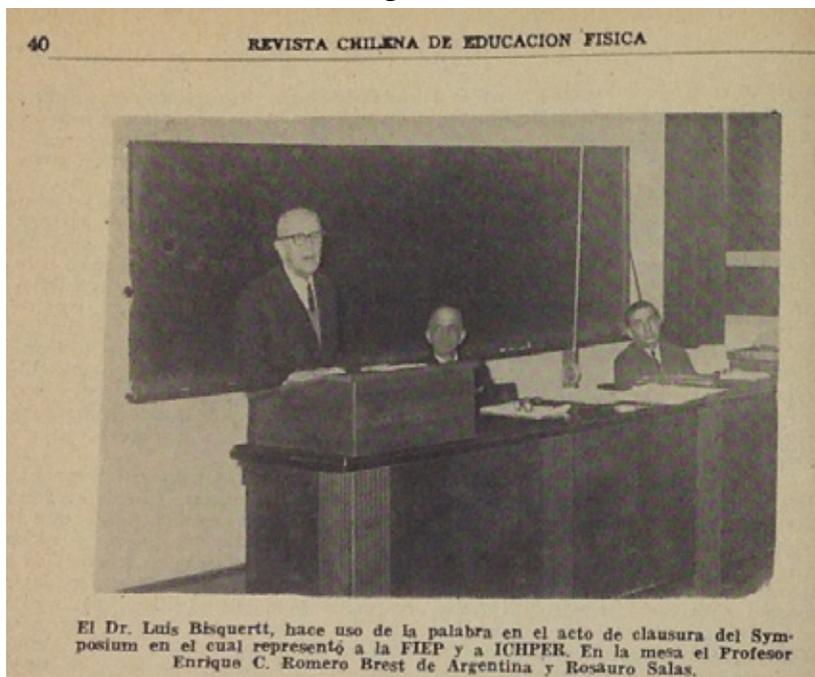


Discurso inaugural de Enrique Carlos Romero Brest en el VII Congreso Panamericano de Educación Física. Epígrafe: “El profesor Enrique Romero Brest, presidente del Comité Permanente de los Congresos Panamericanos de Educación Física, tuvo una intervención estelar en la sesión inaugural de la séptima edición de estos eventos. A continuación reproducimos su discurso en tal ocasión” (VII Congreso Panamericano de Educación Física, 1980, p. 6).

Durante más de 30 años Enrique Carlos Romero Brest participó como referente disciplinar en estos congresos panamericanos, los cuales no solo transmitieron saberes, jerarquizaron perspectivas teóricas, pusieron en circulación cierta bibliografía y visibilizaron a de-

terminados expertos disciplinares, sino que se convirtieron en lugares de sociabilidad, de formación de redes, de concreción de convenios y de intercambio de influencias. En estos espacios, Enrique Carlos Romero Brest fue una de las voces más autorizadas y respetadas. Su poder, influencia y autoridad fueron muy importantes para consolidar las redes panamericanas de transmisión y circulación de saberes y expertos y lograr mayores grados de estatalidad en las políticas relacionadas con la educación física, los deportes y la recreación. Entre los años cincuenta y sesenta, se convirtió en consultor —y/o profesor invitado— sobre temas relacionados con la educación física y los deportes en distintas agencias y estructuras estatales latinoamericanas: Ministerio de Educación de Ecuador (1955), Dirección de Educación Física del Ministerio de Educación Pública de Perú (1958), Ministerio de Educación de Colombia (1965), etc. Sus visitas académicas se multiplicaron en varios países de Latinoamérica. Recibió una invitación especial del Instituto de Educación Física y Técnica de Chile a mediados de la década de 1940, donde fue presentado elogiosamente por el Dr. Luis Bisquertt. Allí dictó varias conferencias, como la titulada “Movimiento y educación física, el problema de la gimnasia y la educación física en la Argentina” (“El profesor Enrique...”, 1945-1946, p. 92). También en los años cincuenta y sesenta frecuentó, como invitado de honor o expositor, diversos espacios vinculados con la educación física latinoamericana. Por ejemplo, el Primer Symposium de Departamentos Universitarios de Educación Física de la América Latina organizado en 1963 en Chile, donde llegó a señalar que estaba “en juego el porvenir de la educación física de la América latina”, insistiendo en la necesidad de que esta alcanzara “el nivel universitario” en todo el continente (Romero Brest, 1964b, p. 29). También fue una figura central en el concurrido Curso Internacional de Educación Física realizado en Chile (Bisquertt, 1964, pp. 48-52).

Figura 3



Primer Symposium de Departamentos Universitarios de Educación Física de América Latina. Epígrafe: “El Dr. Luis Bisquertt, hace uso de la palabra en el acto de clausura del Symposium en el cual representó a la FIEP y a ICHPER. En la mesa el Profesor Enrique C. Romero Brest de Argentina y Rosauero Salas” (*Revista Chilena de Educación Física* XXX(119), 1964, p. 40).

Por último, además de participar, y en algunos casos ser referencia central, en redes europeas y panamericanas, entre los años cuarenta, cincuenta y sesenta, Enrique Carlos Romero Brest fue el máximo responsable —junto con un grupo de egresados del INSEF— de organizar congresos sobre educación física en la Argentina. Por ejemplo, actuó como presidente de la Primera Conferencia de Profesores de Educación Física en la ciudad de Buenos Aires,

realizada en 1942, a la que asistieron especialistas de varios países del Cono Sur, como Joaquín Cabezas, Humberto Díaz Vera, Luis Bisquertt y Benedicto Kocian, por Chile; Raúl V. Blanco, por Uruguay, y Federico Tejada Olmos, Inspector general de educación física, por Bolivia. En dicho evento, nuestro experto recomendó algo novedoso para la especialidad: una “Declaración de Derechos del Niño” en la que se incluyó

el derecho a crecer sano y fuerte, tener tres clases semanales de gimnasia y juegos, una tarde dedicada a deportes y excursiones, una sesión semanal de natación, intervenir en concursos deportivos, concurrir a campamentos durante el verano ... acercarse a la naturaleza, cultivar una parcela de terreno, plantas y flores, salir de la ciudad y respirar aire puro y tonificante, pasear por parques y jardines observando siempre el cielo y la naturaleza (Romero Brest, 1943, como se citó en Scharagrodsky, 2020, p. 14).

Siguieron, entre los años cuarenta y cincuenta, otros congresos de educación física y varios encuentros y cursos en el país (*Boletín de la Asociación de Profesores de Educación Física*, 1948, p. 1), en donde Enrique Carlos se destacó tanto como expositor como en la función de organizador. Estos y otros eventos fueron gestionados centralmente por él en el marco de la primera asociación que aglutinó a docentes de la especialidad: la Asociación de Profesores de Educación Física (APEF). Siendo presidente de la APEF, organizó en Buenos Aires la Primera Reunión Sudamericana de Asociaciones de Educación Física (1950), a la que asistieron los referentes disciplinares más importantes de Brasil (Inezil Penna Marinho, Zaide Maciel Castro, Cyro de Andrade, Mario Nunes de Souza, etc.), Chile (Marta Briceño Vásquez), Uruguay (Julio Izquierdo, Carlos Barragán, Francisco Devincenzi, etc.), Perú (César Beleván García, Zacarías Vásquez Rodríguez, etc.) y Colombia (Primera Reunión de Asociaciones de Educación Fí-

sica Sudamericanas, 1950). En este congreso, Enrique Carlos Romero Brest elaboró un detallado anteproyecto sobre las actividades, significados y finalidades de la educación física sudamericana. El anteproyecto circuló en varias revistas de educación física del Cono Sur. Posteriormente elaboró, junto con Pérez Madrid, un código de ética profesional invitando a que fuera debatido y aceptado por todas las asociaciones del Cono Sur (Romero Brest y Pérez Madrid, 1952). Su afán por consolidar redes sudamericanas fue una constante en aquellas décadas.

Figura 4



Primera Reunión Sudamericana de Asociaciones de Profesores de Educación Física. Epígrafe: “O Prof. Enrique C. Romero Brest, Presidente da Associação de Professores de Educação Física, pronunciando o seu discurso na sessão solene de abertura da Primeira Reunião Sudamericana de Associações de Professores de Educação Física” (*Revista Brasileira de Educação Física* VII(75-76), 1950, p. 21).

Figura 5



Tercera conferencia de Profesores de Educación Física. Epígrafe: “Flagrante de uma das sessões da III Conferência de Professores de Educação Física” (*Revista Brasileira de Educação Física* V(48), 1948, p. 6).

Entre fines de los años treinta y fines de los años sesenta, la APEF de Argentina tuvo un papel medular no solo en la consolidación de redes de intercambio nacionales y latinoamericanas, sino en ser la voz autorizada en los reclamos presupuestarios, gremiales, laborales y legales a nivel nacional. Esto se logró, fundamentalmente, en virtud del importante rol del profesor Enrique Carlos Romero Brest en dicha asociación y sus muy buenas relaciones y contactos con varias autoridades nacionales de la especialidad, muy particularmente, con Hermes Pérez Madrid y Héctor José Barovero (directores de la Dirección Nacional de Educación Física, Deportes y Recreación en los años sesenta y setenta) (Levoratti, 2020, p. 119) y Alberto Dallo, con quienes compartió una gran cantidad de viajes al exterior, especialmente por congresos, estadías y encuentros.

Entre la producción de saberes, la definición de enfoques y la gestión

Enrique Carlos Romero Brest publicó, entre la década de 1920 y 1970, diferentes artículos y manifiestos. El material asociado a las

inscripciones institucionales que fue presentando a lo largo de su carrera se difundió mayoritariamente en revistas del país y del extranjero. La lectura de estos contenidos evidencia los cambios conceptuales y de enfoque impulsados por sus propuestas a la luz de las modificaciones que se dieron en la educación física en términos más amplios. Sobre este último punto, Enrique Carlos identificaba en el texto “¿Qué podemos esperar de la educación física?” —inicialmente expuesto en Washington, Estados Unidos, y posteriormente publicado en la *Revista Chilena de Educación Física* en 1959— cinco grandes momentos de la disciplina, entre los cuales, a nuestro criterio, podría ubicárselo en tres:

Desde hace muchos años, la educación física, sensible a las incitaciones de la crisis, ha ido modificando su concepción y elaborando un espíritu *Semper idem et novus*: la “idea anatómica” fue remplazada por la “idea fisiológica” y ésta por la “psicológica” con acento naturalista. A la “idea psicológica” sucedió la “idea de la formación espiritual del hombre” como fin último, que es ahora superada por la idea que podríamos llamar de la “personalidad integrada”, con fuerte acento social, por ser este el campo donde acaso, particularmente en estos momentos, la educación física debe ejercitar más profundas influencias (Romero Brest, 1959a, p. 7).

Recuperando esta clasificación propuesta por el autor, podemos encontrar un primer momento en sus escritos publicados entre 1922 y 1931 en la *Revista de Educación Física* del Instituto Nacional Superior de Educación Física. En ese período, se identifica una perspectiva orientada hacia la inclusión del saber antropométrico en la educación física. En 1923, publicó “Mediciones antropométricas”, estudio que sintetizaba los resultados “de las primeras investigaciones realizadas en el laboratorio de Antropometría de la Plaza de Ejercicios Físicos de la C.E. VI” (Romero Brest, 1923, p. 21) en la capital argentina. Un año después publicó “El método de Sphel y su aplicación en la escue-

la primaria” (1924a), mediciones que, en palabras del autor, permitirían diagnosticar la pretuberculosis, y “La ejercitación respiratoria”, donde identificaba que “el problema fundamental de la escuela es el de crear en el niño la necesidad de respirar” (Romero Brest, 1924b, p. 149). También el autor proponía la realización de mediciones antropométricas para la orientación profesional de los futuros trabajadores, explicitando la necesidad de construir la “Oficina de orientación profesional” (Romero Brest, 1924c, p. 207). En 1925, puso en circulación un texto llamado “Confección de una ficha de educación física”; en 1927, “Mediciones antropométricas”; en 1928, “Examen de la función respiratoria” y, en 1930, “Gimnasia Práctica-Marchas con movimientos de los brazos”. Estos trabajos expresan que el primer momento de su producción estuvo marcado por los trazos delineados en el Instituto Nacional de Educación Física por su padre, donde los saberes de la fisiología y las mediciones antropométricas tuvieron un lugar protagónico.

Entrada la década de 1940, Enrique Carlos Romero Brest produce un vuelco en sus preocupaciones y en los enfoques conceptuales que recupera en las construcciones argumentales. Las conferencias que pronunció en los encuentros y congresos de la Asociación de Profesores de Educación Física se replicaron en el *Boletín de Educación Física de Chile* (Romero Brest, 1943, p. 70) y en la *Revista Chilena de Educación Física* (Romero Brest, 1952, 1953, 1955a, 1956a, 1956b, 1957). Presentándose como un continuador del último período de la obra de su padre, el doctor Romero Brest, valoraba el carácter espiritual que debía tener la educación física y el reconocimiento central como “un aspecto de la educación”. En marzo de 1950, en la Primera Reunión de Asociaciones de Profesores de Educación Física Sudamericana, argumentaba:

La educación física es específicamente un medio de formación física (formación bio-psico-espiritual con especial acento en lo bio-

psíquico), pero es también un medio de formación espiritual (formación bio-psico-espiritual con especial acento en lo espiritual). Sus fines comprenden: objetivos referentes al ser bio-psíquico y objetivos referentes al ser espiritual (1950, p. 180).

Esto generó que las obras de Wilhelm Dilthey, de los filósofos Francisco Romero, Luis Juan Guerrero y Eugenio Pucciarelli, y los pedagogos Lorenzo Luzuriaga y John Dewey se incluyeran en su andamiaje conceptual, tomando notoriedad la preocupación por la formación de la “personalidad”, las problemáticas de la educación y el escolanovismo.⁵ Al recorrer sus trabajos, se evidencia que la inquietud que los organizó se encuentra en la construcción de un *sistema* donde se establezcan las premisas sobre lo que sería la educación física y sus objetivos. Se agrega a ello una intención, que se mantendrá hasta sus últimos escritos, vinculada con la necesidad de que el campo educativo y los profesores de la especialidad tomen dimensión de la importancia de la disciplina y su relevancia para la formación del hombre.

En el artículo que se publicó en el *Boletín de Educación Física* en 1943, resultante de su presentación en el primer encuentro de profesores (1942), afirmaba:

La educación física es la formación del cuerpo en función de la educación, o lo que es lo mismo: la educación física se propone ayudar al hombre a adquirir la “conciencia física” o sea el “desarrollo armónico completo” y la mayor “capacidad para el esfuerzo”, cumpliendo al mismo tiempo los fines de la educación. ... Para nosotros la educación física es el cultivo del cuerpo en función y realizado conjuntamente con el desarrollo y la formación de la

⁵ Los conceptos y autores propuestos evidencian la proximidad de este enfoque con la propuesta que venían realizando Liselott y Carl Diem. Aunque más tardíamente, salió publicada por parte de la Dirección General de Educación Física la traducción de un artículo titulado “Educación de la personalidad” (Diem, 1961, p. 23).

personalidad (temperamento, carácter, personalidad), porque la personalidad es una totalidad que se apoya en lo físico y no puede ser dividida en partes (Romero Brest, 1943, p. 73).

En base a esta definición, con el correr de los años, nuestro autor presentará diferentes versiones sobre lo que serían los objetivos de la educación física, los cuales tuvieron una composición acabada en 1953. Los organizaba de esta manera:

Referentes al ser bio-psíquico: a) Perfeccionamiento de la salud; b) Formación corporal; c) Aptitud física; d) Adquisición de destrezas (conocimiento, físicos); e) Educación del movimiento; f) Eficacia física. Objetivos referentes al ser espiritual: a) Formación de la personalidad y acrecentamiento del impulso de la personalidad; b) Construcción del carácter; c) Educación de la inteligencia, de la voluntad, de la afectividad; d) Enriquecimiento de la conciencia (como contenido); e) Perfeccionamiento de los tipos humanos; f) Formación y eficiencia del ser social (1953, p. 396).

Además de problematizar la educación física, en estos años Romero Brest comienza a poner en circulación sus escritos dedicados a caracterizar el deporte. Un punto en común en sus trabajos es que considera el deporte como una práctica cultural, cuestión que le asigna, en palabras del autor, un lugar en la educación general (Romero Brest, 1950, p. 73). Romero Brest (1955a) reconoce el carácter lúdico del deporte, le atribuye relaciones con el juego, reconociendo una serie de componentes necesarios que hacen a esta práctica cultural: juego; agrupación; lucha, de competencia, de sobresalir, de imponerse a los demás; actividad física intensa; liberación; equilibrar su actividad; realizar valores; colaboración social; realizar la personalidad. Estos rasgos necesarios hacen a las distintas manifestaciones que repone el autor: Deporte Atlético; Deporte propiamente dicho; Deporte-Competencia; Deporte-Recreación; Deporte-Correctivo; Deporte-Utilitario; Deporte-Espectáculo; Deporte-Trabajo; Depor-

te-Educación Física. Es interesante esta clasificación dado que nos permite ubicar claramente al deporte como práctica de la educación física al reconocerse como un agente de esta. En ese proceso, la “educación física provee la formación física, es decir la formación de fondo y técnica en que se basa el aprendizaje de las habilidades o destrezas deportivas” (Romero Brest, 1956c, p. 1046).

Podemos identificar un tercer momento en sus preocupaciones, que se comienza a visibilizar en sus escritos posteriores al golpe de estado de 1955, de la autodenominada “Revolución Libertadora”. Nuestro autor se colocó a disposición de las autoridades, oficiando de interventor en el Instituto Nacional de Educación Física de la Capital Federal y asesorando a la Dirección de Educación Física de la provincia de Buenos Aires.⁶ Las categorías *educación democrática*, *hombre moderno*, *conocimiento de sí mismo*, *la relevancia del carácter cultural de los medios de la educación física* y *la educación física como acción social* conformaron parte de sus argumentos en pos de una educación

⁶ Una vez producido el golpe de estado de 1955, Enrique Carlos Romero Brest, como presidente del APEF, envió una nota al ministro de Educación, Atilio Dell’Oro Maini, en apoyo al derrocamiento de Perón. Entre otras cuestiones, habló de “liberación”, criticó “la pérdida de dignidad de la Dirección de Deportes y Educación Física”, que era la principal agencia estatal a nivel nacional destinada a la educación física; objetó “la demagogia que se intensificó en los últimos años”, instó a “recuperar el enorme tiempo perdido” y señaló que “la educación física del país ha sido profundamente dañada y menoscabada”. La nota propuso, entre otras medidas “disolver en todo el país las actuales organizaciones de estudiantes denominadas: Unión de Estudiantes Secundarios (U.E.S.), Confederación General Universitaria (C.G.U.), Confederación de Estudiantes de Institutos Especializados (C.E.D.I.E.) y demás instituciones similares creadas con el mismo espíritu por el Gobierno depuesto, y estimular el funcionamiento de entidades estudiantiles libremente constituidas” (Romero Brest, 1955b). En varias cartas dirigidas a McCloy, Enrique Carlos mencionó a Domingo Perón como un dictador: “El hecho más importante ha sido la Revolución Libertadora que nos libró del Dictador que usted conoció y ahora estamos en la tarea de recrear todo el país, profundamente perturbado por la tiranía” (Enrique Carlos Romero Brest, 1956c).

física moderna. Romero Brest consideraba que era un momento de crisis social y lo que se debía hacer desde la educación física era, en primer lugar, reconocer la crisis y en base a ello producir un plan integral. Recuperó el diagnóstico del sociólogo Karl Mannheim, quien identificaba una crisis como parte de la puesta en cuestión del positivismo donde el “hombre moderno aspira a un nuevo mundo, a la total realización de la personalidad” (1959, p. 2). A partir de estas nuevas preocupaciones, los saberes con carácter tecnocrático del planeamiento educativo organizaron sus escritos y su único libro publicado en coautoría con Hermes Pérez Madrid, titulado *Educación Física y planeamiento integral de la educación para el desarrollo cultural y socioeconómico* (1970).

Además de difundir su propia producción intelectual, dirigió la Biblioteca de Educación Física de la editorial Paidós. El primer número fue el libro de Maja Carlquist y Tora Amylong *Gimnasia Infantil*, que se editó en 1954. Esta colección puso en circulación traducciones de estudios que estuvieron presentes en los debates disciplinares durante la segunda mitad del siglo XX. En la sección “Fundamentos”, encontramos autores de la talla de Otto Hanebuth, Jean Le Boulch, Ernst Idla, Denise Digelmmann, Celeste Ulrich, John D. Lawther, Muska Mosston, Eric Person y René Suaudeau. En “Gimnasia”, aparecen Maja Carlquist y Tora Amylong, Liselott Diem, Renate Scholtzmethner y P. K. Johnson. En “Deportes”, Clair Bee, Ulrich Jonath y Forbes Carlile.

Esta sucinta presentación sobre los escritos de Enrique Carlos Romero Brest y su labor como editor evidencia que los principales cambios en su concepción se dieron al calor de los debates disciplinares que se estuvieron desarrollando a lo largo del siglo XX en la educación física argentina y latinoamericana. Enrique Carlos, además, puso en circulación en nuestras latitudes trabajos de autores de renombre en Europa y en Estados Unidos de América.

Reflexiones finales

El recorrido presentado en este capítulo demuestra cómo a partir de una trayectoria singular, como la de Enrique Carlos Romero Brest, podemos identificar una compleja trama de relaciones y alianzas en las cuales se fue organizando parte de los debates sobre la educación física en América Latina en la segunda mitad del siglo XX. En ese proceso, Romero Brest, por un lado, difundió saberes disciplinares producidos en Europa, Estados Unidos y Latinoamérica, lo que le permitió legitimarse y posicionarse como uno de los más autorizados administradores y reguladores del campo. En estas instancias, puso en circulación categorizaciones conceptuales, aunque no resultan evidentes las traducciones que propuso. Por otro lado, se destacó por su rol activo en la gestión y administración de redes institucionales, las cuales se gestaron a partir de su participación y el diálogo permanente con referentes de la disciplina de distintas latitudes. Él pudo agrupar distintos colectivos, concentrando bajo su figura un gran poder de representación, lo cual le permitió situacionalmente oficiar ante el Estado nacional como representante de los profesores agrupados en la APEF y, también, ante los colegas agrupados bajo el movimiento panamericano. Se convirtió, de este modo, en un referente altamente reconocido y aceptado por la comunidad argentina y sudamericana. Todo ello le posibilitó un acceso fluido en las organizaciones transnacionales vinculadas con la educación física y los deportes. Ahora bien, como vimos, Enrique Carlos se desatacó, particularmente, en los roles y funciones de gestión y en los procesos de armado de redes institucionales y personales. Fue allí donde entendemos se convirtió en una figura clave en la disciplina.

Referencias bibliográficas

Altamirano, C. (2013). *Intelectuales. Notas de investigación sobre una tribu inquieta*. Siglo XXI.

- Castro, A. C. (2003). Oliveira, Antonio Francisco Palermo Leal de. En A. Nóvoa (Dir.), *Dicionário de educadores portugueses* (pp. 996-998). Edições Asa.
- Castro, E. (2004). *El vocabulario de Michel Foucault: un recorrido alfabético por sus temas, conceptos, autores*. Prometeo.
- D'Amico, R. y Scharagrodsky, P. (2021). Sexto Congreso Panamericano de Educación Física, Venezuela 1976: primeros pasos hacia la conformación epistémica de la educación física en Venezuela y Latinoamericana. *Revista Actividad Física y Ciencias*, 13(2), 83-109. <https://revistas.upel.edu.ve/index.php/actividadfisicayciencias/article/view/123>
- Dalben, A. (2011). Inezil Penna Marinho: formação de um intelectual da educação física. *Movimento* 17(1), 59-76. doi.org/10.22456/1982-8918.16968
- Diem, L. (1985). *Sportförderung in Argentinien*. Richarz.
- Dogliotti, P. y Scharagrodsky, P. (2023). Saberes, instituciones y expertos corporales. El caso del Tercer Congreso Panamericano de Educación Física, Uruguay 1950. *Historia y Memoria de la Educación*, 17, 373-406. doi.org/10.5944/hme.17.2023.31913
- Dyreson, M. (2011). Imperial “deep play”: reading sport and visions of the five empires of the “New World”, 1919–1941. *The International Journal of the History of Sport*, 28(17), 224-249. doi.org/10.1080/09523367.2011.627191
- English, E. (1983). Charles H. McCloy. The Research Professor of Physical Education. *Journal of Physical Education, Recreation & Dance*, 54(4), 16-18. doi.org/10.1080/07303084.1983.10629555
- Galak, E., Abramowski, A., Assaneo A. y Frechtel, I. (Comps.) (2021). *Circulaciones, tránsitos y traducciones en la historia de la educación*. UNIPE.
- Goodson, I. (2003). *Estudio del curriculum. Casos y métodos*. Amorrortu Editores.

- Heilbron, J., Guilhot, N. y Jeanpierre, L. (2008). Toward a transnational history of the social sciences. *Journal of the History of the Behavioral Sciences*, 44(2), 146-160. doi.org/10.1002/jhbs.20302
- Herrera Beltrán, C. X. y Scharagrodsky, P. (2023). Mapeando saberes, expertos y espacios en la educación del movimiento. El caso del IV Congreso Panamericano de Educación Física, Bogotá, 1965. *Revista Colombiana de Educación*, 88, 96-120. doi.org/10.17227/rce.num88-13467
- Latour, B. (2008). *Reensamblar lo social: una introducción a la teoría del actor-red*. Editorial Manantial.
- Levoratti, A. (2020). La configuración de la Dirección Nacional de Educación Física, Deportes y Recreación de la República Argentina. Entre las problemáticas locales y los lineamientos internacionales (1963-1983). *Cuaderno Venezolano de Sociología*, 29(2), 110-129. <https://www.redalyc.org/journal/122/12264379006/html/>
- Linhales, M., Rodrigues Puchta, D. y Rosa, M. C. (Orgs.) (2019). *Diálogos Transnacionais na História da Educação Física*. Fino Traço.
- Neiburg, F. y Plotkin, M. (Comps.) (2004). *Intelectuales y expertos. La constitución del conocimiento social en la Argentina*. Paidós.
- Reggiani, A. (2019). *Historia mínima de la eugenesia en América Latina*. El Colegio de México.
- Saraví Rivière, J. (2014). *Historia de la Educación Física argentina*. Editorial del Zorzal.
- Scharagrodsky, P. (Comp.) (2011). *La invención del homo gymnasticus. Fragmentos históricos sobre la educación de los cuerpos en movimiento en occidente*. Prometeo.
- Scharagrodsky, P. (2020). Especialistas, instituciones y propuestas vinculadas al saber y al hacer corporal: la Primera Conferencia de Profesores de Educación Física, Buenos Aires, 1942. *Resgate: Revista Interdisciplinar de Cultura*, 28, e020028. doi.org/10.20396/resgate.v28i0.8660489

- Scharagrodsky, P. (2021). Saberes, expertos e instituciones vinculadas al universo del movimiento. El caso del VII Congreso Panamericano de Educación Física, Dominicana 1980. *Revista Ciencia y Educación*, 5(3), 145-160. doi.org/10.22206/cyed.2021.v5i3.pp145-160
- Torres, C. (2011). La educación física en Estados Unidos (1865-1945). En P. Scharagrodsky (Comp.), *La invención del homo gymnasticus. Fragmentos históricos sobre la educación de los cuerpos en movimiento en Occidente* (pp. 253-277). Prometeo.

Fuentes

- II Congreso Panamericano de Educación Física (1946). *Memoria oficial*. Dirección Nacional de Educación Física y Enseñanza Premilitar de México.
- IV Congreso Panamericano de Educación Física (1965). [*Material de archivo mecanografiado: documentos y memorias del congreso*].
- V Congreso Panamericano de Educación Física (1971a). *Memoria. Desarrollo y relatos*. Talleres Gráficos Yunke.
- V Congreso Panamericano de Educación Física (1971b). *Organización previa y documentos de base*. Talleres Gráficos Yunke.
- VII Congreso Panamericano de Educación Física (1980). *Memoria oficial*. Secretaría de Estado, Educación, Bellas Artes y Cultos de República Dominicana.
- VIII Congreso Panamericano de Educación Física (1982). *Memoria*. Consejo Mexicano de Salud, Educación Física y Recreación. Subsecretaría del Deporte de México.
- Bisquertt, L. (1964). En la inauguración del Curso Internacional de Educación Física, discurso del Dr. Luis Bisquertt. *Revista Chilena de Educación Física*, XXXI(122), 48-52.
- Boletín de la Asociación de Profesores de Educación Física* (1948), 40, 1-3. Argentina.
- Boletín de la Asociación de Profesores de Educación Física* (1951), 45, 1-3. Argentina.

- Diem, C. y Diem, L. (1961). *Diem Carl y Liselott*. Ministerio de Educación y Justicia.
- El profesor Enrique C. Romero Brest y Sra. Gilda de Romero Brest visitan el Instituto. (1945-1946). *Boletín de Educación Física de Chile*, XII(45, 46 y 47), 91-95.
- Informe del III Congreso Panamericano de Educación Física* (1950). Comisión Nacional de Educación Física de Uruguay.
- McCloy, C. (3 de marzo de 1958). [Carta a Enrique Carlos Romero Brest]. Centro de Documentación Histórica (DH AR-C-ISEF1CDH-GLRB-C1), ISEF.
- Primera Reunión de Asociaciones de Educación Física Sudamericanas (1950). *Conclusiones y resoluciones aprobadas*. Talleres Gráficos Yunke.
- Romero Brest, E. C. (14 de febrero de 1956). [Carta al Dr. Charles McCloy]. Centro de Documentación Histórica (DH AR-C-ISEF1CDH-GLRB-C1), ISEF.
- Romero Brest, E. C. (1923). Mediciones Antropométricas. *Revista de la Educación Física*, 3(9), 21-38.
- Romero Brest, E. C. (1924a). El método de Sphel y su aplicación en la escuela primaria. *Revista de la Educación Física*, 4(15-16), 8-42.
- Romero Brest, E. C. (1924b). La ejercitación respiratoria. *Revista de la Educación Física*, 4(17-18), 149-157.
- Romero Brest, E. C. (1924c). Oficina de Orientación profesional. *Revista de la Educación Física*, 4(19), 200-217.
- Romero Brest, E. C. (1925). Confección de una ficha de educación física. *Revista de la Educación Física*, 5(22-23), 49-67.
- Romero Brest, E. C. (1927). Mediciones antropométricas. *Revista de la Educación Física*, 7(25), 168-174.
- Romero Brest, E. C. (1928). Examen de la función respiratoria. *Revista de la Educación Física*, 8(26), 204-213.
- Romero Brest, E. C. (1930). Gimnasia Práctica-Marchas con movimientos de los brazos. *Revista de la Educación Física*, 4(35), 164-171.

- Romero Brest, E. C. (1936). Organización del Instituto Nacional de Educación Física. *Revista de la Educación Física*, (1), 3-32.
- Romero Brest, E. C. (1943). Algunos de los trabajos presentados a la primera conferencia de profesores de educación física. *Boletín de Educación Física*, IX(36), 70-75.
- Romero Brest, E. C. (1948). Concepto de sistema y método de educación física. *Boletín de Educación Física*, XIII(58), 29-41.
- Romero Brest, E. C. (1950). Significado del deporte. *Revista Brasileira de Educação Física*, VII(75-76), 8.
- Romero Brest, E. C. (1952). Hacia un plan sudamericano de educación física. *Revista Chilena de Educación Física*, XVIII(73), 179-206.
- Romero Brest, E. C. (1953). Ensayo de un planteo total del problema de la educación física. *Revista Chilena de Educación Física*, XIX(76), 394-400.
- Romero Brest, E. C. (1955a). Lo esencial de la educación física en la escuela secundaria. *Revista Chilena de Educación Física*, XXI(84), 969-975.
- Romero Brest, E. C. (1955b). Nota dirigida al Señor ministro de Educación, 3 de octubre de 1955. *Boletín de la Asociación de Profesores de Educación Física*, 50, 1-5.
- Romero Brest, E. C. (1956a). Ensayo sobre la naturaleza y formas del deporte. *Revista Chilena de Educación Física*, XXII(88), 1284-1289.
- Romero Brest, E. C. (1956b). Responsabilidad de los profesores de educación física. *Revista Chilena de Educación Física*, XXII(90), 1490-1492.
- Romero Brest, E. C. (1956c). Técnica de enseñanza de los Deportes. *Revista Chilena de Educación Física*, XXII(85), 1035-1051.
- Romero Brest, E. C. (1957). El profesor frente al momento actual de la educación física. *Revista Chilena de Educación Física*, XXIII(93), 8-11.
- Romero Brest, E. C. (1959a). ¿Qué podemos esperar de la educación física? *Revista Chilena de Educación Física*, XXV(101), 3-14.

- Romero Brest, E. C. (1959b). ¿Qué podemos esperar de la educación física?. *Revista Chilena de Educación Física*, XXV(102), 41-47.
- Romero Brest, E. C. (1960). La educación física en la universidad. *Revista Chilena de Educación Física*, XXVI(104), 24-28.
- Romero Brest, E. C. (1964a). Clasificación del ejercicio. *Revista Chilena de Educación Física*, XXXI(121), 45-48.
- Romero Brest, E. C. (1964b). Está en juego el porvenir de la Educación Física de América Latina. *Revista Chilena de Educación Física*, XXX(119), 29-32.
- Romero Brest, E. C. (8 de junio de 1958). [Carta al Dr. Charles McCloy]. Centro de Documentación Histórica (DH AR-C-ISEF1CDH-GLRB-C1), ISEF.
- Romero Brest, E. C. y Pérez Madrid, H. (1952). Un código de ética del profesor de Educación Física. *Revista Chilena de Educación Física*, XVIII(74), 223-225.
- Romero Brest, E. C. y Pérez Madrid, H. (1970). *Educación Física y planeamiento integral de la educación para el desarrollo cultural y socioeconómico*. Ministerio de Cultura y Educación.

Inezil Penna Marinho: una biografía compuesta de historias y memorias de la educación física brasileña y sudamericana

André Dalben

Introducción

La investigación biográfica es un desafío intrigante. Se debe tener cuidado de no caer en la ilusión de que la vida se configura como una serie de eventos sucesivos, coherentes, concatenados y orientados en una dirección única, como si estuviera dotada de una predestinación. La precaución necesaria se acentúa cuando las fuentes y los archivos personales utilizados en la investigación son el resultado de elecciones del biografiado, responsable de producir registros sobre su propia vida para la posteridad (Bourdieu, 1989).

Inezil Penna Marinho fue un intelectual que dedicó gran parte de su carrera a registrar la memoria deportiva y de la educación física brasileña. Su libro *História da Educação Física e dos Desportos no Brasil* (Historia de la Educación Física y de los Deportes en Brasil), publicado entre los años 1952 y 1954, se convirtió en una obra de referencia, dejando huellas e influencias en la forma de escribir y concebir la historia de la educación física brasileña (Fernandes, 2020).

A lo largo de su carrera, Inezil Penna Marinho adquirió una profunda comprensión sobre la importancia de los registros del pasado

para la escritura de la historia, incluso para la escritura de su propia historia de vida. El relato de Figueiredo (2016a), al visitar su archivo personal, es revelador en este sentido:

tuve la oportunidad de acceder a parte del archivo personal del autor y comprobar de cerca no solo la grandiosidad de su producción, sino también la rigurosidad con la que fue organizado y catalogado por el propio Inezil. La primera impresión al ingresar a su archivo personal fue que me decía: “Dejé todo organizado para facilitar tu vida como investigadora”. Me impresionó la rigurosidad con la que Inezil produjo y guardó su propia memoria como profesor, intelectual e investigador de la Educación Física (p. 3).¹

La meticulosa organización conferida por Inezil Penna Marinho a su propio archivo no solo facilita el trabajo del investigador, sino que también puede guiar los análisis y la narrativa histórica producida, especialmente en una investigación biográfica. Por lo tanto, se requiere prudencia, ya que el rigor con el que Inezil Penna Marinho produjo y guardó su propia memoria está directamente relacionado con la presentación pública que pretendía para sí mismo en la posteridad. Es decir, se trata, ante todo, de su intento de “hacerse ideólogo de la propia vida” (Bourdieu, 1989, p. 28).

La escritura biográfica de Inezil Penna Marinho requiere precauciones para que la investigación no caiga en la idolatría. Es necesario ponderar y reflexionar sobre las estrategias que empleó para proyectarse como “una de las personalidades más destacadas, influyentes y productivas de la Educación Física brasileña” (Melo, 1998, p. 181), pues la influencia que alcanzó a lo largo de los años fue tal que Ferreira Neto (1999) y Melo (2009) llegaron al punto de elevarlo a la posición de uno de los intelectuales más importantes de la educación física brasileña del siglo XX. Como anunció Oliveira (2012), es necesario

¹ Se ofrecen traducciones al español de todas las citas tomadas de textos en portugués.

“comprender la autoconstrucción y la proyección de este actor social en su tiempo” (p. 50), ya que él se autodenominó como una figura de autoridad para la historia de la educación física brasileña al registrar también en sus obras sus propias acciones y producciones. Parte de sus logros en la vida, por ejemplo, fueron documentados por él en su obra principal, que tenía como objetivo consolidar una memoria nacional para la educación física brasileña.

Al comprender los cuidados propios de la investigación biográfica, se percibe que escribir sobre ciertos aspectos de la vida de un individuo puede ayudarnos a formular conocimientos históricos muy relevantes para numerosas áreas del conocimiento, como el caso de la biografía de Inezil Penna Marinho para la educación física brasileña y sudamericana (Macedo y Goellner, 2013; Tavalier y Costa, 2010; Melo, 1998). En las últimas décadas, la recuperación de su producción ha ocurrido a partir de la apertura de su archivo personal. Con el objetivo principal de hacer públicas algunas de sus obras hasta entonces desconocidas, se realizaron el relevamiento, la catalogación y la publicación del material (Goellner, 2005). Nuevas problematizaciones sobre su producción académica fueron sugeridas a partir de sus obras inéditas (Goellner y Silva, 2009; Goellner et al., 2009). También se han analizado nuevos períodos y matices de su vida, como su juventud y su formación intelectual y deportiva (Dalben, 2011). La investigación de su archivo personal también ha permitido comprender la forma en que Inezil Penna Marinho constituyó su propia memoria, a menudo de manera intencional, al producir una serie de registros sobre su participación en conferencias, concursos, cursos y eventos nacionales e internacionales (Oliveira, 2012; Staudt, 2023).

Familia Penna Marinho

El origen familiar de Inezil Penna Marinho, nacido el 15 de agosto de 1915 en Río de Janeiro, es de gran relevancia para comprender parte de sus caminos y elecciones profesionales. Su padre, Ildefonso

Ayres Marinho, ocupó diversos cargos a lo largo de su vida, siendo “diputado por el estado de Amazonas (1914-1916), Cónsul brasileño en Spezzia, Italia (1916-1917), Director-Presidente de la Empresa de productos de Guaraná (1918) e ‘Inspector de establecimientos de enseñanza secundaria en São Paulo’ (1932-1934)” (Fernandes, 2020, p. 61). Circuló por diferentes países y ciudades brasileñas, conociendo a destacadas personalidades políticas, comerciales y periodísticas, lo que le permitió también desempeñarse como periodista y autor de libros. Se casó en 1911 con Ignez Penna, hija de un prestigioso médico paraense. Según el análisis de Fernandes (2020), era “una cuna familiar llena de caminos ya trazados, relaciones establecidas y vínculos construidos” (p. 62), lo que facilitaría a los tres hijos del matrimonio seguir caminos muy cercanos al de su padre.

El primer hijo, Ilmar Penna Marinho, comenzó sus estudios en el Instituto La-Fayette y en el Colégio Pedro II; se graduó en derecho en la Universidad de Brasil en 1932 y completó su doctorado en 1934. A lo largo de su formación, publicó varios textos en periódicos y dio conferencias sobre derecho y relaciones exteriores. Su carrera profesional se caracterizó por un ascenso en cargos públicos: abogado, cónsul, ministro, embajador; reafirmando la abogacía y el diálogo con el exterior como una tradición familiar. El tercer hijo, Ildines Penna Marinho, al parecer también estudió en el Instituto La-Fayette y en el Colégio Pedro II, se graduó en derecho por la Universidad de Brasil en 1939. Al igual que sus hermanos, se dedicó a las letras durante su formación universitaria, actuando como periodista académico, y siguió una carrera en la abogacía (Fernandes, 2020).

Inezil Penna Marinho, segundo hijo del matrimonio, realizó sus estudios primarios y secundarios en las mismas instituciones educativas. Inició su formación superior en la carrera de Derecho de la Universidad Federal Fluminense, pero pronto la interrumpió para cursar educación física en la Escuela de Educación Física del Ejército (EsE-

FEx), graduándose en 1938. Después, regresó a estudiar Derecho y se graduó en 1943. También completó las carreras de Técnico deportivo en la Escuela Nacional de Educación Física y Deportes (ENEFD), en 1941; Psicología general y psicotécnica en la Universidad de Brasil, en 1945; Filosofía en la Universidad de Brasil, en 1953, y Literatura griega en la Universidad de Brasilia, en 1980, después de jubilarse.

Su trayectoria profesional se desarrolló en la convergencia entre la educación física y la abogacía. Comenzó como subasistente técnico de la División de Educación Física (DEF) en 1939; fue promovido a técnico de educación en 1941, a través de un concurso, y ascendió al año siguiente a jefe de la Sección Técnico-Pedagógica. Trabajó en la DEF hasta 1947, convirtiéndose en propietario y director de la *Revista Brasileira de Educação Física* entre 1946 y 1952. También fue profesor en la ENEFD, aprobando un concurso público para la cátedra de Metodología de la Educación Física y del Entrenamiento Deportivo, en 1949, y para la cátedra de Historia de la Educación Física y de los Deportes, en 1958. Además de su dedicación a la educación física, Inezil Penna Marinho ejerció la abogacía, actividad que se convirtió en su principal ocupación en la década de 1960, cuando se trasladó a Brasilia. Según el análisis de Ferreira Neto (1999), “su mudanza a Brasilia como asesor no se debió a que en ese momento fuera un nombre importante en el área de la Educación Física, sino porque tenía quince años de experiencia como abogado y pertenecía al clan de los Penna Marinho” (p. 128).

Como se puede observar en las trayectorias descritas, el derecho se convirtió en una “herencia compartida entre padre e hijos” (Fernandes, 2020, p. 67). Los miembros del clan de los Penna Marinho se dedicaron a consolidar los caminos abiertos por el patriarca y construyeron una tradición familiar en la abogacía que sería seguida por varias generaciones. La dedicación a las letras y la función de autor, con la publicación de artículos y libros, también acompañaron sus vi-

das, siendo que Inezil Penna Marinho se entregó a las artes literarias especialmente en su juventud.

Formación literaria

En la fotografía que se presenta a continuación, utilizada como instrumento para crear un recuerdo grandioso para los estudiantes del Colégio Pedro II, Inezil Penna Marinho se posicionaba sentado en la segunda silla. Esta escuela de renombre estuvo involucrada desde su fundación en la formación de una élite nacional.

Figura 1



Promoción de 1933 del internado del Colégio Pedro II (Centro de Memoria del Deporte de la Escuela de Educación Física de la Universidad Federal de Río Grande del Sur).

La fotografía data de 1933, el último año de Inezil Penna Marinho, quien pasaba la mayor parte de sus horas libres en la biblioteca, leyendo e investigando, en busca de “una fuente de inspiración para un poema fuerte” (Marinho, 1985, p. 13), que pretendía escribir para un

concurso literario de la escuela. Titulado “Tetrólogo dos Cavaleiros do Apocalipse” (Tetralogía de los Caballeros del Apocalipsis), el poema le valió el primer lugar en el concurso y lo alentó a dedicarse con mayor ahínco a la literatura. Según sus palabras, se sintió “muy orgulloso con este resultado, que me sirvió de estímulo para perfeccionar los conocimientos del arte poético que me había impartido mi padre. Recuerdo incluso cuando golpeteaba con los dedos, contando las sílabas de cada verso” (Marinho, 1979, pp. 11-12).

Este aprendizaje se extendió a lo largo de toda su juventud. Según sus notas, fue en el período de 1931 a 1938 cuando se dedicó más a la escritura literaria, habiendo iniciado al menos trece composiciones entre poesías, novelas, memorias y crónicas (Marinho, 2009).

Entre los textos que escribió en ese momento, la novela *O Homem-Fera* (El Hombre Bestia) le permitió una mayor aproximación al rol de autor y a la edición de libros, aunque no fue publicada en ese momento, ya que Marinho acostumbraba a escribir, revisar, anotar, corregir, reescribir, etc. (Fernandes, 2020). Entre los 18 y 23 años, construyó una ficción que mezcla elementos de obras como *Frankenstein* de Mary Shelley, *La isla del doctor Moreau* de Herbert George Wells y *El extraño caso del doctor Jekyll y el señor Hyde* de Robert Louis Stevenson, solo por citar algunas referencias. Allí narra una experiencia científica fallida, realizada en una isla de la selva amazónica, en la que intentó dar vida a un cadáver mediante el trasplante de su corazón por el de un tigre. Según Melo (2009), la historia de la novela es “el reflejo de un joven que se convertiría en un humanista” (p. 137), pudiendo analizarse como un presagio del futuro hacer profesional de Inezil Penna Marinho en la educación física, donde se fusionarían ciencia, filosofía y arte.

La formación humanista que cultivó en sus futuras profesiones —abogado y profesor de educación física— estaba presente tanto en su tradición familiar como en su formación escolar. El pertenecer “a

una familia que, a lo largo de las generaciones, utilizó la escritura como algo que componía sus prácticas profesionales” (Fernandes, 2020, p. 79), así como las experiencias literarias a las que se dedicó en su juventud, fueron de gran importancia para convertirlo en un autor de libros, función que desempeñó a lo largo de toda su vida profesional.

Formación deportiva

Cuando era joven, Inezil Penna Marinho compartía las horas dedicadas a los estudios y a la escritura literaria con otra actividad que le entusiasmaba mucho y que sería central en su vida personal y profesional: el deporte. En sus propias palabras: “Era grande mi atracción por los deportes; su práctica me proporcionaba un estado de verdadera euforia” (Marinho, 1949, p. 3).

Su relación con las prácticas deportivas comenzó temprano, aún en la infancia, cuando estudiaba en el Instituto La-Fayette, un internado que valoraba la práctica de la gimnasia y los deportes (Staudt, 2023). En 1924, alcanzó el primer lugar en una carrera de 200 metros disputada en el Canto do Rio Foot-Ball Club.

En el Colégio Pedro II, continuó su formación deportiva, ya que era una institución educativa que fomentaba la práctica deportiva mediante la organización de equipos y competiciones. La gimnasia se había introducido en el colegio en 1841, adoptando el método sueco (Cunha Junior, 2003; Coelho, 1995). La esgrima, como parte de las lecciones de gimnasia, estaba presente desde 1846 (Cunha Junior, 2002), al igual que los baños de mar y las caminatas por la playa, introducidos en 1885 como prácticas higiénicas (Guedes, 2005).

La dedicación de Inezil Penna Marinho al equipo deportivo del colegio fue decisiva para que continuara estudiando en esa institución, incluso tras la crisis financiera enfrentada por su padre. Por su participación en competiciones deportivas, obtuvo exención de las tarifas escolares (Oliveira, 2012).

Figura 2



Atletas de quinto año del internado del Colégio Pedro II, 1933
(Centro de Memoria del Deporte de la Escuela de Educación
Física de la Universidad Federal de Río Grande del Sur).

En la fotografía precedente, tomada en su último año, Inezil Penna Marinho fue retratado de pie (el segundo estudiante), junto al resto del equipo deportivo. El propio recurso del registro fotográfico atestigua la importancia de los deportes en la institución educativa. En ese año de 1933, conquistó tres medallas en el torneo de tenis de mesa organizado en el colegio (Fernandes, 2020).

Con el paso de los años, su pasión y dedicación al deporte solo aumentaron, llevándolo a participar en diferentes clubes y competiciones deportivas. Se consagró campeón en diversas modalidades y obtuvo un destacado conjunto de medallas, conservadas en su colección personal. La gran mayoría de estas medallas fueron logradas en pruebas realizadas en piscina, en la disciplina de natación, disputadas principalmente entre los años 1937 y 1949, y en waterpolo, en

1938. También fue condecorado en competiciones de voleibol (1946 y 1957), fútbol (1954) y en los Juegos Universitarios (1942, 1948 y 1949). Su período de formación superior estuvo especialmente marcado por logros deportivos y la conquista de medallas, “llegando incluso a ser récord universitario en los 800m, 1500m, 3000m y 4x400m” (Melo, 2008, p. 180).

En 1938, mientras cursaba Educación Física, obtuvo tres medallas en lucha libre. En ese período, era común enfrentarse a diferentes estilos de lucha. Inezil Penna Marinho se enfrentó a competidores de jiu-jitsu, boxeo y capoeira en varios *rings* cariocas, como el de la Policía Especial, la Academia Gracie, el C. R. Flamengo y el Estadio Brasil (Marinho, 1945b, p. 234). Según su relato, alrededor de 1936, llegó a ser alumno de Sinhozinho, renombrado maestro defensor de la deportivización de la capoeira (Marinho, 1944, p. 28).

Fragmentos de sus memorias en los *rings* cariocas quedaron registrados en sus producciones académicas, especialmente aquellas en las que la lucha libre y la capoeira fueron tomadas como objeto central de estudio (Marinho, 1944, 1945b). Sus rutinas de entrenamiento y las competiciones realizadas en canchas de voleibol, en los recorridos de carrera por las calles y la natación en el mar de Río de Janeiro también serían narradas en sus obras, sirviendo como ejemplos para comprobar, de manera empírica, las explicaciones teóricas ofrecidas (Marinho, 1943a, 1945a). Sus vivencias y reminiscencias deportivas se entrelazaron, de esta manera, con su quehacer profesional-académico.

Las medallas conquistadas durante su formación superior no revelan únicamente sus logros deportivos, al igual que la práctica deportiva de su juventud no puede ser vista únicamente como una pasión. Es necesario comprender que fueron esenciales en la creación y fortalecimiento de redes de sociabilidad, que seguramente serían muy beneficiosas para impulsar su trayectoria profesional, especialmente en la educación física, donde el deporte ocupa un lugar central.

Formación superior

De la unión de las dos prácticas que más lo entusiasmaron en su juventud, la escritura y los deportes, Inezil Penna Marinho construyó una destacada carrera en educación física. Sin embargo, comenzó su formación superior en la Facultad de Derecho de la Universidad de Brasil, siguiendo así los caminos ya recorridos por su padre y hermano mayor.

Según Amarílio Ferreira Neto (1999), “aún joven, vivió el conflicto de tener que estudiar Derecho en la Universidad de Brasil, cuando su gran pasión era el deporte” (p. 216). Aconsejado por dos compañeros del Colégio Pedro II, que se habían graduado en la EsEFEx, decidió conciliar los estudios de derecho con el curso de instructor de educación física en la escuela militar en 1938 (Marinho, 1949).

Acostumbrado a la rutina universitaria de la Facultad de Derecho, le resultó extraño el rigor militar y la rutina del nuevo curso que iniciaba. En sus palabras: “Un año duro. Verdaderamente duro, no solo desde el punto de vista del esfuerzo físico sino también intelectual. Muchas disciplinas, constantes lecciones, *carro de fuego* en medio del curso, exámenes parciales y finalmente el fantasma de los exámenes finales” (Marinho, 1949, p. 3).

La extenuante rutina de estudios de la EsEFEx, junto con las asignaturas y deberes estudiantiles de la Facultad de Derecho, lo obligaron a tener que elegir entre uno de los dos cursos. Optó por dedicarse exclusivamente a la educación física, interrumpiendo momentáneamente sus estudios en la Facultad de Derecho: “Era imposible realizar ambos simultáneamente, como había pretendido inicialmente” (Marinho, 1949, p. 3).

En diciembre de 1938, obtuvo el título de Instructor de Educación Física por la EsEFEx. Este fue ciertamente un período de incertidumbre para Inezil Penna Marinho, ya que estaba a punto de iniciar una nueva trayectoria profesional para su familia. En ese momento, su hermano mayor ascendía en la carrera de abogacía y su hermano menor

estudiaba derecho (Fernandes, 2020). Por otro lado, su actuación como deportista y su formación superior en educación física abrían nuevas oportunidades. En sus palabras: “la abogacía me atraía bastante, pero las raíces que [la EsEFEx] había lanzado en mi espíritu eran tan profundas que hacían que mis ideas y mis actividades convergieran exclusivamente hacia la Educación Física” (Marinho, 1949, p. 3). En 1939, fue aprobado mediante concurso para el cargo de sub-asistente técnico en la División de Educación Física, una entidad pública subordinada al Departamento Nacional de Educación del Ministerio de Educación y Salud.

Es importante destacar que la EsEFEx y la DEF mantuvieron diversas interacciones en los años del gobierno de Getúlio Vargas (Melo, 1996; Ferreira Neto, 1999), siendo Inezil Penna Marinho uno de los actores que estableció relaciones con ambas. En 1941, fue ascendido a técnico de educación, el mismo año en que ingresó como alumno en el curso de técnico deportivo en la ENEFD (escuela modelo creada en 1939 en la Universidad de Brasil), con la ayuda de la propia entidad pública en la que trabajaba.

Se graduó como técnico deportivo en las disciplinas de natación y waterpolo en 1943. Aunque su carrera profesional se dirigía hacia la educación física, no abandonó completamente los caminos trazados por su familia. Retomó el curso de derecho y se graduó en 1943. Sin embargo, la abogacía sería relegada a un segundo plano en su vida profesional hasta la década de 1960. En sus palabras:

No pocas veces pensé en cambiar el rumbo de mi vida, ya que mi cargo de técnico de educación y mi calidad de abogado me ofrecían tentadoras oportunidades. Y no puedo explicar ni a mí mismo, las profundas razones que me determinaron a seguir ligado a la causa de la Educación Física (Marinho, 1949, p. 3).

División de Educación Física

La biblioteca personal de Inezil Penna Marinho, donde probablemente pasaba gran parte de su tiempo trabajando, fue el motivo del

registro que ahora se conserva en su archivo personal. La fotografía que sigue sugiere que una parte significativa de su carrera estuvo dedicada a los libros.

Figura 3



Inezil Penna Marinho en su biblioteca personal ubicada en su residencia en la ciudad de Río de Janeiro, 1952 (Centro de Memoria del Deporte de la Escuela de Educación Física de la Universidad Federal de Río Grande del Sur).

Durante el período en que trabajó en la DEF, entre 1939 y 1947, fue intensa su producción intelectual. En esta entidad pública, asumió diferentes roles, progresando gradualmente en la jerarquía. Sus responsabilidades fueron numerosas: organizó y editó información de la DEF para su publicación en el *Boletín de Educación Física*; participó en la elaboración de decretos que organizarían la condición de los profesores sin formación en educación física; elaboró exámenes de habilitación para profesores; organizó cursos de formación; impartió conferencias y charlas; desarrolló material didáctico para el perfeccionamiento profesional; promovió la supervisión e inspección

de la educación física en establecimientos educativos; ayudó en la creación de programas de educación física; participó y ganó varios concursos organizados por la DEF; formó parte de comités evaluadores de monografías; realizó investigaciones; escribió ensayos y monografías; publicó, en promedio, dos libros por año; participó en congresos nacionales e internacionales, entre otras actividades que lo posicionaron como una referencia en asuntos educativos relacionados con la educación física (Oliveira, 2012; Fernandes, 2020; Romão, 2022; Staudt, 2023).

La DEF fue creada en enero de 1937 como una entidad pública federal encargada de difundir, orientar y fiscalizar la educación física en todo Brasil. Su actuación fue ratificada por la Constitución de 1937, que hizo obligatoria la enseñanza de la educación física en todas las escuelas primarias, secundarias y normales, requisito posteriormente reforzado por la Ley Orgánica de la Enseñanza Secundaria de 1942. Su creación estuvo directamente relacionada con los proyectos educativos instituidos por el régimen autoritario del Estado Novo, un período que, no por casualidad, Inezil Penna Marinho describió como “bastante provechoso para la Educación Física y los Deportes en Brasil” (Marinho, 1954, p. 9). La dirección de la DEF estuvo a cargo de un militar, el Mayor João Barbosa Leite, con quien Inezil Penna Marinho establecería una asociación profesional basada en admiración, confianza y beneficio mutuo (Fernandes, 2020; Romão, 2022).

Graduado por la Escuela de Educación Física del Ejército, Inezil Penna Marinho expandió sus redes de sociabilidad entre los militares a lo largo de su carrera profesional. En 1942, se inscribió en el Centro de Preparación de Oficiales de la Reserva de Río de Janeiro, graduándose en 1944 y sirviendo como aspirante de artillería en la Fortaleza de São João (Staudt, 2023). Como se mencionó anteriormente, en 1943 también cursó el programa de técnico deportivo de la ENEFD, institución creada durante el Estado Novo. Como empleado que ocupó di-

versas posiciones y funciones dentro de la DEF, su red de sociabilidad con militares y civiles se amplió por toda la estructura jerárquica del Ministerio de Educación y Salud.

Como miembro de esta influyente estructura de poder del Estado Novo, Inezil Penna Marinho formuló y compartió proyectos para la educación física nacional. Se trataba de una asociación mutua que beneficiaba tanto al funcionario público dedicado y autor interesado en los asuntos de la educación física, como a la propia entidad pública comprometida con la organización nacional de la enseñanza de la educación física.

Las responsabilidades inherentes a su cargo público permitieron que Inezil Penna Marinho difundiera sus obras e ideas no solo en reuniones y conferencias, sino también en cursos y charlas organizados por la DEF, haciéndolas circular tanto en Brasil como en otros países sudamericanos. Esta colaboración representó una vitrina importante y un lugar legitimador para su trabajo, lo que le permitió seguir ligado a la causa de la educación física y también forjarse y proyectarse como un eminente intelectual en el área (Oliveira et al., 2015; Andrade, 2015; Fernandes, 2020; Romão, 2022).

Permaneció en la DEF hasta 1947. Con el fin del Estado Novo en 1945, la entidad se vio afectada por las medidas del nuevo gobierno que reemplazó a Getúlio Vargas, especialmente con cambios profundos en la organización del Departamento Nacional de Educación, al cual estaba subordinada la DEF. En el artículo titulado “1946-Desilusões!... 1947-Esperanças!...”, Inezil Penna Marinho expresó su desencanto, caracterizando el año 1946 como un período de negligencia hacia la educación física en Brasil. Sin embargo, mostró esperanzas para el año siguiente, 1947, debido al nombramiento de un nuevo Ministro de Educación, a quien hizo un llamado para prestar especial atención a la educación física en el país. Al parecer, sus esperanzas no se renovaron y renunció a su cargo en la DEF ese año (Romão, 2022).

La historia de la educación física y el deporte en Brasil y el Método Nacional de Educación Física

Los primeros escritos de Inezil Penna Marinho sobre la historia de la educación física fueron producidos poco después de ingresar a la DEF. Como resultado de las investigaciones históricas que realizó para impartir conferencias en los cursos organizados por la repartición federal, escribió dos obras: *Organização da Educação Física no Brasil* (Organización de la Educación Física en Brasil) (1941) y *Educação Física: estatística* (Educación Física: estadística) (1942) (Figueiredo, 2016b; Melo, 1998). En estas obras, seleccionó las fechas y eventos que consideraba más relevantes para construir una narrativa histórica de la educación física brasileña, en la que la DEF figuraría como pionera en la orientación de la educación física escolar. Según el análisis de Figueiredo (2016b), Inezil Penna Marinho buscó redactar un “recorrido histórico que pudiera, al final, describir la importancia de la División de Educación Física como un órgano que, a partir de ese conjunto histórico, se legitimaría como el gran administrador de la Educación Física en la escuela” (p. 35).

Con ese propósito, produjo los primeros estudios históricos centrados exclusivamente en fuentes brasileñas, ya que sus predecesores utilizaban obras casi exclusivamente extranjeras para escribir sobre la historia de la educación física. Sus esfuerzos se reunieron y ampliaron, con la visita a nuevos archivos, en la obra *Contribuições para a História da Educação Física no Brasil* (Contribuciones para la historia de la educación física en Brasil), publicada en 1943. Esta fue su obra más extensa y la obra madre que daría origen a la que destacaría en su carrera: *História da Educação Física e dos Desportos no Brasil* (Historia de la educación física y los deportes en Brasil) (Fernandes, 2020).

Publicada entre los años 1952 y 1954 con algunas modificaciones, se dividió en cuatro volúmenes. Volumen 1: Brasil Colonia y Brasil Imperio (1500-1889). Volumen 2: Brasil República (1889-1930): primera fase. Volumen 3: Brasil República (1930-1937): segunda fase.

Volumen 4: Brasil República (1937-1945): tercera fase y Brasil República (1945-1946): cuarta fase. La división sigue la periodización clásica de la historia política brasileña y forja una narrativa en la que la génesis de la educación física en Brasil coincide con la historia nacional. El contenido de cada volumen presenta, de manera cronológica, año tras año, los principales eventos seleccionados por Inezil Penna Marinho para componer la historia de la educación física brasileña, basado en diversas fuentes escritas como legislación, periódicos, revistas, libros, tesis, etc. En sus palabras, su intención era “poner al alcance de todos la documentación existente sobre la educación física y deportes, con las indicaciones más precisas de sus fuentes” (Marinho, 1952, p. 13).

Se trata de una obra de síntesis, originada a partir de escritos anteriores ya publicados, que se consolidaron, ampliaron y transformaron gradualmente en una nueva publicación, un recurso que se volvería habitual en su carrera académica. Dirigida especialmente a la formación de profesores de educación física, se convirtió en una obra de referencia, influyendo durante décadas en la forma en que se enseñaba, escribía y concebía la historia de la educación física brasileña (Fernandes, 2020).

La obra fue “acríticamente irradiada y reproducida por generaciones y generaciones de nuevos profesores que se formaban cada año” (Goellner et al., 2010, p. 391), llegando a homogeneizar la enseñanza de la disciplina de historia de la educación física brasileña durante mucho tiempo (Castellani Filho, 1988). A fines de la década de 1980, fue ampliamente cuestionada, especialmente por considerarse como una recopilación de hechos sin análisis de los documentos (Nascimento, 1997). Las críticas formuladas buscaban, de hecho, combatir la hegemonía que la obra mantuvo durante décadas, con el objetivo principal de inaugurar un nuevo momento para la producción de conocimiento historiográfico de la educación física brasileña, abierto a nuevas metodologías (Melo, 1997; Goellner et al., 2010).

En la década de 1990, nuevos estudios buscaron comprenderla a partir de las características de la producción historiográfica del período en que fue escrita, suavizando así el tono peyorativo de las críticas anteriores. Se caracterizó como un buen ejemplo de historia documental-factual, por haber realizado un destacado y original levantamiento de fechas, nombres y hechos históricos de la educación física brasileña (Nascimento, 1997; Melo, 1997, 1998).

Incluso en la actualidad, es posible verificar su empleo, ya sea como un “catálogo historiográfico” para el levantamiento de fuentes de investigación, o a partir de la reproducción, a veces automática y simplista, de sus informaciones, sin que las formulaciones emprendidas por Inezil Penna Marinho durante el Estado Novo sean problematizadas (Fernandes, 2020; Andrade, 2015). Sin embargo, su empleo no debe hacerse de forma ingenua, sin considerar las distinciones e intersecciones entre historia y memoria, ya que la propia selección de fuentes realizada por Inezil Penna Marinho estableció una narrativa única para la historia de la educación física brasileña. Es necesario tener en cuenta que su escritura se produjo en un período estratégico, en el cual el Estado Novo buscaba dar forma a una memoria nacional alineada con la identidad nacional que estaba construyendo Brasil. En este proceso de reinterpretación del pasado, el Estado Novo se presentaba corrientemente como la etapa más avanzada y desarrollada, proyectando así un futuro para el país según sus principios (Nascimento, 1997).

Inezil Penna Marinho adoptó un enfoque similar al escribir su obra más conocida. Al integrar la figura del indígena en la historia de la educación física, buscó resaltar elementos considerados auténticamente brasileños, en conformidad con la representación de la *brasili-dade* construida por el Estado Novo. De manera similar, procedió en la escritura de otra obra: *Subsídios para o estudo da metodologia do treinamento da capoeiragem* (Subsidios para el estudio de la metodología del entrenamiento en capoeira) (1944). Al estudiar la capoeira, una práctica

despenalizada por Getúlio Vargas y promocionada desde entonces como una manifestación legítima de la identidad brasileña, la asoció al mito de la democracia racial y borró parte de sus raíces étnicas para afirmarla como símbolo de la nacionalidad (Staudt, 2023). En este contexto, a pesar de que Inezil Penna Marinho abordó prácticas indígenas y la capoeira en sus obras, las insertó dentro de la lógica nacionalista característica del Estado Novo, estableciendo y reforzando así una perspectiva colonial en el conocimiento historiográfico de la educación física brasileña.

Es fundamental destacar que la obra *História da Educação Física e dos Desportos no Brasil* no solo proporcionó a la educación física una historia nacional específica, sino que también evidenció la posibilidad de su redefinición a través de las iniciativas oficiales establecidas por la DEF. Entre las acciones emprendidas en este sentido, destacó la elaboración de un método nacional de educación física, liderado por la DEF y protagonizado por Inezil Penna Marinho (Figueiredo, 2016b).

Como demostró Romão (2022), las discusiones sobre la creación de un método nacional de educación física, que pudiera reemplazar al método francés de gimnasia (adoptado oficialmente en Brasil en 1931), eran antiguas. Cobraron fuerza durante el Estado Novo, un período caracterizado por ideales nacionalistas, y fueron lideradas por la DEF a través de la realización de concursos de monografías con ese propósito. En los concursos promovidos, las propuestas elaboradas por Inezil Penna Marinho siempre se destacaron, asegurándole los primeros lugares en las ediciones en las que participó. Como se analizó anteriormente, la relación mutualista entre la DEF e Inezil Penna Marinho trajo muchos beneficios para ambos. Asumir el papel de protagonista en la creación de un método nacional respaldado por la DEF también contribuía a proyectarse como una importante referencia en el área.

Como analizó Figueiredo (2016b), el pasado contado por Inezil Penna Marinho en el libro *História da Educação Física e dos Desportos no Brasil* “tiene dos inclinaciones: una histórica y cronológica y otra

también viva en el presente, a través de su producción en la División que intentaba legitimar la educación física en las instituciones educativas del país” (p. 201). Se puede afirmar, por lo tanto, que, además de proporcionar a la educación física una historia nacional, Inezil Penna Marinho se esforzó por nacionalizar la propia educación física enseñada en las escuelas, desarrollando un método exclusivo para ese propósito. En sus palabras, el método no sería “solo *nacional*, sino *nacionalizador*” (Marinho, 1945c, p. 7). Sin embargo, la iniciativa nunca se llevó a cabo, perdiendo fuerza con el fin del Estado Novo y quedando solo sus escritos sobre la formulación de ese método (Romão, 2022; Staudt, 2023; Andrade, 2015).

Según Romão (2022), en la década de 1980, Inezil Penna Marinho renovó su llamado a la creación de un método nacional de educación física, refiriéndose a la capoeira como la *gimnástica brasileña*. Es significativo haber anunciado su idea en un momento en el que la capoeira ya no estaba siendo perseguida ni silenciada. Su intención parece querer afirmar que mientras se buscaba orientación en métodos extranjeros, la educación física nacional no había tenido éxito, pero al adoptar la capoeira, esta podría ser reconocida como la esencia de la gimnástica brasileña, abriendo la posibilidad para la implementación efectiva de un método nacional en el país. En las palabras de Romão (2022), “esta fue, entonces, otra estrategia de Inezil Penna Marinho, casi cuarenta años después, para legitimarse como un intelectual que buscaba implementar un método nacional de educación física en Brasil” (p. 358).

Revista Brasileña de Educación Física

La fotografía que presentamos seguidamente muestra un momento íntimo y relajado del funcionario oficial de la DEF mientras juega con su único hijo, Inezil Penna Marinho Júnior, fruto de su matrimonio con Alice Opala. Destaca su figura como deportista al exhibir su físico y retratarlo en una actitud varonil de destreza, cuidado y valentía.

Figura 4



Inezil Penna Marinho y su hijo en la playa de Copacabana, 1942
(Centro de Memoria del Deporte de la Escuela de Educación
Física de la Universidad Federal de Río Grande del Sur).

Esta imagen apareció en una de las portadas de la *Revista Brasileira de Educação Física* (Revista Brasileña de Educación Física) de 1946 y marcó el momento en que Inezil Penna Marinho se convirtió en su propietario y director, cargo que ocupó hasta 1952.

Lanzada por la empresa A Noite en 1944, tuvo como fundador y primer director al mayor João Barbosa Leite. Inezil Penna Marinho fue uno de los autores que más textos publicó en la revista en ese momento inicial. La relación entre ambos sirvió como vínculo entre la DEF, responsable de regular la educación física en Brasil, y la revista, cuyo propósito era difundir conocimientos en el área (Romão, 2022).

En 1946, después de una crisis provocada por el fin del Estado Novo, que afectó a la empresa responsable de su comercialización, Inezil Penna Marinho asumió totalmente la dirección de la revista. En sus palabras: “Para que la *Revista Brasileira de Educação Física* no muriera, confiando en mi espíritu de lucha y en los escasos recursos que entonces poseía, asumí la responsabilidad total de esta publicación” (Marinho, 1981, p. 3).

En el plazo de un año, logró revitalizarla con un aumento significativo en el número de suscriptores y copias impresas. El trabajo realizado también repercutió en su propio beneficio, ampliando su influencia y reconocimiento en la educación física a medida que sus escritos llegaban a todos los lectores de la revista (Oliveira, 2012; Fernandes, 2020). Según un estudio realizado por Oliveira (2012), durante toda la existencia del periódico, Inezil Penna Marinho publicó un total de 139 textos. En sus páginas también anunció y comercializó sus libros, manuales y apuntes.

Una de las tácticas editoriales adoptadas para revitalizar la revista y al mismo tiempo consolidarse como intelectual en el área fue la búsqueda de la internacionalización. Debido al cargo que ocupaba en la DEF, Inezil Penna Marinho ya tenía una red de sociabilidad establecida con expertos de otros países sudamericanos, lo que lo ayudaría en gran medida en este proceso. En la revista, se comenzó a publicar información sobre la educación física en otros países, textos escritos por profesionales extranjeros y artículos en español. A lo largo de las ediciones, la lista de lugares donde la revista estaba disponible para su compra aumentó, llegando a diez países sudamericanos y seis de América Central (Fernandes, 2012; Cassani et al., 2021). En sus palabras:

La circulación ya no se limita a Brasil, sino que se extiende a los demás países de América Latina, a los Estados Unidos, cruza el Atlántico y encuentra más de 100 suscriptores en Portugal y en la África Oriental Portuguesa. Las secciones mantenidas en lengua castellana, con la colaboración de diferentes países, le dan a nuestra revista un carácter panamericano (Marinho, 1948b, p. 5).

El trabajo realizado al frente de la *Revista Brasileira de Educação Física* fue fundamental para consolidar su experiencia en la edición (Fernandes, 2012), así como para forjarse como un intelectual creador y mediador (Romão, 2022), lo que le permitió que sus textos circularan aún más en Brasil y en países sudamericanos. Los conocimientos editoriales adquiridos fueron empleados con destreza para multiplicar su producción intelectual y garantizar la regularidad y amplitud con la que mantuvo sus escritos en circulación.

Un recurso comúnmente empleado fue publicar sus estudios en diferentes etapas de desarrollo y en variedad de formatos: al expandir sus reflexiones sobre el mismo tema, las presentaba en artículos, monografías, ensayos, libros, actas de congresos y en distintos contextos, como congresos, charlas y conferencias. Otros recursos fueron la repetición (publicar un mismo texto en diferentes soportes) y la división (editar partes de un mismo trabajo a lo largo de una serie de números de la revista que él mismo dirigía y poseía). A través de estas estrategias, Inezil Penna Marinho se volvía cada vez más conocido, reconocido y leído en la educación física brasileña y en los países vecinos (Oliveira et al., 2015; Fernandes, 2020; Romão, 2022).

Viajes y circulación de saberes

Según Scharagrodsky (2022), la educación física en “la década de los cuarenta se caracterizó, en particular, por construir lazos, tramas y redes latinoamericanas absolutamente novedosas” (p. e009). Inezil Penna Marinho participó activamente en este movimiento de circulación transnacional de saberes en América Latina, que tomó fuerza a fines de la dé-

cada de 1930 y culminó con la organización del I Congreso Panamericano de Educación Física por parte de la DEF en julio de 1943, en la ciudad de Río de Janeiro. A pedido del ministro Gustavo Capanema, Inezil Penna Marinho estuvo a cargo de la secretaría general del evento, además de presentar dos trabajos. Fue elegido como delegado brasileño para la segunda edición del congreso, celebrada en México en 1946, y también participó en la tercera, realizada en Uruguay en 1950 (Staudt, 2023).

Figura 5



Inezil Penna Marinho, representante de los delegados extranjeros presentes en el II Congreso Panamericano de Educación Física, pronunció un discurso de saludo durante el Campeonato Nacional de Natación, celebrado en la piscina del Club Deportivo de Chapultepec en 1946 (Centro de Memoria del Deporte de la Escuela de Educación Física de la Universidad Federal de Río Grande del Sur).

En su archivo personal, guardó gran parte de los registros escritos y fotográficos relacionados con la internacionalización de su carre-

ra. Todo su trabajo fue minuciosamente documentado y almacenado, siendo común la descripción de una percepción unánime y elogiosa de sus colegas sobre él mismo, así como de sus trabajos presentados en los eventos. Sus anotaciones a menudo destacaban sus habilidades argumentativas, la aprobación en cursos y premios en concursos para diferenciarse de sus colegas en el campo. Según Staudt (2023), “apelar a la percepción de los colegas, para reclamar y confirmar su autoimagen, tal vez haya sido una estrategia para legitimar la posición que ocupaba en el campo de la Educación Física y en la propia DEF” (p. 56).

Inezil Penna Marinho logró una posición de confianza en la estructura gubernamental en la que trabajaba, siendo convocado en varias ocasiones para representar a la DEF en ceremonias, reuniones y eventos. En diciembre de 1943, respondió a la convocatoria para representarla en el I Congreso Argentino de Educación Física en Buenos Aires. En esa ocasión, estrechó vínculos con la Asociación de Profesores de Educación Física de Argentina, responsable de la organización del evento. Un año después, la misma asociación lo invitó a enviar trabajos para la II Conferencia de Profesores de Educación Física, también realizada en Buenos Aires. En 1947, a pedido de la misma entidad, regresó a la capital argentina para impartir un curso de preparación para los candidatos al examen de habilitación para inspector de educación física y, en 1950, participó en la I Reunión Sudamericana de Asociaciones de Educación Física (Staudt, 2023).

Inezil Penna Marinho también viajó, con recursos propios, a Argentina, Chile, Uruguay, Bolivia y Perú entre mayo y junio de 1947, donde ofreció una serie de conferencias, charlas, debates, clases, visitas y homenajes. A su regreso, impartió una conferencia en la ENEFD, compartiendo sus observaciones sobre las diferentes situaciones y estructuras gubernamentales de la educación física en los países visitados (Staudt, 2023). En 1948, al presentar sus “Consideraciones sobre

un plan Panamericano de Educación Física”, defendió que imponer un plan común para todos los países sería inaplicable y contrario a la soberanía nacional, siendo posible solo cuando “América entera se comporte como si fuera una sola nación” (Marinho, 1948a, p. 32).

Sus esfuerzos por consolidar un carácter panamericano para la educación física fueron intensos en la década de 1940. Los cargos desempeñados en la DEF, de 1939 a 1947, le permitieron su inserción en circuitos y redes sudamericanos y panamericanos de educación física. Al representar al gobierno brasileño en diferentes eventos científicos en el extranjero, pudo ampliar su red de sociabilidad y hacer circular las acciones de la DEF, así como sus teorías y producciones académicas. En su posición de propietario y director de la *Revista Brasileira de Educação Física*, documentó y destacó ampliamente la cobertura de eventos internacionales, los textos de autores extranjeros y sus impresiones sobre los intercambios realizados. Mientras impulsaba la circulación de la revista en diferentes países vecinos, consolidaba el carácter panamericano deseado para el periódico. A partir de noviembre de 1947, comenzó a identificar a la revista como el órgano oficial del Comité Nacional del Instituto Panamericano de Educación Física, la Federación Brasileña de Asociaciones de Profesores de Educación Física y las asociaciones de profesores estatales (Cassani et al., 2021).

Las asociaciones de profesores de educación física desempeñaron un papel central en el proceso de constitución de redes y circuitos transnacionales que permitieron la circulación de personas, ideas y objetos en América Latina (Scharagrodsky, 2022). La Confederación Sudamericana de Asociaciones de Profesores de Educación Física se creó en el II Congreso Panamericano de Educación Física en 1946, y tuvo a Inezil Penna Marinho como su primer presidente hasta 1948. Además de esta entidad, también fundó y presidió la Asociación de Profesores de Educación Física de Río de Janeiro (1946-1950) y la Federación Brasileña de Asociaciones de Profesores de Educación Físi-

ca (1946-1948) (Goellner, 2005). Su trabajo en la *Revista Brasileira de Educação Física* y las asociaciones de profesores de educación física, especialmente después de renunciar a su cargo en la DEF en 1947, aseguró que sus ideas y obras permanecieran en circulación transnacional durante mucho tiempo en América Latina.

Profesor universitario y jubilación

Poco antes de desvincularse de la DEF, Inezil Penna Marinho fue designado para desempeñar funciones como secretario en la ENEFD. Después de dos años en esta institución superior, mediante un concurso público en 1949, aprobó y asumió la cátedra de Metodología de la Educación Física y de Entrenamiento Deportivo. Como profesor de esta disciplina, “se ocupó de temas más cercanos a la Pedagogía, la Recreación y los Sistemas y Métodos, aunque no abandonó los enfoques históricos en estos contextos” (Figueiredo, 2016b, p. 201).

En la ENEFD, estrechó lazos con el profesor Aluizio Freire Ramos Accioly, a cargo de la cátedra de Historia y Organización de la Educación Física y los Deportes. Juntos publicaron una obra con el mismo título de dicha disciplina, con el objetivo de servir como material de estudio para los estudiantes. Tras el fallecimiento del colega, en 1956, Inezil Penna Marinho asumió la regencia de su cátedra, acumulando la enseñanza tanto de metodología como de historia de la educación física. Al año siguiente, optó por dedicarse exclusivamente a la cátedra de historia y tuvo que presentar un nuevo concurso público. Presentó una tesis titulada *Interpretação Histórica da XIV Olímpica de Píndaro* (Interpretación Histórica de la XIV Olímpica de Píndaro), en la cual tradujo y estudió los escritos del poeta griego sobre los juegos de la antigüedad (Figueiredo, 2016b).

La inclinación por la filosofía puede parecer contrastante con los temas nacionales de la historia de la educación física a los que Inezil Penna Marinho se había dedicado hasta entonces y por los cuales se hizo famoso como investigador. Sin embargo, en el momento en que

escribió la tesis, estaba cursando Filosofía en la Facultad Nacional de Filosofía de la Universidad de Brasil. En el tribunal del concurso también había dos profesores de la Facultad Nacional de Filosofía, posiblemente sus profesores en ese momento. Según sus argumentos para la elección del tema: “Píndaro está, entre nosotros, casi desconocido”, no habiendo encontrado, en ese momento, “ninguna obra en lengua portuguesa” (Marinho, 1957, p. 7). Su intención, de esta manera, fue traducir y revisar una de las fuentes históricas sobre los juegos de la antigüedad. Como conclusión, afirmó que “Píndaro no fue, por lo tanto, solo el poeta lírico que cantó los Juegos Griegos, sino también el historiador que nos proporcionó esa fuente segura” (Marinho, 1957, p. 32).

Inezil Penna Marinho continuaba, de esta manera, demostrando un interés particular por las fuentes históricas, al mismo tiempo que se afirmaba como un intelectual capaz de articular conocimientos eruditos y clásicos al explorar temas de filosofía. Era una estrategia que le confería la erudición necesaria para destacarse entre sus pares e impresionar al tribunal del concurso. Según el análisis de Figueiredo (2016b),

la historia de la educación física brasileña, objeto de estudio que lo acompañó desde principios de la década de 1940 y consolidó su lugar como investigador, no se presenta como suficientemente capaz de, diecisiete años después de la publicación de las primeras investigaciones, ser objeto de defensa en su tribunal, en contraposición a la representación de un profesor capaz de movilizar conocimientos, en teoría, más eruditos y clásicos (p. 205).

Permaneció poco tiempo en la función que lo consagró como profesor universitario de historia de la educación física. En 1958, asumió el cargo de asesor jurídico y coordinador general de las asesorías técnicas del Ministerio de Educación y Cultura, trasladándose a Brasilia. Según el análisis de Ferreira Neto (1999), su mudanza a la nueva capital federal se debió mucho más a su actuación en el derecho, que nunca

cesó, y a su tradición familiar, que a haberse convertido en un renombrado nombre de la educación física brasileña. En este sentido, la inversión en una doble carrera, en educación física y derecho, le brindaría nuevas oportunidades profesionales a lo largo de la década de 1960. En la década de 1970, después de su jubilación, se dedicó tanto al derecho como a la realización de cursos y charlas sobre educación y educación física para organizaciones deportivas y afines (Andrade, 2015). Inezil Penna Marinho falleció en Río de Janeiro en 1987.

Consideraciones finales

Escribir una vida es siempre una historia inacabada y requiere abrazar lo contradictorio, lo incoherente, la discontinuidad, lo aleatorio y la multiplicidad de interpretaciones posibles, sacándola del ámbito de la mera originalidad e idolatría para contextualizarla socialmente y en el tiempo histórico (Dosse, 2009). La investigación biográfica de Inezil Penna Marinho se constituye así como un desafío intrigante. Como intelectual plenamente consciente de la importancia de los registros del pasado, trabajó de modo incansable para seleccionar, registrar, preservar y divulgar los registros considerados prioritarios para narrar una historia singular tanto de la educación física como de sí mismo. Entre recuerdos y olvidos, creó para la educación física brasileña una memoria nacional que se entrelazó constantemente con la suya propia, autodenominándose como una autoridad al documentar en sus obras y en su archivo personal sus propias acciones y logros. Cabe preguntarse, entonces: en este proceso, ¿habrá también buscado ser recordado y reconocido en la posteridad como uno de los intelectuales más importantes de la educación física brasileña del siglo XX?

Referencias bibliográficas

Andrade, R. A. (2015). *O pensamento educacional de Inezil Penna Marinho: análise histórica dos escritos da década de 1940* [Tesis de maestría]. Universidade Estadual de Campinas.

- Bourdieu, P. (1989). La ilusão biográfica. *Historia y Fuente Oral*, 2, 27-33.
- Cassani, J. M., Carvalho, L. O. R. y Ferreira Neto, A. (2021). A constituição de projetos formativos latino-americanos para a Educação Física (1944-1952). *Revista Brasileira de História da Educação*, 21(1), e163. <https://doi.org/10.4025/rbhe.v21.2021.e163>
- Castellani Filho, L. (1998). *A educação física no Brasil: a história que não se conta*. Papirus.
- Coelho, A. Q. (1995). *História oral: lembranças e reconstrução da educação física no Colégio Pedro II - 1930 a 1937* [Tesis de maestría]. Universidade Gama Filho.
- Cunha Junior, C. F. F. (2002). *Cultura escolar e formação da boa sociedade: uma história do Imperial Collegio de Pedro Segundo* [Tesis doctoral]. Universidade Federal de Minas Gerais.
- Cunha Junior, C. F. F. (2003). Os exercícios gymnasticos no Imperial Collegio de Pedro Segundo (1841-1870). *Revista brasileira de ciências do esporte*, 25(1), 69-81. <https://periodicos.ufjf.br/index.php/revistainstrumento/article/view/18836>
- Dalben, A. (2011). Inezil Penna Marinho: formação de um intelectual da educação física. *Movimento*, 17(1), 59-76. <https://doi.org/10.22456/1982-8918.16968>
- Dosse, F. (2009). *O desafio biográfico: escrever uma vida*. EDUSP.
- Fernandes, G. Á. (2020). *Dar à educação física uma história nacional: a obra História da Educação Física e dos Desportos no Brasil, de Inezil Penna Marinho* [Tesis doctoral]. Universidade Federal de Minas Gerais.
- Ferreira Neto, A. (1999). *A pedagogia no exército e na escola: a Educação Física brasileira (1880-1950)* [Tesis doctoral]. Universidade Metodista de Piracicaba.
- Figueiredo, P. K. (2016a). Prefácio. En A. L. S. Silva, C. G. Macedo y S. V. Goellner, *Inezil Penna Marinho: artigos publicados no Jornal dos Sports* (pp. 3-5). Centro de Memória do Esporte.

- Figueiredo, P. K. (2016b). *A trajetória histórica da disciplina História da Educação Física (1929-1968)* [Tesis doctoral]. Universidade Federal de Minas Gerais.
- Goellner, S. V. (Ed.) (2005). *Inezil Penna Marinho: coletânea de textos*. Universidade Federal do Rio Grande do Sul y Colégio Brasileiro de Ciências do Esporte.
- Goellner, S. V., Reppold Filho, A. R., Fraga, A. B., Mazo, J. Z., Stigger, M. P. y Molina Neto, V. (2010). Pesquisa qualitativa na educação física brasileira: marco teórico e modos de usar. *Revista da Educação Física*, 21(3), 381-410. <https://periodicos.uem.br/ojs/index.php/RevEducFis/article/view/8682/5829>
- Goellner, S. V., Silva, A. L. S., Oliveira, C. C., Silveira, L. S., Goncalves, T. R. y Mattos, L. C. (2009). A obra de Inezil Penna Marinho e suas repercussões para a estruturação da educação física no Brasil. En *Anais do XVI Congresso Brasileiro de Ciências do Esporte e III Congresso Internacional de Ciências do Esporte Salvador – Bahia – Brasil, 20 a 25 de setembro de 2009*. Colégio Brasileiro de Ciências do Esporte. <http://congressos.cbce.org.br/index.php/conbrace2009/XVI/paper/view/1487/852>
- Goellner, S. V. y Silva, A. L. S. (Eds.) (2009). *Nos recônditos da memória: o acervo pessoal de Inezil Penna Marinho*. Gênese.
- Guedes, C. (2005). Escola de Educação Física e Esportes da USP. En L. P. Costa (Ed.), *Atlas do esporte no Brasil* (pp. 495-498). Shape.
- Macedo, C, G. y Goellner S. V. (2013). Os estudos biográficos e sua contribuição para a pesquisa em história da Educação Física e esportes no Brasil. *Revista Brasileira de Ciências e Movimento*, 21(3), 157-165. <https://portalrevistas.ucb.br/index.php/RBCM/article/view/4303>
- Marinho, I. P. (2009). O Homem-Féa. En S. V. Goellner y A. L. S. Silva (Eds.), *Nos recônditos da memória: o acervo pessoal de Inezil Penna Marinho* (pp. 21-97). Gênese.

- Melo, V. A. (1997). História da história da Educação Física e do esporte no Brasil: panorama, perspectivas e propostas. *Revista Eletrônica de História do Brasil*, 1(1), 12-34.
- Melo, V. A. (1996). Escola Nacional de Educação Física e Desportos: uma possível história. *Revista Brasileira de Ciências do Esporte*, 17(2), 186-193.
- Melo, V. A. (1998). Inezil Penna Marinho: notas biográficas. En A. Ferreira Neto (Ed.), *Pesquisa histórica na educação física* (Vol. 3, pp. 180-209). Editora da Faculdade de Ciências Humanas de Aracruz.
- Melo, V. A. (2008). Inezil Penna Marinho e a Escola de Educação Física e Desportos/UFRJ. *Revista Eletrônica da Escola de Educação Física e Desportos/UFRJ*, 4(2), 179-188. <https://revistas.ufrj.br/index.php/am/article/view/9130>
- Melo, V. A. (2009). Inezil Penna Marinho: cientista, filósofo, literato. En S. V. Goellner y A. L. S. Silva (Eds.), *Nos recônditos da memória: o acervo pessoal de Inezil Penna Marinho* (pp. 125-142). Gênese.
- Oliveira, A. S. F., Santos, W., Schneider, O. y Ferreira Neto, A. (2015). Inezil Penna Marinho: lugares e práticas em periódicos da educação física. *Movimento*, 21(3), 575-590.
- Oliveira, A. S. F. (2012). *Inezil Penna Marinho: história e educação física (1940-1958)* [Tesis de maestría]. Universidade Federal do Espírito Santo.
- Romão, A. L. F. (2022). *Não resta a menor dúvida de que necessitamos de um método nacional de educação física: disputas de autoria na constituição da educação física no Brasil, de 1920 a 1940* [Tesis doctoral]. Universidade Federal de Minas Gerais.
- Scharagrodsky, P. (2022). Conformación de redes y circuitos educativos internacionales: El caso de la Primera Reunión Sudamericana de Asociaciones de Profesores de Educación Física, 1950. *Perspectivas de Investigación en Educación Física*, 1(2), e009. <https://doi.org/10.24215/29534372e009>

- Staudt, J. L. (2023). *No Brasil não há o preconceito de raça: Inezil Penna Marinho e a construção da identidade nacional (1940-1954)* [Tesis doctoral]. Universidade Feevale.
- Tavaler, S. y Costa, V. L. M. (2010). Biografia em educação física: sua problemática e abrangência. *Revista da Educação Física*, 21(1), 313-320. <https://eduemojs.uem.br/ojs/index.php/RevEducFis/article/view/6780>
- Nascimento, C. C. (1997). Inezil Penna Marinho: o tempo de uma história. En A. Ferreira Neto (Ed.), *Pesquisa histórica na educação física* (Vol. 2, pp. 121-156). Centro de Educação Física e Desportos.

Fuentes

- Marinho, I. P. (15 de junio de 1945c). Não surgirá da noite para o dia o método nacional de Educação Física. *Folha da Noite*, p. 7.
- Marinho, I. P. (1941). *Organização da Educação Física no Brasil*. Colección Centro de Memoria Deportiva de la Universidade Federal de Rio Grande Sul, Exposição Recônditos da memória: o acervo pessoal de Inezil Penna Marinho.
- Marinho, I. P. (1942). *Educação Física: estatística*. Colección Centro de Memoria Deportiva de la Universidade Federal de Rio Grande Sul, Exposição Recônditos da memória: o acervo pessoal de Inezil Penna Marinho.
- Marinho, I. P. (1943a). *Bases gerais da metodologia do treinamento desportivo*. Colección Centro de Memoria Deportiva de la Universidade Federal de Rio Grande Sul, Exposição Recônditos da memória: o acervo pessoal de Inezil Penna Marinho.
- Marinho, I. P. (1943b). *Contribuições para a história da educação física no Brasil: Brasil Colônia - Brasil Império - Brasil República*. Imprensa Nacional.
- Marinho, I. P. (1944). *Subsídios para o estudo da metodologia do treinamento da capoeiragem*. Colección Centro de Memoria

- Deportiva de la Universidade Federal de Rio Grande Sul, Exposição Recônditos da memória: o acervo pessoal de Inezil Penna Marinho.
- Marinho, I. P. (1945a). *Metodologia do treinamento desportivo do voleibol em duplas*. Colección Centro de Memoria Deportiva de la Universidade Federal de Rio Grande Sul, Exposição Recônditos da memória: o acervo pessoal de Inezil Penna Marinho.
- Marinho, I. P. (1945b). *Metodologia do treinamento desportivo da luta livre*. Colección Centro de Memoria Deportiva de la Universidade Federal de Rio Grande Sul, Exposição Recônditos da memória: o acervo pessoal de Inezil Penna Marinho.
- Marinho, I. P. (1947). 1946-Desilusões!... 1947-Esperanças!... *Revista Brasileira de Educação Física*, 4(34), 1.
- Marinho, I. P. (1948a). Considerações sobre um plano Panamericano de Educação Física. *Revista Brasileira de Educação Física*, 5(47), 32-33.
- Marinho, I. P. (1948b). Editorial. *Revista Brasileira de Educação Física*, 5(48), 5.
- Marinho, I. P. (1949). Alguns anos depois... *Revista Brasileira de Educação Física*, 6(59), 3.
- Marinho, I. P. (1952). *História da Educação Física e dos Desportos no Brasil*. Imprensa Nacional.
- Marinho, I. P. (1957). *Interpretação histórica da XIV Olímpica de Píndaro*. Colección Centro de Memoria Deportiva de la Universidade Federal de Rio Grande Sul, Exposição Recônditos da memória: o acervo pessoal de Inezil Penna Marinho.
- Marinho, I. P. (1979). *Oh, Grécia!*. Tipografia Baptista de Souza & Cia.
- Marinho, I. P. (1981). *Boletim Informativo. Associação dos Professores de Educação Física do Rio de Janeiro*, (28).
- Marinho, I. P. (1985). *Tetrálogo dos cavaleiros do apocalipse*. Gráfica Brasileira.

Alberto Langlade y las redes de circulación transnacional en el campo de la educación física y la gimnasia, Uruguay (1945-1970)

Virginia Alonso

Paola Dogliotti

Introducción

Desde su enclave territorial, Montevideo, capital de Uruguay, lugar en el cual residió toda su vida, Alberto Langlade (1919-1980) promovió y fue parte de la circulación transnacional de ideas, agentes y objetos en el ámbito de la educación física, la gimnasia y el deporte.¹ Como actor destacado y de referencia en estos campos, tanto en su país como internacionalmente, ocupó diferentes cargos a nivel estatal y en diversas organizaciones deportivas. Su figura fue preponderante en la construcción de lazos y redes transnacionales: ejerció funciones en diversas organizaciones internacionales en estas áreas, realizó una multiplicidad de viajes al exterior e impulsó a varias generaciones de profesores a cursar viajes de estudios y becas en Suecia y Alemania, entre los aspectos más importantes.² A su vez, demandó al gobierno

¹ Langlade no solo fue reconocido en el ámbito de la gimnasia, también tuvo una vasta actuación en el campo del entrenamiento deportivo. Este capítulo se centra fundamentalmente en su trayectoria en el campo de la educación física y la gimnasia.

² En lo que respecta a sus cargos, integró el comité ejecutivo de la Federación Internacional de Educación Física, fue consejero consultivo en educación física comparada de la Universidad Concordia de Montreal (Canadá), miembro de honor del Real

uruguayo mejorar el estado de la educación física, al escribir misivas en diversas ocasiones luego de sus giras en el exterior, exigiendo mejores y mayores condiciones para el campo. Por otra parte, escribió artículos en revistas nacionales e internacionales en distintos idiomas y dictó conferencias y cursos de posgrado en varios países.³ Ha publicado múltiples obras y una gran cantidad de manuales de estudio para los estudiantes del Instituto Superior de Educación Física (ISEF)⁴ en el área de la gimnasia. Es por todo esto que resulta relevante indagar las circulaciones y tránsitos que promovió, las redes que fue configurando y sus principales contribuciones al campo de la educación física, la gimnasia y el deporte.

La profunda, rica y diversa intervención de Langlade en el campo disciplinar que nos convoca generó una vasta producción de conocimiento y legó una importante diversidad de fuentes, entre las que destacamos sus libros y artículos, manuales de estudio, diarios de viaje, cartas e informes, ponencias en congresos e, incluso, testimonios orales de algunos profesores referentes de la disciplina que viajaron al exterior impulsados por Langlade. Señalamos el valor documental de los archivos resguardados en el Centro de Memoria de Educación

Colegio de Profesores de Educación Física de España, académico correspondiente de la Academia Argentina del Deporte y corresponsal honorario de la *Revista Chilena de Educación Física y L'Homme Sain* (Nunes Vargas, 1980, pp. 4-5).

³ Según consta en Nunes Vargas (1980, pp. 4-5), Langlade fue autor de varios títulos en el ramo deportivo que no serán analizados en este trabajo: *Gimnasia en básquetbol*; *Gimnasia especial correctiva*; *Fútbol, entrenamiento para la alta competencia*; *Rehabilitación de algunas cardiopatías*. En Francia, publicó tres libros: *Gymnastique moderne*; *Gymnastique nordique* y *La Gymnastique depuis 1939*. Escribió más de doscientos artículos sobre educación física y entrenamiento, publicados en revistas técnicas tales como *Revista Chilena de Educación Física*; *Revista Española de Educación Física*; *L'Homme Sain*; *Gymnastique Volontaire*; *Boletín de la Fédération Internationale de L'éducation Physique y Stadium*, de Argentina.

⁴ El ISEF lleva su nombre a partir de la Ley 16.086 del 18 de octubre de 1989 (Uruguay, 1989).

Física (CEMEF) del ISEF en sus dos divisiones, Biblioteca y Archivo. En la primera, están custodiadas sus obras editadas y, en el Archivo, la biblioteca personal de Alberto Langlade junto con los archivos institucionales del ISEF, donde se encuentra toda su actuación como jefe de estudios entre los años 1948 y 1967.

El estudio de estas fuentes permite analizar la participación de Alberto Langlade como uno de los impulsores y gestores de las principales redes ligadas a la educación física, la gimnasia y el deporte desde mediados de la década del cuarenta, cuando inicia su primer viaje de estudios a la Universidad de Chile en el año 1945, hasta la edición de su obra culmine en 1970. A partir de la revisión de su prolífica producción científica, ensayamos un posible itinerario de las principales temáticas, conceptos y problemáticas que organizaron su producción académica.

Destacamos, asimismo, la importancia de adoptar un enfoque historiográfico que se centra en el análisis de las prácticas culturales como procesos de circulación y apropiación diversos, con relaciones de interdependencia entre lo local, lo regional y lo global, donde ocupan un lugar relevante los mediadores culturales (sujetos, libros, objetos, etc.) como movilizadores de procesos creativos de recepción y apropiación de ideas (Souza, 2016; Gruzinski, 2015). Esta perspectiva permite, a partir de cierta afectación de la Historia Transnacional, “exaltar las interconexiones ... enfatizar las redes, los procesos, las creencias y las instituciones, trascendiendo el espacio nacional ... [con una] preocupación central por movimientos y circulaciones ... entre lugares y regiones” (Coelho Prado, 2012, p. 19).

Este capítulo se estructura en tres apartados analíticos más las consideraciones finales. En todos ellos se abordan las principales usinas transnacionales con las que Langlade dialogó y transitó, tanto en sus diversos viajes al exterior y en su participación en congresos internacionales, como en sus principales obras. A su vez, a partir de

estos tránsitos y circulaciones, se examinan los principales tópicos e ideas que configuraron su contribución al campo de la educación física, el deporte y la gimnasia. Los apartados analíticos corresponden a tres cortes temporales que dan cuenta de la variaciones y modulaciones de la circulación transnacional de agentes e ideas promovidos por Langlade: un primer período (1945-1948) que sintetiza su tránsito en la formación de grado en la Universidad de Chile; un segundo período delimitado por su primera gira de estudios a Europa en el marco de su participación en la Segunda Lingiada (1949) y que abarca toda la década del cincuenta, y un tercer período que se extiende desde la producción de la monografía que le permitió obtener el título de Profesor Extraordinario (1960) hasta la edición de su obra principal, *Teoría general de la gimnasia* (Langlade y Rey de Langlade, 1970).

Langlade en tránsito desde su formación de grado (1945-1948)

Alberto Langlade fue profesor de educación física egresado en 1945 del Curso para la preparación de profesores de educación física de la Comisión Nacional de Educación Física (CNEF) de Uruguay. Es de destacar que desde su formación de grado tuvo una trayectoria singular ya que en 1945 cursó el tercer año de su carrera, a través de una beca, en el Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile. Ese mismo año, al regresar de su beca, obtuvo el título, rindiendo examen de todas las asignaturas. Para culminar sus estudios en la universidad chilena, elaboró una memoria final de graduación sobre teoría de la gimnasia (Langlade, 1945). A partir de su análisis se constata que entró en circulación con la gimnasia sueca —a la que luego denominó “gimnasia neosueca” dentro del “movimiento del norte”⁵ (Langlade y Rey de Langlade, 1965, 1970)— a través de la mediación cultural de Agustín Cabezas, fundador de la carrera y primer

⁵ Ampliar en Langlade y Rey de Langlade, 1986, p. 162.

profesor de Teoría de la Gimnasia; de Humberto Díaz Vera, quien lo sucedió en la cátedra, y del doctor Luis Bisquertt, quien lo relevó en la dirección de la formación y a quien Langlade presenta como el principal referente. En la memoria, al finalizar su estadía en 1945, sostiene:

conocí y visité en varias oportunidades al *Maestro* en su casa de Viña del Mar (Valparaíso), que encontré en él un amigo, y en todas sus conversaciones, fuere el tema que fuere, eran modelo de lecciones de filosofía, técnica y pedagogía (Langlade, 1945, p. 5).

Para la escritura de la memoria, Langlade se basó fundamentalmente en apuntes de clase, en el *Tratado de gimnasia educativa* de Joaquín Cabezas y en “traducciones de autores extranjeros” (Langlade, 1945, p. 6). Se aprecia que, mediante una elaboración singular de interpretación, Langlade accede a las principales referencias del *movimiento del norte* a través de la mediación fundamental de Joaquín Cabezas pero, a su vez, interpretada en las clases por su sucesor Humberto Díaz Vera.

Lo aprendido por Langlade en su trayectoria estudiantil, y en especial, lo condensado en la memoria final para graduarse, es difundido y puesto en circulación a través de manuales de estudios y folletos, a partir de su regreso de Chile, al ingresar como ayudante de Gimnasia Práctica a cargo del profesor Pedro de Hegedüs, quien había sido su referencia en sus dos primeros años de estudio y se retira a fines de 1947.⁶ Desde 1948 y hasta 1966, Langlade asume la titularidad del curso y, a su vez, comienza a dictar la nueva unidad curricular Teoría General, Especial y Didáctica de la Gimnástica. La memoria final es-

⁶ Pedro de Hegedüs es de origen húngaro, egresado del Real Instituto de Educación Física de Budapest (De Hegedüs, 2004). Se radicó en Uruguay en 1927, trabajó en las plazas de deportes y, a partir de 1932, en las escuelas militares del Ejército, Marina y Aeronáutica. Se encargó de la cátedra de gimnasia masculina y de atletismo entre los años 1939 y 1947, período fundacional de la carrera de profesor de educación física (Dogliotti, 2015).

estructuró y fue la guía del curso, se presentan muchas coincidencias entre el índice de la memoria y la descripción del programa (Curso para la Preparación de Profesores de Educación Física, 1948 y 1952).

Langlade ocupó un lugar destacado en la formación de profesores de educación física en Uruguay; en 1948 ofició de secretario del curso y, desde 1949 hasta el 31 de mayo de 1966 (cuando se jubiló), fue jefe de estudios del ISEF. La memoria final de graduación es nuevamente difundida en Uruguay a partir de una versión editada en 1947 (Langlade, 1947a), prologada por Julio J. Rodríguez y con una introducción minuciosa y detallada por capítulos de Pedro de Hegedüs.⁷

El primero de junio del mismo año, Langlade inició su prolífica producción de manuales de estudio con *Gimnástica femenina* (1947b). Este texto fue presentado tres años después en modo de ponencia en el Tercer Congreso Panamericano de Educación Física, realizado en Montevideo en 1950, y editado por la Comisión Nacional de Educación Física en el mismo año junto a otras dos ponencias sobre el tema (Langlade, 1950). Esto es ampliado en el capítulo dos del manual *Didáctica de la gimnástica* editado en 1956 (Langlade, 1956). En estas publicaciones profundiza algunos tópicos sobre el tema ya iniciados en la memoria de graduación. Las principales usinas de ideas para la elaboración de este manual son europeas, a través de su principal mediador, Joaquín Cabezas.

A modo de ejemplo, para las diferencias anatómicas, fisiológicas y temperamentales entre el hombre y la mujer, Langlade transcribe en su *Manual de didáctica de la gimnástica* lo presentado por Johannes Lindhard, autor del *movimiento del norte*. Al tratar la menstruación y la educación física, casi el 90% lo ocupan transcripciones de citas textuales de dos trabajos: *Fisiología del trabajo humano* (1945) del italiano Amadeo Herlitzka⁸, que desarrolla la relación entre trabajo y

⁷ Julio J. Rodríguez fue director técnico de la CNEF entre los años 1920 y 1956.

⁸ Amadeo Herlitzka (1872-1949) fue un fisiólogo italiano, profesor de la Universidad de Turín desde 1909; durante la primera Guerra Mundial presidió el Instituto

menstruación, y *Efectos del esfuerzo muscular intenso en las funciones menstruales* del doctor Héctor Croxacto, director del Laboratorio de Fisiología del Instituto de Educación Fisiológica y Técnica de la Universidad de Chile. Al plantear el tema del ejercicio físico y la maternidad, se transcribe textualmente *Gimnasia educativa* del doctor español Luis Agosti. Y al abordar las lecciones y ejercicios adecuados según las edades y el sexo, se basa en la traducción e interpretación realizada por Joaquín Cabezas del libro *Lärobok i Gymnastik* de los autores suecos Abramson, Holmberg, Keyaberg y Möller (Dogliotti y Parada, 2022). Como sucede en este último ejemplo, en muchos casos, no se accede a la interpretación de los autores suecos de modo directo, sino de forma mediada. Langlade realiza una síntesis y singular interpretación de variados autores extranjeros, que muestra “el carácter transformativo de la circulación de saberes” sobre la gimnasia femenina y “sus traducciones y circulación por diferentes espacios, por las manos de diferentes agentes mediadores” (Quitau y Moreno, 2021, p. 101).

En un trabajo anterior (Dogliotti, 2023), analizamos, a partir del análisis de estas fuentes, que la gimnasia femenina se configuró en Uruguay a través de la circulación transnacional de ideas, agentes, técnicas e instrumentos sobre la eugenesia y sus efectos en los discursos sobre la sexualidad y el género, provenientes fundamentalmente de las usinas europeas.

Langlade y la circulación transnacional a partir de su viaje a la Segunda Lingiada y hasta fines de la década del cincuenta

En 1949, Langlade concurre a la Segunda Lingiada de Gimnasia en Estocolmo junto a su esposa Nelly Rey y una delegación uruguaya

de exámenes psicofísicos de aviadores y, más tarde, obtuvo la dirección del Instituto Ángel Mosso. Tras la adopción de las leyes raciales fascistas del 5 de septiembre de 1938, como judío, tuvo que dejar la enseñanza y emigró a América del Sur (Langlade, 1956, p. 108).

integrada por representantes de la CNEF, docentes del ISEF y esposas que acompañaron.⁹ El 6 de febrero de 1950, ya de regreso en Uruguay, Langlade y Rey elevan una serie de informes que son dirigidos al director de la CNEF, Julio J. Rodríguez. Los informes dan cuenta de la participación y registro de las actividades realizadas y se organizan en función de cada momento. Se titulan: Libro I: Fiesta Internacional de Gimnasia; Libro II: Congreso Mundial de Educación Física; Libro III: Cursos Internacionales de Gimnasia y Campamento Internacional de Gimnasia; Libro IV: Suecia Post Lingslaga; Libro V: Algunas anotaciones sobre la educación física en Europa.

Figura 1



Delegación uruguaya a la Segunda Lingslaga, 1949. En la fila de atrás, al centro, Alberto Langlade. La mujer a su derecha, Nelly Rey (Material consultado en el CEMEF).

⁹ Integraron la delegación, además del presidente y director técnico de la CNEF, Raúl V. Blanco, Alberto Langlade, Alcires López Ibarburu, Nelly Rey de Langlade, María G. Torres de Jardín y, en calidad de estudiantes del curso, Enrique Landeira y Lilian Chabonnier (Franzini y Rodríguez, 1950, p. 24).

Estos documentos, que nos ofrecen las impresiones de Langlade y Rey a partir de la experiencia de tomar contacto con los acontecimientos más importantes de la gimnasia de la época a nivel internacional, sucedidos en la órbita europea, brindan información destacada para analizar la influencia y el impacto de estos viajes en la trayectoria posterior de Langlade, en sus impresiones, ideas y futuras publicaciones.

La Segunda Lingiada cumplió con el objetivo de posicionarse como propaganda a escala mundial de una pretendida modernización de la tradicional gimnasia sueca, en un momento en el que la tradición de Ling era puesta en cuestión por ser considerada monótona y analítica, mientras que la gimnasia alemana, de corte expresivo y rítmico, principalmente bajo la influencia de Rudolf Bode, cobraba cada vez más presencia internacional.

En su viaje, Langlade participa de las distintas instancias formativas previstas en el marco de la Segunda Lingiada. A finales de setiembre, se realiza la Fiesta de la Gimnasia, en la que se presentaron series gimnásticas de delegaciones de varios de los países participantes. El primero de agosto se da paso a la inauguración del Congreso Mundial de Educación Física, a partir de las palabras del presidente del Comité de Honor de la Lingiada, su alteza real, el príncipe Bertil. Las dos conferencias inaugurales estuvieron a cargo del director general del Consejo de Administración Médica, el doctor Axel Hoger (“La educación para la salud”) y del presidente de la Federación Internacional de Gimnasia Ling, comandante J. G. Thulin (“La gimnástica de Ling como base de educación para los ejercicios físicos”). Se visualiza, en la selección de este acto central, el carácter nacionalista y propagandístico del evento (las conferencias se intercalaron con melodías tradicionales suecas) acompañado de una fuerte preocupación higiénica y formativa para la gimnasia (cf. Langlade y Rey de Langlade, 1950b, p. 3).

Figura 2



Langlade y el director técnico de la CNEF, profesor Julio Rodríguez, en Suecia durante la Segunda Lingiada, 1949 (Material consultado en el CEMEF).

Figura 3



Profesoras Tora Amilong y señora de Langlade (Langlade y Rey de Langlade, 1950d).

El 7 de agosto se da paso a otros dos eventos: los Cursos Internacionales de Gimnasia, que se continúan hasta el 18 de agosto, y el Campamento Internacional de Gimnasia.

Luego de finalizada la Segunda Lingiada, entre el 18 de agosto y el 30 de setiembre, Langlade y Rey permanecerán en Suecia conociendo referentes, familiarizándose con la dinámica del Instituto Central de Gimnasia (GCI)¹⁰ y la práctica de la educación física en las escuelas primarias y medias.

Figura 4



Casa donde vivió P. E. Ling en Lund (Langlade y Rey de Langlade, 1950d).

¹⁰ La sigla deriva de su nombre en sueco.

Figura 5



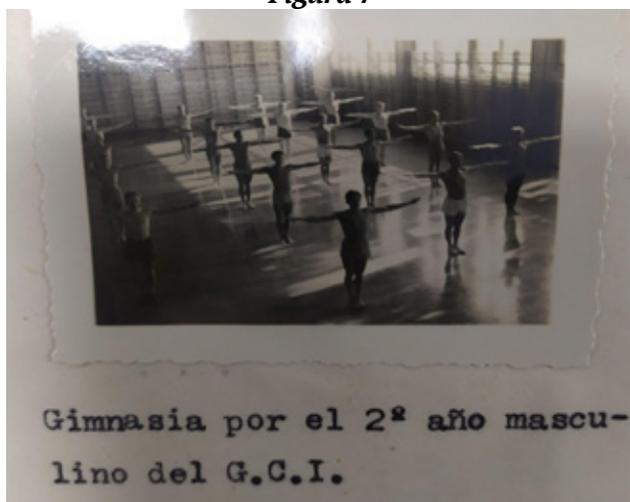
Primer gimnasio de P. E. Ling en Lund (Langlade y Rey de Langlade, 1950d).

Figura 6



Gimnasia del segundo año femenino del GCI (Langlade y Rey de Langlade, 1950d).

Figura 7



Gimnasia del segundo año masculino del GCI (Langlade y Rey de Langlade, 1950d).

Son varios los temas que vale la pena destacar a partir de los informes de viaje. En lo relativo a la Fiesta Internacional de Gimnasia de la Segunda Lingiada, se resalta la extraordinaria organización del evento, a la vez que se es crítico con el lugar que asume la gimnasia una vez que se la coloca con fines de demostración. Se argumenta que “no representa verdaderamente el estado actual de la gimnasia, pues su finalidad es casi siempre la de lograr el aplauso del público” (Langlade y Rey de Langlade, 1950a, pp. 4-5). Con esto, Langlade se posiciona del lado de una gimnasia con finalidades educativas e higiénicas por sobre cualquier finalidad artística-expresiva. La afinidad de Langlade con la gimnasia de origen sueco sobre la de origen alemán queda plasmada, una vez más, cuando afirma que “por su labor pedagógica, de gradación y progresividad en las dificultades, la gimnástica practicada en Suecia, sigue a la cabeza de la gimnástica mundial” (Langlade y Rey de Langlade, 1950a, p. 5).

Luego de culminadas las exhibiciones gimnásticas por parte de las delegaciones de los diferentes países que participaron de tan desta-

cado evento, el lunes primero de agosto de 1949 se realizó la apertura del Congreso Mundial de Educación Física. El informe de Langlade destaca su buena organización, aunque valora el temario como demasiado extenso. De acuerdo a lo informado en el Libro II (1950), hubo numerosas conferencias en torno a la enseñanza de la gimnasia, juegos y deportes en edades escolares, la gimnasia voluntaria practicada en el tiempo libre por todas las edades y el ejercicio físico desde el punto de vista de la higiene y el desarrollo de la condición física.

En lo que respecta a los cursos internacionales específicos de gimnasia, realizados entre el 7 y el 18 de agosto de 1949, Langlade realiza una crítica a la preponderancia que se le otorgó a la actividad práctica sobre la teórica (Langlade y Rey de Langlade, 1950a, p. 6). Desde su temprana carrera Langlade muestra su preocupación por el componente teórico y no solo el práctico.

Luego de esa fecha en la cual se celebra la clausura de la Segunda Lingiada, Langlade y Rey permanecerán en Suecia hasta el 30 de setiembre y toman contacto cercano con la vida académica desarrollada en el Instituto Central de Gimnasia por medio de visitas a diferentes instituciones, análisis de los planes de estudio, observación de clases, registros fotográficos y entrevistas a destacados técnicos suecos. Luego de ese período, el viaje continuó en Dinamarca, Holanda, Bélgica, Gran Bretaña, Francia, Suiza, Italia, España y Portugal.

Un punto interesante lo constituyen las valoraciones sobre la formación de profesores del GCI. Lejos de idealizar lo que allí sucede, se enumera una serie de apreciaciones de carácter ambivalente, a saber:

- a) tendencia a la formación del “profesor-instructor”;
- b) labor eminentemente práctica;
- c) estrechez de miras para la formación del futuro educador;
- d) inmejorables estudios teórico-prácticos en gimnasia;
- e) exceso de lecciones de fisiología, sin guardar relación con las otras asignaturas;
- f) como corolario del c) pocas materias de carácter pedagógico-social;
- g) extraordinarias instalaciones

materiales; h) muy buen profesorado; i) situación profesional elevada por: 1) concepto profesional, 2) concepto de la dignidad del cargo, profesor del GCI, 3) remuneración económica acorde a su importancia, 4) horarios de trabajo reducidos (Langlade y Rey de Langlade, 1950a, pp. 6-7).

Esto demuestra que entre Uruguay y otras regiones del mundo, además de la circulación de ideas e influencias, también se plasmaron críticas y discrepancias en cuanto a las formas de concebir la educación, la educación física y la gimnasia.

Los puntos citados permiten comprender la relevancia que Langlade dio a la formación teórica y pedagógica de los y las profesionales de la educación física, lejos de alinearse a instrucciones pragmáticas. A la vez, reivindica la necesaria profesionalización de la docencia en esta área específica y, así como en varios otros documentos de su autoría (Langlade, 1956, 1963), marca su posición frente a la importancia de una formación universitaria que podría posicionar la educación física de Uruguay como un faro para la región. A lo mencionado en el punto i), agrega:

Un Instituto Nacional de Educación Física con carácter universitario, elevaría el nivel técnico-docente de los futuros educadores, elevaría la moral del actual educador que vería en él un respetado técnico científico y colocaría a la Educación Física al nivel de las otras ramas educacionales y creo que esto es lo menos que podemos aspirar (Langlade y Rey de Langlade, 1950a, p. 9).

Todo esto da cuenta de que en la década de 1950, en el campo de la educación física, se produjo una fuerte dinámica de circulación internacional de ideas, agentes y textos, producto de múltiples factores a nivel general. Entre ellos, se pueden destacar el contexto de prosperidad económica vivido por Uruguay en el período de posguerra y el auge de una visión tanto nacional como internacional de un país excepcional, denominado frecuentemente *la Suiza de América*, a tono

con la configuración del mito vivido por los uruguayos de la década dorada, no solo en relación con el desarrollo económico del país, sino también con su integración social, la exaltación de los valores democráticos y su institucionalidad (Nahum et al., 2007, p. 96). Esto se reflejó en el campo de la educación física, en el impulso y empuje que tuvieron sus principales políticas llevadas adelante en el país por la CNEF (Dogliotti, 2018). Se evidenció en este contexto una gran circulación internacional de ideas, agentes y prácticas, a través de diversos dispositivos impulsados por la CNEF, donde Alberto Langlade, por la jefatura de estudios del ISEF, tuvo un rol protagónico.

Como hitos dentro de esta circulación, podemos mencionar las becas y giras de estudio al exterior de profesores de educación física recién egresados del ISEF, muchas con recomendación de Langlade. En los informes de viaje que debían presentar una vez concluida la beca, se aprecia la variedad de países con los que se tejían intercambios, fundamentalmente repartidos entre Estados Unidos y las principales naciones del este europeo.¹¹ Se destacan los viajes de Martha Busch, Julio Litwin y Juan Santángelo a Estados Unidos; de Alba Machín a Francia; de Néstor Ibarra y Hugo Fonticella a Suecia y de Juan A. Seoane a Alemania (Lodeiro, 1989, p. 38).

Por otra parte, la CNEF impulsó la participación de delegaciones oficiales en los principales eventos y congresos en el campo de la educación física y la gimnasia, tanto en Europa (Suecia, Alemania, Francia, Suiza, Inglaterra) y en Estados Unidos, como en países de nuestra región (Brasil, Argentina, Chile, Perú). Langlade participó en esta década de los de Europa y Sudamérica.

Otra acción importante que muestra los esfuerzos de transnacionalización del campo es el desarrollo de congresos internacionales

¹¹ Los informes eran extensos, muy meticulosos en el tipo de información y detalle de las actividades realizadas, muchos incluyen fotos de los principales centros recorridos y tipos de actividad aprendidas.

en nuestro país. El más relevante, por las redes que promovió, fue el Tercer Congreso Panamericano de Educación Física, realizado en Montevideo, en octubre de 1950, donde Langlade tuvo una participación muy activa a través de varias ponencias y desde la integración del comité académico y organizador. Un extenso informe efectuado y publicado por la CNEF (1950) da cuenta de la envergadura que tuvo, de la calidad de impresión de las invitaciones y el cronograma, las autoridades nacionales e internacionales que asistieron, los homenajes realizados, sus reglamentos, las resoluciones más importantes y la reunión de la Confederación Panamericana de Asociación de Profesores de Educación Física.¹²

Se destaca, a su vez, la invitación a Uruguay de figuras de relevancia a nivel internacional, con quienes Langlade estableció particular contacto, como es el caso del secretario de la Segunda Lingiada, Agne Holmstrom, quien en junio de 1949, visitó Uruguay para preparar la participación de uruguayos. A partir de este evento, el mayor en el campo de la gimnasia a nivel mundial, y como repercusión de la gran delegación uruguaya que concurrió a la Segunda Lingiada, en junio de 1950, Joseph Golfried Thulin, visitó Uruguay en su gira por Sudamérica.¹³

Otro mecanismo de circulación internacional de literatura científica lo configuró la reedición de la revista oficial de la CNEF, luego de un largo período de estancamiento, para lo cual se creó el Servicio de Información Técnica y Bibliográfica.¹⁴ A partir de diciembre de

¹² Para profundizar en el análisis de los principales tópicos, agentes, objetos y usinas de ideas que circularon en el congreso, así como las redes que promovió, cf. Dogliotti y Scharagradosky (2023).

¹³ Joseph Golfried Thulin, profesor danés, fue director del Instituto de Educación Física de Lund (sur de Suecia), presidente de la Federación Nórdica y de la Federación Internacional de Gimnasia.

¹⁴ Creado según resolución 2874, acta 40, del 5 de mayo de 1954. Entre sus principales cometidos se destacan: “a) proporcionar la información solicitada desde el extranjero sobre el desarrollo y la doctrina de la educación física en el Uruguay, b) or-

1951, la revista se llamó *Edufísica*, y, desde 1956 hasta 1961, *Anales de Educación Física*. Alberto Langlade publicó allí varios artículos y fue parte del comité editorial. En sus distintos números (hemos hallado dieciséis), se percibe el intento de posicionar a Uruguay como un país avanzado en el área (a tono con el clima de época). Por otra parte, se destaca la existencia de una sección de literatura científica en la que se reproducen artículos de extranjeros.

La segunda gira de Langlade por las principales usinas del campo de la educación física y la gimnasia se produjo en 1952. En ese año, realizó una visita sistemática a los centros especializados de educación física en Europa (Finlandia, Suecia, Dinamarca, Alemania, Holanda, Bélgica, Francia, Suiza, Inglaterra, Portugal e Italia). Según relata Julio J. Rodríguez (CNEF, 1952a, p. 12; 1952b, p. 20), la actuación de Langlade en el Primer Congreso Latino de Educación Física en Burdeos fue destacada, lo que da cuenta de que en ese momento ya poseía un reconocimiento internacional en los temas gimnásticos:

El prof. Leal de Oliviera de Portugal, de extraordinaria jerarquía hizo uso de la palabra expresando que conocía de antemano la calidad del trabajo por cuanto ya había tenido oportunidad de conocer obras de los autores. Que el Concepto expuesto sobre la forma de encarar la asignatura de Teoría de la Gimnasia, tal como se realiza en el Curso Superior de Educación Física de Montevideo, es tal como lo concibe, como lo propuso el Instituto Central de Gimnasia de Estokolmo, cuyas autoridades en el mismo plan de estudios recientemente aprobado, así lo han hecho. Felicita luego a las autoridades del trabajo presentado (CNEF, 1952b, pp. 20-21).

ganización de seminarios, etc., c) organización de un sistema de adquisición de obras técnicas por cuenta de los profesores que la soliciten, d) la preparación, ordenamiento y fiscalización del material técnico que se publique en la revista del Instituto, y la compilación de material para manuales, folletos, etc.” (CNEF, 1961, p. 112).

Los vínculos que tejió Langlade con el exterior fueron amplios y variados, pero en esta década prevalece la apropiación y reinterpretación del modelo de gimnasia sueca, como queda expresado en la cita precedente.

Otro dispositivo curricular que muestra la preponderancia de la difusión en el país de la circulación internacional de agentes e ideas son los Cursos de Información/Ampliación de la CNEF, organizados por Alberto Langlade y dictados en el ISEF en la temporada estival, dirigidos a las profesoras y los profesores de educación física de la CNEF.¹⁵ Dichos cursos tenían las siguientes finalidades:

ofrecer al personal docente de la CNEF: 1º.- La oportunidad de entrar en contacto con nuevas ideas en sus disciplinas. 2º.- Informarlos de las experiencias recogidas por colegas que han realizado giras de estudio, o participado en reuniones profesionales y/o eventos deportivos de importancia en el exterior, durante el último año (Langlade, 1957, p. 1).

Consistían en clases prácticas combinadas con conferencias a cargo de un número importante de docentes. A modo de ejemplo, presentamos el listado del curso del año 1957: 1) García, López Rebolledo y Devincenzi, apreciaciones sobre la natación, el básquetbol y controles de entrenamiento, respectivamente, en las Olimpiadas de Melbourne; 2) M. T. C. de Jardim, sobre el Congreso Mundial de Educación Física Femenino de Londres; 3) Rey de Langlade y Pascual, la gimnasia moderna (Jalkanen, Idla, Medau, Bode), influencia de Laban en la educación física de Inglaterra; 4) Garot, recreación luego de una gira de estudios y observación en Estados Unidos; 5) Varela, apreciaciones sobre el nado submarino luego de estudios en U. S. Naval School, Kieswest, Florida; 6) Santángelo, preparación del Profesor y

¹⁵ La asistencia era voluntaria, se otorgaba diploma de asistencia y un certificado con destino al legajo personal del profesor (Langlade, 1957, p. 1).

del Máster en Educación Física en el Instituto de Educación Física en la Universidad de Carbondale (Estados Unidos); 7) Korytys, comentarios sobre viaje de estudios por algunos países de Europa; 8) Machín, mis estudios en Estados Unidos; 9) Ibarra y Fonticiella, la educación física en Suecia; 10) comparación entre planes de estudio GCI e ISEF (Langlade, 1957, pp. 3-5).

Para difundir estos cursos en forma sistemática y a gran escala, se realizaba una impresión mimeográfica que se difundía mediante el sistema de venta organizado por la Comisión Administrativa de Ediciones de Apuntes del ISEF (Langlade, 1957, p. 2). La adquisición, circulación y producción bibliográfica de literatura específica sobre el campo era difícil de obtener en forma masiva, los apuntes satisfacían esta necesidad.

Langlade presenta una vasta producción bibliográfica a lo largo de la década del cincuenta, donde demuestra una cierta preferencia por la gimnasia *neosueca* sin descartar el acercamiento en general a los diversos movimientos gimnásticos europeos. Produce una gran variedad de manuales de estudio: 1) “Curva de fatiga o progresión en la intensidad del esfuerzo. Según el esquema tipo del Curso para la Preparación de Profesores de Educación Física del Uruguay. Representación gráfica inspirada en el Handbok I Gymnastik (Manual de gimnasia) de la Svenka Gymnastic forbundets Bokserie, de Erik & Ruth Westergren (Haftad book -1945)” 2) “Los valores morfogenético-posturales en la actual gimnástica educativa”; 3) “Discriminación de los ejercicios básicos daneses creados por el Prof. Niels Bukh”; 4) “Interpretación del movimiento en la gimnástica fundamental danesa, según Niels Bukh y Kristian Krogshede”; 5) “Generalidades sobre los ejercicios de tronco y su clasificación”; 6) “Apuntes de Teoría y Didáctica de la Gimnástica”.

La mayoría de los contenidos de estos manuales cortos fueron reunidos en uno mayor, editado en 1956, *Manual de didáctica de la gimnasia* (Langlade, 1956). También se publicaron posteriormente en

Montevideo *Ritmo y gimnasia* (1958) y *Algunas ideas sobre la utilización de los aparatos portátiles (manuales) en gimnasia* (1959).

Al detenernos brevemente a analizar la circulación transnacional del principal manual editado en 1956, la bibliografía consignada da cuenta de que Langlade dialogó con referentes de diferentes partes del mundo, pero fundamentalmente con dos principales usinas de ideas del campo de la educación física y la gimnasia. Por un lado, para la temática inicial del manual, relativa a la educación física y su relación con la salud, con Estados Unidos; por otro lado, al abordar los aspectos específicos de la gimnasia que ocupan la mayor parte del manual, con los autores que el propio Langlade denominó del *movimiento del norte* y de la *gimnasia neosueca*, aunque también se recurre a autores de España e Italia. Chile es el único país de Sudamérica al que se cita frecuentemente a través de uno de sus principales mediadores culturales, Joaquín Cabezas (Dogliotti y Parada, 2023).

Las influencias recibidas en esta década y la producción realizada se reflejan en la modificación de varios programas de gimnasia del plan de estudios del año 1956 del ISEF. En el programa anterior, de 1948, la gimnasia se presentaba en dos espacios curriculares: Gimnasia Práctica y Gimnasia Teórica. La primera, con un abordaje desde el saber-hacer, apuntaba al trabajo de “ejercicios cuyo principal objeto es disciplinar, estimular, educar, en el sentido general de la palabra”, basados principalmente en “ejercicios de orden, ejercicios de compostura y ejercicios de marcha” (Langlade, 1948, p. 1). En el plan de 1956, la Gimnasia Práctica cambió su nombre a Gimnasia Educativa, de acuerdo con los planteos de Ling (Langlade, 1950). En cuanto a la Gimnasia Teórica, el programa de 1948 aborda la descripción y análisis de los ejercicios realizados en la parte práctica, su recorrido histórico, sus implicancias anátomo-fisiológicas, el vínculo con la psicología del desarrollo y su enseñanza (Torrón, 2015, pp. 73-74). A partir del plan 1956, el curso pasó a denominarse Teoría de la Gimna-

sia (mismo nombre que la asignatura del programa de estudio del GCI de Suecia) e incorporó y profundizó en temáticas sistematizadas por Langlade, como ser el análisis histórico de las principales escuelas, preocupación ya presente en la memoria final para graduarse y obtener el título de profesor en la Universidad de Chile en 1945.

Según Torrón,

sumada a las asignaturas relacionadas con gimnasia notamos que en la gran mayoría de los deportes se presenta una unidad o bolla destinada a la gimnasia específica, vinculada a la preparación física para ese deporte. En este sentido, la gimnasia no aparece únicamente como fin en sí misma, sino también como medio, necesaria en todos los demás agentes de la Educación Física (2015, p. 94).

Esta mirada se relaciona con lo que Langlade expresa en su informe acerca de la organización curricular del GCI:

Cada día es más firme la convicción en Suecia, de que la Gimnasia, el Atletismo, los Juegos y los Deportes, forman un todo indisoluble, regido en sus lineamientos fundamentales por leyes comunes. Que la gimnasia es la base, el trampolín hacia las otras actividades y que por tanto debe en su interpretación presentar valores aplicativos. De allí que actualmente las clases de gimnasia presenten siempre “aplicaciones deportivas”. Todo esto nos llamó la atención y reconfortó pues es la concepción que desde hace muchos años viene exponiendo nuestro colega el Prof. Pedro de Hegedüs (Langlade y Rey de Langlade, 1950d, pp. 12-13).

La lectura acerca de la relación de la gimnasia con el ámbito deportivo se expresa en términos de *base*, *trampolín* o *aplicación*; sin embargo, las siguientes décadas dejarán claras evidencias de un viraje mundial hacia la práctica deportiva, para la cual dicha *base* dejará de ser denominada *gimnasia* para dar lugar a todo un campo nombrado como *entrenamiento deportivo*. Este fenómeno era anunciado por el

propio Langlade en su trabajo *Gimnasia moderna*: “en 1939, pero aún más en la Segunda Lingiada de 1949, esa influencia del deporte en el ámbito gimnástico llega a manifestarse en forma incontrovertible” (1960, p. 30).

Langlade y la circulación transnacional en la década del sesenta

La circulación transnacional de ideas, objetos y agentes del campo de la educación física disminuyeron en gran medida en la década del sesenta, a diferencia de la década anterior. Como producto de la crisis económica que atravesó el país, disminuyó la cantidad de viajes al exterior, ya fuere por medio de becas de estudio o de giras a congresos o eventos deportivos, así como las visitas de extranjeros.¹⁶ Lo mismo sucedió con la edición de la revista oficial de la CNEF: solo se ubicaron dos números que datan de 1961, año en el que aparentemente se dejó de editar. Un ejemplo de esta situación se muestra en un extracto que a continuación citamos de la carta enviada por Alberto Langlade al director del ISEF, coronel A. Busch, el 8 de julio de 1963, con motivo de su regreso de la gira académica por Argentina y Chile:

1- El ISEF ... ha quedado sensiblemente atrás en el panorama sudamericano ... 5- ... nuestro ISEF esté aislado, sea desconocido y no conozca a nadie, que no tenga filiación en ningún organismo internacional, que no esté representado en Congresos, Seminarios, Symposiums, etc., etc., que no dicte ni envíe delegación oficial a Cursos Nacional o Internacionales, etc. demuestra la necesidad de una mayor comprensión y responsabilidad y cuán grande es la urgencia de una dependencia universitaria ... 6- Del momento actual de nuestra educación física nacional, la propia realidad que

¹⁶ De los datos que se pudieron obtener, ya que no se pudo acceder a las principales resoluciones de la CNEF al no editarse más en su revista oficial, se realizó un viaje en 1960, por parte del director del organismo, a los Juegos de la XVII Olimpiada de Roma (Mendoza, 1960).

vivimos día a día, por desgarradora nos inhibe de comentarios. 7- ... en otros países con menos posibilidades que el nuestro, estos problemas, aún sin estar resueltos, se reconocen y se estudian en busca de soluciones, mientras nosotros, en mejores condiciones por poseer un organismo del peso y valor de la Comisión Nal. de E. Física los ignoramos y todo parece marchar —para un observador no técnico— al mejor de los ritmos (Langlade, 1963).

La carta es lapidaria con relación al estado crítico de la educación física en general y del ISEF en particular, y muestra cómo decreció la vinculación y circulación transnacional del campo en esta década, cuestión que contrasta con la anterior.

En esta década, R. Quetel, H. Medau y O. Kaplan visitan el ISEF (Lodeiro, 1989, p. 60) y cinco profesores recién egresados, de los cuales tres a su regreso formaron parte del cuerpo docente del ISEF, fueron becados a Alemania por recomendación de Langlade: Rito Ibarra, Irene Weisz, Enrique Hornos (cf. Gomensoro, 2012, p. 79), Eva S. Schmith y Jorge De Hegedüs (cf. De Hegedüs, 1962). Esto da cuenta, en cierta medida, del cambio que sufrió esta década sobre el tipo de influencia y circulación de ideas del extranjero, a diferencia de la década anterior en la que los viajes se habían repartido fundamentalmente entre Estados Unidos y Suecia. También da muestras de una paulatina transformación hacia el lento viraje que se comenzaría a dar por esos años, por un lado, de la gimnasia *neosueca* a la expresiva alemana (moderna) (Torrón, 2015);¹⁷ por otro lado, de la gimnasia al deporte en la formación del profesor de educación física; y, a su vez, de las tensiones, disputas y articulaciones con las que se vivieron estas transformaciones. En esta línea argumentativa, si bien Langlade había sido un gran referente de lo *neosueco* y se resistía de algún modo

¹⁷ Tensionamos esta hipótesis, más que un pasaje se constata una coexistencia de ambas corrientes gimnásticas, la sueca y la alemana, con las diversidades y reinterpretaciones en su interior y ciertos mecanismos de hibridación (Dogliotti, 2018).

al giro expresivo en la gimnástica masculina, impulsó a que algunos docentes viajaran a estudiar a Alemania y, al jubilarse del ISEF a fines del año 1966, acompañó a su esposa, docente del ISEF, a un viaje de estudios para concurrir a Alemania y Escandinavia (Rey de Langlade, 1966).¹⁸ Otro punto clave en este acercamiento a la gimnasia proveniente de Alemania por esos años, lo marca el hecho de que en abril de 1960, siendo Jefe de Estudios y profesor de Teoría, Didáctica y Práctica de Gimnasia en Uruguay, Langlade presentó un trabajo para obtener el título de Profesor Extraordinario en Teoría de la Gimnasia de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, al cual denominó “Investigaciones sobre los orígenes, integración y actualidad de la *Gimnasia Moderna*”. El trabajo se organiza en cinco capítulos. Capítulo I: Panorama global de la evolución y desarrollo de la gimnasia en el mundo. Capítulo II: la *Gimnasia Moderna*, generalidades, inspiradores. Capítulo III: la *Gimnasia Moderna*, su creador Rudolf Bode. Capítulo IV: la *Gimnasia Moderna*, los continuadores e impulsores. Capítulo V: comentarios y conclusiones generales sobre la *Gimnasia Moderna*.

Este trabajo es un claro antecedente para la publicación de su reconocida obra cumbre, *Teoría general de la gimnasia*, escrita junto a su esposa Nelly Rey, editada inicialmente por la Escuela Universitaria de Educación Física de la Universidad Nacional de Tucumán, Argentina (1965), y, posteriormente, por la Editorial Stadium de Buenos Aires (1970). En esta publicación se reúne el trabajo sistematizado durante años en forma de manuales, monografías y artículos. El texto de 1960 sobre la *gimnasia moderna*, quedará integrado como uno de los tantos temas que la obra abarca, junto a la reseña minuciosa de otros

¹⁸ El 23 de enero de 1967, con motivo del festejo de los 25 años de creada la Asociación de Profesores de Educación Física del Uruguay (APEFU), se excusan ambos de no poder concurrir por estar de viaje en el exterior (Asociación de Profesores de Educación Física del Uruguay, 1967).

movimientos gimnásticos. Este libro, además de plasmar el esfuerzo por acercarse a una teoría general, se presenta sobre todo como una historia general de la gimnasia realizada en base al trabajo de muchos años dedicados al estudio de las distintas corrientes, a viajes para tomar clases e intercambiar de primera mano con los principales referentes a nivel internacional y a la recopilación de materiales bibliográficos, entre otros. Se trata de un trabajo excepcional para el contexto de la educación física uruguaya de la época, que sintetiza la inquietud y el esfuerzo académico de Alberto Langlade iniciado en la década del cuarenta.

Langlade sintetiza en esta obra la disputa ya mencionada entre la gimnasia sueca y la expresiva alemana en un momento de transformación de la gimnasia y de giro en las influencias internacionales, al expresar lo siguiente:

La *Gimnasia Expresiva* de Bode llamó rápidamente la atención en Alemania. La ciudad de Munich se convirtió en un punto de atracción y centro de discusión de los problemas gimnásticos. La Escuela Bode produjo profesores en el método, los cuales lo difundieron, no sólo por Alemania, sino por los países en la órbita de su cultura ... Podemos decir que las ideas de Bode, interpretadas por sus discípulos, entre los que debemos destacar en primer lugar a Medau, son el fundamento de la *Gimnasia Moderna*, forma de actividad gímnica femenina que junto con la *Gimnasia Internacional* polariza la atención en el momento actual (Langlade y Rey de Langlade, 1986, pp. 103-104).¹⁹

La preferencia de Langlade por la gimnasia sueca frente a la expresiva será reforzada cuando se publique en 1970 *Teoría general de la gimnasia*. Allí se desarrolla un apartado que bajo el subtítulo “No establecer claras diferencias entre los contenidos gimnásticos y los per-

¹⁹ Sobre la particular traducción e interpretación de Langlade acerca de la gimnasia de Bode como una gimnasia femenina, cf. Parada Larre Borges (2023).

tenecientes a las áreas de la educación estética, la del sentido rítmico y de la libre expresión corporal” (Langlade y Rey de Langlade, 1986, p. 421), se intenta explicar una de las varias causas de cierto caos gimnástico. En referencia a la dificultad para una adecuada integración de los objetivos expresivos, rítmicos y plásticos a los “objetivos educacionales y sanitarios de la gimnasia”, se enuncia que “emergen de allí irreparables equívocos que le hacen mal a la gimnasia y siembran el desorden y la confusión” (Langlade y Rey de Langlade, 1986, p. 422).

Consideraciones finales

El recorrido trazado permite visualizar el lugar que Alberto Langlade ocupó como integrante de la comunidad académica de la educación física de Uruguay en diálogo con la región y el mundo. Su inquietud por la profesionalización de la formación lo llevó a establecer un tejido de redes internacionales que hacen que, hasta la actualidad, su figura sea de las más relevantes en la región en el ámbito de la educación física. Desde los espacios institucionales que ocupó en el ISEF, promovió y fue parte de la circulación transnacional de ideas, agentes y objetos, en especial en los temas vinculados a la gimnasia y el deporte. El análisis permite distinguir tres grandes períodos a raíz de las particularidades históricas, económicas, políticas y culturales de la región y del mundo.

A mediados de los años cuarenta, a partir de que Langlade culminó su formación de grado en el exterior, en la Universidad de Chile, se inició un recorrido que favorece fuertemente esta circulación transnacional. Esos años fueron centrales para la sistematización del trabajo sobre la gimnasia de origen sueco, tanto en términos teóricos como prácticos, así como para el inicio de la preocupación acerca de la gimnasia femenina. Por un lado, la formación recibida sobre gimnasia sueca se vio plasmada en los cursos de teoría de la gimnasia y de gimnasia práctica masculina que a su regreso brindó en el curso de profesores del ISEF de Montevideo. Y, por el otro, su preocupación

por la gimnasia femenina dio origen a una serie de publicaciones que toman por objeto a la mujer, donde convergen una serie de enunciados que son efecto de redes eugenésicas y muestran la relación entre lo global y lo local.

La década del cincuenta fue particularmente prolífica y quedó marcada por el contacto con Europa a partir de la participación en Suecia de la Segunda Lingiada en 1949, la posterior estadía en el GCI y la visita a otros de los principales países que por esos años influyeron en el desarrollo de la gimnasia y el deporte, como Finlandia, Suecia, Dinamarca, Alemania, Holanda, Bélgica, Francia, Suiza, Inglaterra, Portugal e Italia. Este contacto fue clave para potenciar publicaciones, desarrollar congresos en Uruguay y apoyar futuras becas y giras de nuevos profesores por distintas regiones, que a su regreso al ISEF volcaron sus conocimientos a las futuras generaciones.

La recepción de Langlade en todo este período sucedió de manera crítica. En varios pasajes de sus informes expresó el impacto ante la jerarquía que la educación física revestía en Suecia, tanto a nivel de la formación de profesores como a nivel de la educación primaria y secundaria. A su vez, advirtió sobre los inconvenientes de la primacía de lo práctico sobre lo teórico, de impulsar materias de carácter fisiológico más que pedagógicas en los cursos, así como de instalar la demostración y exhibición como finalidad de la gimnasia. Esto marcó para Langlade una relación crítica con el arte y su vínculo con la gimnasia, que se mantuvo a lo largo de toda su producción, y, a su vez, mostró indicios de su singular interpretación.

La década del sesenta estuvo marcada por un retraimiento de las políticas de promoción a la circulación internacional, producto de la crisis económica y política que afectó al país. Por esos años, se hicieron evidentes algunas tensiones y ambivalencias de Langlade con relación a las influencias gimnásticas de origen sueco y alemán y sus respectivos trabajos sobre lo higiénico-postural y lo expresivo. Su

trabajo de 1960 sobre gimnasia moderna y el impulso hacia docentes para la realización de estudios en Alemania convivieron con sus valoraciones en términos de *caos* acerca del desdibujamiento de la gimnasia por su afectación con lo expresivo.

En definitiva, Langlade desarrolló su carrera profesional destacándose en el ámbito académico, de la gestión, de la enseñanza, de la actividad profesional y de la formación de nuevos recursos. Es decir, vistió las ropas de un docente universitario en una época en la cual la educación física se caracterizaba por una impronta más volcada a lo práctico, lo técnico y lo instrumental. La mirada amplia acerca del campo, facilitada por las visitas a otros países, lo impulsó a contrastar las distintas condiciones materiales y culturales sobre la educación física en distintos contextos, lo que se tradujo en reivindicaciones concretas hacia los organismos competentes para mejorar las condiciones locales.

Su trabajo nos ofrece el legado de un prolífico acervo documental y bibliográfico, producto de su capacidad de sistematización en los distintos ámbitos de los cuales participó, tanto a nivel estatal como en diversas organizaciones deportivas, en organizaciones nacionales e internacionales. Dicha producción sistemática y sostenida en el tiempo deja huellas que permiten analizar las particularidades de cada década en relación con contextos más amplios en términos históricos, económicos, culturales y políticos, fruto de las prolíficas interacciones de Langlade con la comunidad regional e internacional de la educación física. La riqueza y variedad de sus producciones hace que su legado continúe vigente y siga siendo objeto de relecturas, análisis, nuevas interpretaciones y revisiones críticas de cara a las preocupaciones teóricas contemporáneas (cf. Alonso et al., 2023).

Referencias bibliográficas

Alonso, V., Parada, T., Torrón, A. y Ruegger C. (Comps.) (2023). *Cincuenta años de teoría general de la gimnasia. Perspectivas de la*

- gimnasia desde una mirada universitaria*. Comisión Sectorial de Investigación Científica-Universidad de la República.
- Coelho Prado, M. L. (2012). América Latina: historia comparada, historias conectadas, historia transnacional. *Escuela de Historia, Anuario digital*, 24, 9-22.
- De Hegedüs, J. (2004). En recuerdo de Pedro de Hegedus. *Educación Física y Deportes Revista Digital*, 10(72). <https://www.efdeportes.com/efd72/hegedus.htm>
- Dogliotti, P. (2015). *Educación del cuerpo y discursividades en torno a la formación en educación física en Uruguay (1874-1948)*. Comisión Sectorial de Investigación Científica-Universidad de la República.
- Dogliotti, P. (2018). *Educación/enseñanza del cuerpo en la formación del profesor de educación física en el Uruguay (1948-1970)* [Tesis de doctorado]. Universidad Nacional de La Plata. <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/73914>
- Dogliotti, P. (2023). The Global Circulation of Eugenic Ideas through Women's Gymnastics in Mid-Twentieth Century Uruguay. En P. Cameselle y D. Sharnak (Eds.), *Uruguay in Transnational Perspective. Routledge Studies in the History of the Americas* (pp. 152-176). Routledge.
- Dogliotti, P. y Parada, T. (2023). Educação do corpo, moral e higiene no Manual de Didática de la Gimnasia (1956, Uruguay). En A. Moreno, E. Amgarten Quitzau y I. Marina dos Anjos Bonifácio (Orgs.), *Manuais para educação do corpo: educação física, moral e higiene* (pp. 29-50). Editora UFMG.
- Dogliotti, P. y Scharagrodsky, P. (2023). Saberes, instituciones y expertos corporales. El caso del Tercer Congreso Panamericano de Educación Física, Uruguay 1950. *Historia y Memoria de la Educación*, 17, 373-406. <https://doi.org/10.5944/hme.17.2023.31913>
- Gomensoro, A. (2012). Historia de la formación de docentes en educación física en Uruguay. En M. González (Comp.), *La educación*

- física en Latinoamérica. Orígenes y trayectorias de la formación de profesores* (pp. 69-90). EDUNT.
- Gruzinski, S. (2015). *O historiador e a mundialização* [Conferencia presentada el 11 de junio de 2007 para el Programa Catedras Fundacao Ford em Belo Horizonte, Brasil]. IEAT/UFMG.
- Lodeiro, P. (1989). *Destellos del Curso de Profesores de Educación Física (desde los orígenes al 89)*. Magui.
- Nahum, B., Cocchi, A., Frega, A. y Trochón, I. (2007). *Historia Uruguaya. Crisis política y recuperación económica 1930-1958* (Tomo 7). Ediciones de la Banda Oriental.
- Nunes Vargas, J. (30 de enero de 1980). Basquetbolista excepcional y científico de la educación física. Alberto Langlade, un triunfador. *Estrellas Deportivas. El Diario*, pp. 3-5.
- Parada Larre Borges, T. (2023). *La gimnasia expresiva de Rudolf Bode y su vínculo con las gimnasias en la formación de profesores de Educación Física en Uruguay (1947-1970)* [Tesis de maestría]. <https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.2537/te.2537.pdf>
- Quitau, E. y Moreno, A. (2021). Métodos gimnásticos y educación del cuerpo: edición, traducción y tránsito de manuales. En E. Galak, A. Abramowsky, A. Assaneo y I. Frechtel (Comps.), *Circulaciones, tránsitos y traducciones en la historia de la educación* (pp. 91-104). UNIPE.
- Souza, R. F. (2016). Cruzando fronteiras regionais: repensando a historia comparada da educação em âmbito nacional. *Revista Brasileira de Educação*, 21(67), 833-850. doi.org/10.1590/S1413-24782016216743
- Torrón, A. (2015). *Gimnasia y Deporte en el Instituto Superior de Educación Física (1939-1973): su configuración y su enseñanza* [Tesis de maestría]. Universidad de la República. <https://www.colibri.udelar.edu.uy/jspui/handle/20.500.12008/10510>

Fuentes

- Asociación de Profesores de Educación Física del Uruguay (APEFU) (1967). *Boletín Oficial de la APEFU: 1942 —23 de enero— 1967. 25 Aniversario. Permanente Superación por Nuestra Educación Física. Informe Especial APEFU, III(15).*
- Comisión Nacional de Educación Física (1950). *Informe del III Congreso Panamericano de Educación Física.*
- Comisión Nacional de Educación Física (1952a). *Edufísica, 1(2).*
- Comisión Nacional de Educación Física (1952b). *Edufísica, 1(3).*
- Comisión Nacional de Educación Física (1961). *Anales de Educación Física* (Tomo IV), (1).
- Curso para la Preparación de Profesores de Educación Física. (1952). *Programa de Teoría de la Gimnasia. Tercer año.* Comisión Nacional de Educación Física.
- Curso para la Preparación de Profesores de Educación Física. (1948). *Plan de Estudios del año 1948.* Comisión Nacional de Educación Física.
- De Hegedüs, J. (1962). *Informe resumido de los estudios realizados en la Escuela Superior de Deportes de Colonia-Alemania por Jorge de Hegedus Megadya durante año lectivo 1961-62 Presentado a la CNEF para su consideración.* Comisión Nacional de Educación Física.
- Franzini, L. y Rodríguez, J. J. (1950). *Informe de la delegación uruguaya a la II Ligiada, elevado a la Comisión Nacional de Educación Física el 31 de marzo de 1950.* Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (1945). *Teoría de la gimnasia. Tesis de graduación/monografía.* Centro de Memoria de Educación Física, ISEF.
- Langlade, A. (prólogo de Rodríguez, J. J.; introducción de De Hegedüs, P.) (1947a). *Teoría de la gimnasia. Tesis de graduación/monografía.* Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (1947b). *Gimnástica femenina.* Comisión Nacional de Educación Física.

- Langlade, A. (1948). *Programa de gimnasia práctica del ISEF* (plan 1948). Instituto Superior de Educación Física.
- Langlade, A. (1950). Gimnástica Femenina. Ponencia presentada en el III Congreso Pan-Americano de Educación Física. En CNEF (Ed.), *Gimnástica femenina en el Uruguay* (pp. 31-59). Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (1951). *Generalidades sobre los ejercicios de tronco y su clasificación*. Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (1952). *Apuntes de Teoría y Didáctica de la Gimnástica*. Curso Superior de Educación Física. Instituto Superior de Educación Física - Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (20 de septiembre de 1957). [Carta al director de ISEF, Prof. Andrés Ciappesoni]. ISEF-CNEF (Nota / Exp. 290/57).
- Langlade, A. (1958). *Ritmo y Gimnasia* (Colección Educación Física I). Gimnasia.
- Langlade, A. (1959). *Algunas ideas sobre la utilización de los aparatos portátiles (manuales) en gimnasia* (Colección Educación Física I). Gimnasia.
- Langlade, A. (1960). *Gimnasia moderna. Investigación sobre los orígenes, integración y actualidad de la Gimnasia Moderna* [Trabajo presentado para optar por el título de Profesor Extraordinario en Teoría de la Gimnasia]. Universidad de Chile.
- Langlade, A. (8 de julio de 1963). [Carta al director de ISEF, coronel Luis A. Bush]. ISEF-CNEF (Exp. 3309/63).
- Langlade, A. (s.f.). *Curva de fatiga o progresión en la intensidad del esfuerzo. Según el esquema tipo del Curso para la Preparación de Profesores de Educación Física del Uruguay. Representación gráfica inspirada en el Handbok I Gymnastik (Manual de Gimnasia) de la Svenka Gymnastic forbundets Bokserie. De Erik & Ruth Westergren (Haftad book -1945)* [Material impreso]. Comisión Nacional de Educación Física.

- Langlade, A. (s.f.). *Discriminación de los ejercicios básicos daneses creados por el Prof. Niels Bukh* [Material impreso]. Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (s.f.). *Interpretación del movimiento en la gimnástica fundamental danesa, según Niels Bukh y Kristian Krogshede* [Material impreso]. Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (s.f.). *Los valores morfo-genético-posturales en la actual gimnástica educativa* [Material impreso]. Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (s.f.). *Niels Bukh por Knud Anthon Knudsen* [Material impreso]. Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (s.f.). *Teoría general, especial y didáctica de la gimnasia* [Material impreso]. Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. y Rey de Langlade, N. (1950a). *Libro I. Fiesta Internacional de Gimnasia* [Informe]. CEMEF.
- Langlade, A. y Rey de Langlade, N. (1950b). *Libro II. Congreso Mundial de Educación Física* [Informe]. CEMEF.
- Langlade, A. y Rey de Langlade, N. (1950c). *Libro III. Cursos Internacionales de Gimnasia. Campamento Internacional de Gimnasia* [Informe]. CEMEF.
- Langlade, A. y Rey de Langlade, N. (1950d). *Libro IV. Suecia Post Lingiada* [Informe]. CEMEF.
- Langlade, A. (1956) *Manual de didáctica de la gimnástica*. ISEF-CNEF.
- Langlade, A. y Rey de Langlade, N. (1965). *Teoría general de la gimnasia*. Universidad Nacional de Tucumán.
- Langlade, A. y Rey de Langlade, N. (1970). *Teoría general de la gimnasia*. Stadium.
- Langlade, A. y Rey de Langlade, N. (1986). *Teoría general de la gimnasia*. Stadium.
- Mendoza, T. (1960). *Informe oficial del presidente de la CNEF con motivo de su designación, para concurrir en representación del Instituto a los*

Juegos de la XVII Olimpiada, Roma [Material impreso]. Comisión Nacional de Educación Física.

Rey de Langlade, N. (28 de septiembre de 1966). [Carta al Interventor de ISEF, Teniente Coronel W. L. Ramírez]. Archivo del ISEF.

Uruguay (1989). *Ley 16.086 Alberto Langlade*. <https://docs.uruguay.justia.com/nacionales/leyes/ley-16086-oct-18-1989.pdf>

Propuestas para una biografía crítica de Luis Bisquertt

Enrique Riobó

Afshin Irani

¡Alumnos de primer año!, habéis oído algo de las preocupaciones e inquietudes que agitan esta casa. Ojalá encuentren en vosotros un eco favorable. Habréis comprendido cuánto queremos y esperamos de vosotros. Habéis oído un pálido bosquejo de anhelos que realizar, de hermosas tareas que cumplir. Aquellos que permanezcan fríos ante nuestros anhelos, ajenos a nuestros problemas, no deben quedarse. No es este su camino. Pero aquellos que vibren con ellos, y que, preñada de ideales la imaginación, se sientan impulsados a seguir la vía que indicamos, esos, están bien aquí.

Luis Bisquertt, 1950b.

Introducción

En 1966, el médico y profesor de educación física Luis Bisquertt (1895-1970) escribe en la editorial del número 129 de la *Revista Chilena de Educación Física* una sentida despedida a los estudiantes y a la comunidad del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile, lugar donde cumplió el rol de director por 24 años. Dentro del mismo número, también se reproducen sus palabras frente al Consejo de Profesores del mencionado Instituto. Si bien los textos tienen to-

nos diferentes —debido a que se dirigen a distintos públicos—, ambos apuntan al objetivo de destacar las ideas transversales con las que contribuyó Bisquertt durante sus años de servicio: el valor de la educación física social, las necesidades materiales de la institucionalidad deportiva, el riesgo que corre la práctica de la educación física en la sociedad moderna, las influencias helénicas en la apreciación del deporte y la valoración del trabajo realizado.¹

Todas estas ideas se reafirmaron y cambiaron a través de viajes, disputas, logros y fracasos. Por lo mismo, algunas tenían un sabor más amargo que otras en estas retrospectivas. En efecto, al tiempo en que por fin se estaba alcanzando el viejo anhelo de nueva infraestructura para el instituto, se estaban reduciendo las horas de Educación Física (Bisquertt, 1966a, p. 4), y se hacía evidente que las nuevas promesas de una Ley de Educación Física eran solo eso (Bisquertt, 1961, p. 62; “Nota editorial...”, 1963, p. 1). Bisquertt (1966b) afirma con modestia que él no deseaba trascender en su legado material, sí deseaba hacerlo “impactando en la mente de los jóvenes” (p. 78). Este deseo fue cumplido, ya que sus ideas permearon en la formación de profesores de Educación Física en Chile. Esto se evidencia, por ejemplo, en el juicio que emite Horacio Lara (2008), luego de afirmar en un artículo de homenaje al mismo Bisquertt, publicado en la *Revista de Educación Física*, que las aspiraciones por una Ley de Educación Física que garantice la masividad de la práctica, siguen intactas:

Mientras tanto seguiremos construyendo el último piso [del bienestar físico de la población], gastando esfuerzos y dineros en grandes estadios y en faraónicos espectáculos, en que el pueblo, la juventud y los niños permanecerán sentados, inmóviles, aplau-

¹ Esta publicación es parte del proyecto de I+D+i “La Antigüedad modernizada: Grecia y Roma al servicio de la idea de civilización, orden y progreso en España y Latinoamérica”. PID2021-123745NB-I00, MCIN/AEI/10.13039/501100011033 y FEDER.

diendo a esos 22 que se mueven por ellos. Que no se extrañen después de ese 90% de sedentarios en el país; o de ese 18% de obesos en los primeros años de las escuelas (p. 60).

En dicha afirmación, se reproduce el avatar de Bisquertt para criticar las prioridades del país en materia de educación física en este siglo. No es de extrañar, ya que este último fue el principal opositor del *deporte espectáculo*, cuando afirmaba que la prioridad del Estadio Nacional en la práctica deportiva en Chile era un error, dado que implicaba poner el pináculo del proceso al inicio (Riobó y Villarroel, 2019, p. 676). El problema es de prioridades y no de dinero, decía Bisquertt (1937a, p. 580), y lo repiten sus seguidores hoy. Además, hay que prestar atención al adjetivo *faraónico*, que también remite al pensamiento de Bisquertt, en la medida en que las presencias de la antigüedad clásica son abundantes dentro de su obra en general. La referencia a Egipto, por ejemplo, siempre tendió a ser negativa, como ocurre en *La educación física y la paz*, donde compara el fanatismo religioso de las multitudes egipcias con la irracionalidad que demandaba el fascismo (Bisquertt, 1943, p. 41).

En otras palabras, la figura de Bisquertt parece seguir presente en el pensamiento nacional, en efecto, se lo considera un forjador de la tradición de los procesos formativos de educación física en Chile. Su nombre se repite en el título de calles, aulas e instituciones. De hecho, en el mencionado homenaje de Lara, a Bisquertt se lo considera responsable de parte de la infraestructura actual del Departamento de Educación Física de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, Deportes y Recreación, institución continuadora del Instituto de Educación Física, luego del cercenamiento de la Universidad de Chile en la dictadura (Araya, 2012; Araya y Candina, 2012).

Figura 1



Fotografía de Luis Bisquertt en 1943. Tenía 48 años. Tres años después, sería nombrado director del Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile, cargo que ocupó hasta 1966 (Bisquertt, 1943, p. 13).

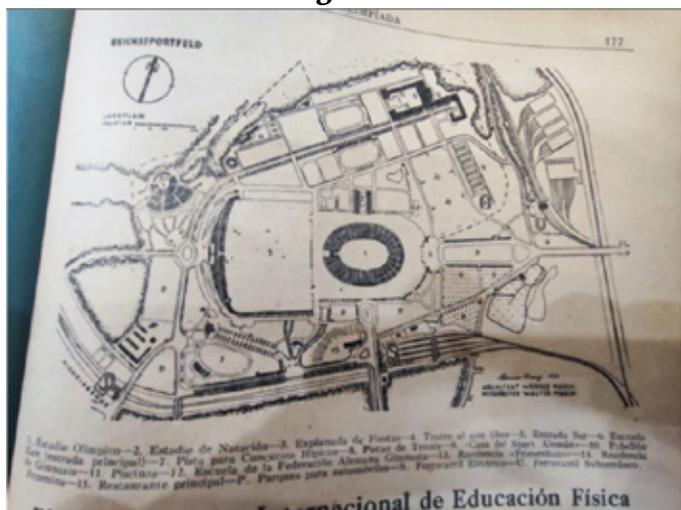
Por todo esto, conocer la trayectoria y acción de Bisquertt en la historia de la educación física chilena es un ejercicio que nos enfrenta a su legado y nos permite comprender los procesos y debates que llevaron a conformar la enseñanza de esta disciplina en el país. Es fundamental detenerse en la influencia de su actuación en tres ámbi-

tos. En primer lugar, sus viajes y vínculos con el extranjero. En segunda instancia, la evolución de los tópicos principales de su pensamiento, desplegados a lo largo de su actividad académica. Y, por último, la discusión sobre la participación y enfrentamiento de las ideas de Bisquertt con las de otros intelectuales, durante las décadas del cincuenta y sesenta.

Viajes y vínculos con el extranjero

El primer viaje de importancia para Bisquertt se inicia en 1935, en el Congreso Internacional de Educación Física desarrollado en Bruselas, Bélgica. La primera mención al evento la encontramos en el número 4 del *Boletín de Educación Física*, de abril de 1935. Este consiste en un informativo de una plana, que se acompaña con un mapa del recinto que recibió al evento, el cual tuvo lugar entre el 30 de junio y el 7 de julio del mencionado año.

Figura 2



“El VII Congreso Internacional de Educación Física” (1935).
Boletín de Educación Física (4), p. 177.

En el número siguiente, se menciona la elección de Bisquertt para asistir como representante de la Universidad de Chile, y también que dicho viaje será complementado con su asistencia al Jamboree, representando a los Boy Scouts de Chile, y con una gira por Dinamarca, Polonia, Finlandia, Alemania y Austria. Años más tarde, en 1943, Bisquertt menciona un viaje a Moscú, que posiblemente tuvo lugar también en este contexto.

Ya para el número seis del *Boletín*, Bisquertt redacta una crónica de su participación en el Congreso, así como una transcripción de su discurso, honor que se le habría entregado a Chile. El texto evidencia la adscripción de Bisquertt a las ideas mestizófilas nacionalistas características del siglo XX latinoamericano y, específicamente, chileno (Zapata, 2016; Zapata, 2013, pp. 108-121). Estas ideas se relacionan con iniciativas previas de Bisquertt, recientemente estudiadas, como la búsqueda por revitalizar el Linao, concebido como juego de pelota ancestral (Briones y Ovalle, 2023).

En una crónica publicada en el *Boletín* y firmada con fecha agosto de 1935, se nos dice que el itinerario del viaje se inició con el Congreso de Educación Física, al que siguió una gira por las escuelas belgas para conocer la enseñanza de la educación física. De Bélgica, Bisquertt pasó a Dinamarca, donde llegó a Copenhague para conocer sus escuelas, y luego fue a Ollerup, a la Escuela de Gimnasia dirigida por Niels Bukh. Bisquertt reconoce en esta figura un referente en tanto hombre de acción, pero no está convencido de que la doctrina de la gimnasia primitiva sea la más adecuada para el desarrollo de la disciplina. No existe mención a sus posiciones sobre la homosexualidad, la gimnasia femenina o el nacional socialismo en la crónica revisada, pero sabemos que fueron elementos relevantes del pensamiento del danés y, por tanto, es posible pensar que hayan sido objeto de conversaciones con el chileno.

Luego de trasladarse a Suecia, Bisquertt manifestó su interés por visitar “las diversas reparticiones relacionadas con su profesión” en

Estocolmo, y también por “entrar en relaciones con las autoridades que dirigen la Educación Física en este país” (Ahumada, 1936, p. 325). Para este viaje, recibió apoyo de la Legación chilena en Suecia. En un documento reproducido por la revista donde ello se constata (Ahumada, 1936), se describe esta ayuda. Consistió en gestionar con el director de Educación Física, Axel Berg von Linden, el contacto de Bisquertt con diversos profesores suecos. Bisquertt estuvo más de tres semanas en la capital, y dejó una buena impresión en sus colegas, de acuerdo con el oficio firmado por el cónsul chileno de la época.²

Más tarde, pasó por Finlandia, Alemania y Polonia. Con respecto al primer país, destacó la visita al Instituto de Educación Física de Helsinki, donde fue recibido por Elin Kallio, Anni Collan y Eli Björkstén, referentes de la gimnasia femenina nórdica. En el caso de Alemania, mencionó especialmente la preparación de profesores de educación física en el Hochschule Institut für Leibesübungen, la que le provocó inmensa admiración, entre otras cosas, porque fortalecía las características étnicas intrínsecas del pueblo alemán (Bisquertt, 1937b, p. 442). Enseguida, destacó el Congreso Médico Deportivo de Berlín, lo que hace suponer que en el viaje iniciado en 1935 desarrolló contactos con la intelectualidad alemana a cargo de los Juego Olímpicos. Aunque ello no aparece nunca explicitado como parte de la gira en cuestión, se menciona que “el Ministerio de Educación del Reich hizo filmar películas de todas estas actividades [gimnasia, juegos y atletismo], películas adquiridas ya por el Instituto de Educación Física por intermedio del Doctor Bisquertt” (“La Gimnasia en...”, 1936, p. 454). La gira habría terminado en Polonia, específicamente en el Instituto

² En el marco del viaje a Suecia, Bisquertt destaca especialmente su participación en la festividad del día del niño, que se llevó a cabo un domingo en el Estadio de Estocolmo, con veinticinco mil personas, donde el número más aplaudido fue una danza que representaba antiguas costumbres suecas, llevado a cabo por más de dos mil jóvenes. No se identificó mención al Jamboree en tanto tal.

de Educación Física de Varsovia, el que Bisquertt señala como ejemplo de la expresión de la voluntad polaca por construir una nación, incluso siendo un país relativamente pequeño en comparación con Chile (Bisquertt, 1937, p. 446). Los detalles del viaje se encuentran en una serie de textos publicados entre octubre de 1935 y enero de 1937. En el último de ellos se publica la crónica “El Dr. Luis Bisquertt S.” (1937), donde se menciona que ya ha vuelto de su viaje y que “nuestro Boletín sigue honrando sus páginas con los frutos de su incansable actividad y la sólida base de sus conocimientos” (p. 563).

Sin duda, la gira contribuyó a cimentar la posición de Bisquertt en el instituto, quien ya era muy bien considerado al inicio del viaje. En efecto, Francisco Castillo (1935), en el breve texto “La gira del Dr. Bisquertt a Europa” plantea:

No vacilo en decir, que la resolución de enviar un delegado a ese grandioso congreso de Bruselas, ha sido una feliz medida y al designar al Dr. Bisquertt para cumplir esa magnífica tarea, las autoridades no han hecho sino un acto de amplia justicia, pues todos reconocemos en él, al personero de muchas de nuestras posibilidades, de muchas de nuestras preocupaciones en la Educación Física en nuestro país (p. 229).

En 1939, asistió al Congreso Argentino de Kinesiología, en el que fuera su último viaje antes de asumir la dirección del Instituto de Educación Física y Técnica, en 1942. En dicha instancia, Bisquertt realizó una alocución en la inauguración que refiere especialmente a Argentina y América Latina como quienes deben llevar la antorcha de la cultura, la justicia y el amor, frente a una “Europa enferma” (Bisquertt, 1940, p. 976) por la barbarie.

Ya como director, sabemos que dictó siete conferencias en Asunción durante 1945 y que, en 1946, asistió al Congreso Panamericano de México. Sobre este evento, que se consideró como eje para el despliegue de argumentos posteriores, especialmente vinculados al

estatuto del Instituto de Educación Física en relación con la Facultad de Filosofía y Educación, se publicaron varias piezas. En 1947, Bisquertt participó de la Tercera Conferencia Nacional de Profesores de Educación Física en Buenos Aires y, en 1949, viajó a Suecia para la Segunda Lingiada. Esta última tiene un lugar especial en los viajes de Bisquertt, al menos a nivel de su mención en el *Boletín* y posterior *Revista de Educación Física*. Publicó el texto “Charlas en torno a la II Lingiada” en nueve partes, entre los números 64 y 72 de la publicación. En general, fueron artículos descriptivos que resumieron ponencias de distintas figuras europeas, pero en especial hacia el final de la serie, apareció una mirada muy crítica al desdén chileno para con la Educación Física, pues solo él fue enviado al evento, que reunió a más de quince mil expertos y gimnastas.³

En la década del cincuenta, participó en el Congreso Panamericano de Montevideo (1950), en un curso de perfeccionamiento en Santos, Brasil, y dictó conferencias en San Pablo durante 1952. En 1955 fue al Primer Congreso de Medicina Deportiva de Buenos Aires y, al año siguiente, dictó conferencias en Lima. Durante 1958 participó del Congreso Mundial de Educación Física y del Congreso Europeo de Educación Física, en Bruselas y Suiza, respectivamente.

Más adelante, entre 1960 y 1961, visitó la Ciudad de Panamá, Quito y Lima (Bisquertt, 1961, p. 63). En 1964, asistió al VI Congreso del Consejo Internacional de la Salud, la Educación Física y la Recreación (ICHPER) en Río de Janeiro (Salas Arellano, 1980, p. 96), donde dio el discurso inaugural en tanto presidente del Symposium sobre Educación Física en América Latina (Bisquertt, 1964, p. 19) y al Congreso Internacional de Ciencias del Deporte, en Tokio (Ostoic, 1978, p. 13). También, durante esa década fue al Instituto de Educación Física de

³ En el número de enero de 1951, Bisquertt reprodujo las intervenciones de Tora Amylong, Frode Anderson, Henry De Genst, Agne Holmström, Anna Lis Näsmark y Wetterblad, de Lund en el congreso de la Segunda Lingiada.

El Cairo, Egipto, y al Congreso de Educación Física de Madrid. Finalmente, en 1969 asistió a la Conferencia de Estrasburgo, en Francia, y en 1970 estuvo en Mozambique (Ostoic, 1978, p. 14).

Más allá de sus viajes, la gestión de Bisquertt en el instituto también tuvo un ámbito internacional. Él fue vicepresidente de la Federación Internacional de Gimnasia Ling (FIGL) —luego Federación Internacional de Educación Física (FIEP)—, al menos entre 1952 y 1967, y junto con publicar en el *Boletín Internacional* de dicha institución, también se publicaron referencias a estas federaciones en la revista del instituto. La más importante fue “¿Qué es y qué pretende la FIGL?”, inserto que reproducía un texto del original (Bisquertt, 1952a, p. 216).

En 1952, fue nombrado Profesor Honoris Causa del Instituto Nacional de Lima. En 1944, se reproducen cartas de felicitación del director del Instituto Central de Gimnasia de Estocolmo, quien saluda el reciente nombramiento de Bisquertt y menciona su buena relación con Joaquín Cabezas, razón por la cual haría llegar un plano del instituto sueco. En su primera gestión directiva en materia internacional, lideró el envío de un saludo a la institución homóloga en Finlandia, en tanto director interino (“El Instituto de...”, 1940, p. 996), cargo que ocupó durante la representación de Chile en la Primera Ligiada por parte de Joaquín Cabezas. Por otro lado, entre sus escritos se identificaron diversos homenajes a figuras internacionales, por ejemplo, a Gustavo V de Suecia, Knud Anthon Knudsen, Agne Holmström, Charles McCloy y Lucien Dehoux.

Finalmente, cabe destacar cuáles fueron algunas de las visitas internacionales que se recibieron en el instituto durante la gestión de Bisquertt. En 1943, se contrató a Alejandro Scopelli y Kennet Davidson, de Argentina y Estados Unidos, para desarrollar cursos de fútbol y básquetbol, respectivamente. En 1945, se invitó a Enrique Carlos Romero Brest y Gilda de Romero Brest para un ciclo de conferencias y un curso de danzas folklóricas. En 1946, fue invitada la profesora

brasileña de natación María Lenk. En abril de 1947, tuvo lugar la visita de una delegación del Instituto de Educación Física de la Universidad Mayor San Marcos de Lima. En septiembre de 1950, Norma Young dictó una conferencia, reproducida en el boletín de enero de 1951. En 1955, el doctor E. Lowman recomendó adoptar el plan de formación para kinesiólogos que había preparado el instituto. En 1963, acudieron las profesoras Liselott Diem e Irma Nikolai, del Instituto de Educación Física de Colonia. Además, en el artículo conmemorativo de los cincuenta años del instituto, se mencionan los siguientes nombres: J. G. Thulin, Asnef Holmstrom, doctor Gofredo Grasso, doctor Louis Querton, Georges Lerousseau, doctor Charles McCloy, doctora Louise Cobb, Charles Dickens, doctor José Faravelli, Alberto Langlade, Inezil Pena Marinho, Birjitta Carne, Gun Fohlin, Curt Johansson y Paulina Sodor. También se nombran estudiantes y becados de Perú, Bolivia, Argentina, Uruguay, Ecuador, Panamá, Colombia, Costa Rica, Venezuela y Honduras.

Para cerrar esta sección, resulta muy interesante hacer notar algunas transiciones, que se vinculan directamente con las dinámicas geopolíticas del minuto. Por ejemplo, la valoración de la Alemania Nazi va disminuyendo constantemente a medida que se hace más evidente la nefasta naturaleza del proyecto que impulsaban. Esto resulta claro al comparar sus impresiones de 1936, cuando menciona que una nueva Alemania está renaciendo a través de la educación física, hasta las de 1943, en *La educación física y la paz*, donde se critica intensamente a los totalitarismos por, entre otras cosas, destruir a la juventud.

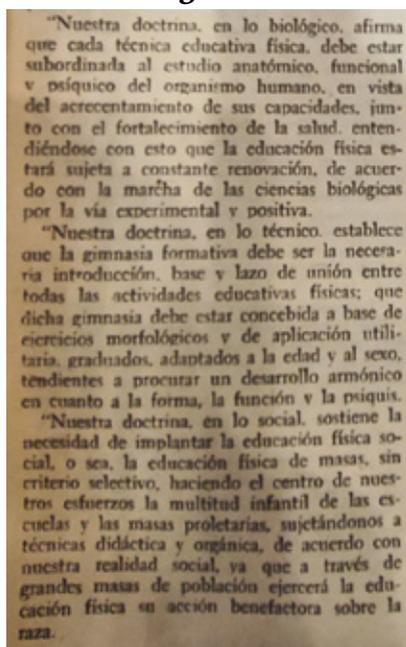
Por otro lado, y con posterioridad al Congreso Panamericano de México, existe claramente un giro hacia un foco puesto en lo americano, lo que va en consonancia por lo planteado por otros estudiosos del periodo (Scharagrodsky, 2021). De todos modos, el panamericanismo convivió crecientemente con un internacionalismo, que volvía a reconocer el rol central de Europa en el desarrollo de la educación física.

Principales tópicos en el pensamiento de Luis Bisquertt

La educación física social

La educación física social es un elemento central en la obra de Bisquertt, y tiene una relación intrínseca con las ideas de la eugenesia (Riobó y Villarroel, 2019), cuestión que busca separarse del proyecto nacional socialista una vez iniciada la Segunda Guerra Mundial, algo especialmente claro en *La educación física y la paz* (1943). De hecho, hacia finales de la década de 1940 comienza a mezclarse con nociones del derecho a la salud y con reflexiones más sistemáticas sobre el rol del Instituto de Educación Física y Técnica.

Figura 3



Texto donde se sintetiza la doctrina del Instituto de Educación Física y Técnica, para ser traspasada a las nuevas generaciones que ingresan (Bisquertt, 1948, p. 40).⁴

⁴ Transcripción del texto de la figura 3: “Nuestra doctrina, en lo biológico, afirma

Un ejemplo es la definición de la doctrina biológica, técnica y social de su institución, entregada durante la inauguración de la Semana de la Gimnasia y la Salud en Valparaíso. Esta última dimensión implica la centralidad de “la multitud infantil de las escuelas y las masas proletarias” (Bisquertt, 1948, p. 41).

Este aspecto era enseñado en el instituto, de hecho, había una cátedra llamada Educación Física Social, impartida por Rosauero Salas en 1951. De ella, se reproduce en enero de 1952 una audición radial realizada entre alumno y profesor, que se inicia con una reflexión del alumno sobre el siguiente asunto:

en medio de las cuales [casas obreras viejas y derruidas] surgía la sordidez de inmundos conventillos, de estas lacras de nuestro Santiago. De pronto, como por obra de magia, empezaron a salir de esos conventillos, niños y más niños en su mayoría sucios, harapientos, de rostros pálidos, y todos corrían hacia la calle entusiasmados porque era la hora de *su pichanga de fútbol*. ... ¿Puede un niño de la condición orgánica de éstos que yo observaba, jugar fútbol, un fútbol intenso... sin control, sin orientación y sin la debida preparación? Porque eso y no otra cosa significaría, a mi

que cada técnica educativa física debe estar subordinada al estudio anatómico, funcional y psíquico del organismo humano, en vista del acrecentamiento de sus capacidades, junto con el fortalecimiento de la salud, entendiéndose con esto que la educación física estará sujeta a una constante renovación, de acuerdo con la marcha de las ciencias biológicas por la vía experimental y positiva. // Nuestra doctrina, en lo técnico, establece que la gimnasia formativa debe ser la necesaria introducción, base y lazo de unión entre todas las actividades educativas físicas; que dicha gimnasia debe estar concebida a base de ejercicios morfológicos y de aplicación utilitaria, graduados, adaptados a la edad y al sexo, tendientes a procurar un desarrollo armónico en cuanto a la forma, la función y la psiquis. // Nuestra doctrina, en lo social, sostiene la necesidad de implantar la educación física social, o sea, la educación física de masas, sin criterio selectivo, haciendo el centro de nuestros esfuerzos la multitud infantil de las escuelas y las masas proletarias, sujetándonos a técnicas didáctica y orgánica, de acuerdo con nuestra realidad social, ya que a través de grandes masas de población ejercerá la educación física su acción benefactora sobre la raza”.

juicio, el habilitar canchas de fútbol para niños a quienes nadie guiará (Salas y Tassara, 1952, pp. 77-78).

La respuesta del profesor es clarísima:

Un niño puede hacer un deporte racional siempre que su desarrollo orgánico, fruto de una vida higiénica y una buena alimentación se lo permita. Pero este deporte debe ser racionado, guiado por el técnico, por el conocedor del organismo humano en formación. No se puede ni se debe lanzar a la niñez al deporte sin que esos hombres del mañana cuenten con esos requisitos indispensables (Salas y Tassara, 1952, p. 78).

En este caso, queda clara la relación entre lo social, lo biológico y lo técnico que propugna la doctrina del instituto, y que da contornos a una línea de trabajo que se construye en oposición a la lógica deportiva espectacular durante todo el periodo revisado —incluso hasta el día de hoy, si asumimos a Lara como continuador del pensamiento de Bisquertt—. También, se opone a la gimnasia militarista, pero esta tendencia reduce su importancia luego de la Segunda Guerra Mundial.

En cuanto a la primera, la crítica es permanente. En el artículo de homenaje a los 50 años del instituto, la oposición adquiere su máxima síntesis: “El deportismo de competición es seleccionador y minoritario. La educación física escolar es igualitaria y democratizante” (Bisquertt, 1956, p. 19). Pero además, el foco en el deporte no solo sería problemático porque es elitista, sino que también porque deja a una gran mayoría embobados por el espectáculo, y en condición de hombre-multitud (Bisquertt, 1955a, pp. 986-990).

Tensiones del instituto

La oposición entre deporte y educación física es un asunto clave no solamente a nivel ideológico, sino que también es un asunto muy material. En efecto, para Bisquertt el problema de que el país esté

asumiendo la centralidad de lo deportivo-espectacular es que se construye una infraestructura que enfatiza en grandes estadios, con muchas gradas y poco espacio para el entrenamiento, lo que sería contradictorio con las necesidades biológicas de la población. Además, contraviene directamente los intereses del instituto, que durante años bregó para tener un nuevo local. En ese sentido, existen críticas a Chile por el estado actual del instituto, que de estar a la vanguardia, estaría perdiendo su lugar en el continente. De hecho, en su informe al rector, luego de participar del II Congreso Panamericano de Educación Física, Bisquertt plantea que tuvo que rechazar la nominación a ser presidente del Instituto Panamericano de Educación Física por la falta de medios para organizar la oficina respectiva, así como por las dificultades económicas institucionales (Bisquertt, 1947, p. 59).

Esta crítica es recurrente. Ya se mencionó su desdicha por la reducida participación chilena en la Segunda Lingiada, por lo que planteaba que Chile necesitaba compenetrarse con “esa mística por la salud y belleza plástica que, como un hada bienhechora, vivifica y hermosea cuanto toca, en el aspecto educativo-físico” (Bisquertt, 1952b, p. 83). También, en 1960 se hace una crítica a la universidad, por cuanto no asume el humanismo integral, que implica el cultivo del cuerpo y no solo del intelecto (Bisquertt, 1960a, pp. 3-10). Esto ocurre en un contexto de relativa polémica con el Rector Gómez Millas, que se profundizará más adelante. Luego, en 1962, se publica una serie de cartas entre Luis Bisquertt y Francisco Galdames, director de Extensión de la Universidad de Chile en la época, para denunciar que nuevamente se había descartado la educación física para las escuelas de verano, lo que implicaba el desdén al rubro (Galdames y Bisquertt, 1962, pp. 42-43).

La crítica a la superficialidad con que se aborda el tema en Chile llegó a un cénit en las vísperas de los Juegos Olímpicos de Helsinki 1952, cuando en dos artículos de la *Revista Chilena de Educación Física*

(la nota editorial “La lección de los Juegos Olímpicos” y la columna de Rosauero Salas “¿Inflación Olímpica?”) se critica duramente la poca preparación de Chile para enfrentar este hito, y se teme volver a cometer el error de 1948, donde se envió una delegación mucho más abultada de lo necesario y con una mínima preparación, lo que habría implicado un ridículo para el país. El diagnóstico es clarísimo: “apreciamos las enormes diferencias que nos separan de los países en que la cultura física está sólidamente cimentada, y en donde los campeones no son obra de la improvisación, sino de procesos sistemáticos que elevan el rendimiento orgánico de todo un pueblo” (Salas, 1952, p. 147).

A propósito de los acuerdos del II Congreso Panamericano de Educación Física, se agrega otra crítica al estado de cosas del instituto, que impediría su despliegue pleno. En el informe que Bisquertt le hace llegar al rector se plantea que la dependencia del instituto con la Facultad de Filosofía y Educación impediría “la independencia necesaria para la organización de los estudios, de acuerdo con su propio cuerpo docente” (Bisquertt, 1947, p. 57). En 1959, se repite una crítica similar, pero ahora enmarcada en la desigualdad entre los académicos del Instituto de Educación Física y los del Instituto Pedagógico, parte fundamental de la facultad en la época. Los primeros solo eran remunerados por clase, mientras los segundos tenían horas especiales y espacios para la investigación (Bisquertt, 1959a, pp. 3-11).

Ahora bien, la relación del instituto con la Facultad de Filosofía y Educación es ambivalente, pues implica el carácter universitario del instituto, lo que sí se ajusta a los acuerdos del Congreso. Además, unos años después será motivo de orgullo para Bisquertt, en la medida en que en el contexto de la Segunda Lingiada, en una charla de Leal D’Oliveira sobre la dependencia más adecuada de los institutos de Educación Física, habría ocurrido lo siguiente:

Pusimos como ejemplo de esta última manera de pensar, nuestro Instituto de Chile, que depende de la Facultad de Filosofía y Educación, como el Instituto Pedagógico, que forma los profesores de los otros ramos, junto con los cuales trabajarán más tarde en la vida profesional; pero no por eso deja de impartir una enseñanza biológica de alta calidad y a cargo de profesores que han resultado ser, a su vez, profesores miembros de la Facultad de Medicina. Leal D'Oliveira, después de oír atentamente los razonamientos de los participantes en la discusión, declaró que, a su juicio, la solución encontrada por Chile era la mejor (Bisquertt, 1950a, p. 20).

Por cierto, la valoración del instituto siempre se encuentra en tensión con las malas condiciones que tienen para ejecutar sus tareas. En ese sentido se encuentra la respuesta de Bisquertt a las críticas que Zvonimir Ostoic haría a la labor del instituto, en carta publicada en enero de 1960. Allí, se planteaba que las asignaturas debían modernizarse, incorporando mayor pedagogía y equilibrando la práctica, la metodología y lo teórico; también sugería fortalecer la investigación y ser más estrictos en las memorias (Ostoic, 1960, pp. 23-28). En la respuesta, que en la revista se encuentra inmediatamente después, el director concuerda con los puntos de Ostoic, excepto en la idea de que el instituto debe cambiar de rumbo para abordarlas: “El problema, en general, está pues no en un cambio de rumbo, sino en vencer las dificultades que nos cercan” (Bisquertt, 1960b, pp. 28-32).

Los asuntos gremiales

Un aspecto central en el pensamiento de Bisquertt es su defensa plena a los intereses gremiales que representaba: el de los profesores de educación física y el de los kinesiólogos. En torno a los primeros, y en vínculo con las disputas por el sentido de la disciplina, queda claro que una de las razones para contraponer la educación física eugenésica a la militar pasa por el control que tienen los profesores sobre la primera, mas no sobre la segunda. Esto es especialmente evi-

dente en sus reflexiones sobre el II Congreso Panamericano de Educación Física de México, lo que va en línea con lo planteado por estudios sobre dicho hito (Scharagrodsky, 2021).

Previo a esto, y a propósito de la tensión entre la gimnasia científica y el deportismo espectacular, ya existieron búsquedas por definir lo adecuado en materia gremial. Por ejemplo, a propósito del Congreso de Educación Física en Bruselas, se plantea que ha comprobado

con satisfacción que el profesorado de educación física comprende que la fortaleza de la raza no se traduce por el auge del espectáculo deportivo comercial que divierte a la masa, a costa de unos cuantos tipos de élite, sino que se da cuenta cabal de que es en la totalidad de la multitud infantil, en donde hay que modelar físicamente a la humanidad que viene. Y que, por consiguiente, en las preocupaciones de todo Estado que se interesa por el nivel biológico de su población, la competencia deportivo-espectacular del adulto debe ceder el primer puesto a la educación física del niño, a la educación física escolar y pre-escolar (Bisquertt, 1935, p. 256).

El sentido de la carrera es una cuestión que aparece nuevamente en su discurso de recepción a los nuevos alumnos de la generación de 1950, cuando afirma que el rol fundamental del instituto es “estimular la formación de élites conductoras en la enseñanza de nuestros ramos” (Bisquertt, 1950b, pp. 7-8). El Magisterio actual se comprende a sí mismo como la vanguardia en la creación de esas élites, y la ciencia sería su guía.

Por cierto, la defensa del gremio y su alta estima no lo hace impermeable de críticas. Primero, a propósito de la Segunda Lingüada, pero también por los problemas de la ley de educación física, del nuevo local y del desdén con que las autoridades y la opinión pública ven la educación física y la gimnasia, Bisquertt tiende a ser crítico y auto-crítico de la capacidad gremial para organizarse y presionar por sus propios intereses (Bisquertt, 1954a, p. 889).

Otro elemento de su labor gremial tiene que ver con la búsqueda por ampliar la enseñanza de la educación física a otras carreras universitarias. En específico, desde 1954 comienza a plantear la necesidad de que la Escuela de Periodismo y el Instituto Pedagógico, ambos parte de la Facultad de Filosofía y Educación de la época, “integren materias pertinentes a la educación física” (Bisquertt, 1954b, p. 890) en sus planes de estudio. Esta búsqueda durará varios años y, en su homenaje a los 50 años del instituto, se amplía también a la carrera de medicina. En 1966, en sus palabras de despedida, menciona el éxito de las gestiones hacia la escuela de periodismo, toda vez que se introdujo allí “una cátedra de orientación y principios de la educación física y deportiva” (Bisquertt, 1966c, p. 3).

En lo relativo a la kinesiología, también es posible identificar acciones tendientes al bienestar gremial. La primera de ellas es la propuesta para construir una Sección de kinesiterapia de la Caja de Seguro Obrero Obligatorio (Bisquertt, 1942), cuyo objetivo sería habilitar terapia kinésica para abordar accidentes que dificulten trabajar.

La relación de Bisquertt con el gremio de kinesiólogos se hace especialmente clara cuando, en 1951 y con motivo de su onomástico, es celebrado por el instituto y en su honor entrega unas palabras Óscar Rojas, presidente de la Asociación de Kinesiólogos (“Fue festejado el...”, 1951, p. 174). Posiblemente, la valoración radica en que, entre otras cosas, a dos años de asumir la dirección del instituto, se inauguraron los primeros cursos anuales de especialización en kinesiterapia (Bisquertt, 1956, p. 11). En 1956 se creó el departamento de kinesiterapia por parte del Consejo Universitario, “destinado a formar técnicos en rehabilitación y terapia física” (Bisquertt, 1956, p. 11). La valoración del director por parte de la Asociación de Kinesiólogos se mantuvo, al menos hasta diciembre de 1963, cuando entregó unas palabras inaugurales en las segundas jornadas kinésicas.⁵ Allí, remonta los orígenes de la profesión

⁵ De hecho, el premio nacional de kinesiología en Chile se denomina “Luis Bisquertt Susarte”, por lo tanto, es posible extender hasta el día de hoy su valoración por parte de dicho gremio.

a la antigüedad china y griega, además de recordar a Ling, a quien considera el “remate de la etapa pre-científica” (“Crónica: Segundas jornadas...”, 1965, p. 35). Pero en el momento contemporáneo, los avances de la técnica deberían tender a que las grandes mayorías accedan a los beneficios del progreso, y hacia allá tendría que ir la profesión.

Este planteamiento, que asume una tarea legada por una historia milenaria acumulada, que debe ser multiplicada y democratizada de la mano de la ciencia y el foco social, está también en la base de la doctrina de la educación física social.

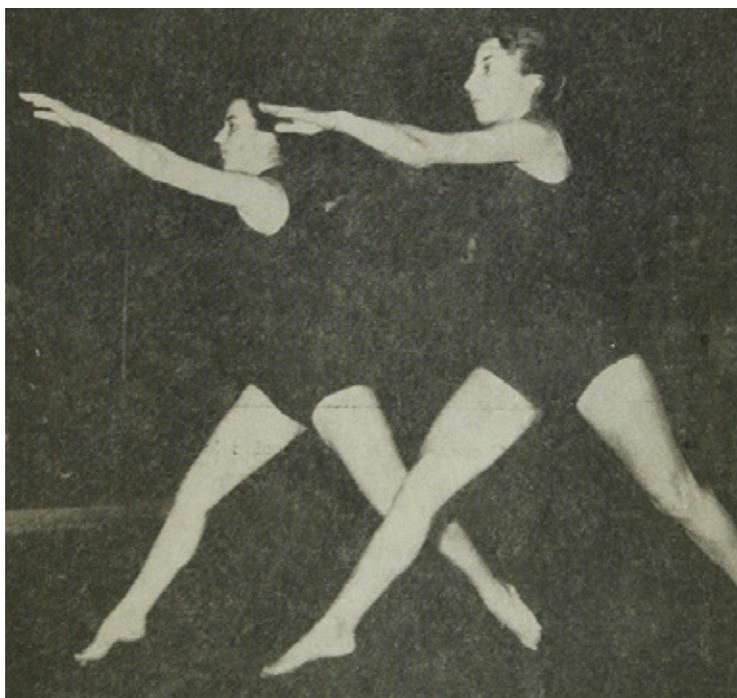
El lugar de la mujer

El lugar de la mujer fue un asunto de gran preocupación para Bisquertt, aunque claramente sus ideas sobre la enseñanza del deporte femenino cambiaron a lo largo de los años. Al principio de su trayectoria, el foco de la educación física femenina debía estar puesto en el fortalecimiento del cuerpo que deberá ejercer un rol de madre, y en vínculo íntimo con la enseñanza de labores domésticas. En ese contexto, luego de su paso por Finlandia y su contacto con referentes de la gimnasia femenina nórdica, particularmente después de conocer el trabajo de Elli Björkstén, su preocupación por la obligatoriedad de la educación física femenina crece. Al final de la reseña sobre la educación física finlandesa en “La Educación Física en Europa”, Bisquertt incorporará las enseñanzas de Elli Björkstén, particularmente sobre la influencia de la danza, la obligatoriedad y particularidad estética de la enseñanza femenina, en su búsqueda por la belleza y donde la “gimnasia se espiritualiza y se eleva a la poesía” (1937b, p. 440). La sección relativa a Finlandia cierra con su anhelo por contar con figuras femeninas capacitadas para promover esta tarea en Chile: “¿Por qué no aparecerá una figura capaz de impulsar a fondo nuestra educación física femenina, que languidece en un ambiente carente de iniciativas?” (Bisquertt, 1937b, p. 440).

Una década más adelante, a propósito del Congreso Panamericano de Educación Física de México, Bisquertt (1947, p. 53) explícitamente

abogó por la igualdad entre hombres y mujeres en la enseñanza de la educación física; tema al que le dedicará, en noviembre de 1954, una de sus primeras incursiones en la prensa nacional, como columnista en el diario *El Mercurio*. En su columna titulada “Gimnasia femenina actual”, Bisquertt (1955b) critica la poca visibilidad de la práctica en Chile, a pesar de los profundos avances científicos que ha vivido la disciplina en las últimas décadas, especialmente en la medida en que ha logrado distinguirse de la danza. Finalmente, Bisquertt aprovecha su texto para difundir actividades de promoción de la gimnasia femenina en Santiago.

Figura 4



Portada del número especial de la *Revista de Educación Física: El Instituto de Educación Física y Técnica, en su medio siglo [1906-1956]* (Bisquertt, 1956). En esta publicación solían reproducirse imágenes de la gimnasia femenina.

Las limitadas consecuencias del *giro científico* en la educación femenina que da Bisquertt pueden percibirse en 1956, cuando se anuncia la reestructuración de la formación femenina en el instituto de la Universidad de Chile, para estar acorde “con las necesidades de la educación secundaria femenina actual” (Bisquertt, 1956, p. 11). De esta manera, la cátedra de Economía Doméstica es reemplazada por Anatomía Humana, Fisiología Experimental, Biología General, Bioquímica y Nutrición, Higiene y Primeros Auxilios, Puericultura, Alimentación, Educación del Niño en el Hogar, Dietética Teórica, Dietética Práctica, Alimentación Colectiva, Vestuario del Hogar, Industrias Domésticas, Administración Doméstica, Arreglo del Hogar, Trabajos Domésticos, Juguetería didáctica Especial, Educación Física y Canto Coral.

En definitiva, es posible afirmar que hacia la segunda mitad del siglo XX no existe una posición que insista en la exclusión y la desigualdad femenina, e incluso demuestra la conciencia de que ello es un problema. Sin embargo, bajo dirección de Bisquertt, el instituto se limita a dar un tono científico a parte de los patrones que sostienen esta diferenciación. Esto es así debido a las tensiones con el mandato de los planes nacionales de educación.

La eugenesia, la salud y los derechos

Si bien existe un cierto tronco del pensamiento de Bisquertt, asociado a la noción de Educación Física Social, que se mantiene incólume en el tiempo, existen elementos que van cambiando o matizándose. Por ejemplo, en “La Educación Física de ahora”, de 1937, se distingue entre la tendencia deportivo-espectacular, la político guerrera y la gimnasia eugenética (Bisquertt, 1937a, pp. 581-583). Esta última es la que se cultivaría en el instituto y, por tanto, la noción de eugenesia tiene una centralidad plena para entender su proceder. Años más tarde, en 1950, y a propósito de la conferencia del doctor M. A. Höjer en la Segunda Lingiada, el eje que explica el valor de la educación física ha cambiado al fortalecimiento del derecho a la salud: “La posesión

del mejor estado de salud que es posible alcanzar, constituye uno de los derechos fundamentales de todo ser humano, cualesquiera sea su raza, religión, opiniones políticas y condición económica o social” (Bisquertt, 1950a, p. 3).

En esa línea, la Declaración Universal de los Derechos Humanos parece haber impactado en la manera de concebir la educación física. En un sentido similar, los efectos de la violencia de la guerra también han modificado el sentido de la educación física, no solo en la dimensión ideológica, sino en cuestiones enteramente prácticas también. Por ejemplo, el doctor E. Simón de Tel Aviv menciona el valor de la educación física para los niños de salud deficiente, pues “el niño tiene derecho a protección, según establece la Carta de los Derechos del Niño” (Bisquertt, 1950a, p. 3). Acto seguido, refiere a la importancia de la educación física para la rehabilitación de “aquellos niños judíos que lograron sobrevivir o escapar de los horrores del régimen nazi en la Europa Central y que fueron transportados a Palestina” (1950a, p. 3).

En el artículo final sobre la Segunda Lingüada, Bisquertt plantea que los miles que participaron estuvieron motivados por “el placer que da la salud y el dominio del cuerpo en cualquiera edad, dando ese sentido social a la educación física, que la convierte en factor de bienestar y mejoramiento humano” (Bisquertt, 1952b, p. 88). Por tanto, si bien el objetivo último de la eugenesia —el mejoramiento de la raza humana a través de la selección artificial— se mantiene, su razón de ser está más determinada por la voluntad individual de ejercer un derecho y adquirir placer por ello, que por un mandato racial o nacional. En el mismo artículo, también hay una mención a la Organización Mundial de la Salud.

Esta última institución adquiere importancia por su definición de salud, que ocupa en “El profesor de Educación Física y la Medicina deportiva. Alocución en el Congreso de Medicina Deportiva, Buenos Aires”: “Salud es un estado completo de bienestar físico, mental y so-

cial, y no solamente la ausencia de enfermedad ... el goce del grado máximo de salud que pueda lograrse es uno de los derechos fundamentales del ser humano” (Bisquertt, 1955c, p. 963). En ese marco, la Educación Física Social y la Medicina Deportiva aparecen como medios para gozar el derecho a la salud.

Por cierto, no es posible construir una transición plena entre eugenesia y derecho a la salud en el pensamiento de Bisquertt. Especialmente porque el mero hecho de dejar de mencionar la palabra no hace que desaparezcan los elementos que la componen. Por ejemplo, el foco en el mejoramiento del ambiente como manera de propiciar buenos resultados de la actividad física, es un componente clave en la valoración de la educación física de los países europeos durante la década de 1930, incluida la Alemania Nazi. En ese sentido, la relación entre la gimnasia y la naturaleza es muy firme, y se mantiene presente durante todo su pensamiento. Además, es un pilar de su crítica al sedentarismo y la vida moderna, que resulta clave para explicar la necesidad de la educación física y su vínculo con la salud (Riobó y Villarroel, 2019). Un ejemplo tardío de ello es el artículo “Macoline Sur Bienne” (Bisquertt, 1959b), donde reseña los pabellones que se encuentran en las montañas que circundan el lago de Bienne, y donde se reafirma con fuerza la relación entre naturaleza y gimnasia.

Referencias helénicas

Un último tópico a destacar es el que le entrega el título de Humanista de América a los ojos de Zvonimir Ostoic: su amor por la Grecia clásica. Este tema, que parece venir de P. H. Ling, es recurrente en la inmensa mayoría de sus artículos y discursos, y cumple diferentes funciones.⁶ Una primera función es la de establecer un canon de belle-

⁶ Bisquertt finaliza uno de sus artículos sobre la Ligiada con una cita del joven Ling: “Quiera Dios que los médicos y educadores del futuro extiendan y mejoren mis ensayos. Así la gimnasia volverá a tener, en los pueblos nórdicos, la misma importancia que tenía en la mente de Platón, de Hipócrates y de Galeno” (1951, p. 11).

za, cuestión que hemos abordado en otros trabajos (Sánchez y Riobó, 2020; Riobó y Villarroel, 2019), pero que a partir de nuevas revisiones de la documentación se hizo todavía más clara. Por cierto, esta no es una sensibilidad exclusiva de Bisquertt, porque en el mismo Congreso de Educación Física de Bruselas las atletas femeninas “llevan una corta y tenue túnica griega” (Bisquertt, 1935, p. 252). De todos modos, importa hacer ver que este canon de belleza cumple un papel clave en la conformación de su idea de la educación física, toda vez que esta última se convierte en una herramienta para alcanzar dicho modelo, que a su vez expresaría la perfección a nivel de salud y bienestar.

Junto con lo anterior, se encuentra la idea de los griegos antiguos como un ejemplo conceptual y espiritual para el presente. Por ejemplo, en su bienvenida a los nuevos alumnos de 1950, Bisquertt indica “tres ideas básicas del abolengo helénico, propias de nuestra cultura: educación física, espíritu científico, libertad” (1950b, p. 2), y en torno a ellas construye la misión del instituto y llama a los nuevos estudiantes a actuar en consonancia (cf. epígrafe al inicio del capítulo).

Por otro lado, en sus palabras de despedida para el alumnado, es posible identificar usos similares, aunque con un sentido algo más melancólico y filosófico. Allí, y a propósito de los avances que existían en la construcción de la nueva sede del instituto y en la formación del Departamento de Educación Física para la Universidad de Chile en su conjunto, ambos de la mano de la rectoría de Eugenio González, y que él no alcanzará a ver como director del instituto; y mirando hacia el pasado y dando cuenta de todos los avances todavía pendientes, reflexiona en los siguientes términos:

es lo inevitable. Todo se va. Todo se desvanece. Todo fluye, como dicen las clásicas palabras del filósofo: “No vemos dos veces el mismo río”. “El agua que vemos ya no es la misma”. Pero es lo inevitable y solo podemos hacer como aquel filósofo griego, Cleantes, que pedía a Zeus fuerzas y conformidad para seguir por el cami-

no que los dioses le trazaron, porque, se decía, si se rebelaba y desesperaba, tendría que seguirlo de todas maneras (Bisquertt, 1966c, p. 9).

La dimensión espiritual aparece, además, con especial claridad en las palabras que entrega al Consejo de Profesores para su despedida. Allí, y a propósito de sentir tranquilidad por la honestidad del camino recorrido, así como convicción de defender una idea necesaria, incluso si ella no fue bien considerada durante su gestión, derivando en complicaciones para el instituto que ya se revisaron, termina diciendo lo siguiente:

De lo material realizado por Grecia en el campo de la educación física, quedan hoy solamente las ruinas de sus estadios y gimnasios. ... Todo pasó y se esfumó en el tiempo, pero el espíritu que les dio vida, sigue animando, después de dos milenios, a los hombres de ahora. He ahí cómo la idea valiosa permanece y crea, aunque el éxito en lo material no siempre pueda acompañarla (Bisquertt, 1966b, p. 78).

En otro uso de los antiguos griegos, ahora para enaltecer la profesión y proyectar una misión histórica, se plantea en sus palabras inaugurales del Congreso Mundial de Entrenadores de Fútbol que:

El gimnasiarca y el gimnasta, el médico gimnasta y el paidotribo, el agonistarca y el alipte, fueron técnicos que directa o indirectamente, tuvieron a su cargo el entrenamiento de la juventud, conforme a las ideas de la época. Durante siglos, generación tras generación, dieron vida y movimiento a esa admirable institución que se llamó el gimnasio griego. Esa institución, típicamente helena, se extendió a donde quiera que la cultura griega llegó. Se propuso el ideal de una educación total, ideal que aún hoy en día, no se logra realizar, sino a medias y sólo en ciertos países escogidos (Bisquertt, 1962, p. 71).

En una línea similar, los antiguos griegos fueron usados para enaltecer al mismo Bisquertt, en la ya mencionada celebración de su

onomástico. Allí, el orador le pide a quienes participan que acompañen siempre al director, sugiere “aclarar nuestros espíritus y templar las voluntades para que este profesor ilustre nos dé su saber, tan graciosamente como los filósofos antiguos gustaban de instruir a la juventud” (“Fue festejado el...”, 1951, p. 174).

Otro de los usos de la antigüedad griega que se evidenció en la obra de Bisquertt es mucho más contingente y se relaciona con la amplitud de lo griego antiguo en el contexto de la discusión pública general, pero específicamente en su sentido dentro de la Universidad de Chile y, en particular, de la Facultad de Filosofía y Educación. Allí, el pensamiento de Juan Gómez Millas —quien fuera Decano de la Facultad entre 1949 y 1953, y luego Rector de la Universidad entre 1953 y 1963— era clave, y claramente se encontraba en tensión con los planteamientos de Bisquertt. Básicamente, porque el humanismo de Gómez Millas era más espiritualista y, por tanto, se enfocaba en el ámbito de lo intelectual por sobre lo corporal.⁷ Además, esta tensión no era solo ideológica, sino también política y económica, y su expresión retórica implicó a su vez una disputa por el sentido de la Grecia Clásica.

Elementos finales para una discusión más amplia sobre la figura de Bisquertt

La relación de Luis Bisquertt con los procesos que derivaron en la reforma universitaria y, por tanto, con elementos centrales de la política universitaria del periodo, reviste una complejidad que merece ser analizada. Para hacerlo, debemos remitirnos a 1954.

En ese año se había promulgado la primera ley de fondos para construcciones e investigaciones universitarias de Chile, gestionada

⁷ Bisquertt (1950b), en cambio, usaba a los mismos griegos para plantear su posición contraria: “Como afirma Platón en su República, el cuerpo y el espíritu deben ser conducidos igualmente como dos corceles enganchados a la misma lanza. En tal sentido el instituto realiza esta concepción griega de la educación elevándose como un Partenón en el conjunto estructural de nuestra Universidad” (p. 4).

principalmente por Gómez Millas. La *Revista Chilena de Educación Física* reproduce su discurso, en el que abundan las menciones a la antigüedad clásica, a partir de las cuales se ponen en valor el conocimiento producido por la universidad y las oportunidades que abre la nueva ley. En el mismo número aparece una columna de Bisquertt con el título “¿La Universidad olvida?” (1954c), publicada previamente en *El Mercurio*, donde, a propósito del vasto uso retórico de la antigüedad griega en las alocuciones del rector, plantea que

se ha olvidado a menudo de una cosa. Y es que uno de los rasgos más característicos y originales de la cultura griega fue su educación física. ... no olvidaron lo uno por lo otro. Humanistas, buscaron el hombre completo; cuerpo y espíritu, sensibilidad y razón, ciencia y carácter (p. 836).

Desde esa constatación, deriva que “si en la cultura griega se reconoce inspiración para continuar la obra de la investigación científica, debiéramos mirar también este otro aspecto que tan señaladamente lo caracteriza” (Bisquertt, 1954c, p. 836). Y de ahí pasa a detallar los pesares del instituto.

Es particularmente interesante la manera en que la revista presenta el número donde se da esta discusión, pues se inicia con la alocución de Gómez Millas y luego existen seis artículos de Bisquertt, todos columnas de opinión pública donde critica fuertemente el estado de cosas para la educación física y los múltiples desafíos que deben abordarse para fortalecerla. Entonces, resulta claro que es un número construido para presionar a la Universidad en torno al tema, a través del posicionamiento de la figura del director.

Sin embargo, la disputa no parece haber beneficiado al instituto. En la publicación de conmemoración de sus 50 años, se mencionan las dificultades en el acceso a fondos para construir el nuevo local, luego de que en 1952 se obtuviera un espacio con el decreto 120 del 28 de julio, del Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación. Se

planteaba que en 1956 existieron promesas de Gómez Millas y de Eugenio Pereira Salas (rector y decano, respectivamente), pero que ellas no se cumplieron en lo absoluto (Bisquertt, 1956, p. 12). Más adelante, todavía en la rectoría de Gómez Millas, se hizo una presentación al Consejo Universitario, donde Bisquertt (1959a, pp. 3-5) expuso la precariedad material y el menosprecio constante que sentían, así como lo impropio de desdeñar la educación física y el deporte como parte intrínseca de la labor universitaria.

Por otro lado, se plantea allí que debido a la falta de medios y capacidades del instituto, se había hecho necesario generar nuevos institutos en regiones, mencionando el caso del Instituto de Educación Física de Concepción, auspiciado por la UNESCO. Esto es importante, porque el argumento se entrega en un contexto donde la Universidad de Chile estaba expandiéndose a otras regiones como parte de la política del rector de la época. Por lo tanto, esta es una crítica enteramente contingente y dirigida a las prioridades del rector. Además, Bisquertt usa las mismas figuras de Gómez Millas para defender su posición (cf. Gómez Millas, 1956, p. 189), cuando afirma que la ciencia, la educación y el arte son caros a propósito de los templos griegos o los frescos de Miguel Ángel, y que el instituto también lo es, entonces: “Espera por consiguiente su turno de atención de parte de las autoridades universitarias, cuya dinámica y visión se dirige a otros campos. Esperamos que se valoricen sus funciones, nuestro esfuerzo y el de nuestro alumnado” (Bisquertt, 1959a, p. 7). Sabemos que esto no ocurrió durante el rectorado de Gómez Millas, toda vez que en 1960 se detuvieron las construcciones del nuevo instituto (Bisquertt, 1966b, p. 76).

En cambio, con la llegada de Eugenio González, en 1963, existió un mayor apoyo, o al menos eso es consignado por Bisquertt en dos intervenciones contenidas en la revista de abril de 1966: “Mantenemos la unidad de nuestra lucha” y “El departamento de Educación Física del Instituto Pedagógico de Valparaíso”.

La mirada positiva del rectorado de González no es un tema baladí, pues durante dicha gestión se dio la llamada Reforma Universitaria, de 1968. Además, González era militante del Partido Socialista y reconocido dirigente de izquierda en Chile. Por el contrario, Gómez Millas representaba una posición más conservadora a la de González en la política universitaria, y fue un importante detractor de la reforma durante 1968. Por lo mismo, saber que Bisquertt parecía más cercano a González que a Gómez Millas es importante para ponderar las afirmaciones de Zvonimir Ostoic en *Humanista de América: Dr. Luis Bisquertt Susarte, precursor en Chile de la educación física social* (1978).

Figura 5



Esta fotografía de Luis Bisquertt abre el artículo que le dedica Rosauro Salas Arellano en homenaje a su figura, incluido en la sección “Personalidades de la educación chilena” (Salas Arellano, 1980, p. 95).

Allí, Ostoić plantea que la salida de Bisquertt del instituto en 1966 fue propiciada por los reformistas de la universidad, y presenta al director como contrario a dichas posiciones (p. 11). Esto parece inconsistente con la documentación revisada, y probablemente se explica por el contexto en que Ostoić está publicando el documento, así como por las decisiones que pudieron haber tomado algunos de los discípulos de Bisquertt durante la dictadura. En ese marco, es imposible pensar que pueda reconocerse el valor del trabajo de la gestión de Eugenio González, pues representaba una corriente de pensamiento y de acción política que era contraria al régimen. El mismo Bisquertt, hablando de la dictadura de Ibáñez, plantea el problema:

Desgraciadamente las fallas inherentes a una dictadura, los errores que no pueden ponerse en evidencia con una oposición constructiva, los inconvenientes de la falta de libertad, las injusticias, la persecución personal, el descenso de la moral que esto implica, impidieron sacar definitivamente todo el partido que hubiera podido obtenerse de las iniciativas (1956, p. 5).

En última instancia, lo que parece haber ocurrido es que se buscó construir una imagen de la dictadura y su labor en materia de educación física y deporte como una que habría sido consistente con las posiciones de Bisquertt. Pero eso resulta sumamente alejado de la realidad. Es más, de acuerdo con revisiones preliminares, la Unidad Popular habría tenido muchos más proyectos de inversión para infraestructura deportiva con foco social que otros gobiernos.⁸

En definitiva, ponderar adecuadamente el lugar político que la figura y las ideas de Bisquertt ocupan en la historia de Chile es una cuestión prudente y necesaria, una discusión que debe seguir abriéndose.

⁸ Esto fue planteado por Daniel Briones en el Seminario “Pensar el deporte históricamente”, ocurrido en la Universidad Diego Portales el 17 de octubre de 2023. Fue organizado por Rodrigo Millán.

Referencias bibliográficas

- Araya, A. (2012). Una casa, un vínculo y un cuerpo: la Universidad de Chile en el largo siglo XX. *Anales de la Universidad de Chile*, (4), 9-16. <https://anales.uchile.cl/index.php/ANUC/article/view/25412>
- Araya, A. y Candina, A. (2012). Documentos para el presente: una mirada arqueológica a la misión de la Universidad de Chile. *Anales de la Universidad de Chile*, 7(4), 17-30. <https://anales.uchile.cl/index.php/ANUC/article/view/25413>
- Briones, D. y Ovalle, A. (2023). Deporte y eugenesia: el proyecto de reglamentación del linao por el Club de Gimnasia y Deportes, Santiago de Chile, 1929. *História, Ciências, Saúde - Manguinhos*, 30, e2023017. doi.org/10.1590/S0104-59702023000100017
- Lara, H. (2008). Doctor Luis Bisquertt Susarte. Homenaje en el Acto del Centro de Egresados, Realizado el 19 de Noviembre de 2008, en el Auditorio “Dr. Luis Bisquertt” del Campus “Joaquín Cabezas García”. *Revista de Educación Física*, (267), 59-63.
- Ostoic, Z. (1960). Planes y programas del Instituto de Educación Física y Técnica. *Revista Chilena de Educación Física*, (104), 23-28.
- Ostoic, Z. (1978). *Humanista de América: Dr. Luis Bisquertt Susarte, precursor en Chile de la Educación Física Social*. Editorial Universitaria.
- Riobó, E. y Villarroel, F. J. (2019). Belleza plástica, eugenesia y educación física en Chile: presentación de la fuente “Aspectos de la educación física”, de Luis Bisquertt (1930). *História, Ciências, Saúde - Manguinhos*, 26(2), 673-682. doi.org/10.1590/S0104-59702019000200018
- Salas Arellano, R. (1980). Rasgos de un humanista: el Dr. Luis Bisquertt Susarte. *Enfoques Educativos*, 6, 95-100.
- Sánchez, M. y Riobó, E. (2020). Griegos, latinos y germanos en algunos escritos racistas y eugénicos chilenos de la primera mitad del siglo XX. *Historia*, 53(1), 183-210.

- Scharagrodsky, P. (2021). Cartografiando saberes, grupos ocupacionales, instituciones, agentes y redes. El caso del Segundo Congreso Panamericano de Educación Física, México, 1946. *Revista Mexicana de Historia de la Educación*, 9(17), 118-142. doi.org/10.29351/rmhe.v9i17.336
- Zapata, C. (2013). *Intelectuales indígenas en Ecuador, Bolivia y Chile. Diferencia, colonialismo y anticolonialismo*. Editorial Abya-Yala.
- Zapata, C. (13 de junio de 2016). Jouannet y la mestizofilia. *El Mostrador*. <https://www.elmostrador.cl/noticias/opinion/2016/06/13/jouannet-y-la-mestizofilia/>

Fuentes

- Ahumada, R. (1936). El Dr. Bisquertt en Suecia. *Boletín de Educación Física*, (7), 325.
- Bisquertt, L. (1935). El Congreso de Educación Física en Bruselas. *Boletín de Educación Física*, (6), 251-256.
- Bisquertt, L. (1937a). La Educación Física de ahora. *Boletín de Educación Física*, (13), 577-584.
- Bisquertt, L. (1937b). La Educación Física en Europa. *Boletín de Educación Física*, (10-11), 437-447.
- Bisquertt, L. (1940). Palabras del Delegado Chileno Dr. Luis Bisquertt S., en la sesión de apertura del Congreso Médico Argentino de Kinesiología. *Boletín de Educación Física*, (23-24), 976-977.
- Bisquertt, L. (1942). Bases para una sección de Kinesiterapia de la Caja de Seguro Obrero Obligatorio. *Boletín de Educación Física*, (32-33), 13-18.
- Bisquertt, L. (1943). *La educación física y la paz*. Imprenta Universitaria.
- Bisquertt, L. (1947). II Congreso Panamericano de Educación Física de México. *Boletín de Educación Física*, (54), 56-60.
- Bisquertt, L. (1948). Palabras del Dr. Bisquertt en la inauguración de la semana de la gimnasia y la salud en Valparaíso. *Boletín de Educación Física*, (55), 40-41.

- Bisquertt, L. (1950a). Charlas alrededor de la Lingiada. *Revista Chilena de Educación Física*, (66), 2-20.
- Bisquertt, L. (1950b). A los nuevos alumnos. *Revista Chilena de Educación Física*, (65), 2-9.
- Bisquertt, L. (1951). Charlas alrededor de la Lingiada. *Revista Chilena de Educación Física*, (67), 3-11.
- Bisquertt, L. (1952a). ¿Qué es y qué pretende la FIGL?. *Revista Chilena de Educación Física*, (73), 216-219.
- Bisquertt, L. (1952b). Charlas en torno a la II Lingiada. *Revista Chilena de Educación Física*, (72), 83-89.
- Bisquertt, L. (1954a). Con razón se quejan. *Revista Chilena de Educación Física*, (82), 889.
- Bisquertt, L. (1954b). Educación física y periodismo. *Revista Chilena de Educación Física*, (82), 890.
- Bisquertt, L. (1954c). ¿La Universidad olvida?. *Revista Chilena de Educación Física*, (82), 836-856.
- Bisquertt, L. (1955a). A los Alumnos: Charla dada por el Dr. Luis Bisquertt con motivo del aniversario del instituto de Educación Física y Técnica. *Revista Chilena de Educación Física*, (84), 986-990.
- Bisquertt, L. (1955b). Gimnasia femenina actual. *Revista Chilena de Educación Física*, (83), 953.
- Bisquertt, L. (1955c). El Profesor de Educación Física y la Medicina Deportiva: Alocución en el Congreso de Medicina Deportiva, Buenos Aires. *Revista Chilena de Educación Física*, (84), 963-969.
- Bisquertt, L. (1956). El Instituto de Educación Física y Técnica, en su medio siglo (1906-1956). *Revista Chilena de Educación Física*, (número especial), 1-23.
- Bisquertt, L. (1959a). Situación del Instituto de Educación Física y Técnica en la Universidad. Presentación hecha por el cuerpo docente de nuestra Escuela, al Consejo Universitario. *Revista Chilena de Educación Física*, (102), 3-11.

- Bisquertt, L. (1959b). Macoline Sur Bienne. *Revista Chilena de Educación Física*, (102), 29-32.
- Bisquertt, L. (1960a). Sobre el papel de la Universidad en la Educación física. *Revista Chilena de Educación Física*, (103), 3-10.
- Bisquertt, L. (1960b). Comentarios al artículo precedente. *Revista Chilena de Educación Física*, (104), 28-32.
- Bisquertt, L. (1961). Agradecimientos. *Revista Chilena de Educación Física*, (110), 63-64.
- Bisquertt, L. (1962). En el primer Congreso Mundial de Entrenadores de Fútbol. *Revista Chilena de Educación Física*, (114), 71-77.
- Bisquertt, L. (1964). Del VI Congreso ICHPER: Introducción al Symposium sobre Educación Física de América Latina. *Revista Chilena de Educación Física*, (119), 19-25.
- Bisquertt, L. (1966a). Un paso atrás en la educación escolar. *Revista Chilena de Educación Física*, (128), 4.
- Bisquertt, L. (1966b). En el consejo de profesores. *Revista Chilena de Educación Física*, (129), 73-78.
- Bisquertt, L. (1966c). Editorial: Palabras de despedida, a los alumnos. *Revista Chilena de Educación Física*, (129), 1-11.
- Bisquertt, L. (1966d). Mantengamos la unidad de nuestra lucha. *Revista Chilena de Educación Física*, (129), 5-7.
- Bisquertt, L. (1966e). El departamento de Educación Física del Instituto Pedagógico de Valparaíso. *Revista Chilena de Educación Física*, (129), 53-55.
- Castillo, F. (1935). La Gira del Dr. Bisquertt a Europa. *Boletín de Educación Física*, (1), 229.
- Galdames, F. y Bisquertt, L. (1962). Nuevamente descartada la Educación Física en la Escuela de Verano de la Universidad de Chile para 1962. *Revista Chilena de Educación Física*, (111), 42-43.
- Gómez Millas, J. (1956). Discurso del señor rector don Juan Gómez Millas en la inauguración del año universitario. 4 de abril de 1956. *Anales de la Universidad de Chile*, (102).

- Salas, R. (1952). ¿Inflación Olímpica?. *Revista Chilena de Educación Física*, (71), 147-148.
- Salas, R. y Tassara, H. (1952). Plaza de juegos. *Revista Chilena de Educación Física*, (71), 77-78.
- La Gimnasia en la Olimpiada de Berlín, 1936 (1936). *Boletín de Educación Física*, (10-11), 453-462.
- Crónica: El Dr. Luis Bisquertt S. (1937). *Boletín de Educación Física*, (12), 563.
- El Instituto de Educación Física de Chile, envía su adhesión calurosa al Instituto de Educación Física de la Universidad de Helsinki (1940). *Boletín de Educación Física*, (23-24), 996.
- Fue festejado el Dr. Bisquertt (1951). *Revista Chilena de Educación Física*, (69), 173-174.
- La lección de los Juegos Olímpicos (1952). *Revista Chilena de Educación Física*, (73), 145-147.
- Crónica Se gestiona la dictación de una Ley de Educación Física (1961). *Revista Chilena de Educación Física*, (110), 59-63.
- Nota editorial “¿Y la ley...?”. (1963). *Revista Chilena de Educación Física*, (115), 1-3.
- Crónica: Segundas jornadas kinésicas (1965). *Revista Chilena de Educación Física*, (123), 34-36.

PARTE II

Recorridos, tránsitos y traducciones de expertos europeos de la cultura física y la educación física en Argentina, Brasil y Uruguay

Transmisión, circulación y traducción de ideas y personas en el universo de la cultura física: Niels Ebbesen Bukh en Argentina, Brasil y Uruguay

Hans Bonde

Alejo Levoratti

Pablo Ariel Scharagrodsky

Andrea Moreno

Anderson da Cunha Baía

Paola Dogliotti

Arnaldo Gomensoro

Introducción

A finales de los años 30 varios países del Cono Sur, entre ellos Argentina, Brasil y Uruguay, presentaban un diversificado y consolidado escenario vinculado con la práctica y el consumo de la cultura física: deportes, gimnasias, juegos, expresiones relacionadas con la vida en la naturaleza, espacios recreativos y movimientos *scouts* formaban parte de las experiencias cotidianas modernas. Factores biopolíticos, articulados con aspectos comerciales y educativos, potenciaron la búsqueda de cuerpos y poblaciones estética y moralmente saludables, en una década en donde, con matices y diferencias locales, Argentina (década infame entre 1930 y 1943 de la mano del general José Félix Uriburu en 1930-1932 y el general Agustín P. Justo en 1931-1938),

Brasil (la Revolución de 1930 y el golpe de Estado de 1937 de la mano de Getúlio Vargas) y Uruguay (dictadura de Gabriel Terra en 1933-1938) estuvieron atravesados por golpes de estado, regímenes autoritarios, censuras y persecuciones políticas, inestabilidad y convulsiones sociales, coerción e intimidación contra la oposición y una fuerte derechización y nacionalización de las políticas estatales, incluidas las educativas y las deportivas (González Alemán, 2013; Broquetas y Caetano 2022; Lima Grecco, 2022; Reggiani y Scharagrodsky, 2022).

Este escenario amplificó la importancia de las políticas sobre la buena moral y sana gestión de los cuerpos, alentadas por un contexto transnacional en el que la experimentación de los deportes y la invención del *homo gymnasticus* ya eran una realidad masiva en muchos países de occidente (Scharagrodsky, 2011). En los años 30 en Argentina, Brasil y Uruguay, con matices locales para cada caso, la heterogénea cultura física era un universo de prácticas altamente difundido y moralmente aceptado, muy especialmente en las zonas urbanas. Hacía décadas que los clubes atléticos y deportivos se habían convertido en espacios de sociabilidad, avalados en muchos casos por el trabajo de las numerosas federaciones deportivas que habían emergido entre finales del siglo XIX y las primeras décadas del siglo XX. El deporte espectáculo rentado estaba afianzado en los tres países mencionados, siendo el fútbol una de las prácticas deportivas más populares a finales de la década de 1930 (Alabarces, 2018). Otros deportes, como el boxeo, el atletismo, el basquetbol, el voleibol, la gimnasia deportiva, la natación y el tenis tenían sus adeptos, siendo en algunos casos practicados y consumidos solo por varones o solo por mujeres.

De igual manera, el Estado, a partir de la creación de estructuras burocráticas (direcciones de ejercicios físicos, de deporte, de cultura física, de plazas y parques, etc.) avaladas por el dominante y, en algunos casos, compulsivo mandato higiénico-sanitario moderno, apoyó y propagó el proceso de deportivización de la vida cotidiana a partir

del establecimiento de políticas masivas para ciertos grupos etarios (especialmente la infancia y los jóvenes) en las poblaciones de sus respectivos países. Sin duda, la acción del Estado en los años 30 comenzó a tener mayor peso material y simbólico a la hora de establecer políticas deportivas, recreativas, gímnicas o lúdicas. En muchos casos, no solo aumentó el presupuesto orientado a dichas prácticas corporales, sino que se edificaron y/o ampliaron espacios deportivos como natatorios municipales, plazas de ejercicios físicos, parques públicos con zonas donde practicar gimnasia o deportes, campos de deportes, plazas de juegos, pistas de carreras, estadios, gimnasios, etc.

Las preocupaciones de ciertos actores comerciales con claros fines de lucro avalaron el proceso de deportivización y la diseminación de la vida activa, al aire libre, sana y alejada de los vicios modernos (alcoholismo, sensualismo, enfermedades respiratorias y nerviosas, vida relajada, masturbación, etc.). Por un lado, este proceso se materializó a partir de la construcción deliberada de un mercado cada vez mayor, gracias a la difusión de nuevos materiales y bienes deportivos (Soares, 2017). Las grandes tiendas, instaladas en las importantes urbes de Argentina, Brasil y Uruguay (Harrods, Gath & Chaves, London París, Casa Soler, Lojas Americanas, etc.), fueron centrales a la hora de *inventar* la necesidad de moverse, ejercitarse y vender productos deportivos que mejoraran el estilo de vida: vestimentas, calzados, ungüentos, material deportivo, bebidas energizantes, medicamentos, etc. (Guy, 2018; Olivera 2017). Por otro lado, la prensa generalista y especializada se encargó de informar y transmitir las bondades de la cultura física en la vida cotidiana moderna. Los avisos deportivos ya eran una realidad recurrente y plenamente instalada a fines de los años 30 en muchos de los medios de prensa más importantes de Argentina, Brasil y Uruguay. De hecho, estos tres países tenían no solo medios de circulación masiva con abundantes y prolíficas secciones deportivas, sino revistas focalizadas en el universo deportivo, gímnico

y recreativo: *El Gráfico*, *Jornal dos Sports*, *Rush*, *revista del deporte uruguayo*, etc. Al igual que la prensa, la incipiente radio también colaboró en la difusión de este proceso y en la construcción de un mercado cada vez más interesado en dicha temática. De hecho, la radio se

convirtió en uno de los instrumentos más usados en los años treinta, puesto que un espacio en ese medio costaba menos que un aviso gráfico y podía llegar a un número cada vez más amplio de consumidores. En 1934, por ejemplo, Argentina contaba con 600.000 de los 900.000 receptores de radios que existían en América del Sur, mientras que el segundo país en importancia era Brasil, con 150.000 (Rocchi, 2017, p. 102).

De igual manera, el universo educativo, con fines diferentes a los comerciales, participó activamente en este proceso de difusión de las bondades de la cultura física. En Argentina, Brasil y Uruguay, la disciplina educativa Educación Física ya estaba presente y consolidada en los currículos oficiales de los diferentes niveles educativos (Aisenstein, 2007; Dogliotti, 2015; Moreno et al., 2022). Asimismo, cursos e inclusive instituciones de formación con validez estatal y pública estaban funcionando con relativa normalidad. Los profesores y las profesoras de educación física egresados de estas instituciones se estaban convirtiendo en un actor central que pugnaba por participar en la definición de las políticas deportivas y educativas oficiales. En varios países del Cono Sur comenzaron a emerger las asociaciones de profesores de educación física (APEF), en colaboración —no siempre armoniosa— con otros nuevos grupos ocupacionales preocupados por la temática, como los médicos deportólogos, los kinesiólogos y los nutricionistas. Todo ello possibilitó la constitución de redes, espacios de discusión (jornadas, congresos, etc.), alianzas institucionales y circuitos entre referentes disciplinares de cada país e, inclusive, internacionales.

En este contexto favorable y receptivo hacia la práctica de la cultura física en general y la educación física en particular, se produjo “la

visita del reconocido experto danés, Niels Ebbesen Bukh (1880-1950)” (Bonde, 2006, p. 223), cuya propuesta corporal impactó significativamente y de distintas maneras en Argentina, Brasil y Uruguay en 1938. Su visita fue parte de una red de circulación de personas, ideas, objetos e instituciones que influenció los modos de educar los cuerpos en movimiento en el Cono Sur, instalando propuestas válidas, modernas, estéticamente bellas y científicas. Pensamos la visita de Niels Ebbesen Bukh como parte de un proceso de transmisión y validación de un régimen de verdad sobre los cuerpos en movimiento, excluyendo otras alternativas posibles de gestionarlos. Desde un enfoque socio-histórico con énfasis en la historia social de los saberes y expertos (Neiburg y Plotkin, 2004; Heilbron et al., 2008; Altamirano, 2013), en diálogo con la historia social del deporte y de la educación física como disciplina escolar (Torres y Scharagrodsky, 2019; Linhales et al., 2019; Levoratti y Scharagrodsky, 2021; Brown, 2023), en este capítulo analizamos las categorías y conceptos de la propuesta vinculada con la gimnasia danesa construida por el mundialmente reconocido educador físico y los modos en que los actores locales sudamericanos la tradujeron, comentaron y criticaron. Para llevar a cabo el análisis hermenéutico de la propuesta gímnica danesa, se ha focalizado la atención interpretativa en diversas fuentes documentales que nos dejó su visita, entre las que se destacan sus conferencias, sus demostraciones y exhibiciones gimnásticas, los cursos dictados, las notas de la prensa escritas, las imágenes fotográficas, los films y los comentarios de los especialistas locales y sus traducciones y re-significaciones.

El pedagogo de gimnasia danés Niels Bukh y su conexión con Sudamérica

El pedagogo de gimnasia danés Niels Bukh (1880-1950) junto con sus jóvenes muchachos y muchachas se hicieron conocidos como representantes de *la Dinamarca del pueblo*, aunque sus pequeños equipos de exhibición estaban en realidad compuestos por una élite de gimnasia.

Aproximadamente entre 1916 y 1917, Niels Bukh creó su así llamada nueva *gimnasia primitiva*. Eligió deliberadamente la palabra “primitiva” para enfatizar los elementos vinculados con el *regreso a la naturaleza* o el *regreso al cuerpo natural* de su programa. Para combatir la rigidez corporal creada por el duro trabajo físico de la civilización, Bukh aplicó técnicas como la denominada *flexión pasiva*, que era una forma de ejercicio de estiramiento en el que un estudiante estiraba los músculos de otro y luego empujaba o presionaba rápidamente con gran fuerza. El objetivo era que, tras varios meses de gimnasia primitiva, los alumnos adquirieran tanta flexibilidad que pudieran empezar a practicar la gimnasia de exhibición, que Bukh prefería llamar, en el caso de los hombres, *gimnasia deportiva*, debido al hecho de que la gimnasia primitiva ya formaba parte de la exhibición general (Bonde, 2006).

A partir de 1920, el experto danés comenzó a crear un complejo universitario integral de gimnasia en un pequeño pueblo del sur de Fionia, entre la isla de Sealand en el este y la isla continental danesa de Jutlandia en el oeste, que conectaba Dinamarca con Alemania.

En gran medida, Bukh y sus gimnastas expresaron la ideología de la comunidad rural de la que procedían. Para comprender esta ideología son necesarias algunas observaciones introductorias. La cultura de los agricultores daneses estaba arraigada en la solidaridad de los productores independientes adinerados de una economía agrícola. La doctrina central de esta cultura era el *folkelighed*, que significa algo así como *lo popular*; lo que implicaba que nadie fuera excluido por motivos de clase. El concepto de *folkelighed* se traduce aquí como *sentimiento nacional democrático*. La palabra tiene una variedad de significados (el espíritu democrático, el don de gente, un amplio atractivo popular) que contrastan con el término *elitista*. El concepto implica una visión de que todos los ciudadanos pueden unirse en una comunidad nacional. En esta visión, los agricultores son la columna vertebral de la nación, ya que alimentan al resto de la población. En

Dinamarca desempeñaron un papel central en la materialización de la democracia.

Dos de los principales pilares del avance cultural de los agricultores daneses fueron la *folkehøjskole* (escuela secundaria popular) y la *forsamlingshus* (casa comunitaria). En la casa comunitaria, los agricultores podían reunirse para escuchar conferencias sobre temas que iban desde las innovaciones tecnológicas en la agricultura hasta la importancia del espíritu religioso en la era del materialismo. El denominador común y la principal fuente de inspiración fue el poeta y ministro danés J. F. S. Grundtvig (1783-1872), quien se opuso al antiguo sistema escolar danés y en sus escritos intentó revivir la herencia mitológica de Escandinavia.

Las escuelas secundarias populares, que todavía hoy constituyen una fuerza vital en la sociedad danesa, se rebelaron contra el proceso de examen de los sistemas pedagógicos daneses. En lugar de aprender para propósitos específicos, estas escuelas apuntaban a aprender para la vida. No había calificaciones y la intención era que los alumnos desarrollaran su personalidad a través del contacto con las grandes cuestiones de la vida. Al mismo tiempo, podían aprender habilidades técnicas básicas que les ayudarían en la vida en un sentido práctico.¹ La gimnasia desempeñaba un rol central tanto en el centro comunitario como en la escuela secundaria popular.

¹ Una *folkehøjskole* danesa está abierta a todas las personas mayores de dieciocho años; es declaradamente y por ley no competente para otorgar títulos; no es académicamente competitiva, sin calificaciones o notas otorgadas; y está fuera del sistema educativo danés convencional. Dos características adicionales sorprenderán a los observadores externos. En primer lugar, a pesar de su estatus oficial marginal, estas escuelas reciben actualmente aproximadamente el 85% de sus gastos del estado. En segundo lugar, a pesar de este alto grado de apoyo estatal, el punto de vista y el marco filosófico adoptado por una escuela individual son totalmente libres de control estatal (Borish, 1991, pp. 7-9).

Los viajes de Bukh al extranjero

Durante la década de 1920, Bukh sentó las bases de su reputación internacional al emprender giras por el extranjero, a menudo varias veces al año. En 1920 ejecutó una *performance* en los Juegos Olímpicos de Amberes y en 1922 hizo lo mismo en Austria y Alemania. En 1923 realizó exhibiciones en Norteamérica y Suecia; en 1924, nuevamente en Alemania y en los Juegos Olímpicos de París. En 1925, visitó una vez más Alemania y Checoslovaquia y, en 1926, retornó a Norteamérica. En 1927, regresó a Alemania por cuarta vez y visitó Gran Bretaña, los Países Bajos e Islandia; mientras que en 1929 permaneció en Finlandia. En 1930, realizó muestras en Bélgica, Alemania, Checoslovaquia, Austria, Hungría y Suecia. Durante toda la década de 1930, continuó con sus giras con constante fervor, incluyendo presentaciones y visitas a dos nuevos rincones del mundo: Sudamérica en 1938 y Sudáfrica en 1939.

Bukh hacía el seguimiento de las giras alentando a algunos de sus estudiantes internacionales a establecer contacto con círculos de gimnasia en sus países de origen. Durante la década de 1930, el reconocimiento de Bukh alcanzó tales proporciones que también comenzó a ser invitado por los ministerios de relaciones exteriores de varios países.

Aparte de Alemania y Austria, el sistema de gimnasia de Bukh sólo se expandió en los Países Bajos y no se puede informar de ninguna otra exportación importante más allá de estos tres países hasta 1930. Por lo tanto, logró un reconocimiento mucho más amplio a través de sus exhibiciones de gimnasia durante la década de 1920 que el que obtuvo a través de la difusión de su sistema gimnástico.

Las estadísticas de matriculación de estudiantes, si se interpretan con cautela, pueden proporcionar una imagen de la difusión de la gimnasia de Bukh en el extranjero. Bukh formó a un gran número de instructores de gimnasia internacionales en su escuela. Más del 5% de sus estudiantes eran extranjeros, lo cual era inusual para una

escuela secundaria popular danesa que atraía principalmente a daneses. Del grupo de extranjeros, más de la mitad procedían de Noruega. Más allá de los países nórdicos, pero también de Europa, fueron sobre todo los estudiantes alemanes quienes se inscribieron en la escuela. En cuanto a lugares más lejanos, se destaca la presencia de estudiantes de Estados Unidos y Japón, dos países donde Bukh había estado de gira. Cada año, Bukh organizaba cursos especiales de verano para participantes estadounidenses, británicos y alemanes; pero con excepción de Alemania, Japón, Sudáfrica y quizás los Países Bajos, no se puede rastrear una difusión real de la gimnasia de Bukh en otros países (como Estados Unidos y Gran Bretaña) más allá de las escuelas y entornos de gimnasia relativamente reducidos en los que operaban los coordinadores internacionales de Bukh.

Esquemáticamente, la importancia internacional de Niels Bukh desde 1920 para la historia de la gimnasia y el deporte, aparte de Dinamarca, puede ilustrarse de la siguiente manera:

Transcontinental

Estados Unidos: 1923, 1926, 1931, 1939.

Canadá: 1931.

La Unión Soviética: 1931.

China (Manchuria): 1931.

Corea: 1931.

Japón: 1931.

Brasil/Uruguay/Argentina: 1938.

Sudáfrica: 1939.

Europa

Bélgica: 1920 (equipo Olímpico nacional), 1930, 1935, 1937, 1950.

Austria: 1922, 1930, 1933.

Alemania: 1922, 1924, 1925, 1927, 1930, (Danzig 1931), 1933,

1936 (dos veces), 1938, 1950.

Francia: 1924, 1937, 1950.

Checoslovaquia: 1925, 1927, 1930.

Holanda: 1927.

Gran Bretaña: 1927, 1937.

Hungría: 1930, 1933.

Polonia: 1937.

Italia: 1934.

Portugal: 1938.

Países nórdicos

Suecia: 1923, 1930, 1937, 1940, 1949.

Islandia: 1927.

Islas Feroe: 1927.

Finlandia: 1929.

Noruega: 1935, 1948.

Gimnastas daneses en los países de Latinoamérica

En 1938, Bukh tuvo la oportunidad de realizar otro viaje al extranjero, ya que la embajada danesa en Río de Janeiro organizó una gira para 17 jóvenes hacia finales del verano. El grupo visitó Brasil, Argentina y Uruguay, donde las autoridades militares de cada país estaban interesadas en saber si la gimnasia de Bukh podría usarse para mejorar los estándares de educación física entre sus soldados. Esta podría muy bien ser la razón por la que las gimnastas mujeres fueron excluidas de la gira.

A juzgar por los artículos y la cobertura gráfica de la prensa latinoamericana, la compañía de Bukh fue recibida con los brazos abiertos, lo que no solo se aplicaba a la comunidad de emigrados daneses, sino también a los círculos gimnásticos establecidos y especialmente a los militares. Dicho claramente, la gimnasia de Bukh —como un medio para mejorar la eficacia física del ejército y la policía— tocó una

fibra importante de resonancia entre la élite militar-política poderosa e influyente.

Los países latinoamericanos visitados por la compañía de Bukh se habían convertido en gobiernos autoritarios de base militar, desde 1933; sobre todo por la influencia de la crisis económica mundial. En Uruguay, el breve experimento democrático del país fue aplastado en 1933 por un golpe de estado encabezado por el presidente Gabriel Terra. En Argentina, los grupos conservadores, mediante un golpe militar, pudieron tomar el poder político entre 1930 y 1943, tiempo durante el cual la oposición fue proscripta y las actividades políticas de la clase trabajadora fueron severamente restringidas. En Brasil, en 1937, se instauró un Estado autoritario, conocido como *Estado Novo*, que duró hasta 1945. En otras palabras, Bukh estaba visitando regímenes que habían acabado con el orden democrático (Hartlyn y Valenzuela, 1994).

Primero, los gimnastas realizaron una gira por Brasil, donde se realizó una exhibición para instructores de gimnasia en la Escuela de Gimnasia del Ejército, en presencia de su líder y su estado mayor, el jefe de artillería costera y el jefe de la policía militar, así como del enviado danés y su esposa. En Argentina, Bukh presentó exhibiciones en Buenos Aires para la gran asociación deportiva del Club de Gimnasia y Esgrima, donde la estima en que se tenía a la compañía fue reconocida por la asistencia de los ministros de relaciones exteriores de Uruguay y Argentina (Hartlyn y Valenzuela, 1994).

La iniciativa detrás de la exhibición realizada en Montevideo provino de la comunidad danesa de la vecina Argentina y contó con el apoyo de la Comisión Nacional de Cultura Física y el Ministerio de Defensa de Uruguay. Bukh y su equipo fueron trasladados al estadio de la Academia Militar Nacional, puesto a su disposición por el Ministerio de Defensa. La exhibición altamente masculinizada y masculinizante fue observada por muchos escolares, a quienes se les eximió la

asistencia en la escuela para poder observar los ejercicios militares. Con el acompañamiento de la orquesta militar de la academia, los escolares de Den Danske Skole, una escuela danesa local, marcharon al estadio seguidos por unos 200 estudiantes de la academia militar. Ellos, a su vez, fueron seguidos por 100 hombres de distintos regimientos del cuartel y, por último, por estudiantes de la academia naval que hicieron una exhibición. Después de la exhibición, Bukh se adelantó entre dos abanderados que portaban banderas de Uruguay y Dinamarca (Bonde, 2006). Pero ¿cómo se transmitió, circuló y tradujo la propuesta del danés en los tres países sudamericanos visitados?

Niels Bukh en la Argentina: transmisión y traducción de sentidos sobre el cuerpo en movimiento

Cuando Bukh llegó a la Argentina en el año 1938, la cultura física, los deportes y las gimnasias estaban socialmente aceptadas y legitimadas por diferentes actores sociales (clubes, asociaciones deportivas, escuelas, colegios, direcciones estatales, etc.) y diversos discursos científicos (biomédico, pedagógico, psicológico, etc.). Sin embargo, las propuestas gímnicas dentro o fuera de las instituciones educativas estaban en un momento de cambio y transformación. El Sistema Argentino de Educación Física inventado por el doctor Enrique Romero Brest, transmitido en escuelas y colegios en las primeras tres décadas del siglo XX, fue derogado en 1938; las gimnasias geométricas y lineales de principios de siglo habían perdido aceptación por parte de algunos referentes disciplinares y las diversas gimnasias de origen sueco, las más reconocidas mundialmente, encontraron nuevos competidores europeos. En este contexto, la gimnasia danesa se convirtió en una opción pedagógica seductora y posible de ser implementada y desarrollada en la Argentina. En el competitivo mercado internacional de la educación de los cuerpos, la gimnasia danesa se posicionó como una propuesta central en los años 30. Se ofreció no solo como

una alternativa científica y bien fundamentada, sino, al mismo tiempo, atractiva por su esteticidad disruptiva, su espectacularidad y belleza, basada en la perfección y fluidez kinésica y su atrayente dinamismo escénico. En manos de Bukh, “la gimnasia pasó del ámbito de la salud al reino de la belleza” (Bonde, 2009, p. 1401). En la década de 1930, su visibilidad creció en Europa en virtud de la popularidad alcanzada en Alemania y el claro posicionamiento político de Bukh al expresar públicamente su lealtad a la causa nacionalsocialista (Bonde, 1999, 2006).

Fue en este escenario que se produjo la vista del experto danés, quien en esa época ya era una autoridad socialmente aceptada en el campo específico, con un saber reconocido, una propuesta prestigiada y una clara posición de poder e influencia en el campo de la cultura física. Especialmente invitado por autoridades del Club Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires (GEBA), su estadía tuvo como finalidad reforzar el lugar preponderante y de autoridad del club GEBA en torno al universo de la cultura física porteña y, al mismo tiempo, instalar la propuesta escandinava como una alternativa científica y moderna particularmente apropiada para instituciones deportivas privadas (clubes, gimnasios, asociaciones, etc.), centros de formación de la especialidad (como el Instituto Nacional Superior de Educación Física), instituciones militares e instituciones educativas oficiales y privadas. El creciente y seductor —simbólica y económicamente— mercado deportivo y gímnicó era monopolizado por algunas usinas de producción —circulación y venta— provenientes de Estados Unidos, Gran Bretaña, Suecia, Alemania, Francia y Suiza. En los años 30, Dinamarca con Bukh, entre otros expertos, se convirtió en un nuevo y respetado *jugador* en el redituable espacio de la cultura física, siendo la geografía latinoamericana un lugar por demás apetecible donde legitimar propuestas y ganar adeptos y mercados.

La recepción de Bukh en la capital Argentina fue muy valorada por los especialistas en el campo del movimiento humano. Buena parte de la prensa local ubicó al reconocido experto danés como “una personalidad de renombre universal” (“Los notables gimnastas daneses”, 23 de septiembre de 1938, pp. 6-7), de los mayores especialistas en la temática que “ha visitado los principales países del mundo” (“A bordo del...”, 17 de septiembre de 1938, p. 15) e “implantado (su método) en los principales países de Europa y de sus beneficios han hablado elogiosamente los principales técnicos de los grandes institutos y escuelas del Viejo Mundo” (*La Nación*, 18 de septiembre de 1938, p. 2). Los diarios de la comunidad danesa en Buenos Aires también reflejaron en sus páginas la importancia de la visita (“Argentina. Niels Bukhs Besög”, 13 de septiembre de 1938, Tapa).

La estancia de dos semanas por parte de Bukh y un grupo de 17 alumnos (todos varones) egresados de la Niels Buck Scholl of Gymnastics de Ollerup, de Dinamarca, incluyó una variedad de actividades entre las que se destacaron conferencias, exhibiciones gimnásticas públicas, clases de gimnasia y demostración de aparatos para socios de GEBA y un curso de educación física teórico práctico, para profesores, y práctico, para estudiantes de educación física. Los espacios elegidos para desarrollar dichas actividades fueron el club GEBA (en el gimnasio de la casa central, en la sección Jorge Newbery, en Palermo y en la sección Atletismo y Equitación en el Parque Tres de Febrero) y el Teatro Nacional de la Comedia. Asimismo, Bukh y su delegación compartieron varios momentos y espacios de agasajos ofrecidos por la comunidad danesa en la Argentina, reforzando los lazos de identidad y pertenencia a una comunidad imaginada (“Kolonifest paa Lördag...”, 20 de septiembre de 1938, Tapa).

Figura 1



“El profesor Niels Bukh dictó ayer la 2ª clase de gimnasia danesa” (22 de septiembre de 1938). *La Prensa*, p. 17.

Figura 2



“Notable exhibición de los atletas dinamarqueses” (27 de septiembre de 1938). *La Razón*, p. 8.

Figura 3



“Predicar con el Ejemplo” (s.f.). *El grafico*, p. 63.

En la conferencia central, Bukh sintetizó buena parte de los principios de su propuesta. Allí señaló la necesidad de fundamentar las intervenciones gímnicas a partir de saberes biomédicos (anatómicos, nerviosos, etc.) y en focalizar muy especialmente en un destinatario central: la juventud trabajadora. En sus términos, “la gimnasia dinamarquesa creada por mí, se basa, ante todo, en el conocimiento del estado físico de la juventud trabajadora y de sus posibilidades de desarrollo” (Bukh, 1938, s.p.). Todo instructor debe conocer “cuales músculos son excesivamente largos, para poder acortarlos y fortifi-

carlos con el entrenamiento y cuales son demasiado cortos y deben estirarse” y saber sobre “la actividad nerviosa” del cuerpo humano (Bukh, 1938, s.p.).

Figura 4



“Constituyó un acto lúcido la presentación de los atletas dinamarqueses en el Teatro Nacional de la Comedia” (27 de septiembre de 1938). *La Prensa*, p. 16.

Su propuesta retomó determinadas críticas, muy habituales en ciertos sectores sociales, a los procesos de modernización que atravesaban muchos estados nacionales, tratando de “anular en todo lo

posible la influencia que sobre el cuerpo humano ejercen la existencia rutinaria y las tareas diarias” (“Verdaderos acróbatas son...”, 20 de septiembre de 1938, p. 8), ya que supuestamente atentaban contra la “naturaleza ágil, fuerte y flexible” del cuerpo, tornándolo “rígido y débil en los grupos musculares que no han sido utilizados, así como ... torpe e impotente frente a todos los movimientos o actos que no se practican a diario” (“Verdaderos acróbatas son...”, 20 de septiembre de 1938, p. 8). En este contexto, su objetivo era “convertir la rigidez, la debilidad y la torpeza del tipo de juventud trabajadora en flexibilidad, fuerza física y agilidad, estos tres conceptos son los pilares de la gimnasia dinamarquesa” (“Sobre la gimnasia...”, 20 de septiembre de 1938, p. 14) (Bukh, 1938, s.p.).

Pero la flexibilidad, la fuerza y la agilidad —considerada jerárquicamente diferente en un varón con respecto a una mujer— no solo operaron como capacidades o cualidades físicas, sino también como cualidades estéticas asociando, como en otras propuestas corporales, la destreza y la habilidad física con “la belleza ... no solamente para su trabajo de rutina, sino también para toda tarea práctica o manifestación deportiva” (Bukh, 1938, s.p.). Para lograr todo ello, la propuesta de Bukh tuvo dos tipos de intervenciones gímnicas sobre los cuerpos, como ya se mencionó, la *gimnasia primitiva* y la *gimnasia deportiva*. En resumen, la gimnasia primitiva tendía a “crear el tipo ideal de la juventud y la gimnasia deportiva refleja la belleza y el valor intrínseco del tipo ideal de juventud” (Bukh, 1938, s.p.).

El objetivo final de la propuesta de Bukh excedió el universo motriz y kinésico. Asoció modos de moverse, ejercitarse, presentarse y vestirse (en las exhibiciones utilizó varias vestimentas muy ceñidas al cuerpo: mallas largas de color celeste, mallas cortas negras, etc.) con la verdadera belleza, esteticidad y ciertos tipos de ideales corporales representativos de una sana comunidad, ligados a fines sociales, políticos e identitarios (en todas las presentaciones gim-

násticas había banderas danesas y argentinas). De hecho, Bukh explícitamente buscó

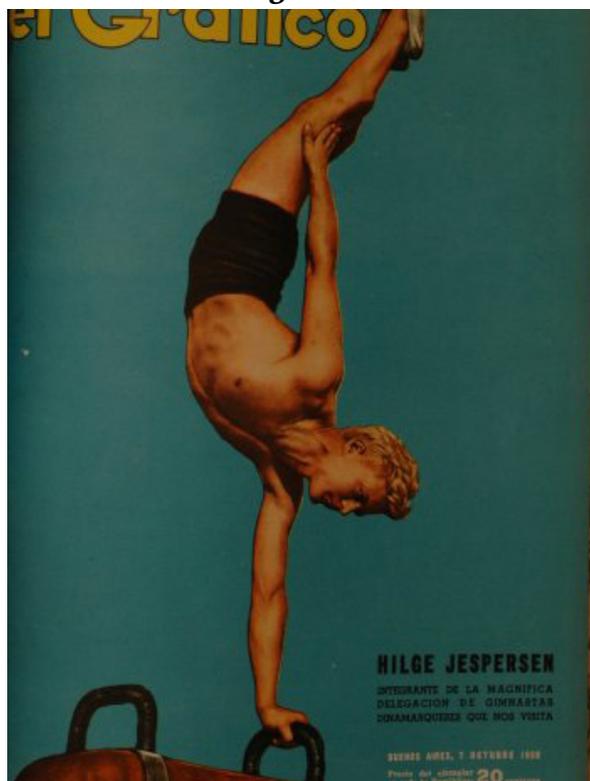
dotar a la Nación de una juventud de valor ilimitado, pues el trabajo es de naturaleza tal que no solamente las habilidades y condiciones físicas son llevadas al más alto nivel, sino también el carácter y la personalidad del joven ... para cualquier Nación que desee asegurar su vida sana e independiente (Bukh, 1938, s.p.).

Las numerosas actividades impartidas por Bukh fueron cubiertas por los medios de mayor circulación nacional y por revistas vinculadas muy especialmente con el universo deportivo. La mayoría de los medios ponderaron positivamente la propuesta práctica a partir de elogiar las complejas y vistosas exhibiciones gimnásticas ofrecidas por el contingente danés. Previo a las demostraciones gímnicas danesas, se realizaron exhibiciones de dicha propuesta con atletas y estudiantes argentinos —y uruguayos— orientados por instructores locales. Aquí la prensa tuvo un tono menos celebratorio y más moderado sobre su *performance*, aunque reforzó, en algunos casos, la típica suposición que lo extranjero era superior (más bello, más armónico, más estético, más perfecto) a lo local.

Tanto la exhibición realizada en la sección Jorge Newbery del Club GEBA, en Palermo, ante cerca de doscientas personas, como la demostración a sala completa realizada en el amplio Teatro Nacional de la Comedia, fueron altamente celebradas y halagadas. Especialmente, por los movimientos rápidos, exactos y dinámicos y sus complejas relaciones kinésicas con ciertos materiales deportivos: el cajón, las barras y el *burro*. Las crónicas mencionaron la “brillantez de la demostración” (“Atletas dinamarqueses”, 22 de septiembre de 1938, p. 38) gimnástica, resaltando que “los gimnastas traídos por el Club Gimnasia y Esgrima fueron muy aplaudidos”, “poniendo de relieve una agilidad y justeza de extraordinario valor ...” y “alcan-

zando su presentación un notable éxito” (“La presentación de...”, 27 de septiembre de 1938, p. 16; “Constituyó un acto...”, 27 de septiembre de 1938, p. 16). Asimismo, se resaltaron las “grandes condiciones atléticas y de conjunto y disciplina digno de ponderación” de la exhibición, así como la “flexibilidad y armonía, la suavidad y agilidad de los movimientos [que] alcanzaron una plasticidad que se mantuvo aun en los esfuerzos más violentos” (“Los atletas dinamarqueses...”, 25 de septiembre de 1938, p. 16). La prensa resaltó los efectos de la exhibición en el público presente: “La magnífica impresión de disciplina, fuerza física y agilidad que dejó la exhibición fue premiada por el público con entusiastas aplausos al terminar la reunión” (“Los atletas dinamarqueses...”, 25 de septiembre de 1938, p. 16). Alejadas de exhibiciones “mecánicas ... fue lo más expresivo en términos de elogio” (“Notable exhibición...”, 27 de septiembre de 1938, p. 8). La revista deportiva más importante de Argentina, *El Gráfico*, cuya tirada ya alcanzaba los 100.000 ejemplares semanales (Archetti, 1995, p. 420), cubrió las exhibiciones remarcando con abundantes fotografías de alto impacto visual “la admirable corrección y armonía de movimientos”, “la fuerza, el equilibrio y la destreza” y “la precisión matemática” en los movimientos (“Los dinamarqueses de Bukh...”, 30 de septiembre de 1938, pp. 26-27; “Gimnasia dinamarquesa...”, 28 de octubre de 1938, p. 19; Garbarini Islas, 25 de noviembre de 1938, pp. 23-24). Inclusive editó una tapa completa exhibiendo un complicado movimiento corporal por parte de un gimnasta danés (“Hilge Jespersen...”, 7 de octubre de 1938, Tapa).

Figura 5



“Hilge Jespersen. Integrante de la magnífica delegación de gimnastas dinamarqueses que nos visita” (7 de octubre de 1938).

El Gráfico, Tapa.

Aunque los elogios expresados por la prensa primaron en las presentaciones ante un público más especializado (instructores, deportistas, profesores de educación física, médicos deportólogos, idóneos, etc.) en GEBA y más general en el Teatro Nacional de la Comedia a partir de “una concurrida proporción de familias de la colonia escandinava” (“Constituyó un acto...”, 27 de septiembre de

1938, p. 16)², también hubo algunas críticas vinculadas con la fundamentación, con aspectos metodológicos (secuencias) y con los fines de la propuesta:

Esta gimnástica que Bukh denomina *primitiva*, y en nuestro ambiente se conoce comúnmente con el nombre de gimnasia meto-
dizada, ejercita todas las masas musculares del organismo, pero
quizás pueda hallar reparo el orden empleado, pues es frecuente
que de las regiones superiores del tronco se pase a las piernas,
para volver a las anteriores ... con ejercicios de difícil coordina-
ción, muy elegantes y espectaculares, pero que llevan aparente-
mente la finalidad esencial de contemplar más los requisitos de
una exhibición que las verdaderas exigencias físicas y fisiológicas
de los sujetos. Y, así también varios de ellos, que actúan enérgi-
camente sobre los miembros, muchas veces en forma opuesta al
mecanismo natural de sus articulaciones (“La presentación de...”,
27 de septiembre de 1938, p. 16).

A ello se le sumaron otras objeciones como la primacía de la es-
pectacularidad en las exhibiciones por sobre los efectos anatóni-
cos y fisiológicos, el descuido en la propuesta de algunas funciones
como “la respiración” y “a pesar de la juventud (de los atletas) el
extraordinario relieve del sistema venoso de las extremidades in-
feriores” (“La presentación de...”, 27 de septiembre de 1938, p. 16).
Algunos renombrados especialistas locales como el profesor Félix
Lamarque del club GEBA o Alberto Regina, director del Departamen-
to de Educación Física de la Asociación Cristiana de Jóvenes valora-
ron muy fuertemente la gimnasia danesa aunque, al mismo tiempo,
alertaron sobre las dificultades en cuanto a la implementación por
las diferencias del ambiente social y cultural. Uno de los expertos
locales señaló:

² Entre los asistentes estuvo el ministro plenipotenciario de Dinamarca, Dr. Knud
Monrad Hansen.

Lo más conveniente será estudiar el proceso de la gimnasia dinamarquesa —no tan sólo de lo que aquí hicieron ellos— y sacar de allí los movimientos que puedan aplicarse a nuestro ambiente, sin olvidarnos que, en su casi totalidad, los socios de un club concurren a las clases de gimnasia después de un día de labor y, en tales condiciones, la gimnasia debe ser recreativa (“Los daneses vistos por...”, 7 de octubre de 1938, p. 40).

Figura 6



“Los dinamarqueses de Bukh. Exhibiciones en el club de Gimnasia y Esgrima” (30 de septiembre de 1938). *El Gráfico*, pp. 26-27.

Figura 7



“Los daneses vistos por los criollos” (7 de octubre de 1938).

El Gráfico, p. 40.

Hasta aquí las críticas a Bukh relacionadas a su adhesión al nacionalsocialismo alemán y a la obsesiva búsqueda de la perfección, simetría, orden, belleza y armonía corporal no estuvieron presentes, salvo con matices en la revista *Cultura Sexual y Física*. Si bien en dicho espacio editorial, considerado como parte de la cultura de izquierda del período (Ledesma Prietto y Scharagrodsky, 2020, p. 1227), se ponderó la propuesta danesa como el “método más avanzado que se conoce” afirmando que “si tal método se difundiera, una evolución saludable se operaría en beneficio de la cultura física del país” (Picone, noviembre de 1938, p. 236), también se cuestionaron algunos conceptos que rodeaban a la propuesta gímnica danesa asociados a la raza pura y a la perfección suprema del tipo corporal ideal:

Los actuales pueblos de Europa, resultantes de migraciones y cruzamientos numerosos, mezclas, por tanto, de las razas más dispares —aun cuando ciertos *teóricos* políticos pretenden hallar en determinados países elementos puros—, solo por excepción producen individuos de figura apolínea entre los varones

o afrodítica entre las mujeres (Picone, noviembre de 1938, p. 237).

Figura 8



Picone, J. (noviembre de 1938). “La visita de los atletas daneses a Buenos Aires”. *Cultura Sexual y Física*, p. 239.

Más allá de estas objeciones y matices, el tono celebratorio fue el que primó en la amplia mayoría de crónicas periodísticas y en los especialistas argentinos. Ello se tradujo en efectos y acciones concretas que excedieron a la visita: se instaló la propuesta en la currícula de formación docente de profesores de educación física, se la incorporó en varios clubes de la capital, se realizaron concursos y demostraciones de gimnasia danesa, se tradujeron al español manuales y libros de amplia circulación escritos por Niels Bukh³; se visibilizó y ponderó su propuesta de parte de voces autorizadas del campo argentino, por ejemplo, Alejandro Amavet dictó cursos de gimnasia danesa en los años 40 y creó el Profesorado Universitario de Educación Física

³ Entre ellos, se puede mencionar el libro titulado *Gimnasia básica danesa*, traducido al español por Esteban Garbarini Islas del original, *Dansk Primitiv Gymnastik*. El libro en español tuvo el apoyo del ministro plenipotenciario de Dinamarca e Islandia en Argentina, Chile y Uruguay, Dr. Knud Monrad Hansen.

en la Universidad Nacional de La Plata en los años 50; se estudió y se propuso la gimnasia danesa en los primeros eventos académicos vinculados con la educación física (Primera Conferencia Argentina de Profesores de Educación Física realizada en diciembre de 1942) y se discutieron y difundieron sus innegables aportes desde la prensa deportiva especializada.

Específicamente, las apropiaciones y traducciones locales de la propuesta de Niels Bukh se inscribieron en diferentes agencias y ámbitos institucionales de promoción y formación en educación física, entre ellos se destaca la educación que se impartió en los institutos nacionales de educación física (INEF) entre 1940-1956, el reglamento militar de educación física aprobado en 1943 (R.R.M. 45) en el Ejército Argentino y la propuesta curricular para la educación física que se organizó bajo la denominación del Método Único a partir de 1948 por el Consejo Nacional de Educación Física.

Repasando las estructuras programáticas de los planes de estudio de los INEF aprobados en 1940, 1944 y 1953, dentro de la asignatura Gimnasia se incluía un espacio destinado a la gimnasia danesa, para los varones. La dimensión teórica se reducía a las “Ideas generales sobre el método danés de Niels Bukh” (Dirección General de Educación Física, 1943, p. 28). La práctica se organizaba en cinco partes: 1) Ejercicios en posición vertical para las extremidades, la espalada y la cintura; 2) Ejercicios en posición vertical para el tronco; 3) Ejercicios en posiciones bajas para el tronco; 4) Ejercicios en los espaldares suecos para la espalda, los hombros y los músculos elevadores y el abdomen; 5) Ejercicios atléticos (Dirección General de Educación Física, 1943, pp. 28-29). Esta estructura replicaba la división del plan de trabajo que proponía Bukh en su libro *Gimnasia básica danesa* que había sido publicado y traducido al español en 1939, espacio donde detallaba los planes de trabajo en base a las cinco secciones mencionadas. Un dato que merece ser nombrado es que en el libro traducido las prácticas es-

taban graficadas e ilustradas por varones y mujeres, pero en relación con lo planteado más arriba, referido a la modalidad en la que Bukh organizara el viaje, identificando como destinatarios a las autoridades militares, en esta primera inclusión se circunscribió solo a los varones, al igual que en el Reglamento Militar N°45 que analizaremos más adelante.

En el plan aprobado de 1945, la propuesta de Bukh tomó mayor notoriedad en la asignatura Teoría de la Gimnasia, en cuya séptima unidad del programa, dedicada a la “evolución de los métodos de gimnasia”, se especificaba que se trataría “el aporte de Niels Bukh” (Dirección General de Educación Física, 1945, p. 1). Además, se incluyó una materia en el tercer año llamada Gimnasia Danesa (Bukh). Este espacio curricular se dictó hasta 1956, cuando fue suprimido del plan de estudios del INEF por parte de la intervención que realizó el gobierno de facto autodenominado Revolución Libertadora. La comisión interventora del INEF estuvo a cargo de los profesores Enrique Carlos Romero Brest, quien fue un acérrimo crítico del método de Bukh, junto a Guillermo Canessa y Hernán Davel. Enrique Carlos Romero Brest, en un documento de su autoría titulado “El método de Gimnasia de Bukh”, afirmaba que aunque se reconoce la influencia de esta propuesta, es alta “la frecuencia con que se desvirtúa el método como resultado de su superficial conocimiento o de una imperfecta imitación de sus aspectos formales, y finalmente, lo que es más importante, su equivocada aplicación” (Romero Brest, s.f., p. 1). Más adelante, agrega que “Bukh no transpone los límites de la gimnasia y por lo tanto no alcanza el dominio más amplio de la educación física o de los principios generales de la formación del hombre” (Romero Brest, s.f., p. 3) y cierra sus críticas considerando que la propuesta danesa no es apropiada para niños ni para mujeres, que carece de argumentos científicos y que estos son poco claros, dado que se asigna un gran énfasis al carácter empírico.

También podemos encontrar la presencia de las ideas de Niels Bukh en el Ejército. El R.R.M. 45 “Reglamento de Educación Física para Todas las Armas” fue objeto de una nueva edición en 1943. La autoría de dicho instrumento es asignada al por entonces Capitán Alejandro Joaquín Amavet, quien era uno de los promotores de la gimnasia danesa tanto en el ámbito militar como civil (Levoratti, 2023). Este reglamento está integrado por un primer capítulo de 184 páginas que se titula “Gimnasia Educativa”. Esta sección recupera los criterios de clasificación y los ejercicios propuestos en el manual de Bukh. La organización replicada distinguía entre 1) posiciones de trabajo: de las piernas, de los brazos, para el tronco, combinadas; 2) ejercicios: para los brazos, de brazos generadores de flexibilidad, de piernas generadores de flexibilidad, para la cintura, para el cuello, laterales, abdominales, dorsales, atléticos. En estos últimos se presentaba una distinción en el ámbito del Ejército entre los de aparato y los que se realizaban sobre colchonetas, diferenciación que no estaba en la propuesta del autor danés. Las fotografías del R.R.M. 45 replican con cuerpos criollos las mismas postales que integraban la traducción local del libro *Gimnasia básica danesa*, con la diferencia, como se dijo más arriba, que en este ámbito eran solo imágenes masculinas. A partir de 1946, Amavet tomó notoriedad también en la prensa militar, en particular en la revista *Tiro y Gimnasia*, que era el órgano de difusión oficial de la Dirección General de Tiro y Gimnasia. En el número de enero, la primera nota de la publicación se titula “Ateneo de la Juventud” presentando el torneo que se realizó en dicha institución bajo la dirección de Alejandro J. Amavet. Además, con la misma autoría, entre los números de febrero y octubre, aparecieron regularmente 8 artículos, bajo el título general de “Interpretación del R.R.M. 45” o “Interpretación del reglamento de Educación Física”. En esos textos, Amavet recuperó los estudios de Niels Bukh, la visita del equipo danés al país y los trabajos del campo de la fisiología para presentar las posibilidades de la “Gim-

nasia Educativa (adaptación de la gimnasia danesa)” para la formación de los soldados y los estudiantes en general. Asimismo, realizó una operacionalización en términos didácticos de los ejercicios que se comprendían en el Reglamento Militar, con el objeto de formar a la tropa. Ese mismo año, se incluyó una nota en el mes de septiembre, que hacía referencia a la participación de Amavet en el ámbito civil, en la Sociedad La Protectora de La Plata, formando un equipo de gimnasia danesa, que fuera continuado por el Profesor Leandro H. Madueño. Los editores de la revista reconocían la labor de ambos docentes y la perduración de los lazos personales e institucionales con el Ateneo de la Juventud, espacios donde pusieron en circulación estos saberes.

Durante el primer gobierno de Juan Domingo Perón (1946-1955), se creó por decreto en 1947 el Consejo Nacional de Educación Física (CNEF). Entre 1948 y 1951, Amavet se desempeñó como Director General Técnico del Consejo, organismo que estuvo primero bajo la dirección del General Santos Vicente Rossi, de quien había estado subordinado al mando. Rossi renunció dos años después, ocupando su puesto el General Retirado Natalio Faverio. En ese período, Amavet es identificado como uno de los autores de la perspectiva disciplinar que buscó instaurar esta nueva dependencia. Esta se plasmó principalmente en lo que se llamó Método Único, sancionado por el Decreto N. 4.712 de 1948. Consistía en la *adaptación* de la propuesta de Niels Bukh de *Gimnasia básica danesa*. Se publicaron para su promoción los libros *Gimnasia educativa y juegos* y un apéndice titulado *Gimnasia educativa femenina*. La Secretaría de Educación de la Nación también editó una cartilla titulada “Gimnasia Educativa” en la cual se aclaraba que respondía al “Método Único del Consejo Nacional de Educación Física” y se explicaba que era “Extraído de los apuntes repartidos en el curso de información de inspectores, dictado por el Prof. Alejandro J. Amavet y del R.R.M.45” (Secretaría de Educación de la Nación, 1945, p. 1). Desde la Asociación de Profesores de Educación Física (APEF), en

1948 se editaron cinco boletines técnicos destinados al Método Único y se contó para ello con el asesoramiento de Amavet. Estos documentos se organizaron en base a una descripción general de la gimnasia educativa, donde se reconocía a Niels Bukh como el intérprete en cuanto al método de la gimnasia sueca. La estructura de la publicación replicaba las cinco partes de la organización del plan de trabajo que se presentan en el libro del autor danés que nombramos más arriba.

Es decir, además de la práctica de la gimnasia danesa propuesta por Niels Bukh en clubes, en la Argentina esta se institucionalizó en tres ámbitos nodales que hacían al campo de la cultura física del período, como lo fueron la formación docente inicial de los profesores, las prácticas en el ámbito militar y en el educativo civil. Esta institucionalización se consolidó durante las diferentes reformas que se dieron mayoritariamente en el período en que perdió vigencia la propuesta del doctor Enrique Romero Brest y se configuraron nuevos imaginarios sobre el cuerpo y la formación ciudadana, más vinculados a la idea de nación en armas y a un tipo particular de masculinidad y esteticidad viril. Este arraigo debe comprenderse también por la circulación de saberes que promovieron actores locales, como el capitán Alejandro Amavet, quien en los diferentes espacios de ejercicio laboral en los que participó —civiles y militares— puso en circulación su interpretación sobre la gimnasia de Bukh.

Niels Bukh y la gimnasia danesa en Brasil

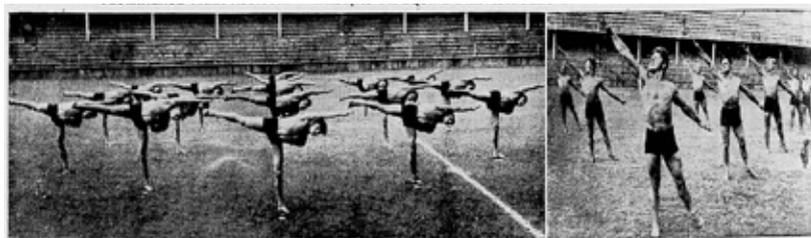
En 1938, Niels Bukh visitó Brasil para presentar su trabajo. Invitados por la Confederación Brasileña de Deportes, el danés y su equipo desembarcaron en el país con vistas a realizar presentaciones en las ciudades de Río de Janeiro, San Pablo y Porto Alegre, con una estadía total de 15 días en el país (“Chegada de Gymnastas dinamarquezes”, 3 de septiembre de 1938, p. 1).⁴ Llegaron a Río de Janeiro el 29 de agosto

⁴ En el conjunto de fuentes analizadas, hay indicios de que los daneses realizarían

de 1938. El equipo que arribó estaba compuesto por 17 atletas: Helge Granboj, Svend Sindergaard, Peter Sindergaard, Arne Mortensen, Alfred Jensen, Niels Jorgensen, Aage Nielsen, Anders Jensen, Kind Haubjerg, Chr Nielsen, Ib Trile, Borge Fabiasen, Kund Ortergaard, Peter Mortensen, Hans Rasmussen, Georg Thygesen, Helge Jepusen (“Atletas da Dinamarca”, 29 de agosto de 1938, p. 21).

En Río de Janeiro, tuvieron una agenda intensa: se presentaron en el Estadio del Fluminense Futebol Clube, en la inauguración del Estadio da Gávea, perteneciente al Clube de Regatas do Flamengo, en la Escuela de Educación Física del Ejército, en el Instituto de Educación, en el Departamento de Educación Física de la Policía Militar, en el Botafogo Futebol Clube, en el Cuerpo de Fuzileiros Navais, en el Ginásio Vera Cruz y, al regresar de Argentina, donde también realizaron presentaciones, pasaron nuevamente por Brasil el 16 de octubre, siendo recibidos en el Itanhangá Golf Club (“Expoentes da ginástica dinamarquesa”, 11 de septiembre de 1938, s.p.; “Os ginastas dinamarqueses...”, 15 de octubre de 1938, p. 1).

Figura 9



Gimnastas de Niels Bukh en el Fluminense Futebol Clube, Río de Janeiro (“Apresentação dos Ginastas Dinamarqueses”, 31 de agosto de 1938, p. 1).

presentaciones en las ciudades de Río de Janeiro, San Pablo y Porto Alegre, además de Santos y Recife. Sin embargo, en los periódicos que las divulgan, si bien encontramos un gran número de actuaciones, todas ocurren en Río de Janeiro.

En los periódicos brasileños, el método se promociona como capaz de formar un gimnasta/monitor en 5 meses, tiempo durante el cual alguien estaría preparado para ejecutar con perfección las flexiones, siendo capaz de “mover los músculos de todo el cuerpo, dominiéndolos fácilmente, distribuyendo magníficamente la fuerza para un conjunto de acciones útiles que embellecen el cuerpo y facilitan movimientos más complejos” (“Expoentes da ginástica dinamarquesa”, 11 de septiembre de 1938, s.p.).⁵ La prensa brasilera, como la argentina y la uruguaya, diferenciaba conceptualmente dos momentos en la práctica de la gimnasia: la primitiva y la deportiva:

Este tipo de gimnasia primitiva o básica tiene como objetivo llevar las proporciones corporales de los jóvenes al más alto grado de perfección y lo más rápidamente posible. Por lo general, la estructura del trabajador rural está moldeada con cierta rigidez, especialmente en los hombros y la espalda, donde el desarrollo es unilateral. Solo los músculos se entrenan y fortalecen naturalmente debido a la intensidad del trabajo diario, mientras que los demás quedan en acción pasiva, descuidados y parcialmente inaptos para las funciones generales. Además, se agrega la circunstancia de que la agilidad y el control sobre el cuerpo suelen ser insuficientes en la juventud trabajadora, causando defectos graves en la postura y los movimientos. Precisamente estos defectos: rigidez, músculos descuidados y endurecimiento muscular, son los que la gimnasia de Bukh, la primitiva, se propone remediar y abolir por completo, reemplazándolos y brindando a sus practicantes agilidad, salud, fuerza bien distribuida y una postura magnífica. La gimnasia primitiva consta de una serie formidable de flexiones, en número superior a cualquier otro método conocido, impresionando por la cantidad y la duración. Realmente es un tipo de gimnasia que crea

⁵ Las traducciones de los textos en portugués que se presentan de aquí en adelante fueron realizadas por los autores del capítulo.

un tipo fuerte y ágil, observando también, en apoyo al mérito y la capacidad pulmonar que el método transmite a sus practicantes, que solo de vez en cuando, el equipo realiza una respiración curiosa, doblando completamente el torso después de una serie de 20 o 25 movimientos. La segunda parte de la gimnasia, la deportiva, muestra tanto al espectador como al ejecutante, lo útil que es para la juventud cuidar de la salud y la habilidad corporal. La gimnasia deportiva, después de una preparación tan intensa (de la primitiva), muestra claramente que se ha vencido la rigidez muscular, que todos los músculos han sido puestos en actividad y que los ejercicios de habilidad que cierran la magnífica exhibición tienen como objetivo mostrar que el dominio se ha logrado fácilmente mediante la práctica de la gimnasia primitiva. En esta parte, los jóvenes realizan una serie magistral de saltos individuales y colectivos con el potro, electrizando a los espectadores con la simultaneidad de los saltos. También hay paradas difíciles sobre el lomo del caballo mecánico y, en cierto momento, seis atletas se colocan en fila y se equilibran perfectamente durante algunos segundos. La serie concluye con un desfile en el que también se muestra la elegancia militar de los jóvenes gimnastas (*Jornal A Noite*, 1938a, s.p.).

Los gimnastas que llegaron a Brasil —al igual que en Argentina y en Uruguay— eran presentados como campesinos, *simples trabajadores de la tierra*, que transformaron sus cuerpos a través de la gimnasia de Niels Bukh. Además de actuar como ejecutantes, los gimnastas también se convertían en monitores, difundiendo el método en diversos lugares. El sistema de ejercicios no difería significativamente de otros ya existentes. Su distinción residía en la aplicación con un ritmo más acelerado, dándole una característica más intensa. La primera parte, la primitiva, se inspiraba en la gimnasia militar sueca de Pehr Henrik Ling. Sin embargo, la diferencia en la ejecución se destacaba en los periódicos:

Una de las principales diferencias entre la gimnasia de Niels Bukh y la sueca es que la primera se basa en un alto grado de movimiento, mientras que el carácter principal de la gimnasia sueca es la posición o el movimiento que dirige alguna postura en la que el gimnasta debe permanecer. En la gimnasia de Niels Bukh, el carácter principal es el movimiento. A través de movimientos rítmicos que se profundizan más ..., la flexibilidad es adquirida por los músculos abandonados, exigiéndoles más de lo que están acostumbrados (“Mestres de um...”, 23 de agosto de 1938, p. 7).

La segunda parte, la gimnasia deportiva, privilegiaba los saltos individuales y colectivos, paradas *difíciles* sobre el lomo del caballo mecánico, ejercicios colectivos sobre el potro, saltos mortales, entre otros movimientos que resaltaban la forma, el equilibrio y la resistencia, considerados posibles gracias a la eficiente preparación de la primera parte.

Figuras 10, 11 y 12



Gimnastas de Niels Bukh en Río de Janeiro. Se destacan los ejercicios de equilibrio y resistencia y paradas sobre el potro (*Jornal A Noite*, 1938b).

La inspiración en la gimnasia sueca estaba acompañada de críticas a su monotonía, un debate que marcó el final del siglo XIX y prin-

cipios del siglo XX (Moreno, 2015; Baía y Moreno, 2020). En la redefinición de esta gimnasia *monótona*, varios grupos buscaban darle más intensidad. Podemos situar a Niels Bukh como uno de los profesores que se valió de la crítica a la gimnasia sueca sin dejar de reconocer su legitimidad de reconocimiento mundial. Así, la parte primitiva, o básica, de la gimnasia del danés, al mismo tiempo que propone una versión renovada de la gimnasia de Ling, no pierde la etiqueta de estar basada en el ya consolidado método sueco.

Bukh no niega la doctrina que le sirvió de base. Tuvo el tino, que a algunos supuestos jefes de escuela les ha faltado, de no querer hacer tabula rasa del pasado para atribuirse todo el mérito. ... Con los elementos y principios que estableció Ling, el principal iniciador de la gimnasia educativa, ha ido más lejos que este, presentándonos una gimnasia más movida, más vigorosa, más vital, por así decirlo, y también más emocionante para el pueblo (Gerot, 1939, p. 43).

Es esta gimnasia de Niels Bukh la que el periódico *Diário da Manhã*, en la sección Sports, transmite como capaz de contribuir a “dar nuevas orientaciones a los planes de Educación Física de Brasil” (“Athletas dinamarqueses visitam...”, 27 de agosto de 1938, p. 6). Como nos muestra Romão (2022), la década de 1930 en el país es fértil para el debate sobre los rumbos de la educación física, siendo un terreno propicio para los debates y propuestas de diversos métodos que pudieran orientar la educación física del país. Niels Bukh, por lo tanto, estuvo en el país promoviendo una nueva gimnasia en un momento en que los intelectuales debatían los caminos de la educación física.

Niels Bukh también presenta formas de divulgación del método de Ollerup muy similares al *modus operandi* del Instituto Central de Gimnasia de Estocolmo (GCI) —uno de los lugares que fue inspiración para el danés— (Moreno y Baía, 2019). De manera muy cercana a la

forma en que lo hacía el GCI, Niels Bukh invirtió tanto en la formación de profesores en cursos de gimnasia, recibiendo alumnos nacionales y extranjeros y también enviando exalumnos a diversos países, potenciando su difusión; como en las demostraciones de la gimnasia en diferentes países; además de la producción de manuales.

Era constante la recepción de estudiantes daneses, quienes se alojaban en las instalaciones de la Escuela o en lugares cercanos. Los extranjeros también podían “ser admitidos como alumnos regulares, trabajando y viviendo en las mismas condiciones que los daneses” (“Mestres de um...”, 23 de agosto de 1938, p. 7). Además de los cursos regulares, se impartían cursos de corta duración con la coordinación de Niels Bukh (“Athletismo: a próxima visita”, 18 de agosto de 1938, p. 11).

Durante los últimos años, cada verano, alrededor de cuarenta mujeres estadounidenses, profesoras, realizaron un curso de seis meses de gimnasia. Muchas de ellas provenían del Russell Sage College, una gran escuela de gimnasia para mujeres en Troy, en el estado de Nueva York. ... En respuesta a una solicitud de información, se iniciará un curso regular de un año para profesoras inglesas en Ollerup, como ensayo, el 1 de septiembre del próximo año (“Mestres de um...”, 23 de agosto de 1938, p. 7).

La sistematización del método de Niels Bukh en manuales también era una estrategia de divulgación del método. Encontramos que el manual *Dansk Primitiv Gymnastik* fue traducido a once idiomas y publicado en diferentes países, incluido Brasil (“Mestres de um...”, 23 de agosto de 1938, p. 7).⁶ En 1940, la revista *Educação Physica* difunde el manual de Niels Bukh, publicado en español, considerándolo un

⁶ Marinho (s.f.) sostiene que el libro *Dansk Primitiv Gymnastik* de Niels Bukh no fue traducido al portugués y que la edición que más circuló en Brasil fue en español, traducida por Esteban Garbarini Islas. En este libro de Marinho (s.f.), encontramos el manual traducido.

libro de gran interés para instructores de educación física, e informa sobre la comercialización de dicho material.⁷

La aproximación de Niels Bukh con la Confederação Brasileira de Desportos y su visita a Brasil generaron grandes oportunidades de intercambio con el país. Por ejemplo, se produjo una invitación para que la delegación brasileña que participaría en los Juegos Olímpicos de Finlandia en 1940 se hospedara en el gimnasio en Ollerup, donde pasarían 15 días de aclimatación y competiciones entre brasileños y daneses como preparación para los Juegos Olímpicos (“Quinze dias na Dinamarca...”, 8 de marzo de 1939, p. 21). El inicio de la Segunda Guerra Mundial en 1939 impidió la celebración de los Juegos Olímpicos de 1940, razón por la cual la Confederación Brasileña de Deportes no se instaló en el gimnasio de Ollerup. Aunque el intercambio no se llevó a cabo, la visita de Niels Bukh a Brasil permitió ampliar el debate sobre la constitución de la educación física brasileña en la década de 1930. Hubo diversos conocimientos y prácticas que circularon por el país, impulsados por instituciones y sujetos que, al entrar en contacto con nuevas formas de educar el cuerpo, intensificaron las discusiones en torno al tema. Por otro lado, para el proyecto expansionista de la gimnasia danesa de Niels Bukh, la visita a Brasil y a otros países de América del Sur, como Argentina, amplió la difusión de su propuesta, que ya venía siendo reconocida y consumida en aquellas décadas.

Circulaciones, traducciones e interpretaciones de la obra de Niels Bukh en Uruguay

En la mañana del 12 de octubre de 1938, Niels Bukh presentó una exhibición gimnástica en el estadio adjunto a la Escuela Militar de

⁷ La *Revista Educação Physica* es una revista especializada en el campo de la educación física que circuló intensamente en Brasil y en el extranjero en el período 1932-1945. La promoción del manual de Niels Bukh para la venta se encuentra en “Um Lindo Livro...”, 1940, p. 63.

Montevideo como parte de una gira por América Latina con su equipo de gimnasia danesa. Su espectáculo consistió, como era habitual en estas exhibiciones, en un desfile inicial, una serie de ejercicios a *manos libres* individuales y en pareja, un conjunto de destrezas sobre colchonetas y, finalizando, una serie de saltos combinados con *paros de manos* y diferentes salidas sobre plinto y en *seguidilla*, todas ellas muy espectaculares, como lo muestra una filmación de aquella época.⁸ Previamente a su presentación, un equipo de gimnastas de la propia Escuela Militar, bajo la dirección del profesor Pedro De Hegedüs⁹, realizó algunas destrezas sobre colchonetas y ejercicios sobre la barra fija y las barras paralelas.

Ambas exhibiciones presentan puntos en común, las formaciones estrictas y los ejercicios al unísono o en *seguidilla*; las vestimentas uniformes ajustadas al cuerpo (en tonos de blanco o negro, con torso desnudo o musculosa) permiten lucir al detalle los tonos musculares, las fisonomías masculinas perfectas en términos de vigorosidad, simultaneidad en los movimientos, esbeltez de las formas delgadas y tonificadas. Se destacan valencias como la agilidad, la fuerza, la destreza y la potencia de los cuerpos masculinos blancos de europeos y uruguayos, que no permiten percibir sus diferencias. Los ejercicios, por fuera de los realizados en aparatos, son en general repetitivos y analíticos, donde se segmentan y dividen ciertas partes del cuerpo en ejercicios de tren superior, inferior o medio.

⁸ La filmación, con el título “Gimnastas daneses en Uruguay” fue difundida por el programa Inéditos de Canal 10 (emitido entre 1989 y 1994). Disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=k6fJ5ZdDnBtU>.

⁹ Húngaro, egresado del Real Instituto de Educación Física de Budapest (de Hegedüs, 2004), se radicó en Uruguay en 1927, trabajó en las plazas de deportes y a partir de 1932 en las escuelas militares del Ejército, Marina y Aeronáutica. Se encargó de la cátedra de gimnasia masculina y de atletismo entre los años 1939 y 1947, período fundacional de la carrera de profesor de educación física (Dogliotti, 2015).

Otro aspecto a destacar de esta exhibición es la articulación de la gimnasia de Bukh con lo militar, lo patriótico y lo masculino.¹⁰ Las fotografías (cf. figuras 13, 14, 15 y 16) y el film de época muestran la selección de un lugar específico para el desarrollo del espectáculo: un predio militar; con una primera parte ejecutada por gimnastas militares (los uruguayos), donde se ubican en un primer plano los símbolos patrios (pabellones de Uruguay y Dinamarca) sostenidos por personal militar. La exhibición excede lo militar y se amplifica a toda la población, la asistencia de delegaciones escolares uniformadas es signo de ello. Todo esto da cuenta de una educación de la mirada (Dussel, 2009) que ubica el foco en la producción de unos cuerpos determinados y no otros: el ideal a copiar se erige entre lo masculino, lo militar y lo patriótico, con cualidades como la fuerza, el vigor y la destreza.

Figura 13



Archivo Fotográfico de la Comisión Nacional de Educación Física de Uruguay (AFCNEF), foto 9442.

¹⁰ El carácter militar de esta gimnasia es más que elocuente, como se constata en el manual *Discriminación de los ejercicios básicos daneses creados por el Prof. Niels Bukh*, editado en Uruguay por Langlade en el marco del Curso para la Preparación de Profesores de Educación Física. Antes de comenzar con la enumeración de ejercicios, se sostiene: “Posición de firme: es la misma que la posición militar” (Langlade, s.f.b, p. 1).

Figura 14



AFCNEF, foto 9443.

Figura 15



AFCNEF, foto 9444.

Figura 16



AFCNEF, foto 9448.

Las principales circulaciones, traducciones y recepciones de la gimnasia de Niels Bukh en Uruguay se pueden referenciar a través de dos figuras claves en la configuración de la educación física y, más específicamente, de la gimnasia en Uruguay: Pedro De Hegedüs y Alberto Langlade. A diferencia del segundo, cuya contribución escrita ha sido proficua, la influencia de De Hegedüs en el campo gimnástico uruguayo se dio por medio de la experiencia práctica del ejercicio (la conducción de exhibiciones gimnásticas, su enseñanza práctica en la formación de profesores, entre otras). Como no se ha hallado ningún material escrito de este profesor (programas de estudio, manuales de la formación, textos, artículos, etc.) (Dogliotti, 2018), para analizar los trazos bukhianos nos basamos fundamentalmente en las fotografías encontradas. Este docente de origen húngaro había arribado a Uruguay en 1927. En 1930, ingresó como profesor de gimnasia (figura 17) y de boxeo (figura 18) en la Comisión Nacional de Educación Física (CNEF).

Figura 17



AFCNEF, foto 9708.

Figura 18



AFCNEF, foto 6482.

En este marco institucional, dictó *clases populares* en el Gimnasio Universitario y organizó un equipo de gimnasia que efectuaba frecuentes exhibiciones. A través de las fotos y el film ya citado se podría conjeturar que sus prácticas modulaban de un modo singular la combinación entre la gimnasia sueca tradicional (ortodoxa) —como lo muestra la figura 19— y la gimnasia sobre aparatos de origen alemán (que devendría en gimnasia deportiva) —como se ve en la figura 20—, ambas para varones.

Figura 19



AFCNEF, foto 11726.

Figura 20



AFCNEF, foto 11729.

La mixtura entre lo deportivo y la gimnasia, sus oposiciones y articulaciones estructuraron el campo de la educación física desde antaño. Sin embargo, se le reconoce al profesor húngaro, en sus diálogos e influencias con Bukh, haber sido precursor de esta articulación en Uruguay. Esto se constata en el siguiente extracto del homenaje escrito por Alberto Langlade en 1962 en la revista *Orienta* frente al fallecimiento de Pedro de Hegedüs:

Tal vez la mayor contribución de Hegedüs, de categoría mundial, haya sido el considerar los juegos, la gimnasia y los deportes como actividades interdependientes. ... Su influencia deportiva demolió la ortodoxia. Por eso en el primer contacto con Niels Bukh, la justipreció y asimiló. ... Cuando se le planteaba alguna pregunta sobre entrenamiento y rendimiento psicofísico repetía invariablemente: “la explicación está en que Europa es un continente que evoluciona de la gimnasia hacia el deporte; que Estados Unidos de Norte América es la nación deportiva por excelencia y el Uruguay... El Uruguay solo juega” (Langlade, 1962, pp. 4-5).

En continuidad con lo anterior, se pueden apreciar puntos de contacto entre las formas de practicar y conducir ejercicios gimnásticos de Bukh y De Hegedüs. En las figuras 21 y 22, correspondientes

una exhibición realizada casi inmediatamente a su visita, el 18 de febrero de 1939 en la Playa Malvín de Montevideo, es dable observar esos puntos de contacto: se aprecian algunos ejercicios similares a los mostrados en Montevideo por el equipo danés. También se los distingue en las figuras 23 y 24, en otra presentación en la Plaza de Deportes N. 5 de Montevideo, el 22 de setiembre de 1940.

Figura 21



AFCNEF, foto 9831.

Figura 22



AFCNEF, foto 9832.

Figura 23



AFCNEF, foto 11385.

Figura 24



AFCNEF, foto 11402.

A su vez, en la década del cuarenta, en el marco de su docencia en la materia Gimnástica Masculina en el Curso para la Preparación de Profesores de Educación Física de la CNEF, posteriormente llamado Instituto Superior de Educación Física, se produjo la circulación de la gimnasia de Niels Bukh entre las primeras generaciones de profesores; difusión reforzada por la aparición en Montevideo del libro en inglés *Primary Gymnastics* (Bukh, 1927).

En este marco institucional, en 1943, ingresó como alumno de primer año del curso Alberto Langlade. Fue discípulo destacado de Pedro De Hegedüs. En 1944, ganó una beca para realizar su tercer año en el Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chi-

le. Allí estudió Kinesioterapia, Gimnasia Práctica y Teoría de la Gimnasia y tomó contacto con la gimnasia sueca, que luego denominaría *neosueca* (Langlade, 1960; Langlade y Rey de Langlade, 1965 y 1970). Al regresar a Uruguay y diplomado como Profesor de Educación Física en el Curso para la Preparación de Profesores de Educación Física, ingresó como ayudante del profesor De Hegedüs en la asignatura Gimnástica Masculina. Asumió la titularidad de la materia ante la renuncia de Pedro De Hegedüs y comenzó a dictar bajo su titularidad Teoría General, Especial y Didáctica de la Gimnástica a partir de la reforma del plan de estudios de 1948, año en que asumió la Jefatura de Estudios del Curso. El profesor De Hegedüs escribió una introducción para la publicación de la monografía con la que Langlade logró culminar sus estudios en la Universidad de Chile, donde destacó:

la parte que se trata de la modalidad de Niels Bukh es enteramente satisfactoria, y en ella se revela una claridad de conceptos, no siempre posible de encontrar sobre este gran *leader*. La obra de N. Bukh es allí puesta de manifiesto en una correcta exposición, donde el hilo de la misma se encuentra en manos del extraordinario Kdnusen, mundialmente famoso por sus libros gimnásticos y sus trabajos sobre estudios de la columna vertebral. Es interesante hacer notar que como todos los demás innovadores en la gimnástica, N. Bukh se basa para su clasificación, en las articulaciones y sus posibilidades de movimiento (Langlade, 1947a, introducción, p. 4).

Es interesante pensar a partir de esta cita la circulación transnacional que tuvo Niels Bukh gracias a diversos mediadores culturales (Fonseca, 2013; Gruzinski, 2020; Souza, 2016). Langlade accedió a su obra en la Universidad de Chile a partir de la interpretación realizada por Knudsen y Steinhaus (1939). Pero, a su vez, según expresó Julio J. Rodríguez en el prólogo de la monografía citada, las principales influencias en el campo gimnástico las recibió de dos profesores referentes de dicha universidad: Humberto Díaz Vera, a cargo de la cátedra de gimnasia y el

doctor Luis Bisquertt, director de la formación.¹¹ Por otra parte, Langlade sostiene en la presentación del trabajo:

Esta memoria no es más que la publicación con ciertas modificaciones de los “Apuntes de Clase”, aunados con observaciones u otras indicaciones del “Tratado de Gimnasia Educativa” de Don Joaquín Cabezas. Se ha hecho uso también de traducciones de autores extranjeros y se han completado con elementos que a criterio del autor, sirven para valorizar más el trabajo (Langlade, 1945, p. 6).

Las circulaciones de objetos, ideas y sujetos son parte de la configuración del campo gimnástico, como quedó expresado en la cita precedente. Langlade realizó una interpretación singular de la obra de Bukh a través de múltiples mediaciones y traducciones anteriores: apuntes de clase, el tratado de gimnasia de Cabezas elaborado a partir de sus estadías en el Instituto de Gimnasia de Estocolmo, traducciones del libro de Kdnusen sobre la obra de Bukh, entre los aspectos más importantes. Al sintetizar lo ubicado en el capítulo tres de la monografía, el profesor De Hegedüs destacó que entre los continuadores contemporáneos de la obra de Pehr Ling se encuentra la producción de Bukh en Dinamarca, con su gimnástica de movilidad (Langlade, 1947a, introducción, p. 5).

Posteriormente, como jefe de estudios del curso, Langlade integró la delegación uruguaya a la Segunda Linguiada de 1949 en Estocolmo y observó con gran dedicación las muestras al aire libre y bajo techo que en la oportunidad se presentaron. A través de los cursos que dictó en el Instituto Superior de Educación Física (ISEF), Langlade ofició como mediador cultural de esta línea gimnástica, lo cual se aprecia en

¹¹ En ese texto, escrito en diciembre de 1945, Rodríguez apunta que Viana fue el sucesor de Joaquín Cabezas, quien dictaba la materia Teoría de la Gimnasia desde que creó el mencionado Instituto. Sobre su estadía durante el año 1945, Langlade declaró “conocí y visité en varias oportunidades al ‘Maestro’ en su casa de Viña del Mar (Valparaíso), que encontré en él un amigo, y en todas sus conversaciones, fuere el tema que fuere, eran modelo de lecciones de filosofía, técnica y pedagogía” (Langlade, 1945, p. 5).

el video oficial “Instituto Superior de Educación Física. Gimnástica. Demostraciones de Fin de Curso 1953”. Esto se repite en las sucesivas demostraciones de fin de cursos de los años subsiguientes, realizadas en los principales teatros y estadios cerrados de Montevideo. Posteriormente, concurrió con propuestas similares a varias *galas gimnásticas* en Buenos Aires, con un grupo integrado por profesores y alumnos del ISEF (Lodeiro, 1989).

También, a través de su nutrida bibliografía, Langlade sostuvo su adhesión a la gimnasia neosueca en general y, específicamente, a la difusión y circulación de la gimnasia de Niels Bukh. Así, sucesivamente, fue editando los siguientes manuales de estudio: *Gimnástica Femenina* (1947); “Curva de fatiga o progresión en la intensidad del esfuerzo”. Según el “esquema tipo del Curso para la Preparación de Profesores de Educación Física del Uruguay. Representación gráfica inspirada en el *Handbok I Gymnastik* (Manual de Gimnasia) de la *Svenka Gymnastic forbundets Bokserie*. De Erik & Ruth Westergren (Haftad book-1945)” (s.f.); “Los valores morfogenético-posturales en la actual gimnástica educativa” (s.f.); “Discriminación de los ejercicios básicos daneses creados por el Prof. Niels Bukh” (s.f.); “Interpretación del movimiento en la gimnástica fundamental danesa, según Niels Bukh y Kristian Kroghshede” (s.f.); “Generalidades sobre los ejercicios de tronco y su clasificación” (1951) y “Apuntes de Teoría y Didáctica de la Gimnástica” (1952). Todos estos textos confluyen en uno de mayor envergadura editado en 1956: *Manual de didáctica de la Gimnástica*. También publicó *Ritmo y gimnasia* (1958) y *Algunas ideas sobre la utilización de los aparatos portátiles (manuales) en gimnasia* (1959). En todos ellos es clara su preferencia por la línea gimnástica de Bukh, a cuya difusión dedicó específicamente tres manuales.

A su vez, Langlade presentó una ponencia sobre la obra de Bukh en el Tercer Congreso Panamericano de Educación Física, celebrado en Montevideo en octubre de 1950: “Los aportes de Niels Bukh a la

moderna gimnasia sueca”. Allí se pregunta por las diferencias entre su trabajo actual (y el de sus seguidores, entre quienes destaca a Kristian Krogshede) y el de los modernos trabajos gimnásticos suecos (Langlade, 1950, p. 1).

Finalmente, publicó su reconocida obra cumbre, el libro *Teoría general de la gimnasia: período 1900-1939*, escrita junto a su esposa Nelly Rey, editada inicialmente por la Escuela Universitaria de Educación Física de la Universidad Nacional de Tucumán (Langlade y Rey de Langlade, 1965) y luego por la Editorial Stadium de Buenos Aires (Langlade y Rey de Langlade, 1970). En el capítulo dedicado a la Gimnasia Fundamental de Niels Bukh (Langlade y Rey de Langlade, 1970, pp. 185-208), describe con admiración los aspectos biográficos del danés, las generalidades de su propuesta y su sistema. Para esto se basa fundamentalmente en las siguientes obras: para la descripción de su vida, “Niels Bukh” de Knudsen y Steinhaus (1939) (Langlade y Rey de Langlade, 1970, p. 185); para la síntesis de su obra, los propios textos de Bukh *Gimnasia básica danesa* (Editorial Atlántida, Buenos Aires, 1939), *Primitiv Grundgymnastik* (editado en Dinamarca en 1948) y una conferencia dictada en Buenos Aires, en su gira por Sudamérica, de impresión mimeográfica en 1938. También cita obras de otros autores que difundieron la obra de Bukh, como el ya nombrado Agustín Cabezas: “Sección Bibliográfica: Niels Bukh y su gimnasia, por Knudsen, K. A. *Boletín de Educación Física*, Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile, N. 1, 1934, p. 41” (Langlade y Rey de Langlade, 1970, p. 204). Este ejemplo es claro para analizar las múltiples mediaciones, interpretaciones y traducciones que se realizan del autor analizado. Langlade interpreta este texto de Cabezas en el que este, a su vez, interpretó a Knudsen, quien, a su vez, interpretó a Bukh. Las transformaciones respecto del original son múltiples y dan cuenta de la imposibilidad de conservación del modelo original bukhiano y de la amplitud de redes de circulación transnacional en cuestión.

Más allá de las modificaciones realizadas por Bukh al sistema sueco y sus vaivenes en relación con su primera reacción, Langlade destaca que “fue la gran figura del movimiento neo-sueco en la rama masculina ... por los procedimientos que utiliza, por los valores que tiende a exaltar y por su intensidad” (Langlade y Rey de Langlade, 1970, p. 206). Langlade contribuyó a difundir su obra en Uruguay y más allá, pero hizo una singular interpretación y mostró sus divergencias en algunos aspectos, como el valor preponderante asignado a los ejercicios de equilibrio en altura frente a los realizados en el terreno, los saltos y principalmente los de agilidad en el suelo. Discrepó con el concepto excesivamente anatómico frente a los psico-socio-fisiológicos que adjudicó a la gimnasia femenina y señaló que la Gimnasia Fundamental de Bukh ofrece menores posibilidades para la gimnasia escolar y “debe ser objeto de adaptaciones” (Langlade y Rey de Langlade, 1970, p. 206). A su vez, advirtió sobre posibles simplificaciones al oponer de forma lineal el esquema de Bukh con el de origen sueco, cuando según Langlade se afectan mutuamente. En este contexto, señaló que su principal contribución fue el haber incorporado algunas modulaciones al sistema sueco sin desprenderse totalmente de este, y destacó tres aspectos: reafirmar las finalidades morfogenéticas-correctivas; confirmar la concepción de Hjalmar Ling acerca de que la lección debe constituirse como un *esquema* que contemple el concepto de totalidad (a la manera sueca) y ser un precursor de lo que hoy en el campo del entrenamiento psicofísico se reconoce con la denominación de “principio de sobrecarga” (Langlade y Rey de Langlade, 1970, pp. 206-207). La interpretación de Langlade sobre Bukh prioriza sus articulaciones con la gimnasia sueca, sin embargo, insiste en los solapamientos e hibridaciones entre las diversas corrientes gimnásticas del momento, como queda expresado en el cierre del capítulo dedicado a Bukh: “Lo que resulta innegable, es que las técnicas revolucionarias de Bukh fueron asimiladas en mayor o menor

grado por las distintas escuelas o *líneas* de trabajo” (Langlade y Rey de Langlade, 1970, p. 208).

Estos lineamientos se ponen en circulación y son difundidos por sus alumnos del ISEF, cuando egresan y pasan a desempeñarse en la enseñanza secundaria, en plazas de deporte y en instituciones de carácter social y clubístico en todo el país. En los grupos de gimnasia que realizan exhibiciones pueden apreciarse ciertas similitudes en las formaciones, series de ejercitaciones, saltos y destrezas e, incluso, danzas folklóricas, —aunque adecuadas a las características culturales locales— a las ofrecidas en las presentaciones en Europa, Japón, Estados Unidos y América Latina por los conjuntos gimnásticos daneses comandados por Niels Bukh.

Esta orientación gimnástica predominó en el ISEF hasta el alejamiento del profesor Langlade de dicha institución en 1967, al acogerse a una anticipada jubilación. Sin embargo, otros lineamientos ya se estaban disputando y tensionando con la gimnasia neosueca a través de cuatro mecanismos. Por un lado, el regreso de docentes del ISEF becados en institutos o escuelas de gimnasia, deporte y/o educación física del centro de Europa, especialmente de Alemania Occidental. A su vez, el propio Langlade elaboró en abril de 1960 un trabajo denominado “Gimnasia Moderna” para obtener el título de Profesor Extraordinario en Teoría de la Gimnasia en la Universidad de Chile (Langlade, 1960). Sus contenidos se centran en la gimnasia expresiva de Rudolf Bode y sus continuadores, y realiza una singular interpretación de su legado (Parada Larre Borges, 2022). En segundo término, el dictado de cursos en Uruguay de docentes argentinos formados en esas mismas escuelas. En tercer lugar, por la aparición de abundante bibliografía de aquel origen, de autores de reconocida trascendencia (Liselott Diem, Renata Scholtzmethner, Annemarie Seybold, Gerard Smith, etc.), así como de autores argentinos sobre temáticas de educación física infantil. En cuarto lugar, por la asistencia de docentes

uruguayos a cursos organizados en la Argentina en los años 60 (Mónica Beckman, Annemarie Seybold, Renata Scholtzsmethner, Carl y Liselott Diem, Franke Hinkelbein, Gerard y Barbara Smith y José María Cagigal, entre otros).

Sin embargo, algunas de estas prácticas perduraron en el tiempo, con un claro sesgo autoritario y disciplinador, durante la dictadura cívico-militar uruguaya (1973-1985) donde se sucedieron demostraciones y grandes espectáculos gimnásticos (Rodríguez Giménez, 2009) con grandes trazos de las formas y modulaciones de la gimnasia neosueca y, especialmente, de los analizados en este apartado en torno al legado de Niels Bukh.

Consideraciones finales

Este capítulo se adentró en la propuesta de Niels Bukh y sus principales circulaciones y apropiaciones en tres países de Sudamérica, Argentina, Brasil y Uruguay, a partir de la visita que realizó en 1938. Durante la segunda y tercera década del siglo XX, Bukh desarrolló una propuesta gímnica que retomó los principios básicos de la gimnasia sueca de Ling, haciéndose eco de algunas de las críticas que se le venían formulando hacía décadas. Para su difusión, dictó cursos, publicó material, organizó exhibiciones y realizó múltiples giras por diversos países del mundo. La visita a Sudamérica se concretó en un período político de la región donde primaban los gobiernos autoritarios y nacionalistas, generando que se encuadrara esta estadía dentro de la búsqueda de nuevos métodos para formar a los soldados; o, por lo menos, de ese modo fue interpretado por Bukh, dado que los saberes que puso en circulación fueron aquellos destinados a la población masculina. Esto generó que las interpretaciones que circularon en la región pusieran el foco en la participación de los varones. Hubo un entusiasmo genuino por la gimnasia de Bukh en los tres países sudamericanos visitados, en parte, porque la estricta disciplina mostrada por los gimnastas, su resistencia, agilidad y fuerza detrás de sus ac-

tuaciones parecían prometedoras desde un punto de vista militar y metafóricamente ordenadora del orden social.

Específicamente, fueron varias las instituciones que invitaron, difundieron y acogieron a Bukh y su equipo de atletas. Mientras que en Argentina sobresalió el Club de Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires, en Brasil fue clave la Confederación Brasileña de Deportes y algunas otras instituciones (Escuela de Educación Física del Ejército, Departamento de Educación Física de la Policía Militar, Cuerpo de Fusileros Navales, Botafogo Fútbol Club, etc.), en tanto que, en Uruguay, la propuesta danesa tuvo el apoyo de la Comisión Nacional de Cultura Física del país y del Ministerio de Defensa. En las tres regiones la prensa general y deportiva ponderó la propuesta corporal danesa resaltando la importancia de la salud individual y colectiva metaforizada en un destinatario (el joven trabajador) y focalizando los beneficios de dicha experiencia en aspectos educativos, estéticos, higiénicos, patrióticos e identitarios. En los tres países las presentaciones gímnicas, ya sea a través de la gimnasia primitiva y/o la deportiva, reforzaron la idea de *comunidades imaginadas* y el sentido de pertenencia a partir de una retórica nacional estético-sanitaria, acompañada de objetos y emblemas identitarios como banderas danesas, argentinas, uruguayas y brasileñas durante la mayoría de las exhibiciones. En estas naciones, la propuesta de Bukh ya era ampliamente conocida, pero su visita amplificó y potenció el reconocimiento científico, sanitario, estético y educativo. No obstante, la propuesta danesa no fue adoptada de manera lineal o monolítica en los países sudamericanos: estuvo saturada de mediaciones y torsiones de sentidos. La prensa y los especialistas la tradujeron, resignificaron y, en algunos casos, objetaron algunos de sus aspectos. En Argentina las críticas estuvieron focalizadas en ciertos elementos de la fundamentación, en cuestiones metodológicas de la propuesta, en las dificultades de implementación por la *diferencia de ambiente* y en la primacía de la espectacularidad en las exhibicio-

nes por sobre los efectos anatómicos y fisiológicos. En Uruguay, algunos referentes disciplinares como Langlade, aunque difundieron la propuesta danesa, también exhibieron sus divergencias (como, por ejemplo, respecto del valor preponderante asignado a los ejercicios de equilibrio en altura frente a los realizados en el terreno), discutieron parte de la fundamentación bio-médica ofrecida por Bukh, así como las dificultades para adaptar la propuesta danesa al ámbito escolar. Con otro tono semántico, algunas de estas objeciones también fueron mencionadas para el caso de Brasil.

Con mayor o menor intensidad y efectividad en su implementación, Uruguay, Argentina y Brasil resignificaron la propuesta danesa en las décadas posteriores a la visita de Bukh, tanto en los institutos de formación docente de la especialidad y en el ámbito escolar, como en las instituciones militares. No se han registrado grandes cuestionamientos a la figura de Bukh, ni por su biografía como simpatizante del nazismo, ni por su condición de homosexual en un universo tradicionalmente cis-heteronormativo y fuertemente homofóbico. Aunque, de acuerdo a los registros fotográficos, las muestras en los tres países tuvieron rasgos similares en cuanto a las estéticas corporales promovidas, los derroteros fueron muy dispares. Mientras que en Brasil los lineamientos de Bukh integraron un grupo amplio de propuestas gímnicas que buscaban instituirse, en Uruguay y Argentina se incluyeron dentro de la formación de los profesores de la especialidad. En este último país, además, dichos lineamientos sirvieron de base para la construcción de la currícula oficial para la educación física, bajo la denominación de *método único*, y para el reglamento militar del ejército. Estas incorporaciones se dieron de la mano de actores locales que contextualmente fueron poniendo en circulación sus interpretaciones sobre la gimnasia danesa. En su conjunto, estas instancias pusieron en circulación ciertos modos legitimados de educar los cuerpos en movimiento, dimensión que

tuvo sus apropiaciones, re-significaciones y usos en diferentes contextos políticos de la región.

Referencias bibliográficas

- Aisenstein, Á. (2007). La matriz disciplinar de la educación física. Su relación con la escuela y la cultura en el contexto nacional (Argentina 1880-1960). En C. Soares (Org.), *Pesquisas sobre o corpo. Ciências Humanas e Educação* (pp. 23-47). Autores Asociados.
- Alabarces, P. (2018). *Historia mínima del fútbol en América Latina*. Colegio de México.
- Altamirano, C. (2013). *Intelectuales. Notas de investigación sobre una tribu inquieta*. Siglo XXI.
- Archetti, E. (1995). Estilo y virtudes masculinas en *El Gráfico*: la creación del imaginario del fútbol argentino. *Desarrollo Económico*, 35(139), 419-442. <https://doi.org/10.2307/3467209>
- Baía, A. C. y Moreno, A. (2020). Revista Brasileira de Educação Física: a Moderna Ginástica Sueca no Brasil (1944-1952). *Cadernos de História da Educação*, 19(3), 686-706. <https://doi.org/10.14393/che-v19n3-2020-2>
- Bonde, H. (2006). *Gymnastics and Politics*. Museum Tusulanum Press.
- Bonde, H. (2009). The Gymnastics 'Sexual Revolution': Niels Bukh, Male Aesthetics and Homophilea. *The International Journal of the History of Sport*, 26(10), 1396-1413. <https://doi.org/10.1080/09523360903057468>
- Bonde, H. (1999). The iconic symbolism of Niels Bukh: aryan body culture, Danish gymnastics and Nordic tradition. *The International Journal of the History of Sport*, 16(4), 104-118. <https://doi.org/10.1080/09523369908714101>
- Borish, S. M. (1991). *The Land of the Living: The Danish Folk High Schools and Denmark's Non-Violent Path to Modernization*. Blue Dolphin Publ.

- Broquetas, M. y Caetano G. (2022). *Historia de los conservadores y las derechas en Uruguay. De la contrarrevolución a la Segunda Guerra Mundial*. Ediciones de la Banda Oriental.
- Brown, M. (2023). *Sports in South America: A History*. Yale University Press.
- De Hegedüs, J. (2004). En recuerdo de Pedro de Hegedus. *Educación Física y Deportes Revista Digital*, 10(72).
- Dogliotti, P. (2015). *Educación del cuerpo y discursividades en torno a la formación en educación física en Uruguay (1874-1948)*. Comisión Sectorial de Investigación Científica-Universidad de la República.
- Dogliotti, P. (2018). *Educación/enseñanza del cuerpo en la formación del profesor de educación física en el Uruguay (1948-1970)* [Tesis de doctorado]. Universidad Nacional de La Plata. <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/73914>
- Dussel, I. (2009). Escuela y cultura de la imagen: los nuevos desafíos. *Nómadas*, (30), 180-193.
- Fonseca, T. N. L. (2013). Serge Gruzinski e as dinâmicas culturais na América colonial. *Cultura Histórica y Patrimonio*, 2(1), 1-12.
- González Alemán, M. (2013). La política al borde del enfrentamiento: violencia y cultura de la movilización en Buenos Aires (1932-1934). *Hib: Revista de Historia Iberoamericana*, 6(1), 70-101. <https://ojs.uc.cl/index.php/hib/article/view/46255>
- Gruzinski, S. (2020). O historiador e a mundialização. *Revista da UFMG*, 27(1), 106-123. <https://periodicos.ufmg.br/index.php/revistadaufmg/article/view/29174>
- Guy, D. (2018). Producción, ventas y consumo: reflexiones sobre el papel del género en las tiendas grandes de Buenos Aires, 1883-1930. *Descentrada. Revista interdisciplinaria de feminismos y género*, 2(1), e037. <https://www.descentrada.fahce.unlp.edu.ar/article/view/DESe037/9220>

- Hartlyn, J. y Valenzuela, A. (1994). Democracy in Latin America since 1930. En L. Bethell (Ed.), *The Cambridge History of Latin America* (pp. 92-162). Cambridge University Press.
- Heilbron, J., Guilhot, N. y Jeanpierre, L. (2008). Toward a transnational history of the social sciences. *Journal of the History of the Behavioral Sciences*, 44(2), 146-160. <https://doi.org/10.1002/jhbs.20302>
- Ledesma Prietto, N. y Scharagrodsky, P. (2020). Cultura física, deportes y sexualidades en la *Revista cultura sexual y física* (1937-1941). *Revista História, Ciências, Saúde – Manguinhos*, 27(4), 1225-1243. <https://doi.org/10.1590/S0104-59702020000500011>
- Levoratti, A. (2023). Las concepciones sobre la Educación Física de Alejandro Amavet. Un análisis desde su trayectoria entre el Ejército y la Universidad (1928-1973). *Historia Regional*, (49), 1-16. <https://historiaregional.org/ojs/index.php/historiaregional/article/view/759>
- Levoratti, A. y Scharagrodsky, P. (2021). Notas para una historia de las instituciones argentinas de formación de docentes en Educación Física durante el siglo XX. *Revista Iberoamericana de Educación Superior*, 12(35), 92-110. doi.org/10.22201/iisue.20072872e.2021.35.1084
- Lima Grecco, G. (2022). Palabras silenciadas. Resistencias y control cultural durante el Estado Novo de Getúlio Vargas. *História Unisinos*, 26(1), 106-115. <https://revistas.unisinos.br/index.php/historia/article/view/20025>
- Linhaes, M., Rodrigues Puchta, M. y Rosa, M. C. (Orgs.) (2019). *Diálogos Transnacionais na História da Educação Física*. Fino Traço.
- Lodeiro, P. (1989). *Destellos del Curso de Profesores de Educación Física (desde los orígenes al 89)*. Magui.
- Marinho, I. P. (s.f.). *Sistemas e Métodos da Educação Física*. Cia. Brasil.
- Moreno, A. (2015). A propósito de Ling, da ginástica sueca e da circulação de impressos em língua portuguesa. *Revista Brasileira*

- de Ciências do Esporte*, 37(2), 128-135. <https://doi.org/10.1016/j.rbce.2014.11.019>
- Moreno, A., Scharagrodsky, P. y Varea, V. (2022). Circulación, transmisión y apropiación de prácticas corporales. La gimnasia sueca y su traducción en la Argentina y Brasil a principios del siglo XX. *Revista de la Asociación Latinoamericana de Estudios Socioculturales del Deporte*, 14(2), 44-66. <http://dx.doi.org/10.5380/jlasss.v14i2.87576>
- Moreno, A. y Baía, A. C. (2019). Do Instituto Central de Ginástica (GCI) de Estocolmo para o Brasil: cultivo e divulgação de uma educação do corpo. *Educação em Revista*, (35), 1-31. <https://doi.org/10.1590/0102-4698217636>
- Neiburg, F. y Plotkin, M. (Comps.) (2004). *Intelectuales y expertos. La constitución del conocimiento social en la Argentina*. Paidós.
- Olivera, N. (2017). *Negocio de tiendas por Departamento en el Uruguay de la primera mitad del siglo XX. Caso London París*. Escuela Universitaria Centro de Diseño, Universidad de Arquitectura, UDELAR.
- Parada Larre Borges, T. (2022). *La gimnasia expresiva de Rudolf Bode y su vínculo con las gimnasias en la formación de profesores de Educación Física en Uruguay (1947-1970)* [Tesis de maestría]. Universidad Nacional de la Plata. <https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.2537/te.2537.pdf>
- Reggiani, A. y Scharagrodsky, P. (2022). Building a Disciplined and Efficient Body: Nationalism, Eugenics, and Physical Culture in Interwar Argentina. *The International Journal of the History of Sport*, 39(15), 1591-1610. [10.1080/09523367.2022.2161521](https://doi.org/10.1080/09523367.2022.2161521)
- Rocchi, F. (2017). La sociedad de consumo en tiempos difíciles: el modelo estadounidense y la modernización de la publicidad argentina frente a la crisis de 1930. *Historia Crítica*, (65), 93-114. [dx.doi.org/10.7440/histcrit65.2017.05](https://doi.org/10.7440/histcrit65.2017.05)

- Rodríguez Giménez, R. (2009). El espectáculo del cuerpo militarizado. *Educar em revista*, (33), 129-140. [10.1590/S0104-40602009000100009](https://doi.org/10.1590/S0104-40602009000100009)
- Romão, A. L. F. (2022). *Não resta menor dúvida de que necessitamos de um Método Nacional de Educação Física: disputas de autoria na constituição da educação física no Brasil, de 1920 a 1940* [Tesis de doctorado]. Universidade Federal de Minas Gerais. <https://repositorio.ufmg.br/handle/1843/54287>
- Scharagrodsky, P. (Comp.) (2011). *La invención del homo gymnasticus*. Prometeo.
- Soares, C. (2017). *As roupas nas práticas corporais e esportivas: A educação do corpo entre o conforto, a elegância e a eficiência (1920-1940)*. Autores Associados.
- Torres, C. y Scharagrodsky, P. (Eds.) (2019). *El rostro cambiante del deporte. Perspectivas historiográficas angloparlantes (1970-2010)*. Prometeo.
- Souza, R. F. (2016). Cruzando fronteiras regionais: repensando a historia comparada da educacao em ambito nacional. *Revista Brasileira de Educação*, 21(67), 833-850. doi.org/10.1590/S1413-24782016216743

Fuentes del caso brasileño

- Apresentação dos Ginastas Dinamarqueses (31 de agosto de 1938). *Jornal A Noite*, p. 1.
- Athletas dinamarqueses visitam o Brasil: novos planos de educação physica no paiz (27 de agosto de 1938). *Jornal Diário da manhã*, p. 6.
- Athletismo: a próxima visita de atletas dinamarquezes (18 de agosto de 1938). *Jornal do Commercio*, p. 11.
- Atletas da Dinamarca (29 de agosto de 1938). *Jornal A Noite*, p. 21.
- Chegada de Gymnastas dinamarquezes (3 de septiembre de 1938). *Jornal Correio Do Povo*, p. 1.

Expoentes da ginástica dinamarquesa (11 de septiembre de 1938).

Jornal A Noite.

Gerot, H. (1939). A Ginástica na Dinamarca. *Revista Educação Physica*, 35(3), 41-43.

Jornal A Noite (1938a). Suplemento: Seção de Rotogravura, 479(1).

Jornal A Noite (1938b). Suplemento: Seção de Rotogravura, 480(1).

Mestres de um novo tipo de ginástica (23 de agosto de 1938). *Jornal A Noite*, p. 7.

Os ginastas dinamarqueses chegam amanhã: a recepção que os oferecerá o Itanhangá Golf Club (15 de octubre de 1938). *Jornal A Noite*, p. 1.

Quinze dias na Dinamarca: um tentador convite à delegação olympica brasileira (8 de marzo de 1939). *Jornal Sport Illustrado*, p. 21.

Um Lindo Livro Ginástica Dinamarquesa de Niels Bush (1940). *Revista Educação Physica*, (41), 63.

Fuentes del caso argentino

A bordo del 'Highland Chieftain' llegaron ayer los gimnastas dinamarqueses que harán exhibiciones en esta (ciudad) (17 de septiembre de 1938). *La Prensa*, p. 15.

Argentina. Niels Bukhs Besög (13 de septiembre de 1938). *Skandinaven*, Tapa.

Atletas dinamarqueses (22 de septiembre de 1938). *El Mundo*, p. 38.

Bukh, N. (1938). *Conferencia del profesor Niels Bukh sobre su método de Educación Física*. Club de Gimnasia y Esgrima.

Constituyó un acto lúcido la presentación de los atletas dinamarqueses en el Teatro Nacional de la Comedia (27 de septiembre de 1938). *La Prensa*, p. 16.

Dirección General de Educación Física (1943). *Programa de Educación Física del Instituto Nacional de Educación Física*. Guillermo Krapt Ltda.

Dirección General de Educación Física (1945). *Teoría de la Gimnasia*.

Dirección General de Educación Física.

El profesor Niels Bukh dictó ayer la 2da clase de gimnasia danesa (22 de septiembre de 1938). *La Prensa*, p. 17.

Garbarini Islas, E. (25 de noviembre de 1938). Sobre el sistema de gimnasia del profesor Niels Bukh. *El Gráfico*, pp. 23-24.

Gimnasia dinamarquesa. Comentarios que sugieren las exhibiciones realizadas entre nosotros por los discípulos del profesor Bukh (28 de octubre de 1938). *El Gráfico*, p. 19.

Harán exhibiciones en Buenos Aires los gimnastas dinamarqueses (18 de septiembre de 1938). *La Nación*, p. 2.

Hilge Jespersen. Integrante de la magnífica delegación de gimnastas dinamarqueses que nos visita (7 de octubre de 1938). *El Gráfico*, Tapa.

Kolonifest paa Lördag i Anledning af Kongens Födelsdag. Niels Bukh og hans Gymnaster, samt forfatteren Holger Rosenberg er inviteret. Billetsalget slutter paa torsdag (20 de septiembre de 1938). *Skandinaven*, Tapa.

La presentación de los atletas dinamarqueses alcanzó notable éxito (27 de septiembre de 1938). *La Nación*, p. 16.

Los atletas dinamarqueses realizaron una exhibición en el Club de Gimnasia y Esgrima (25 de septiembre de 1938). *La Prensa*, p. 16.

Los daneses vistos por los criollos (7 de octubre de 1938) *El Gráfico*, p. 40.

Los dinamarqueses de Bukh. Exhibiciones en el club de Gimnasia y Esgrima (30 de septiembre de 1938) *El Gráfico*, pp. 26-27.

Los notables gimnastas daneses (23 de septiembre de 1938). *El Gráfico*, pp. 6-7.

Notable exhibición de los atletas dinamarqueses (27 de septiembre de 1938). *La Razón*, p. 8.

Picone, J. La visita de los atletas daneses a Buenos Aires (noviembre de 1938). *Cultura Sexual y Física*, pp. 236-237.

- Romero Brest, E. C. (s.f.). *El método de gimnasia de Bukh*. Ministerio de Justicia e Instrucción Pública de la Nación Argentina. Secretaría de Educación de la Nación (1945). *Método Unido del Consejo Nacional de Educación Física. Gimnasia Educativa*. Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.
- Sobre la gimnasia dinamarquesa habló el prof. Niels Bukh. Anoche pronunció una conferencia en el local central de Gimnasia y Esgrima (20 de septiembre de 1938). *La Nación*, p. 14.
- Verdaderos acróbatas son los atletas dinamarqueses (20 de septiembre de 1938). *Crítica*, p. 8.

Fuentes del caso uruguayo

- Bukh, N. (1927). *Niels "Primary Gymnastics"*. Methuen & Co. LTD.
- Bukh, N. (1939). *Gimnasia Básica Danesa*. Editorial Atlántida.
- Instituto Superior de Educación Física (1953). *Instituto Superior de Educación Física. Gimnástica. Demostraciones de Fin de Curso 1953*. Comisión Nacional de Educación Física.
- Knudsen, K. A. y Steinhaus, A. H. (1939). Niels Bukh. *The Journal of Health and Physical Education*, 10(1), 16-55. <https://doi.org/10.1080/23267240.1939.10622610>
- Langlade, A. (1945). *Teoría de la gimnasia. Tesis de graduación/monografía*. Centro de Memoria de Educación Física, ISEF.
- Langlade, A. (prólogo de Rodríguez, J. J.; introducción de De Hegedüs, P.) (1947a). *Teoría de la gimnasia. Tesis de graduación/monografía*. Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (1947b). *Gimnástica femenina*. Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (1950) Los aportes de Niels Bukh a la moderna gimnasia sueca [Ponencia]. Tercer Congreso Panamericano de Educación Física, Montevideo, 1950.
- Langlade, A. (1951). *Generalidades sobre los ejercicios de tronco y su clasificación*. Comisión Nacional de Educación Física.

- Langlade, A. (1952). *Apuntes de Teoría y Didáctica de la Gimnástica*. Curso Superior de Educación Física. Instituto Superior de Educación Física - Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (1956). *Manual de didáctica de la Gimnástica*. Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (1958). *Ritmo y Gimnasia* (Colección Educación Física I). Gimnasia.
- Langlade, A. (1959). *Algunas ideas sobre la utilización de los aparatos portátiles (manuales) en gimnasia* (Colección Educación Física I). Gimnasia.
- Langlade, A. (1960). *Gimnasia moderna. Investigación sobre los orígenes, integración y actualidad de la Gimnasia Moderna* [Trabajo presentado para optar por el título de Profesor Extraordinario en Teoría de la Gimnasia]. Universidad de Chile.
- Langlade, A. (1962). A Pedro de Hegedüs. *Orienta*, III(7), 4-5.
- Langlade, A. (s.f.a). *Curva de fatiga o progresión en la intensidad del esfuerzo. Según el esquema tipo del Curso para la Preparación de Profesores de Educación Física del Uruguay. Representación gráfica inspirada en el Handbok I Gymnastik (Manual de Gimnasia) de la Svenka Gymnastic forbundets Bokserie. De Erik & Ruth Westergren (Haftad book -1945)* [Material impreso]. Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (s.f.b). *Discriminación de los ejercicios básicos daneses creados por el Prof. Niels Bukh* [Material impreso]. Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (s.f.c). *Interpretación del movimiento en la gimnástica fundamental danesa, según Niels Bukh y Kristian Kroghshede* [Material impreso]. Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (s.f.d). *Los valores morfo-genético-posturales en la actual gimnástica educativa* [Material impreso]. Comisión Nacional de Educación Física.

Langlade, A. (s.f.e). *Teoría general, especial y didáctica de la gimnasia*
[Material impreso]. Comisión Nacional de Educación Física.

Langlade, A. y Rey de Langlade, N. (1965). *Teoría general de la gimnasia*.
Universidad Nacional de Tucumán.

Langlade, A. y Rey de Langlade, N. (1970). *Teoría general de la gimnasia*.
Stadium.

Circulación y resignificación de la gimnasia sueca moderna: Josef Gottfrid Thulin en Argentina, Brasil y Uruguay.

Pablo Kopelovich

Marcelo Moraes e Silva

Gyna de Ávila Fernandes

Malena Damián

Presentación

Creada a principios del siglo XIX por Pier Henrich Ling (1776-1839) —médico, militar y profesor de esgrima—, la gimnasia sueca se caracterizó por una concepción anatómica, biológica y correctiva de la gimnástica, fundamentada en los dogmas y principios científicos que fueron incorporados por él al sistema educativo (y por extensión a la concepción gimnástica). Pretendía contribuir a una educación integral del niño desde el desarrollo anatomofisiológico, para preparar al soldado ante la guerra y para desarrollar el sentido estético a través de un fortalecimiento corporal y de la corrección de los defectos físicos. Su creador desarrolló aparatos gimnásticos como la barra fija, las anillas, las escaleras oscilantes o la soga para trepar (González Boto et al., 2004). Luego de la muerte de Ling, su hijo Hjalmar Ling (1820-1886) jugó un papel central al crear un sistema de educación física para continuar la obra de su padre (Ljunggren, 2011). El legado de Ling fue tratado como un objeto sagrado a ser defendido contra

toda posible amenaza (Lindroth, 1989; en Ljunggren, 2011). Una serie de profesores y profesoras, como Elli Björkstén (1870-1947), Niels Bukh (1880-1950), Elin Falk (1872-1942), Johanenes Lindhard (1870-1947) y Josef Gottfrid Thulin (1876-1965), continuaron con esa escuela gimnástica, para difundirla y crear distintas vertientes (González Boto et al., 2004).

Scharagrodsky, Moreno y Varea (2022) encontraron que la gimnasia sueca de Ling y de sus colaboradores y continuadores tuvo una fuerte adhesión en países como Argentina y Brasil al menos desde fines del siglo XIX, a partir de figuras locales muy destacadas como Cecilia Grierson y Enrique Romero Brest, para Argentina, y Fernando Azevedo, Inezil Penna Marinho y Jair Jordão Ramos, para Brasil. El heterogéneo campo de la cultura física sudamericana construyó desde ese momento una historia considerable de vínculos internacionales, dada por la participación de representantes de distintos países en diferentes encuentros europeos de cultura física y salud (Melo, 1997; Galak et al., 2021) y por el intercambio, la recepción y apropiación de ideas principalmente europeas (Scharagrodsky, 2011). De este modo, en países europeos en el siglo XIX surgen ciertas maneras de ejercitarse disciplinadas, moralmente correctas, higiénicas, patrióticas, acordes al género del sujeto, saludables, bellas, productivas, que son en ese siglo y en el posterior recepcionadas y resignificadas en zonas como América y Oceanía (Scharagrodsky, 2011). En ese marco en el que la gimnasia sueca tenía una historia notable en Sudamérica es que se produce, a mediados del siglo XX, la visita a distintos países del continente de un representante de esa escuela gimnástica, el mayor Josef Gottfrid Thulin (en adelante Josef Thulin). Este capítulo se centra precisamente en su viaje (según orden cronológico) a Brasil, Uruguay y Argentina en el año 1951, y en las recepciones locales de sus obras.

¿Quién fue Josef Thulin? ¿Qué puestos ocupó a lo largo de su vida? ¿Cuáles fueron sus principales obras y qué difusión tuvieron en

el mundo? ¿En qué consistieron sus visitas a Argentina, Brasil y Uruguay en el año 1951? ¿Qué actividades realizó? ¿Qué temas abordó? ¿Por quiénes fue recibido y en qué instituciones? ¿Cómo fue cubierta su visita por la prensa local? ¿Cómo fueron recibidas sus obras antes y después de ese momento?

El primer apartado de este capítulo está dedicado a su vida, su producción y la difusión mundial de su obra; da cuenta de la importancia de Thulin a partir de las instituciones que creó y de los puestos que ocupó en Suecia y a nivel internacional. El segundo apartado explica brevemente el supuesto germen de la visita a Sudamérica, dado por la Segunda Lingiada en 1949, a la que asistieron, al menos, representantes uruguayos y brasileños. El tercero, examina la visita a Brasil, explicando los lugares que visitó, las actividades que realizó y las personalidades con las que interactuó, como el mayor Barbosa Leite. El siguiente apartado se encarga de la recepción de su obra en Uruguay, especialmente en el Instituto Superior de Educación Física (ISEF) de la mano de Alberto Langlade y Julio Rodríguez (a partir del análisis de los programas de las materias del profesorado y de las voces de sus egresados) y de su viaje en términos de vínculos académicos. El quinto, se centra en el caso argentino para mostrar parte de la repercusión de su obra en los programas de las materias de formación docente e incluso en diseños curriculares actuales, y aborda su visita en términos de cobertura de la prensa escrita y del vínculo con profesores destacados de la educación física, como Enrique Carlos Romero Brest y Alejandro Amavet. Finalmente, se realiza un repaso sobre lo abordado en el capítulo y se presenta una síntesis provisoria.

Vida, obra y difusión mundial de Josef Thulin

Josef Thulin nació el 10 de marzo de 1875 en la parroquia sueca de Välinge y falleció el 5 de marzo de 1965 en la ciudad sueca de Lund (Bohman et al., 1954). Fue oficial del ejército sueco, alcanzó

renombre internacional como profesor de gimnasia y fue un fuerte difusor del método sueco fuera del territorio del país escandinavo, siendo conocido, como señalan Saint-Martin (2005), Vangrunderbeek (2013), Baía y Moreno (2020) y Claverie y Péridy (2022), como un importante divulgador de lo que convencionalmente se llama gimnasia sueca moderna.

Josef Thulin ingresó en el ejército sueco en 1892, donde obtuvo, en 1894, el grado de segundo teniente en el regimiento de infantería Södra Skånska, llegando a ser capitán en 1908 y alcanzando el grado de mayor en 1918 (Bohman et al., 1954).

Figura 1



Josef Tulin, mayo de 1920 (colecciones de imágenes de la biblioteca de la Universidad de Lund, Suecia).

En 1899, Thulin completó su formación como director de gimnasia en el famoso Gymnastiska Centralinstitutet (IGH), institución funda-

da en 1813 por Pehr Henrik Ling en la ciudad de Estocolmo (Suecia) (Bolling y Yttergren, 2015; Lundavall, 2015; Moreno y Baía, 2019). Poco después, en 1900, comenzó a trabajar como profesor de gimnasia en la escuela secundaria Lunds katedralskola, cargo que ocupó hasta 1917 (Bohman et al., 1954). Entre 1917 y 1920 fue inspector de gimnasia en las zonas de inspección oriental y occidental del sur de Suecia. Desarrolló su trabajo sobre gimnasia principalmente en el Instituto de Gimnasia del Sur de Suecia, institución de la que fue fundador y director, donde realizó trabajos dirigidos principalmente a alumnas (Vangrunderbeek, 2013).

Entre 1915 y 1935 Thulin fue miembro de la junta directiva de Svenska Gymnastik (Federación Nacional de Asociaciones Suecas de Gimnasia y Deporte). En el periodo comprendido entre 1919 y 1935 formó parte de la directiva de la Svenska Gymnastikförbundet (Federación Sueca de Gimnasia).¹ A partir de la década de 1920 comenzó a involucrarse en entidades internacionales, incorporándose a la Fédération Internationale de Gymnastique Educative (FIGE), que en 1935 pasó a llamarse Fédération Internationale de Gymnastique Ling y más tarde se denominó Fédération Internationale d'Éducation Physique (FIEP), institución que presidió entre 1935 y 1958, cuando por enfermedad fue sustituido por el portugués Antonio Leal de Oliveira (Bohman et al., 1954; Saint-Martin, 2005).

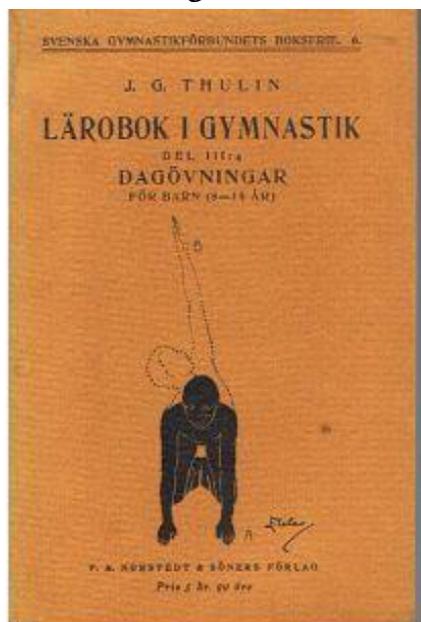
Como presidente de la asociación de gimnasia de Skåne, cargo que ocupó entre 1915 y 1944, Thulin fundó los campos de gimnasia

¹ En un festival internacional de gimnasia celebrado en Estocolmo en mayo de 1891, se fundó la Asociación Sueca de Gimnasia. En 1896, el nombre se cambió a Asociación Sueca de Gimnasia y Deportes. La entidad fue una de las fuerzas impulsoras detrás de la formación de la Federación Nacional de Asociaciones Suecas de Gimnasia y Deporte (ahora Confederación Nacional de Deportes) en 1903. La asociación se disolvió en relación con la formación de la Confederación Deportiva Sueca y resucitó a partir de 1904 como Federación Sueca de Gimnasia (Bolling y Yttergren, 2015; Lundavall, 2015).

de Ljungbyhed, en 1925, y en 1932 estableció los campamentos de gimnastas de élite en Malmahed.² En 1913 fundó Svensk Gymnastiktidning, revista de la que fue editor hasta 1920. Como intelectual relacionado con el mundo de la gimnasia, produjo una serie de obras que impactaron en el segmento gimnástico. Entre sus escritos, se destaca *Lärobok i gymnastik* (Libro didáctico de gimnasia), obra publicada en 1919 que contaba con un atlas asociado a aproximadamente 8.500 imágenes y que llegó a ser conocida internacionalmente como *Gymnastik Atlas*, según indica Vangrunderbeek (2013). Luego, publicó *Lekar för gymnastikundervisningen* (Juegos para enseñar gimnasia), en 1925; *Handbok för ledare av frivillig gymnastik* (Manual para líderes de gimnasia voluntaria), en 1933, y *Och Gymnastikhandbok* (Manual de gimnasia), en 1944. Junto con Sam Adrian, editó en 1926 el libro *Gymnastiklokaler och deras inredning - gymnastikredskap* (Gimnasia y su mobiliario - equipamiento de gimnasia) (Bohman et al., 1954).

² Ljungbyhed fue hasta 1925 un campo de entrenamiento para el regimiento de infantería y caballería del ejército sueco. A partir de 1925 pasó a ser sede del quinto cuerpo de escuelas de aviación y para la ejecución de diversas actividades relacionadas con la gimnasia (Carlquist, 1937). Malmahed es una gran zona abierta en la ciudad sueca de Malmköping y entre los años 1774-1921 fue lugar de reunión y campamento del regimiento Södermanland. En el verano de 1921, el regimiento se trasladó a un cuartel recién construido en Strängnäs. En 1926, el Södermanlands Gymnastikförbund adquirió gran parte de las instalaciones y al año siguiente se celebró el primer campamento de gimnasia infantil, actividad que continuó durante 48 años. Después de la partida de los militares, el lugar se utilizó para diversos campamentos deportivos y de gimnasia, reuniones gratuitas en tiendas de campaña de la iglesia, espectáculos de circo, parques de atracciones, exposiciones y mercados (Saint-Martin, 2005).

Figura 2



Tapa del libro *Lärobok i gymnastik* (1919) de Josef Gottfrid Thulin.

En la concepción adoptada por Thulin, los ejercicios físicos y de fisioterapia se caracterizaban como un esfuerzo gimnástico de totalidad moderada, tal como propugnaba la gimnasia de Pehr Henrik Ling. Thulin dio gran importancia a la ejecución dinámica del movimiento con la participación del ritmo y la relajación (Vangrunderbeek, 2013). En cuanto a la gimnasia infantil, el sueco creó las llamadas historias de movimiento, exponiendo recursos del movimiento y ejercicios diarios. Sus aportaciones a la gimnasia le llevaron a recibir, en 1951, el título de doctor honoris causa en medicina por la Universidad de Lund, en Suecia (Bohman et al., 1954).

Una de las principales preocupaciones de Thulin era la inclusión de la mujer en las actividades de gimnasia. Según Laine (2000), en la década de 1930, el dirigente sueco expresó en diversos momen-

tos que la *salud individual* de las mujeres era relativamente mayor en importancia que la de los hombres, ya que debían desempeñar un papel vinculado a la maternidad, que sería fundamental en el desarrollo de las generaciones futuras. La autora recuerda que durante este período las mujeres ya constituían casi la mitad de los miembros de la asociación de gimnasia en el país escandinavo. En el período de posguerra, las mujeres se organizaron dentro de la Confederación Nacional de Deportes y lucharon por tener una injerencia más fuerte en el mundo del deporte de élite.

Laine (2000) destaca que, durante este período, la gimnasia femenina se desarrolló como un movimiento de masas muy amplio en el territorio sueco. Así, esa gimnasia se convirtió en un soporte para una política social que pretendía dividir la sociedad según el sexo, donde los hombres estarían vinculados al ámbito productivo y las mujeres, al reproductivo. Por este motivo, no es de extrañar que Thulin se implicara en los problemas de las mujeres, ya que, según su opinión, era necesario regular de forma adecuada, racional y científica el acceso de estas al mundo del ejercicio físico.

Vangrunderbeek (2013), asimismo, destaca que fue en este escenario que sus concepciones de la gimnasia circularon fuera de Suecia. Al analizar el contexto belga, el autor indica que en el Reglamento del Ejército, publicado en 1934, se encontraron varios pasajes que copiaban la obra del sueco. Las ilustraciones reproducidas contaron con la aprobación del propio Thulin, pero no provenían de su internacionalmente reconocido *Gymnastik Atlas*, sino de la traducción al francés realizada por el belga Louis Schelkens quien, tras doctorarse en el Institut Supérieur d'Éducation Physique (ISEP), fue nombrado inspector de educación física en la ciudad belga de Amberes y desde allí publicó varios trabajos sobre gimnasia junto al propio Thulin (Vangrunderbeek, 2013).

Fue en este ambiente de los años treinta cuando el nombre de Josef Thulin adquirió prestigio en los círculos internacionales, principalmente debido a su relación establecida con los belgas, que fueron, según Saint-Martin (2010) y Vangrunderbeek (2013), los principales divulgadores de la gimnasia sueca fuera del país escandinavo. Este reconocimiento para Thulin se logró sobre todo gracias a su papel como presidente de la FIEP (Saint-Martin, 2005), la asociación internacional más antigua de profesores de educación física y científicos del deporte del mundo. La concepción de esta entidad comenzó a perfilarse en el Congreso Internacional de Educación Física, celebrado en 1900, en la ciudad de París, donde destacadas figuras del mundo de la gimnasia y la educación física, como el italiano Ángelo Mosso y el francés Georges Demeny, entre otros nombres importantes, pensaron la creación de una comisión internacional de educación física. Uno de los objetivos de este grupo era utilizar el modelo propuesto por Pehr Henrik Ling como base científica para el desarrollo de la gimnasia (Saint-Martin, 2010; Sarremejane, 2006).

Por lo tanto, como señalan Saint-Martin (2005), Delheye (2006) y Vangrunderbeek (2013), la Institution Internationale d'Education Physique fue fundada durante el congreso internacional celebrado en la ciudad de Odense (Dinamarca) en julio de 1911. Sin embargo, debido al inicio de la Primera Guerra Mundial, las actividades del instituto se vieron interrumpidas. Vangrunderbeek (2013) indica que no fue hasta 1923, durante el congreso celebrado en Bruselas (Bélgica), que se fundó oficialmente una asociación, que se denominó Fédération Internationale de Gymnastique Educative (FIG). Delheye (2006) y Vangrunderbeek (2013) apuntan que el general belga Clément Lefebure fue su presidente, reclutando activamente miembros, principalmente en países europeos, para formar la entidad.

Saint-Martin (2005), por su parte, destaca que fue una reunión celebrada en París, en julio de 1924, la que marcó un punto de inflexión

en la historia de la FIEP. En este encuentro, se formalizó un cambio de influencia, donde se estableció una nueva relación geopolítica entre las naciones del norte y del sur de Europa. Bélgica cedió el mando de la entidad a Suecia, asumiendo el rol de presidente el coronel Eimar Nermam, quien estuvo a cargo de la entidad hasta 1935, cuando fue sustituido precisamente por el también sueco Josef Thulin, quien permaneció en el cargo hasta 1958.

Este cambio de mando dio lugar en 1930 a una nueva nomenclatura para la entidad, que pasó a denominarse *Fédération Internationale de Gymnastics Ling*. La nueva asociación apuntaba a la necesidad de establecer una cooperación internacional entre las distintas organizaciones gimnásticas nacionales y/o instituciones educativas, basándose en la gimnasia defendida por Ling. Fue en este contexto que Thulin asumió la presidencia de la entidad, abriendo una era de prosperidad para la *Fédération Internationale de Gymnastics Ling* (Saint-Martin, 2005). Al acceder a este cargo, Thulin desarrolló un ambicioso proyecto para promover la gimnasia sueca a nivel internacional de acuerdo con los principios educativos modernos (Saint-Martin, 2005; Baía y Moreno, 2020).

La entidad liderada por Thulin creó varias estructuras de intercambio internacional, ofreciendo también formación científica a sus miembros, principalmente a través de la organización de cursos internacionales. El primero de ellos tuvo lugar en la ciudad sueca de Lund, entre el 10 de julio y el 13 de agosto de 1931, reuniendo a ochenta y siete personas de diecisiete naciones. Fue en estos espacios donde la entidad capacitó a aquellos individuos que serían los encargados de difundir el concepto neosueco fuera del país escandinavo. El objetivo era simple, ya que pretendía propagar las ideas científicas de Ling y sus discípulos más cercanos no solo en el norte de Europa, sino también en todo el mundo (Saint-Martin, 2005). Tres años después de que Thulin asumiera la presidencia, los resultados eran evidentes (Saint-Martin, 2005).

El final de los años treinta, a pesar de los difíciles contextos geopolíticos marcados por la Segunda Guerra Mundial, representó el apogeo de la Fédération Internationale de Gymnastics Ling. La entidad se había vuelto autónoma, tenía una situación financiera equilibrada y la membresía de diferentes países había crecido exponencialmente. Además, su *Boletín*, publicado en tres idiomas, permitió una mayor circulación de las ideas suecas, mientras que los cursos internacionales, a su vez, formaban a profesores de todas las nacionalidades dentro de los principios establecidos por los suecos. Saint-Martin (2005), recuerda que el clímax de este modelo transnacional se produjo durante la conmemoración del centenario de la muerte de Ling, celebrada en Estocolmo en julio de 1939. La Lingiada simbolizaba el Festival Mundial de Gimnasia Sueca y pretendía honrar la memoria de Ling y difundir la gimnasia sueca moderna por el mundo (Baía et al., 2023).

Esta primera Lingiada representó, como señala Saint-Martin (2005), un inmenso éxito y marcó un paso esencial en la evolución del modelo sueco en los discursos políticos y educativos relacionados con la gimnasia y la educación física en todo el mundo. Esta celebración mundial de la gimnasia sueca demostró el poder de una federación internacional autónoma que hizo una fuerte campaña por la supranacionalidad de la gimnasia higienista formulada por los suecos. En este marco de internacionalización de la Fédération Internationale de Gymnastics Ling, Josef Thulin sugirió un nuevo cambio en el nombre de la entidad que alcanzó, en 1953, su nomenclatura actual: Fédération Internationale d'Éducation Physique.

Vale señalar que fue en este contexto de la década de 1950 que Thulin se convirtió en una figura reconocida internacionalmente en el campo de la educación física, realizando visitas e interactuando con importantes personajes de distintas partes del mundo. Incluso, visitó naciones sudamericanas como Argentina, Brasil y Uruguay, difun-

diendo, según Díaz Otañez (2013) y Baía y Moreno (2020), la gimnasia sueca moderna en la región.

Figura 3

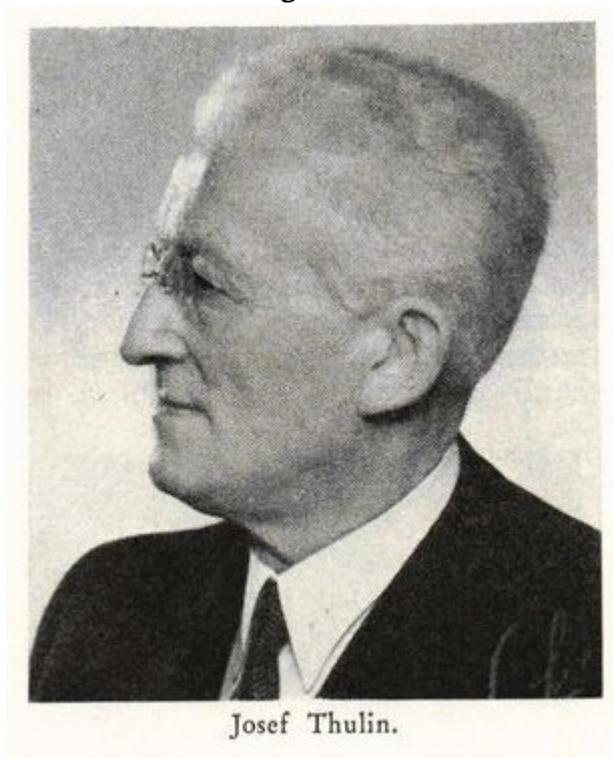


Foto de Josef Thulin en 1954 (Bohman et al., 1954, p. 530).

El germen de la visita de Thulin a Sudamérica

La visita de Josef Thulin a Sudamérica comenzó a gestarse en el año 1949, al realizarse la Segunda Lingiada de Estocolmo, coincidente con el 110 aniversario de la muerte de Ling. Este evento de carácter mundial tuvo la particularidad de reunir a delegaciones de muchos países en un momento de post-guerra. Destacamos la presencia de profesionales de diversas regiones de Sudamérica, como Argentina, Brasil y Uruguay. Los nuevos vínculos de los representantes de estas

naciones con la FIEP (Díaz Otañez, 2013) facilitaron, hacia mediados de 1951, el viaje de Thulin a distintos países americanos, como Argentina, Brasil, Canadá, Chile, Ecuador, Estados Unidos y Uruguay (Lara Díaz y Guarda Etcheverry, 2010).

Durante el encuentro, Thulin, entonces presidente de la FIEP, dictó conferencias para explicar los objetivos de esta federación. Además de aportar información general, se propuso nombrar vicepresidentes, asegurando que la FIEP estuviera representada en Sudamérica.

La delegación de Brasil, que participaba por primera vez de las Ligiadas, estuvo compuesta por veintidós miembros que arribaron a Estocolmo en julio de 1949. Como delegados de este país, Thulin designó al “Prof. Alfredo Colombo, Sylvio José Raso, Antonio Boaventura da Silva, Jacintho Francisco Targa, el Gral. Olavo Amaro da Silveira, Jayr Jordão Ramos y Prof. Herbet de Almeida Dutra” (Díaz Otañez, 2013, p. 88).

Figura 4



Delegados brasileños (FIEP 1, 1955, p. 18).

Por otra parte, dentro de las redes y vínculos que facilitaron la difusión de la obra de Thulin en Uruguay, se destaca una serie de relaciones, intercambios, viajes y comunicaciones internacionales en pos de consolidar la propuesta formativa del ISEF, que permanecía en

constante cambio y movimiento. Entre las primeras acciones orientadas a ello, sobresale el viaje a Estocolmo que algunas autoridades del campo de la educación física uruguaya hicieron en ocasión de la Segunda Lingiada. La delegación que representó al país estuvo conformada por

el Sr. Luiz Franzini, en carácter de presidente (de la CNEF), Prof. Julio J. Rodríguez, en calidad de director técnico General y la Srta. Alcira López Ibarburu, señores Alberto Langlade y Raúl V. Blanco. Además, en calidad de adscriptos concurren las profesoras Sra. Nelly Ray de Langlade, María Carmen Torres de Jardím, Joaquina Leys de Beracochea y los estudiantes del curso de profesores Srta. Lillia Charbonnier y Sr. Enrique Landeira (Franzini y Rodríguez, 1950, p. 1).

Figura 5



Parte de la delegación uruguaya en la Segunda Lingiada. En la foto se encuentran los profesores Julio J. Rodríguez, Luis Franzini, Alberto Langlade, entre otros (Bisquert, 1951, p. 118).

Luego de cada viaje, Langlade realizaba un informe en el que detallaba los elementos más importantes a destacar. Por ejemplo, se refirió a la composición del evento: fiesta internacional de gimnasia (realizada del 1 al 6 de agosto), el congreso mundial de educación física (que contó con la presencia de 63 países), el campamento internacional de gimnástica (en Malma-Hed, entre los días 7 y 13 de agosto), la exposición mundial deportiva (mayormente ocupada por comerciantes de artículos deportivos y gimnásticos, entre los días 17 de junio y 28 de agosto) (Franzini y Rodríguez, 1950). También, aparecen los elementos que la delegación destaca como provechosos y fructíferos: la observación del trabajo de los líderes de la gimnástica en el mundo y el contacto e intercambio directo con ellos. En especial, se refiere al vínculo Thulin:

Durante la estadía de nuestra delegación en Estocolmo, el mayor Thulin tuvo especiales atenciones para con todos sus integrantes, especialmente para con los suscritos, y en una de las entrevistas que con frecuencia se mantuvieron con el referido profesor se conversó sobre la posibilidad de realizar una visita a Sud América, para lo cual todos los países interesados podrían actuar de consulta, estableciendo el itinerario, el programa y la financiación del viaje (Franzini y Rodríguez, 1950, p. 27).

Este contacto, efectivamente, decantará en la visita de Thulin a Uruguay dos años después, con un itinerario de actividades que lo encontrará nuevamente con las autoridades uruguayas, participando de la inauguración de algunas plazas deportivas y dictando algunas conferencias en los cursos de la Comisión Nacional de Educación Física (CNEF) y en el salón de actos del Ministerio de Salud Pública uruguayo.

Thulin en tierras brasileñas

En los primeros días que abrieron el mes de junio de 1951, el *Jornal Diário de Notícias*, en su sección *Diário de Notícias Esportivo*, anunció la llegada del Mayor Thulin a suelo brasileño:

El mayor sueco J. G. Thulin, una de las grandes expresiones de la educación física europea, es esperado hoy por vía aérea y será el invitado oficial de la Escuela Nacional de Educación Física y Deportes (“No Rio um técnico...”, 6 de junio de 1951, p. 14).

Josef Thulin desembarcó en Brasil con la intención de impartir una serie de conferencias sobre educación física y sus innovaciones. Al llegar, inició su estancia en la ciudad de Río de Janeiro, pero no se limitó a la antigua capital. Los periódicos brasileños informaron de su arribo con expresiones y palabras elogiosas, llenas de expectativas y euforia: “el conocido y renombrado prof. de Educación Física JG Thulin ... de viaje por esta capital” (“Palestras sobre...”, 13 de junio de 1951, p. 10); “San Pablo recibirá dentro de unos días a una de las mayores figuras de la educación física del mundo. Se trata del Mayor Thulin” (“Palestras sobre...”, 30 de mayo de 1951; “Fisiocultor visitará S. Paulo”, 30 de mayo de 1951, p. 4); “los círculos vinculados a la educación física en San Pablo están entusiasmados con la visita en cuestión ... de renombre internacional” (“Palestras sobre...”, 30 de mayo de 1951, p. 8); “una de las mayores autoridades de Suecia y del mundo, el Mayor J G Thulin, invitado por la Escuela Nacional de Educación Física y Deportes, dará hoy una conferencia” (“Educação Física”, 8 de junio de 1951, p. 11).³

Como se puede ver en los extractos anteriores, la presencia de Thulin no pasó desapercibida para la prensa de Río y San Pablo, ya que se le atribuyó un lugar destacado y se reconoció su importancia para la educación física.

A este conjunto de extractos se suma una nota publicada en el *Diário de Notícias* que refrenda aún más la importancia atribuida a la llegada de Thulin a Brasil:

³ Las traducciones al español de citas de textos en portugués que aparecen a lo largo del capítulo pertenecen a Pablo Kopelovich.

El Ministro de Educación recibió ayer, entre otras, a las siguientes personas: el señor Sten von Euler, consejero de la delegación sueca, en compañía del profesor JG Thulin, del Instituto de Educación Física de Estocolmo, y el mayor Barbosa Leite, director de la División de Educación Física de ese Ministerio (“No M. da Educação”, 10 de junio de 1951, p. 4).

Josef Thulin fue recibido entonces por el ministro de Educación (en ese momento era responsable del cargo Ernesto Simões Filho⁴) y también por el director de la División de Educación Física⁵, el mayor João Barbosa Leite. Es importante prestar atención a las instituciones que le acogieron, tanto de carácter público como educativo e instructivo.

Considerado como invitado de la Escuela Nacional de Educación Física y Deportes, Thulin inició sus compromisos en Brasil con la conferencia titulada “Evolución Técnica del Método Sueco”, realizada en el auditorio de la citada escuela.⁶ Según el redactor del diario, además de la conferencia, “habrá también una mesa redonda donde responderá a las preguntas que le realizaren” (“No Rio um técnico...”, 6 de junio de 1951, p. 14).

De Río de Janeiro, el profesor Thulin se dirigió a la ciudad de San Pablo, donde tenía dos conferencias que impartir: “una con el auspicio de la Escuela de Educación Física de la Fuerza Pública y otra con el

⁴ Ernesto Simões Filho fue un político y periodista bahiano, fue ministro de Educación y fundador del periódico *A Tarde* (cf. Carvalho, 2020).

⁵ La División de Educación Física conformó el Departamento Nacional de Educación del Ministerio de Educación y Salud. Fue creada con el objetivo de difundir, mejorar, establecer normas, orientar y monitorear el funcionamiento de la Educación Física nacional (Cf. Fernandes, 2020).

⁶ La Escuela Nacional de Educación Física y Deportes (ENEFD) fue la primera escuela brasileña de educación física vinculada a una universidad —la Universidad de Brasil—, fundada en 1939 por el Decreto-Ley 1212 (Brasil, 1939), que hoy forma parte de la Universidad Federal de Río de Janeiro (UFRJ) (Melo, 1996).

auspicio de la Asociación de Profesores de Educación Física del estado de San Paulo” (“Palestras sobre...”, 13 de junio de 1951, p. 10).

Todavía en el estado de San Pablo, ahora en la ciudad vecina de Santos, Thulin fue uno de los profesores responsables de administrar un curso intensivo de perfeccionamiento técnico y pedagógico para “profesores de educación física, de ambos sexos, de los establecimientos oficiales y particulares, de Enseñanza secundaria” (“Aperfeiçoamento tecnico...”, 19 de mayo de 1951, p. 10).

Respecto a la circulación de Thulin por las ciudades brasileñas, tenemos evidencia de que este profesor sueco estuvo en la ciudad de Porto Alegre, capital de Río Grande del Sur, en el mismo año de 1951. Hay una mención de este hecho, en la que la Asociación de Especialistas en Educación Física y Deportes de Rio Grande do Sul agradece a Josef Thulin por el gran aporte realizado a la educación física (“Algumas vitórias para...”, 1958, p. 3).

De Río de Janeiro a Río Grande del Sur, Thulin viajó por tres estados brasileños, siendo acogido en instituciones de formación de profesores de educación física, docentes ya formados y distintos sujetos involucrados en escenarios político-educativos. Como profesor, representante, presidente, editor sénior de las publicaciones de la FIEP, Thulin fue una presencia querida e ilustre para la educación física brasileña. Fue, de hecho, invitado al país para ser la voz de dicha institución y traer innovaciones e ideas renovadoras sobre la educación física.

En su recorrido por ciudades brasileñas, Thulin participó del ambiente de formación docente —Escuela Nacional de Educación Física y Deportes y Escuela de Educación Física de la Fuerza Pública— y en asociaciones de docentes; es decir, circuló en espacios de debate, construcción de ideas, conocimientos y actualización en educación física.

En general, los temas de sus discursos giraron en torno a las “innovaciones experimentadas por el método gimnástico sueco dictadas por los últimos logros científicos. Tanto en Río de Janeiro como en

San Pablo, Santos y Porto Alegre, Thulin llevó a su audiencia noticias sobre la *evolución técnica del Método Sueco* (“Escola Nacional de Educação...”, 6 de junio de 1951, p. 10).

En el formato de conferencias, charlas y cursos, el mayor sueco Thulin, además de hablar en nombre de la FIEP, también habló sobre la gimnasia sueca. En este sentido, el investigador Anderson Baía (2020) nos ayuda a comprender que la presencia de Thulin en Brasil: sus escritos circulando en un período particular y su importancia como presidente de la FIEP dejaron huellas en los debates brasileños sobre educación física.⁷ Para este autor, Josef Thulin, acompañado de otros sujetos como Elin Falk, Elli Björkstén, Maja Carlquist, Niels Bukh y Johannes Lindhard, pueden considerarse figuras centrales del movimiento renovador de la gimnasia sueca: la gimnasia sueca moderna o gimnasia neosueca.⁸

De este modo, “un entrenador sueco de educación física” (“No Rio um técnico sueco...”, 6 de junio de 1951, p. 14) encontró en Río, San Pablo, Santos y Porto Alegre terreno fértil para hacer resonar lo que en ese momento se fraguaba como *gimnasia sueca moderna* y, como un sonido, se propagaba por todo Brasil.

La participación, recepción y traducción de Josef Thulin en Uruguay

Thulin en la formación de profesores

La formación de profesores de educación física fue uno de los principales espacios donde tomaron lugar la difusión y traducción de la obra de Thulin, tras el destacado accionar de Alberto Langlade, quien fuera jefe de estudios del ISEF entre los años 1949 y 1967 (Torrón, 2015, p. 115).

⁷ Los trabajos de Thulin fueron publicados en la *Revista Brasileña de Educación Física* en tres reportajes en la década de 1950 y tenían el mismo título que *The Gymnastics Lesson Scheme*.

⁸ Sobre el movimiento renovador de la gimnasia sueca, cf. Baía (2020).

Hasta el momento, algunas investigaciones se han encargado de indagar y analizar los diferentes momentos y propuestas curriculares que hicieron al desarrollo de esta formación en el país.⁹ En esta ocasión, nos concentraremos en el período comprendido entre los planes de estudio de 1948 y 1956, por ser aquellos en los que se identifica un fuerte énfasis sobre los saberes erigidos por la gimnasia sueca y neosueca (Torrón, 2015), y por coincidir con una serie de encuentros, vínculos, viajes e intereses compartidos por las principales instituciones y actores, nacionales e internacionales, que conformaban el campo de la educación física y la gimnasia en estas fechas.

Es a partir del plan de 1948, que se incorpora la asignatura Teoría de la Gimnasia en el currículum. Fue impartida por Langlade hasta el año 1967 (momento en el que se retira del ISEF), fundamentalmente con el uso de sus apuntes como base bibliográfica de los cursos y algún libro de referencia.¹⁰ Si bien los contenidos del primer programa demuestran una clara influencia e intención de hacer circular los saberes de la gimnasia sueca y neosueca, será en el plan de estudios aprobado en 1956, que se haría explícita la inclusión de los aportes de Thulin como elemento a transmitir en el segundo y tercer año de esta formación. Los saberes vinculados a la gimnasia sueca y neosueca todavía se hacen presentes a lo largo de este programa, y particularmente en la asignatura Teoría de la Gimnasia se integra de

⁹ En este sentido, se destacan las tesis de maestría y doctorado de Paola Dogliotti (2015, 2018), la tesis de maestría de Ana Torrón (2015), la tesis de maestría de Raumar Rodríguez (2012), la tesis de maestría de Pablo Zinola (2020) y algunos otros trabajos que abordan diferentes aristas del tema, por ejemplo, Torrón y Ruegger (2012).

¹⁰ Vale aclarar que, previo a la aprobación de este plan de estudios, la formación en educación física se centraba en los cursos impartidos por la Comisión Nacional de Educación Física (creada en 1911) y, posteriormente, en la creación del primer curso con otorgamiento de título como Profesor de Educación Física (en el año 1939). El ISEF, como tal, se crearía en el año 1951, también dependiente de la Comisión Nacional de Educación Física (CNEF).

manera explícita su referencia como contenido dentro del apartado Teoría General de la Gimnasia, que proponía abordar el desarrollo de la gimnasia en el mundo (escuelas, métodos o sistemas gimnásticos, en diferentes etapas). En este apartado se incluía: “11.- La gimnasia neo-sueca; sus orígenes y fundamentación. Contribuciones de E. Falk y J.G. Thulin. El método de trabajo de N. Bukh. E. Bjorissten y la gimnasia específicamente femenina” (Comisión Nacional de Educación Física, 1956, p. 98).

Por otro lado, las alusiones a contenidos asociados a la obra de Thulin también se observan en asignaturas como Didáctica de la Gimnasia formativa y educativa, dentro del programa de tercer año del último plan de estudios mencionado. Aquí, se explicita como contenido: “Problemática de las lecciones de demostración. Cómo deben prepararse en la gimnasia escolar y liceal. Reglas generales. Equipos de *masas*. Preparación de un festival con estos equipos. Finalidad. Antecedentes y generalidades. Indicaciones técnicas y consideraciones didácticas generales” (Comisión Nacional de Educación Física, 1956, p. 30). Este contenido tomaba como inspiración la estructura y despliegue del festival realizado en el marco de la Segunda Lingiada (cf. Lingiade i Stockholm, 1949), según puede constatarse tras la lectura del informe presentado por Luis Franzini, presidente de la CNEF, y el profesor Julio J. Rodríguez, director técnico general:

Creen los suscritos que para la próxima Lingiada —que se organizará para 1959, y de la que aún no se sabe el lugar donde se ha de llevar a cabo, pero que indudablemente será dentro del continente europeo— nuestro país puede formar, por lo menos dos grupos gimnásticos, uno masculino y otro femenino, que podrán intervenir con mucho éxito en las demostraciones prácticas (Franzini y Rodríguez, 1950, p. 33).

Como dijimos, las referencias bibliográficas que eran usadas para estos cursos se limitaban al uso de los apuntes de Langlade, producto

de sus investigaciones, viajes, intercambios y revisiones bibliográficas o de conferencias de las influencias que él identificaba de relevancia a nivel internacional. En este sentido, Thulin se encontraba comprendido dentro de las “figuras de enorme importancia” (Langlade, 1954, p. 41) como continuador de la obra de Ling.

También sobresale, entre la bibliografía dominante de la época, el libro de Luis Agosti (1948), al que Langlade se refiere en varios escritos y que nombraba a Thulin fundamentalmente por su eclecticismo, por su carácter de continuador de la obra de Ling, sus proximidades o distancias con otras influencias de la gimnasia en su época o la descripción de lecciones de gimnasia de referentes como Niels Bukh, Elli Bjorksten, Elin Falk, entre otros.

Vale destacar también el libro *Teoría general de la gimnasia* escrito por Alberto Langlade y su esposa Nelly Rey de Langlade, publicado por primera vez en 1965 y luego en el año 1970. Langlade citaba las principales contribuciones del pensamiento de Thulin, que resumía en tres categorías: “contribución creadora”, dentro de lo que incluye la gimnasia infantil, la terminología gimnástica y su cientificismo; la “contribución selectiva”, cuyo eclecticismo destaca; y su obra de “divulgación”, donde contempla la producción literaria, el Instituto de Gimnasia del Sur de Suecia y su labor internacional (Langlade y Langlade, 1970, p. 235).

De cualquier modo, no todos estos elementos fueron dominantes en la circulación de la obra de Thulin en la formación de profesores durante las décadas estudiadas. Más bien, las ideas de este autor, que sobrevivieron a las luchas de verdad de un campo que se (auto)definía en crisis, se redujeron fundamentalmente a sus aportes sobre la gimnástica infantil y, especialmente, el uso de los *ejercicios en forma de juego y del cuento ejercicio*.

Tanto como el valor educativo de los ejercicios en forma de juego, el desarrollo de la observación, el ingenio, la vivacidad, el coraje y la

confianza en sí mismo eran las principales virtudes que se destacaban de esta propuesta metodológica (Langlade y Langlade, 1965) y fueron las que, en cierta medida, dieron respuesta a los interrogantes que hasta el momento algunas autoridades del campo no habían logrado contestar sobre la educación física y la gimnasia pensada para las niñas y los niños.

Igualmente, según la entrevista realizada a Arnaldo Gomensoro¹¹, esto será prontamente revocado por la inclusión de los aportes de Anemarie Seybold y Liselott Diem en la formación de profesores:

El primer libro de Seybold que nosotros conocimos que nos dio vuelta la cabeza, es un libro que se llama *Nueva pedagogía de la Educación Física* y lo compré en diciembre del 1966. Está basado en los diez principios de la nueva escuela. Aquí es donde dice, entre otras cosas, que el cuento ejercicio no estaba de acuerdo al desarrollo cognitivo, es una simulación de la creatividad del niño. ¿Y la creatividad de quién es? Es del profesor (Gomensoro, 2023).

En este sentido, Gomensoro también observa los motivos por los cuales el resto de los elementos característicos de la obra de Thulin no circularon con la misma fuerza que el *cuento ejercicio*. Por un lado, la estructura y disciplinamiento de Langlade hicieron difícil que primara el eclecticismo que el autor sueco sostenía, y por otro, la fuerte impronta e influencia militarista que la formación tenía en aquel momento dificultó la incorporación de la terminología que Thulin proponía. Esto se observa en las siguientes citas sobre el eclecticismo de Thulin y sus aportes a la terminología gimnástica, respectivamente:

¹¹ Arnaldo Gomensoro fue estudiante en ISEF durante el período estudiado, también fue docente del ISEF a principios de la década de los setenta hasta el año 2004. Su lugar como informante calificado para este trabajo se desprende de su amplia trayectoria en el campo de la educación física uruguaya: estuvo a cargo de asignaturas como Historia de la Educación Física, Recreación y Deporte y de las prácticas profesionales; se destacan sus producciones historiográficas en el campo de la educación física de Uruguay y los vínculos directos que tuvo con autoridades como Alberto Langlade.

El problema es bastante complicado: hasta el año 66 el modelo langladeano de gimnasia sueca fue muy rígido, muy autoritario. Yo fui la última generación que estuvo con Langlade. ... Era muy rígido, muy disciplinador. *¿Vos decís que esa rigidez y esa disciplina tuvo que ver con que no primara esta cuestión tan ecléctica de Thulin?* Exactamente, lo filtró un poco porque, además, nosotros no teníamos acceso a los libros de Thulin. Todo lo que hacías era repetir, de alguna manera, todo lo que él te decía que había que hacer, sus apuntes decían eso... (Gomensoro, 2023).

Los otros aportes de Thulin en el Uruguay tuvieron menos repercusión. Por ejemplo... él hizo todo un trabajo en la terminología, pero es sueco... aquí la terminología no cambió sustancialmente, acá se siguió una terminología de origen militar que tenía que ver con manuales españoles de actividades militares, y que fueron traducidas en el año 49 por un militar, Ángel C. Rivadavia, que era secretario del instituto, y por Julio J. Rodríguez. Eso se llamó “Voces de Mando”, tenían un carácter militar, y era lo que nosotros dábamos en clase, esa tradición (Gomensoro, 2023).

Por último, para referenciar la obra de Thulin en los escritos mencionados, Langlade cita algunos libros y conferencias: el atlas infantil (Thulin, 1959), el manual de gimnasia (Thulin, 1947), el tratado de gimnástica (Thulin, 1930) y otros volúmenes publicados por la FIEP, o bien conferencias dictadas en América del Sur y Europa.

Redes y vínculos que facilitaron la difusión de la obra de Thulin

Más allá del intercambio producido entre profesores de Uruguay y Thulin en la Segunda Lingiada de 1949, en las décadas estudiadas, se identificaron otros viajes a Suecia, realizados por el mismo Langlade o por personas recién egresadas de la formación de profesores. En esos momentos, el ISEF otorgaba becas para viajes al exterior que tenían un fin formativo, en las que se les pedía a las personas que viajaban la

realización de un informe y la difusión de los conocimientos adquiridos durante el viaje. Esto último, sucedía en el marco de los cursos de vacaciones, realizados en el mes de enero. En el proyecto aprobado se explicita como una de las finalidades del curso: “Informar las experiencias recogidas por colegas que han realizado giras de estudio, o participado en reuniones profesionales y/o eventos deportivos de importancia en el exterior, durante el último año” (Comisión Nacional de Educación Física, 1957a, p. 1).

Así, varios estudiantes del plan de estudios de 1948 viajaron a Suecia. En las actas revisadas se identificaron los viajes de Nestor Ibarra (año 1958), Hugo Fonticella (año 1958), Nelly Rey de Langlade (años 1957 y 1958) y Martha Busch (en el año 1958).¹² Si bien estas cuatro personas también se encargaron de informar sobre las actividades realizadas e incluso disertar en el curso de vacaciones para el personal docente, no se ha encontrado que hayan impartido contenidos vinculados a la obra de Thulin.¹³

¹² Ibarra y Fonticella fueron estudiantes del ISEF de la generación 1952. Trabajaron juntos luego en apoyo a Langlade y en la realización de diferentes cursos en el marco de la formación. Nelly Rey, esposa de Alberto Langlade, obró como referente de la cátedra de Gimnasia Educativa Femenina y Gimnasia Rítmica durante varios años. Participó en la redacción de varios escritos y materiales bibliográficos junto a su esposo y también viajó al exterior con motivos formativos. Por su parte, “Marta Büsch ingresó como estudiante al ISEF en 1950, realizando luego de su egreso, numerosos viajes de estudio. En el instituto fue alumna de Nelly Rey de Langlade y su continuadora al frente de la cátedra de Gimnasia Rítmica” (Torrón, 2015, p. 149).

¹³ Esta cuestión se observa en las memorias de la CNEF. Ibarra y Fonticella se formaron en el Real Instituto Central de Gimnasia de Suecia y, tras su llegada, fueron elegidos por Langlade como apoyo en el curso de Teoría de la Gimnasia (Torrón, 2015, p. 128). También fueron designados para el curso de formación de colaboradores del profesor de Educación Física y se trasladaron a las ciudades de Melo y Paysandú, respectivamente, a los efectos de organizar el curso mencionado (Comisión Nacional de Educación Física, 1957b y 1958).

Figura 6



En el medio, Josef Thulin, en presencia del presidente de la CNEF, Luis Franzini; el director, Julio J. Rodríguez, y el inspector, Emilio Supicci, durante la visita del mayor sueco a Uruguay (Comisión Nacional de Educación Física, 1951a, p. 27).

Entre las redes y vínculos que facilitaron la difusión de la obra de Thulin en Uruguay, fue importante la recepción de la *Revista Chilena de Educación Física*. Esta publicación de la Universidad de Chile circulaba dentro del campo de la educación física uruguaya, difundida por la CNEF y por el propio Langlade, quien contaba con la revista como parte de su colección bibliográfica. En una revisión exhaustiva de los números a los que hoy se puede acceder, se observa que muchos contienen escritos del mismo Langlade o de otros referentes regionales que sabemos mantenían vínculos estrechos con él.¹⁴ En varios números, aparecen contribuciones escritas por Thulin, fundamentalmente entre los años 1951 y 1955.

¹⁴ Tal es el caso de Enrique Romero Brest (referencia para la conformación del campo de la Educación Física en Argentina, fundador del Instituto Superior de Educación Física en ese país) o de Luis Bisquertt (director del Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile).

Por último, como parte de la red de actores e instituciones que consolidaron la presencia de Thulin en Uruguay, se destacan los vínculos directos que la propia CNEF mantuvo con el Instituto de Gimnasia del Sur de Suecia, producto del viaje realizado en el marco de la Segunda Lingiada. Si bien no hemos accedido a los intercambios epistolares de Langlade, ni al registro de comunicación de la CNEF, es fácil suponer la emergencia de este vínculo directo, que decantaría en la visita de Josef Thulin a Uruguay.

La visita de Josef Thulin

Como último elemento de relevancia sobre la circulación de Josef Thulin en Uruguay, se destaca la visita que él mismo realizó al país en el año 1951. Invitado por la CNEF, Thulin participó de una serie de eventos que fueron realizados el día 19 de junio, fecha de celebración del natalicio del general Artigas. Ese día, se contó con la especial presencia de Thulin en la inauguración de las plazas de deportes de los barrios Maroñas, Cerrito de la Victoria y Barrio Olímpico (Comisión Nacional de Educación Física, 1951a, p. 27).

Figura 7



Josef Thulin en el acto inaugural de la Plaza de deportes de Cerrito de la Victoria, junto al intendente de Montevideo (a la izquierda), Luis Franzini, Julio J. Rodríguez, algunos profesores, niños y niñas (Comisión Nacional de Educación Física, 1951b, pp. 20-21).

La primera de las plazas fue llamada Jockey Club. Se destacó por integrar en su diseño baños y vestuarios, así como por las presentaciones escolares y de gimnastas de la plaza de deportes N. 2. La segunda, en Cerrito de la Victoria, fue diseñada por el arquitecto Juan A. Scasso, también con una serie de presentaciones escolares, gimnásticas y deportivas.¹⁵ La última estaba ubicada cerca del puerto de Montevideo, allí se recibió a los campeones olímpicos de fútbol en los años 1924 y 1928 (Comisión Nacional de Educación Física, 1951b).

La jornada culminó con la fiesta de inauguración de la Casa de los Deportes, a la que fue enviado el mayor del ejército uruguayo J. Parrallada, en representación del presidente de la República Andrés Martínez Trueba. En la revista *Edufísica* se describe que el mayor Thulin se encontraba a su lado y “tuvo la oportunidad de conocer otros aspectos de nuestras relaciones deportivas” (Comisión Nacional de Educación Física, 1951b, p. 26). Junto al vicepresidente de la CNEF, el contador Raúl Previtali, Thulin colaboró personalmente en la entrega de premios y diplomas vinculados al deporte uruguayo.

También, se destacan las conferencias realizadas en el marco de su visita. La primera de ellas ocurrió en el curso para profesores de la CNEF, en presencia del ministro de Suecia de aquel momento, y versó sobre los fundamentos de la gimnasia postural. La segunda tuvo lugar en el salón de actos del Ministerio de Salud Pública: “La Gimnástica y otros tipos de educación física obligatoria y voluntaria” (Comisión Nacional de Educación Física, 1951a, p. 27).

Visita, recepción y resignificación de Thulin en Argentina

En lo que respecta a Argentina, la visita de Josef Thulin se produjo en junio del año 1951. Allí se designó como delegado argenti-

¹⁵ Scasso fue homenajeado por la construcción de otros edificios importantes en la ciudad de Montevideo, entre ellos, el edificio del actual ISEF, la construcción del Estadio Centenario y de la Escuela Experimental de Malvín.

no de la FIEP a Enrique Carlos Romero Brest (Lupo, 2004), hijo del “padre de la Educación Física argentina” (Scharagrodsky, 2006) y creador del Instituto Nacional de Educación Física (INEF), quien se desempeñaba justamente en esta institución y fue una figura clave de la disciplina en el segundo tercio del siglo XX. El INEF contaba con una serie de textos de autoría del profesor Thulin. Por caso, encontramos allí el *Tratado de gimnasia infantil* (1930), *El método neo-sueco tal como ha sido formulado J. G. Thulin* (1944) y *Gymnastic hand book* (1947). Además, hallamos en el *Boletín de la Asociación de Profesores de Educación Física* una adhesión al homenaje que se realizó el 10 de marzo de 1955 con motivo de su labor en la FIEP.¹⁶ Allí es presentado como “Presidente de la Federación Internacional de Educación Física y Socio honorario de nuestra institución, con motivo de cumplir 80 años” y se explicó que “la Asociación envió breves palabras de reconocimiento y homenaje a la obra del mayor Thulin, para ser incluidas en una publicación recordatoria, en la que participaron 34 países” (Asociación de Profesores de Educación Física, 1955, p. 1). En un boletín anterior, se planteaba que

con motivo de la visita que hiciera a nuestro país el Mayor J. G. Thulin, la C.D., interpretando fielmente el sentimiento de todos los profesores argentinos, en mérito a su destacada personalidad y como expresión de reconocimiento de su valioso aporte al perfeccionamiento de la gimnasia y de su obra de difusión de los principios modernos de esa disciplina, lo designó “Miembro Honorario” de nuestra institución (Asociación de Profesores de Educación Física, 1951, p. 1).

¹⁶ La APEF nació a mediados de la década de 1930 por iniciativa de Enrique Carlos Romero Brest, secundado en la conducción por Hermes Pérez Madrid, Rubén Pérez Madrid, Gilda Lamarque de Romero Brest, Pedro Harán y otros destacados docentes. En sus objetivos estaban la investigación pedagógica, publicaciones y el apoyo a los cursos de Actualización y Perfeccionamiento organizados por la Dirección General de Educación Física del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública de la Nación.

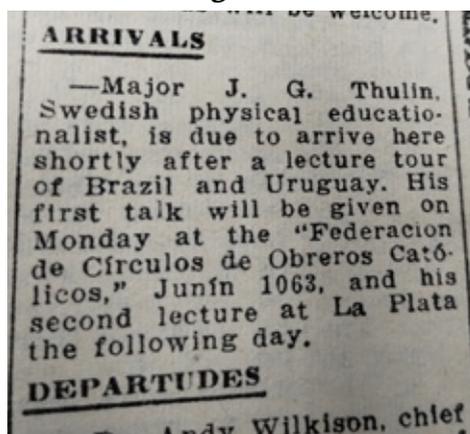
En términos de recepción, interpretación y resignificación de las obras y las ideas de Thulin, en 1942, en la Primera Conferencia de Profesores de Educación Física, llevada a cabo en la ciudad de Buenos Aires, los profesores Lola R. y Hermes Pérez Madrid —quienes estuvieron al frente de la Dirección Nacional de Educación Física entre 1966 y 1973— expusieron sobre la gimnasia infantil de Thulin para difundirla en los jardines de infancia y primeros grados de la enseñanza primaria (Scharagrodsky, 2020). Las ideas de Thulin dejaron una marca considerable en la educación física argentina: fue incluido en los programas del profesorado de la Universidad Nacional de La Plata en la década de 1980, donde se lo menciona como referente de la gimnasia sueca (Rogg, 1983) o como autoridad en la gimnasia postural (Universidad Nacional de La Plata, 1981); con mucha posterioridad, su nombre apareció en el diseño curricular jurisdiccional del Profesorado en Educación Física de la provincia de Salta (2010). En este último documento se destaca, por ejemplo, su eclecticismo, que unifica las tendencias surgidas y resuelve el conflicto suscitado entre el carácter analítico sueco y el carácter natural y deportivo que se venía desarrollando. En este sentido, se afirma:

Además su eclecticismo no sólo fusionó diferentes tendencias gimnásticas, sino que también fue capaz de ampliar terminologías gimnástico-pedagógicas a través de labores científicas. A este autor se le atribuye la creación de los *ejercicios en forma de juego* y de los *cuentos gimnásticos* conocidos hoy como *Cuentos Motores*, los cuales contribuyeron, sobre todo, al desarrollo de la Educación Física Infantil (Salta, 2010, p. 96).

Para adentrarnos en la visita de Thulin a la Argentina, hemos analizado la cobertura dada por una serie de publicaciones periódicas de divulgación masiva. La cantidad de notas dedicadas a este tema en diarios argentinos da cuenta de la trascendencia de las obras y postulados del autor, así como de su influencia estimable en el desarrollo de la educación física en general y de la gimnasia en particular.

En primer lugar, el *Buenos Aires Herald*, el viernes 22 de junio de 1951, da cuenta de la llegada del profesor sueco y del dictado de conferencias en distintos sitios.¹⁷ Allí se explica que el profesor sueco está por llegar al país luego de su tour por Brasil y Uruguay. Además, se anuncia que el lunes 25 de junio daría una primera charla en la Federación de Obreros Católicos, ubicada en el barrio de Recoleta, así como una segunda conferencia en La Plata al día siguiente.

Figura 8



“Arrivals”, 22 de junio de 1951, p. 3.

Ese mismo 22 de junio se menciona la visita de Thulin en el emblemático diario *La Nación* (“Dará conferencias...”, 1951, p. 4).¹⁸ Se alude a las dos mismas charlas, indicando que la primera de ellas se titula “¿Puede la forma rítmica sola llenar las exigencias de una gim-

¹⁷ Este periódico editado en la Ciudad de Buenos Aires, que existió entre 1876 y 2017, es considerado el medio más importante en inglés en el mundo de habla hispana. Durante periodos de su historia, mantuvo una línea plural y un decidido compromiso con los derechos humanos y los avances sociales, aunque en otros momentos exhibió un perfil conservador, antiperonista y apoyó los golpes militares (Díaz Marengi, 2021).

¹⁸ Se trata de un periódico conservador, que sigue existiendo, creado en 1870 por Bartolomé Mitre, dos años después de desempeñarse como presidente del país (1862-1868).

nasia racional?” (lo que mostraría la influencia en su pensamiento de otras gimnasias más allá de la sueca), mientras que la segunda se llama “Principios de la gimnasia postural”. Se aclara, además, que su presentación en la capital bonaerense se va a dar en la Dirección General de Educación Física de la Universidad Nacional de La Plata. Esta fue creada en 1947 y derivó del Departamento de Cultura Física de la misma institución (Kopelovich, 2021). De la mano del capitán Alejandro Amavet, la Dirección formó en 1953 uno de los primeros profesorado universitarios de educación física en el país. Con relación a la conferencia de Thulin, Amavet se centró en la búsqueda de un método único que, basado en la gimnasia danesa, llamó “Gimnasia Propedéutica” (Villa, 2003). Como plantea Parenti,

sus obras iniciales se fundamentan en las corrientes racionalistas e higienistas propuestas por el saber fisiológico de Lagrange, Mosso, Tissie, Demeni; las perspectivas biopedagógicas impulsadas por la biotipología (Pende), sus estructuras somáticas derivadas de la antropometría, como también los grupos sanguíneos y sus derivaciones comportamentales (Léonel Bourdel) (2015, p. 26).

Asimismo, Parenti (2015) afirma que en 1948 Amavet publicó una nota en el *Boletín de Educación Física* bajo el título “Exposición acerca del Método de Bukh”. Se explayó sobre los contenidos y las formas inspiradas en la gimnasia de Ling y los nuevos aportes de este profesor danés, por lo que la Universidad Nacional de La Plata habría sido un espacio propicio para el intercambio con este referente de la gimnasia sueca.

En el mismo artículo del diario *La Nación* se explica que a Thulin se le había conferido recientemente el título de doctor honoris causa de Medicina de la Universidad de Lund (Suecia) y que partiría el 27 de junio para Chile, para posteriormente dirigirse a Colombia, México, Estados Unidos y Canadá (“Dará conferencias...”, 1951, p. 4). Ello muestra, obviamente, la dimensión del gran tour que el profesor realizó por gran parte del continente americano. También, tenemos

conocimiento de que ese año visitó Ecuador, ida plasmada en un documento de cincuenta páginas editado por la Universidad de Texas, llamado “Thulin en el Ecuador: conferencias y observaciones sobre educación física” (Thulin, 1951).

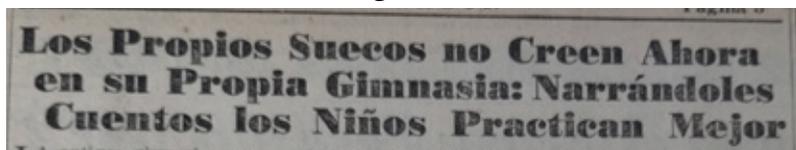
Además, el 25 de junio del mismo año se incluyó un artículo (mucho más extenso que en los dos casos anteriores) en el diario *La Razón*,¹⁹ donde, con un título un tanto sensacionalista, se afirma: “Los propios suecos no creen ahora en su propia gimnasia: narrándoles cuentos los niños practican mejor” (“Los propios suecos...”, 1951, p. 3). De esa nota, nos interesa especialmente la siguiente afirmación, que da cuenta de los aportes de Thulin a la gimnasia en términos de fusionar diferentes corrientes gimnásticas para superar la rigidez y la tendencia analítica de la gimnasia sueca (González Boto et al., 2004):

La antigua gimnasia sueca, un tanto rígida y artificial, es reemplazada en la actualidad por otra más natural, más orgánica y de carácter funcional, que tiene en cuenta, como base principal de su método, los movimientos que realiza el individuo en la actividad diaria, para efectuarlos con mayor soltura, plasticidad, elegancia y sin cansancio (“Los propios suecos...”, 1951, p. 3).

De este modo, su propuesta se acercaría más a las corrientes francesa o austríaca por incorporar movimientos más *naturales*, propios de la vida diaria. En el mismo artículo, luego de presentarlo como *anciano joven*, se explica que su gimnasia postural es lo que la persona precisa para preservar su forma y flexibilidad, entendiéndola como la gimnasia del momento y del futuro.

¹⁹ Fue un periódico porteño que funcionó entre 1905 y 2017, que hacia fines de la década de 1930 emuló el estilo de su gran competidor, *Crítica*, adoptando sus grandes y estridentes titulares a la cabeza de la portada, y produciendo un periodismo centrado en el crimen, el deporte y el espectáculo.

Figura 9



“Los propios suecos no creen ahora en su propia gimnasia: narrándoles cuentos los niños practican mejor”, *La Razón* 25 de junio de 1951, p. 3.

A su vez, como el título adelanta, se hace foco en el aporte de Thulin a la gimnasia infantil, a la realización de una práctica más amena, más llevadera, lo que se daría a partir de la creación de los *cuentos animados*, que en la actualidad se denominan *cuentos gimnásticos* o *cuentos motores*. Se trata de que los alumnos y las alumnas representen una serie de movimientos a partir de la narración del docente. Al respecto, es importante destacar la trascendencia que ha tenido en el mundo entero este recurso didáctico a lo largo de todo el siglo XX e, incluso, hasta nuestros días. Por ejemplo, hace relativamente pocos años se escribió un libro entero dedicado a esta cuestión, como es la obra *El cuento motor en la Educación Infantil en la Educación Física Escolar: Cómo construir un espacio para jugar, cooperar, convivir y crear* (Ruiz Omeñaca, 2011).

Para cerrar este apartado, nos referiremos al contexto político y educativo en el que se dio el viaje del profesor Thulin. Más allá de que visitó diferentes países del continente, que presentaban distintas realidades, la situación de Argentina durante el peronismo (1946-1955) en torno a la educación física presenta ciertas características que la hacen especialmente propicia para este tipo de intercambios internacionales (iniciados al menos desde la década de 1930). Desde 1946, el discurso peronista sobre la educación enfatizaba que la formación integral de los individuos debía ser física, moral e intelectual, y que esa manera de enseñar tendría como su natural resultante un cuerpo

sano y vigoroso (Orbuch, 2014). De esta manera, “el Presidente argentino ... consideró que la Educación Física cumplía un rol trascendente en el gobierno de la educación y en la formación del futuro ciudadano que habitaría la *Nueva Argentina* que se estaba construyendo durante esos años” (Orbuch, 2014, p. 1). No obstante, Perón, pese a valorar las gimnasias (todos los tipos de gimnasia), priorizó en mayor medida los deportes por sobre estas. Al respecto, ya sobre el final de su gobierno afirmaba que

no hay gimnasia buena ni gimnasia mala. Hay gimnasia simplemente. Yo estoy en contra de todos los unilateralistas que, porque hicieron gimnasia sueca, ya creen que no hay otra cosa que esta clase de gimnasia. ... Pero lo que sí puedo decir es que en nuestro país tenemos que dedicarnos eminentemente al deporte, porque esa es la puerta de entrada para toda la actividad corporal y espiritual de nuestros jóvenes deportistas ... Por eso soy más partidario de los deportes que de la gimnasia (Perón, 1955; en Orbuch, 2015, p. 1).

En esas palabras de Perón, finalmente, se puede ver la presencia en Argentina de la gimnasia sueca y de sus posibles derivaciones o resignificaciones, entre las que aparece la propuesta de Thulin, en comparación constante y subordinación a otras prácticas corporales.

A modo de cierre

Como planteamos en los distintos apartados que componen este capítulo dedicado al mayor Josef Thulin, fue destacable la recepción y repercusión que tuvo su obra en Sudamérica y en todo el mundo. Su visita a Brasil, Uruguay y Argentina (así como a Canadá, Chile, Ecuador y Estados Unidos) a inicios de la década de 1950 da cuenta de la continuidad de una circulación transnacional de discursos y prácticas que hicieron al heterogéneo y abarcativo campo de la cultura física, así como de una selección, traducción y resignificación en el marco de los debates y contextos regionales y locales.

De esta manera, este profesor sueco visitó ciudades como Río de Janeiro, Santos, San Pablo, Porto Alegre, Montevideo, Buenos Aires y La Plata, para inaugurar plazas de deportes, entregar premios, dictar cursos, brindar charlas y conferencias, así como para contestar preguntas de los presentes y dialogar con distintas personalidades destacadas de la cultura física de cada región, lo que se llevó a cabo en instituciones de formación de profesores y profesoras de Educación Física, clubes o dependencias estatales. Fue recibido con los brazos abiertos por profesores y profesoras, docentes en formación, militares, dirigentes estatales, entre otras personas que apreciaron su recorrido personal y laboral, así como sus valiosas obras, los premios recibidos y los destacables puestos ocupados en diferentes instituciones nacionales e internacionales.

Entonces, Thulin se encargó de difundir y discutir su gimnasia sueca moderna (producida a partir de los aportes de Pehr Henrik Ling) enmarcada en el eclecticismo y en la ampliación de terminologías gimnástico-pedagógicas a través de labores científicas. Además, se ocupó de exponer sobre la gimnasia postural (algo heredado de Ling) y de divulgar su más famosa creación, los *cuentos motores*, que fueron utilizados, criticados, mejorados, y que están vigentes hasta el día de hoy en todo el mundo.

Todo ello fue difundido por la variada prensa gráfica, a través de sus interpretaciones, sus posiciones en la sociedad y sus intereses particulares.

Asimismo, la visita de Thulin a los mencionados países nos permite detenernos a pensar en la fuerte presencia del discurso científico general y del médico en particular y, en menor medida, del discurso militar, en lo que hacía a la educación física y la gimnasia construida, difundida, discutida y resignificada en todo el mundo, así como en el protagonismo por esos tiempos de la mirada masculina en lo que al cuerpo y al movimiento respecta. Esto último, sin embargo, no im-

posibilitó que el profesor sueco se preocupara por fomentar el aumento de la práctica de ejercicio por parte de las niñas y mujeres, aunque en ocasiones destacando su rol como futuras madres.

La figura y las obras de Thulin siguen viajando por Sudamérica y el mundo con la potencialidad de ser (re)conocidas, repensadas, rediscutidas, enseñadas, en una sociedad latinoamericana y mundial que sin dudas ya no es la de mediados del siglo XX, pero que precisa analizar el pasado para entender el presente y proyectar el futuro.

Referencias bibliográficas

- Agosti, L. (1948). *Gimnasia Educativa* (Vols. I, II, III). Talleres Instituto Geográfico Catastral.
- Baía, A. (2020). Revista Brasileira de Educação Física: a Moderna Ginástica Sueca no Brasil (1944-1952). *Cadernos de História da Educação*, 19(3), 686-706.
- Baía, A., Bonifácio, I. y Moreno, A. (2023). II Lingíada e a circulação da moderna ginástica sueca na Revista Brasileira de Educação Física (1944 a 1952). *Motrivivência*, 35(66), 1-19. <https://doi.org/10.5007/2175-8042.2023.e94822>
- Baía, A. y Moreno, A. (2020). Revista Brasileira de Educação Física: a Moderna Ginástica Sueca no Brasil (1944-1952). *Cadernos de História da Educação*, 19(3), 686-706. <https://doi.org/10.14393/che-v19n3-2020-2>
- Bisquert, L. (1951). Charlas en torno a la II Linguiada. *Revista Chilena de Educación Física*, 18(70), 183.
- Bohman, N. et al. (1954). *Svenska män och kvinnor: biografisk uppslagsbok*. Åhlén & Åkerlunds boktryckeri.
- Bolling, H. y Yttergren, L. (2015). Swedish Gymnastics for export: A study of the professional careers and lives of Swedish female gymnastic directors, 1893-1933. *The International Journal of The History of Sport*, 32(11-12), 1437-1455. [10.1080/09523367.2015.1095182](https://doi.org/10.1080/09523367.2015.1095182)

- Carlquist, G. (1937). *Svensk uppslagsbok*. Svensk Uppslagsbok.
- Carvalho, L. M. Q. (2020). O intelectual Ernesto Simões Filho. En *X Encontro Estadual de História da ANPUH-BA*. Edições UESB. https://www.encontro2020.bahia.anpuh.org/resources/anais/19/anpuh-ba-eeh2020/1604427783_ARQUIVO_f51e57946daa44c713e7b805f6ad98f4.pdf
- Claverie, E. y Péridy, R. (2022). Maurice Lagisquet, le rythme et la néo-suédoise : entre tradition gymnique et modernité sportive (1941-1978). *Staps*, (142), 7-30.
- Delheye, P. (2006). Struggling for gymnastics in Belgium: the rhetorics of the Battle of the Systems (1860-1914). *Stadion: International Journal of the History of Sport*, (32), 57-81.
- Díaz Otañez, J. (2013). Historia de la FIEP en Sudamérica. *FIEP Bulletin*, (82), 88-91.
- Dogliotti, P. (2015). *Educación del cuerpo y discursividades en torno a la formación en educación física en Uruguay (1874-1948)*. Comisión Sectorial de Investigación Científica- Universidad de la República.
- Dogliotti, P. (2018). *Educación/enseñanza del cuerpo en la formación del profesor de educación física en el Uruguay (1948-1970)* [Tesis de Doctorado]. Universidad Nacional de La Plata. <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/73914>
- Fernandes, G. (2020). *Dar à Educação Física uma História Nacional: a obra História da Educação Física e dos Desportos no Brasil, de Inezil Penna Marinho* [Tesis de Doctorado]. Universidade Federal de Minas Gerais.
- Galak, E., Kopelovich, P. y Pereyra, M. (2021). Entre el nacionalismo y la internacionalización: la primera década de la Dirección General de Educación Física (Argentina, 1938-1947). *Praxis educativa*, 25(1), 1-20. <https://cerac.unlpam.edu.ar/index.php/praxis/article/view/5501>

- Gomensoro, A. (13 de octubre de 2023). Entrevista sobre la obra de Thulin en Uruguay. (Malena Damian, entrevistadora).
- González Boto, R., Madrera Mayor, E. y Salguero del Valle, A. (2004). Las escuelas gimnásticas y su relación con la actividad física y educación física actuales. *Lecturas: Educación Física y deportes*, 10(73). <https://www.efdeportes.com/efd73/gimn.htm>
- Kopelovich, P. (2021). *Departamento de Cultura Física de la Universidad Nacional de La Plata (1929-1946). Producción, transmisión, circulación, resignificaciones y resistencias de masculinidades y feminidades en la enseñanza media* [Tesis de doctorado]. Universidad Nacional de La Plata. <https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.2388/te.2388.pdf>
- Laine, L. (2000). *Jämlik idrott-ett brutet löfte*. Nordiska Museets Förlag.
- Lara Díaz, H. y Guarda Etcheverry, S. (2010). Brief History of the FIEP Chile. *FIEP Bulletin, 2009-2010*, 69-82.
- Lingiade i Stockholm (1949). <https://www.youtube.com/watch?v=rXMgNjbb8Nw>
- Ljunggren, J. (2011). ¿Por qué la gimnasia de Ling? El desarrollo de la gimnasia sueca durante el siglo XIX. En P. Scharagrodsky (Comp.), *La invención del homo gymnasticus. Fragmentos históricos sobre la educación de los cuerpos en movimientos en Occidente* (pp. 37-51). Prometeo.
- Lundavall, S. (2015). From Ling gymnastics to sport science: The Swedish School of Sport and Health Sciences, GIH, from 1813 to 2013. *The International Journal of The History of Sport*, 32(6), 789-799. [10.1080/09523367.2015.1023191](https://doi.org/10.1080/09523367.2015.1023191)
- Lupo, V. (2004). *Historia política del deporte argentino: (1610-2002)*. Corregidor.
- Melo, V. (1996). *Escola de Educação Física e Desportos – uma possível história* [Tesis de Doctorado]. Universidade de Campinas. <https://repositorio.unicamp.br/acervo/detalhe/115232>

- Melo, V. (1997). Relaciones de intercambio entre Brasil, Uruguay y Argentina en el ámbito de la Educación Física y las Ciencias del Deporte: reflexiones a partir del viaje de 1945. *Lecturas Educación Física y Deportes*, 2(5).
- Moreno, A. y Baía, A. (2019). Do Instituto Central de Ginástica (GCI) de Estocolmo para o Brasil: Cultivo e divulgação de uma Educação do Corpo. *Educação em Revista*, (35), e217636. [10.1590/0102-4698217636](https://doi.org/10.1590/0102-4698217636)
- Orbuch, I. (2014). Dijo Perón. Un análisis de los discursos de Perón sobre Educación Física y los deportes entre 1950 y 1955. *Revista Brasileña de Historia de la Educación*, (21), e143.
- Orbuch, I. (2015). El deporte en la Nueva Argentina. *XI Jornadas de Sociología*. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires. <https://cdsa.aacademica.org/000-061/966>
- Parenti, C. (2015). Prólogo. Biografía de Alejandro J. Amavet y estudio esquemático de sus principales producciones. En O. Ron y A. Levoratti (Coords.), *Diálogos con Alejandro Amavet: a propósito de la Educación Física Renovada* (pp. 15-42). Universidad Nacional de La Plata.
- Rodríguez, R. (2012). *Saber del cuerpo: una exploración entre normalismo y universidad en ocasión de la educación física (Uruguay, 1876-1939)*. Comisión Sectorial de Enseñanza-Universidad de la República.
- Ruiz Omeñaca, J. (2011). *El cuento motor en la Educación Infantil en la Educación Física Escolar: Cómo construir un espacio para jugar, cooperar, convivir y crear*. Wanceleun Editorial deportiva.
- Saint-Martin, J. (2005). *L'éducation physique à l'épreuve de la Nation (1918-1939)*. Vuibert.
- Saint-Martin, J. (2010). Les voyages d'études au secours d'un demi-siècle d'éducation physique suédoise en France (1898-1946). *Actes des congrès nationaux des sociétés historiques et scientifiques*, 130(9), 87-97.
- Salta (2010). Diseño Curricular Jurisdiccional del Profesorado en

- Educación Física de la provincia vigente para cohortes 2011-2014. Resolución jurisdiccional n° 018/10.
- Sarremejane, P. (2006). L'héritage de la méthode suédoise d'éducation physique en France : les conflits de méthode au sein de l'École normale de gymnastique et d'escrime de Joinville au début du XXème siècle. *Paedagogica historica*, 42(6), 817-837. doi.org/10.1080/00309230600929559
- Scharagrodsky, P. (2006). El padre de la Educación Física argentina: fabricando una política corporal generizada (1901-1938). En A. Aisenstein y P. Scharagrodsky, *Tras las huellas de la Educación Física Escolar Argentina. Cuerpo, género y pedagogía 1880-1950* (pp. 159-197). Prometeo.
- Scharagrodsky, P. (2011) (Comp.). *La invención del homo gymnasticus. Fragmentos históricos sobre la educación de los cuerpos en movimiento en Occidente*. Prometeo.
- Scharagrodsky, P. (2020). Especialistas, instituciones y propuestas vinculadas al saber y al hacer corporal: la Primera Conferencia de Profesores de Educación Física, Buenos Aires, 1942. *Resgate*, (28), e020028. doi.org/10.20396/resgate.v28i0.8660489
- Scharagrodsky, P., Moreno, A. y Varea, V. (2022). Circulación, transmisión y apropiación de prácticas corporales: la gimnasia sueca y su traducción en la Argentina y Brasil a principios del siglo XX. *ALESDE*, 14(2), 44-66. [10.5380/jlasss.v14i2.87576](https://doi.org/10.5380/jlasss.v14i2.87576)
- Torrón, A. (2015). *Gimnasia y Deporte en el Instituto Superior de Educación Física (1939-1973), su configuración y enseñanza*. Comisión Sectorial de Enseñanza-Universidad de la República.
- Torrón, A. y Ruegger, C. (2012). La Educación Física como objeto matemizable. *DIDÁSKOMAI - Revista de investigaciones sobre la Enseñanza*, (3), 43-65.
- Vangrunderbeek, H. (2013). Interchanging Scandinavian Models? 'Science-Based' Interaction between Military and Civil Institutes

for Physical Education in Belgium (1921–1947). *The International Journal of the History of Sport*, 30(2), 109-130. doi.org/10.1080/09523367.2012.741123

Villa, A. (2003). La tradición humanista en la formación de profesores/as. (Amavet y el caso del Profesorado en Educación Física. UNLP). *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 8(56). <https://www.efdeportes.com/efd56/amavet.htm>

Zinola, P. J. (2020). *Trayectos de la gimnasia en la conformación de una educación física especializada en infancia: un análisis del caso uruguayo* [Tesis de Maestría]. Universidad Nacional de La Plata. <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.1948/te.1948.pdf>

Fuentes del caso argentino

Dará conferencias un profesor sueco (22 de junio de 1951). *La Nación*, pp. 3-4.

Díaz Marengi, P. (15 de diciembre de 2021). Buenos Aires Herald, testigo de tiempos oscuros. *Clarín*. https://www.clarin.com/revista-n/ideas/buenos-aires-herald-testigo-tiempos-oscuros_0_llt_vC6UN.html

Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Departamento de Educación Física (1981). *Gimnástica I* (Programa del curso).

Los propios suecos no creen ahora en su propia gimnasia: narrándoles cuentos los niños practican mejor (25 de junio de 1951). *La Razón*, p. 3.

Rogg, G. (1983). *Introducción a la Educación Física*. Profesorado en Educación Física. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Universidad Nacional de La Plata.

Arrivals (22 de junio de 1951). *Buenos Aires Herald*, p. 3.

Thulin, J. (1951). *Thulin en el Ecuador: conferencias y observaciones sobre educación física*. Universidad de Texas.

Asociación de Profesores de Educación Física (1951). *Boletín N. 45*.

Asociación de Profesores de Educación Física (1955). *Boletín N. 48*.

Fuentes del caso brasileño

Algumas vitórias para a Educação Física (agosto de 1958). *Boletín de la Asociación de Especialistas en Educación Física y Deportes de Rio Grande do Sul*, p. 3.

Aperfeiçoamento técnico e pedagógico (19 de mayo de 1951). *Correio Paulistano*, p. 10.

FIEP (1955). Federation Internationale d'Éducation Physique. The International Council. *FIEP Bulletin*, (1), 5- 32.

Educação Física (8 de junio de 1951). *Tribuna de Prensa*, p. 11.

Escola Nacional de Educação Física e Desportos (6 de junio de 1951). *Jornal do Brasil*, p. 10.

Fisiocultor visitará S. Paulo (30 de mayo de 1951). *Diario vespertino*, p. 4.

No M. da Educação (10 de junio de 1951). *Diário de Notícias*, p. 4.

No Rio um técnico sueco de educação física (6 de junio de 1951). *Diário de Notícias*, p. 14.

Palestra sobre Educação Física (13 de junio de 1951). *Correio Paulistano*, p. 10.

Palestras sobre Educação Física (30 de mayo de 1951). *Correio Paulistano*, p. 8.

Fuentes del caso uruguayo

Comisión Nacional de Educación Física (1951a). Visitó nuestro país el ilustre Profesor sueco de Educación Física, Mayor José G. Thulin. *Edufísica*, (1), 27.

Comisión Nacional de Educación Física (1951b). Las inauguraciones de la fecha artiguista del 19 de junio. *Edufísica*, (1), 20-26.

Comisión Nacional de Educación Física (1956). *Curso para profesores-Plan 1956*. Secretaría Comisión Nacional de Educación Física.

- Comisión Nacional de Educación Física (1957a). *Organización y dirección de cursos para profesores de educación física*. Editorial CNEF.
- Comisión Nacional de Educación Física (1957b). *Memoria Anual*. Editorial CNEF.
- Comisión Nacional de Educación Física (1958). *Memoria Anual*. Editorial CNEF.
- Franzini, L. y Rodriguez, J. J. (1950). *Informe de la delegación uruguaya a la II Lingiada*. Comisión Nacional de Educación Física. Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (1954). *Apuntes de Teoría y Didáctica de la Gimnástica. Educación Física y Gimnástica*. Comisión Nacional de Educación Física.
- Langlade, A. (1960). *Investigación sobre los orígenes, integración y actualidad de la Gimnasia Moderna*. Universidad de Chile.
- Langlade, A. y Rey de Langalde, N. (1965). *Teoría General de la Gimnasia. Período 1900-1939*. Universidad Nacional de Tucumán.
- Langlade, A. y Rey de Langlade, N. (1970). *Teoría General de la Gimnasia. Génesis y panorama global de la evolución de la gimnasia*. Editorial Stadium.
- Thulin, J. G. (1930). *Tratado de gimnástica. Gimnástica infantil (6-8 años)*. A. de Boeck.
- Thulin, J. G. (1944). *El método neo-sueco tal como ha sido formulado por J. G. Thulin* [Material impreso]. Centro de Documentación Histórica (CDH) del Instituto Superior de Educación Física N. 1 “Doctor Enrique Romero Brest”, Colección Enrique Carlos Romero Brest, GLRB-C43-C199.
- Thulin, J. G. (1947). *Gymnastic Hand-Book*. Berlingska Boktryckeriet.
- Thulin, J. G. (1959). *Barnlek - Photo Atlas: Children at play, Jeux d'enfants, Kinderspiele, Juegos infantiles, Kinderspelen, Zabawy dziecięce, detske hry*. Sydsvenska Gymnastikinstitutet.

Re-significación de saberes y propuestas en el universo de la educación física y la gimnasia en Argentina, Brasil y Uruguay: Liselott Diem entre 1960 y 1980

Annette R. Hofmann

Alejo Levoratti

Fernanda Cristina dos Santos

Tamara Parada

Introducción

Entre las décadas de 1960 y 1980 la educación física de nuestra región (Argentina, Brasil y Uruguay) estuvo fuertemente influenciada por la presencia y las contribuciones científicas y pedagógicas de expertos provenientes de Alemania Occidental (Santos, 2017, 2022). Cada país tuvo una dinámica de cooperación diferente; algunos, en base a convenios que financiaban los pasajes y estadías de sudamericanos; otros, por acuerdos que facilitaban el viaje de los expertos alemanes, quienes concurrían a dar cursos, charlas e incluso a crear diferentes manuales y hasta asesoramiento para las reformas de los planes de estudio. Durante las décadas mencionadas, tanto Argentina (1976-1986) como Brasil (1961-1985) y Uruguay (1973-1985) sufrieron cruentas dictaduras cívico-militares. Fueron dictaduras que en los tres casos estuvieron coordinadas e impulsadas por la doctrina de

seguridad nacional de los Estados Unidos de Norteamérica. Teniendo en cuenta esta cuestión, no es sorprendente pensar que en el campo educativo se promoverían doctrinas venidas de países europeos con ideologías similares, como era el caso de la Alemania de Occidente en ese periodo. Así, los intercambios académicos impulsados por los gobiernos sudamericanos y europeos en los que se promovían y estimulaban los métodos educativos de los *países desarrollados* fueron usuales en la época.

Es en este contexto que analizamos la presencia en Sudamérica de la conocida experta de nacionalidad alemana Liselott Diem (1906-1992), proponiendo un recorrido histórico por la vida de la autora, su obra, sus viajes y aportes en Argentina, Brasil y Uruguay.

Es importante destacar que Liselott Diem, con nombre de soltera Louise-Charlotte Bail, fue la primera profesora mujer en la Deutsche Sporthochschule Köln, así como también la primera mujer en ocupar el cargo de directora de la institución entre 1969 y 1971. Además, fue una académica internacional que publicó más de mil artículos y libros en varios idiomas sobre una amplia gama de temas en los campos de la pedagogía, la política deportiva y los deportes olímpicos. Liselott Diem fue una reconocida pedagoga deportiva que viajó a muchos países para apoyar, principalmente, la educación física de niñas y la educación de profesoras de educación física.

La vida de Liselott estuvo muy entrelazada con la de su marido, Carl Diem (1882-1962), funcionario, periodista y científico deportivo alemán de fama internacional. Se desempeñó como secretario general de la Deutschen Reichsausschusses für Leibesübungen y fue vicedirector de la Deutschen Hochschule für Leibesübungen (Universidad Alemana de Educación Física, DHL), fundada en 1920. La Facultad de Medicina de la Universidad de Berlín le otorgó un doctorado honorario en 1920. Carl Diem fue uno de los principales organizadores de los Juegos Olímpicos de Berlín en 1936 y se convirtió en su primer direc-

tor (Lennartz, 1986, p. 11). En 1947, él fundó la Universidad Alemana de Deportes en Colonia (Deutsche Sporthochschule Köln). También estuvo entre los miembros fundadores del Comité Olímpico Alemán (NOC). Hoy en día, Carl Diem es una figura discutida debido a su posición política poco clara durante el período nazi en Alemania. No es de menor importancia el vínculo que se generó directamente con Carl al mencionar a Liselott Diem.

Aunque Liselott Diem ha sido una autora prolífica y fue una de las primeras mujeres en Alemania en ocupar puestos de liderazgo en organizaciones deportivas y científicas nacionales e internacionales, casi nada ha sido publicado sobre su trabajo y su vida. A pesar de sus grandes logros, todavía hoy se suele afirmar que Liselott Diem vivió a la sombra de su marido. Pero no se debe olvidar su propio trabajo. Ella fue una de las pioneras alemanas en pedagogía del deporte, estableció sus propios campos académicos en ciencias del deporte y fue la primera mujer en Alemania en hacerlo. Esto fue posible gracias a su propio esfuerzo y fuerte personalidad. Después de la muerte de su marido, Liselott construyó un archivo y un centro de estudios y dedicó parte de su tiempo al trabajo de Carl Diem.

La vida de una gran dama del deporte alemán

Liselott Diem vivió y trabajó bajo varios sistemas políticos en Alemania, y sobrevivió a dos guerras mundiales con pérdidas personales. Pasó su infancia y juventud durante el Imperio Alemán. Sus estudios y primeros años de enseñanza tuvieron lugar en la República democrática de Weimar hasta que los nazis tomaron el poder en 1933. Sufrió bajo el régimen totalitario hasta 1945. Bajo la influencia y apoyo de los aliados occidentales después de perder la Segunda Guerra Mundial, Alemania se convirtió nuevamente en una democracia. La familia Diem tuvo la oportunidad de mudarse a la parte occidental de Alemania, donde pudieron establecer una vida acorde a sus intereses y continuar el trabajo que habían realizado antes de 1933.

Liselott Diem creció en una familia abierta y cosmopolita que fomentaba los contactos y viajes internacionales. Sus padres apoyaron sus ambiciones atléticas y su deseo de convertirse en una educadora física, algo bastante inusual para una mujer en la década de 1920. Por lo tanto, en 1924, Liselott se convirtió en una de las primeras estudiantes femeninas en el DHL en Berlín. Desde el primer día de sus estudios, Liselott estuvo en estrecho contacto con Diem, quien vio su potencial como futura educadora física y la animó a dedicarse a la docencia además de sus estudios. Él también pidió a Liselott que lo ayudara con algunos textos y proyectos. En 1927, ella se graduó como la mejor estudiante de su año (Buschmann, 1986). El interés de toda la vida de Liselott por el movimiento olímpico se inició durante sus años de estudio. En los Juegos Olímpicos de 1928 en Ámsterdam, ella fue parte de la presentación del equipo de la DHL. Desde ese momento, estuvo involucrada en muchos temas olímpicos, especialmente después de la segunda guerra mundial, sobre todo a través del compromiso de su marido con el movimiento olímpico.

Desde su juventud, Liselott era independiente y tenía una vida propia. Desafiaba a conciencia las normas sociales cuando contradecían sus ideas emancipadoras y social-reformistas. Durante sus estudios, se convirtió en vicepresidente de la ASTA, la asociación organizada de estudiantes. También participó en el Großdeutsche Jugendbund, un movimiento juvenil. Su firmeza e interés fueron muy importantes en el ámbito del deporte, hasta ese momento considerado un dominio masculino. Demostró ser una ambiciosa remera, esquiadora y excursionista; se destacó también en otros deportes y era una entusiasta motociclista. Su fuerte voluntad se hizo evidente cuando, en 1926, asistió a la ceremonia de clausura del Deutsche Kampfspiele en Colonia (un evento deportivo masculino nacional) como líder de un grupo de mujeres estudiantes de ideas afines, a pesar de que a ellas les estaba oficialmente prohibido asistir (Thomann, online). Posterior-

mente, al comienzo de su carrera académica, cuestionó los escritos de conocidos científicos deportivos en el campo del deporte femenino (Buschmann, 1986).

Después de graduarse en 1927, Liselott recibió un puesto en la DHL y fue la responsable de establecer programas de estudios para mujeres. En 1930, se casó con su ex profesor y mentor Carl Diem, quien era 24 años mayor que ella. En los años siguientes, la situación política cambió. En 1933, los Nazis tomaron el poder en Alemania y tanto Carl como Liselott tuvieron que renunciar a sus trabajos en la DHL porque el abuelo paterno de Liselott era de ascendencia judía. Por lo tanto, ella no era considerada como una aria pura y experimentó ciertas restricciones, pero no fue perseguida. Su familia sufrió pérdidas de amistades, debido a su origen judío, como se puede leer en su autobiografía. En lugar de deprimirse por haber perdido su trabajo en la DHL, Liselott miró hacia adelante y amplió su educación estudiando en la Günther-Schule München-Berlin para obtener un título que le permitió enseñar fisicoculturismo rítmico. Hasta 1946, se desempeñó como educadora física en varias escuelas en Berlín, un desafío especial durante la Segunda Guerra Mundial.

Liselott y Carl Diem sobrevivieron los años de guerra en Berlín con sus cuatro hijos y luego se mudaron a Colonia en Alemania occidental. Carl fundó la Deutsche Sporthochschule Köln (Universidad Alemana del Deporte), que fue considerada la sucesora de la DHL en Berlín. Liselott, inmediatamente empleada allí, era la responsable de la educación de las estudiantes femeninas. A pesar de no tener un doctorado, en 1964 se convirtió en Ordentliche Professorin, es decir, profesora titular con el título de Didáctica y Metodología de la Educación Física.

Después de que Carl Diem muriera en 1962, Liselott continuó el trabajo de su marido y se dedicó a construir su legado. Además de su rol como profesora, se convirtió en la directora del Carl Diem Insti-

tute, que fue fundado en 1964 en la Sporthochschule. Liselott se jubiló en 1974. Como emérita, ella podría ahora enfocarse aún más en su trabajo en el instituto, cuyo objetivo era promover la idea olímpica y el trabajo científico de Carl Diem. Con motivo de su 85 cumpleaños, la profesora Liselott Diem ofreció al Instituto Carl Diem de la Deutsche Sporthochschule Köln sus propias colecciones olímpicas y de ciencias del deporte. Dicho instituto, más adelante, pasó a llamarse Archivo Carl y Liselott Diem. Hasta hoy, la colección ha sido una fuente esencial de la historia del deporte alemán y el movimiento olímpico internacional desde principios de siglo.

Investigación, cargos, premios y vida personal

La larga lista de publicaciones de Liselott refleja una amplia gama de temas en los diversos campos de las actividades físicas y los deportes que le interesaban. A lo largo de su vida, su principal interés estuvo en el deporte femenino y el deporte para las personas mayores y con discapacidad. Ella consideró el deporte para todos, el deporte inclusivo y el deporte recreativo como la base para promover la salud en toda la sociedad. A través de su experiencia como educadora física, también se preocupó por la calidad de la educación física, y desarrolló aspectos didácticos innovadores para enseñar educación física en la primera infancia y para niños jóvenes. Entre otras cosas, estableció la idea de bebés nadadores.

A partir de la década de 1950, Liselott realizó numerosos viajes de investigación y docencia a otros países y universidades, entre ellos, Egipto, Japón, Brasil y Argentina. Con el paso de los años, la promoción del deporte en los países del llamado tercer mundo se convirtió en una de sus preocupaciones personales, como lo muestran sus producciones escritas. Muchas de ellas han sido publicadas en diferentes idiomas (Quanz, 1986, p. 7; Buschmann, 1986, p. 9).

La experiencia científica de Liselott encontró mucha demanda entre las federaciones internacionales de ciencias del deporte. En 1955,

se convirtió en investigadora docente de contacto de la Academia Estadounidense de Educación Física. Entre 1965 y 1981, fue miembro activo de la Junta Ejecutiva del Consejo Internacional de Deporte y Educación Física (ICSPE) y del Consejo Internacional de Salud, Educación Física y Recreación (ICHPER). Además, fue presidente de la Asociación Internacional de Educación Física y Deporte para Niñas y Mujeres (IAPESGW). Dentro del movimiento olímpico, ella no solo fue miembro del directorio del Kuratorium de la Academia Olímpica Internacional, sino también del Comité Organizador de las Olimpiadas de 1972 en Múnich.

Por sus múltiples compromisos en diversos campos del deporte, incluido el científico, Liselott Diem recibió una gran cantidad de honores y premios nacionales e internacionales. Entre los más prestigiosos, está el Premio a la Investigación Philipp Noel Baker, que recibió en reconocimiento de sus destacados servicios en el campo de Aplicación del Concepto Humanista al Desarrollo de las Ciencias del Deporte en 1984. Dos años más tarde, recibió del presidente del Comité Olímpico Internacional (IOC), Juan Antonio Samaranch, la Orden Olímpica.

Además de todos estos logros en deporte, ciencia del deporte y para las federaciones deportivas, Liselott Diem fue madre de cuatro hijos. Desde el principio de su matrimonio, ella insistió en continuar con su trabajo además de formar una familia. Liselott enviudó a los 56 años de edad y sobrevivió a su marido por 30 años. Dedicó su energía a mantener viva su memoria y mostró un fuerte vínculo y fe en su trabajo. No solo se comprometió con el mundo académico, sino también con su comunidad local. Por ejemplo, en la década de 1970 prestó servicio durante algunos años en el ayuntamiento de su ciudad natal.

La vida de Liselott Diem da fe de que fue una mujer fuerte y poderosa durante toda su vida: la vida de una gran dama del deporte alemán que debería ser recordada y no olvidada.

Liselott Diem en Argentina

La participación de Liselott Diem en el ámbito de la educación física Argentina se puede sistematizar en un lapso temporal de un poco más de dos décadas: desde su primera visita al país, junto al doctor Carl Diem, en 1961, hasta los primeros años de la década de 1980, cuando asesoró para las reformas de los planes de estudio de los institutos nacionales de educación física y participó en la edición del Congreso de la Asociación Internacional de Educación Física y Deporte para la Mujer y la Joven, realizado en 1981 en Buenos Aires.

La puesta en circulación de la propuesta de Diem se puede organizar en diferentes proyectos, formatos y temporalidades. Las primeras intervenciones fueron a partir del dictado de conferencias y cursos, a eso se le agregó la transmisión de sus textos por medio de las traducciones que se incluyeron en la colección dirigida por el profesor Enrique Carlos Romero Brest en la editorial Paidós. Además, desde los primeros años de la década de 1970 fue una de las coordinadoras del convenio que tenía por objeto “concretar programas para el desarrollo del Deporte en la República Argentina” (Argentina, 1971, p. 9). Esta labor le asignó un lugar de referencia tanto en los programas de capacitación de entrenadores y profesores, como en la promoción de la formación docente inicial en educación física. Es decir, pensar en la participación de Liselott Diem en el ámbito local implica comprender estas distintas facetas.

Durante la mencionada estadía en Argentina, Liselott y Carl Diem fueron declarados huéspedes de honor del Ministerio de Educación y Justicia de la Nación por el ministro doctor Luis R. MacKay. Sus conferencias fueron publicadas por la Dirección General de Educación Física (Argentina, 1961). En la presentación del libro, el profesor Ramón Muros, Director General de Educación Física, planteaba:

Durante dos semanas tendremos entre nosotros a Liselott Diem, la mujer que desde el claustro de la Escuela de Colonia ha asumi-

do decididamente la vanguardia de un pujante movimiento renovador de la Educación Física infantil y femenina en toda Europa (Argentina, 1961, p. 7).

Liselott Diem presentó en ese momento un estudio que se tituló “Los estadios de actividad física y el movimiento físico en el niño como medios educativos”. Estas primeras intervenciones la fueron posicionando como una de las referentes en la implementación de lo que el director Muros dio en llamar “Plan de Educación Física Infantil” (Villa, 2015; Levoratti, 2022; Mansi, 2023).

En 1962, Liselott Diem organizó la estadía de los profesores argentinos Ramón Muros, Alberto Dallo y Helga Holze, en Alemania. De acuerdo con la perspectiva de estos profesores, fue en esa instancia cuando fueron asesorados sobre y se les brindó material para la organización de la educación física infantil. La implementación de la propuesta tuvo que esperar a que Muros regresara como autoridad a la Dirección Nacional de Educación Física, Deportes y Recreación, cuestión que aconteció durante el gobierno militar del general Juan Carlos Onganía, en 1966. Este segundo período de Muros en el organismo duró apenas cuarenta y cinco días y, en ese lapso, se lanzó el Plan de Educación Física Infantil, que terminó por materializarse en la gestión del profesor Hermes Pérez Madrid. En 1968, se difundieron los dos tomos del libro *Educación Física Infantil* publicados por la Dirección Nacional. Estaban dirigidos a la formación de los maestros para el dictado de las clases en el nivel primario. Los tópicos centrales fueron: características de la evolución del niño; principios pedagógicos; objetivos de la educación física; desarrollo de actividades por niveles; preparación de la clase y fundamento de actividades: atléticas, vida en la naturaleza, juegos y predeportivas, rítmicas y expresivas. Aunque no se especifica la autoría del material y se reconoce la labor de docentes locales, la influencia de Liselott Diem se observa a las claras. Al hacer referencia a los *principios pedagógicos*, se parte de

una frase del filósofo y pedagogo alemán Herman Nohl y son recurrentes las citas al filósofo hermeneuta Wilhelm Dilthey, con quien se había formado Nohl. Este autor también aparece al inicio del trabajo “Los estadios de actividad física y el movimiento físico en el niño como medios educativos” que Liselott Diem había presentado en el II Congreso Internacional de Educación Física y Deportiva Femenina, realizado en París en 1953, y difundido en su visita al país en 1961, por ejemplo, a través de publicaciones oficiales del Ministerio de Educación. Esta referencia promovía entender de modo integral al niño visualizando la relación en el trabajo con el cuerpo y su arraigo en lo espiritual. Además, la principal mención conceptual del campo pedagógico fue John Dewey, entendido como un promotor del *método activo*. Como desarrolló David Beer (2014), Dewey fue en el período una de las referencias teóricas de “los profesores modernos” del INEF “Dr. Romero Brest”.

En 1963 y en 1965, Liselott Diem dictó, junto a Irma Nikolai, los cursos Educación Física Infantil y Educación Física Infantil y Juvenil. En 1968, en compañía de Renate Scholtzsmethner, impartió una capacitación, instancia donde se colocó como bibliografía de cabecera el libro *Gimnasia compensatoria y gimnasia escolar especializada*, que había sido traducido y publicado en la colección de la Editorial Paidós que dirigía Romero Brest.

A partir de 1968, a instancias del gobierno de la República Federal de Alemania se comenzaron a realizar las gestiones con los funcionarios del área de salud, deporte y educación con el objeto de establecer un convenio de cooperación cultural que tuviera por objeto la promoción del deporte en el país. Diem ofició como coordinadora, lo que propició sus viajes a Argentina de modo regular por un poco más de una década.¹

¹ Esta clase de convenios se desarrolló en diferentes países de Sudamérica. Se puede mencionar el caso brasileño, el colombiano y el venezolano (Santos, 2021; Gil Eusse et al., 2019; Gil Eusse et al., 2023).

En diciembre de 1971, el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la Argentina firmó y aprobó el acuerdo de cooperación entre ambos países, que tenía por objeto “concretar programas para el desarrollo del deporte en la República Argentina” (Argentina, 1971, p. 9). Este acuerdo tenía una duración inicial de tres años, concretándose en sus primeros dos años varias acciones. A partir de 1976, y sobre todo desde 1977, en el marco del gobierno de facto cívico-militar que se autodenominó “Proceso de Reorganización Nacional”, los funcionarios de la dictadura —el profesor Alberto Dallo, quien se desempeñaba como Subsecretario de Deportes del Ministerio de Bienestar Social y el Director Nacional de Educación Física, Deportes y Recreación, profesor Héctor Barovero— realizaron un viaje a Alemania con el propósito de *reactivar* las vinculaciones, cuestión que tuvo como resultado la implementación de acciones concretas en materia de capacitación y en la modificación de la matriz formativa en los institutos nacionales de educación física. Entre 1973 y 1977, aunque en menor medida, continuaron las instancias de asesoramiento y capacitación en materia deportiva, tal como especifica Liselott Diem en su informe (Diem, 1985).

En el convenio que funcionó a partir de 1971, se trazaron tres líneas de acción: infraestructura, capacitación-formación y medicina de deporte. En las dos primeras es donde Diem tomó un rol protagónico. En cuanto a la infraestructura deportiva, se trabajó en la construcción de un centro deportivo en la Capital Federal, en la ubicación del Centro de Educación Física N. 1, espacio que venía siendo objeto de disputa entre diferentes grupos políticos en materia deportiva y en la educación física. El principal proyecto era construir un centro de alto rendimiento en la Capital Federal con financiamiento exterior, instancia que sirvió también para legitimar a la figura de Carl Diem al ser nombrado el gimnasio con su nombre. En la figura 1, se observa a Liselott Diem en el acto de colocación de la piedra fundacional

del gimnasio, donde están presentes también funcionarios de nivel nacional, como el Director Nacional de Educación Física, Deportes y Recreación, profesor Hermes Pérez Madrid.

Figura 1



Foto del acto de colocación de la piedra fundacional del Gimnasio Carl Diem, en el actual Centro Nacional de Alto Rendimiento Deportivo, c. 1973 (Fondo Helga Holze, Centro de Documentación Histórica y Museo de la Educación Física y el Deporte “Gilda Lamarque de Romero Brest”, Instituto Superior de Educación Física, Ciudad Autónoma de Buenos Aires).

Con respecto a la capacitación y formación, se enumeraron las siguientes acciones en el artículo tres del convenio:

- 1) El asesoramiento en materia de: a) programas de capacitación de profesores para escuelas y escuelas superiores; b) deporte popular y recreativo; c) deporte de alta competencia y d) capacitaciones de líderes deportivos, profesores y entrenadores.
- 2) Modelos de sistemas y programas de capacitación.
- 3) Puesta a disposición de material didáctico (películas, libros, aparatos) (Argentina, 1971, p. 3).

Bajo este ítem, encontramos acciones previas y posteriores al período de vigencia del acuerdo. En un primer momento, el foco estuvo en la capacitación de profesores, maestros y entrenadores por medio de cursos y la circulación de material bibliográfico. En un segundo momento, se buscó reestructurar la formación de los profesores de educación física, instancias donde Diem participó activamente.

Figura 2



Liselott Diem en el diario argentino La Nación (“Se dará nivel académico a la educación física”, 8 de agosto de 1981, p. 11).

Con el asesoramiento de Diem se realizó la reforma del plan de estudios de los institutos nacionales de educación física en 1980. Este cambio procuraba direccionar la formación hacia el ámbito de la investigación. Es por ello que se extendía la formación a cuatro

años y se establecía como requerimiento para el egreso la escritura de un trabajo de tesis final. Además, se buscaron realizar convenios con universidades para que se dicten estudios de postgrado. Se avanzó con el asesoramiento en la Universidad Nacional de La Plata y de Cuyo, pero no se logró instituir tal formación superior. Aunque sí en La Plata se modificó por un corto período de tiempo la estructura curricular para dar inicio a ese proceso. La propuesta buscaba replicar lo que se presentaba como el modelo de la Escuela de Colonia en el país.

En estos años, Diem entabló fuertes lazos con los funcionarios de la Dirección Nacional de Educación Física, Deporte y Recreación que estuvieron en el gobierno durante las últimas dos dictaduras cívico-militares. En 1981, por medio de la resolución N. 692 se le dio un reconocimiento por su labor en el ámbito de la educación física y el deporte. En dicha resolución el ministro Carlos Burundarena instó a que se gestione un reconocimiento a nivel del poder Ejecutivo Nacional por los servicios prestados. Ahora bien, esta ligación con las autoridades de los gobiernos de facto estructuró la interpretación que se fue realizando de su propuesta en el plano local.

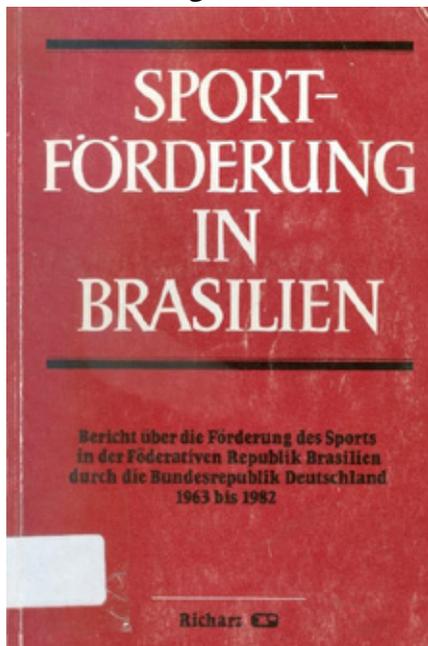
Durante más de veinte años Liselott Diem tuvo, con diferentes roles, una participación activa en el ámbito de la educación física y el deporte en la Argentina. Como parte de proyectos de diplomacia cultural de la República Federal de Alemania, nuestro personaje puso en circulación una serie de saberes y prácticas sobre la disciplina, sumado a que legitimó la figura de Carl Diem y de los especialistas germanos después de la Segunda Guerra Mundial. Su labor, que fue también discutida por los actores locales, entre ellos Ramón Muros, por considerar que no se adecuaba a las necesidades de un país en desarrollo, instituyó una agenda de trabajo con relación a la educación física infantil, integrando parte de los debates de la educación física argentina en la segunda mitad del siglo XX.

Liselott Diem en la educación física brasileña

La educación física brasileña entre las décadas de 1960 y 1980 fue notablemente influenciada por la presencia y las contribuciones (científicas y pedagógicas) de expertos provenientes de Alemania Occidental (Santos, 2017, 2022). Esta dinámica de cooperación se estableció en el ámbito del gobierno federal de ambos países, involucrando diversas instituciones y personas que elaboraron y desarrollaron un conjunto variado de proyectos orientados al desarrollo del área en Brasil. Estas actividades formaron parte del llamado “Convenio de Asistencia Técnica Brasil/Alemania”, que oficialmente perduró desde 1963 hasta 1982. A pesar de que este complejo proceso de intercambio de conocimientos, ideas y proyectos fue construido por muchas manos, se destaca el protagonismo de algunos agentes que se convirtieron en referentes en la educación física brasileña. Este es el caso de Liselott Diem, profesora de la Deutsche Sporthochschule Köln, que estuvo a cargo de la organización del acuerdo. Además de ser la coordinadora del convenio, Diem asumió, a solicitud del gobierno alemán, la tarea de sistematizar un informe sobre los más de veinte años de trabajo realizado en el marco del acuerdo teuto-brasileño. Así, en el libro titulado *Sportförderung in Brasilien: Bericht über die Förderung des Sports in der Föderativen Republik Brasilien durch die Bundesrepublik Deutschland 1963 bis 1982* (Promoción del Deporte en Brasil: informe sobre la promoción del deporte en la República Federativa de Brasil por la República Federal de Alemania 1963-1982) (Diem, 1983), la profesora alemana lleva a cabo una especie de rendición de cuentas de los proyectos establecidos entre los dos países, detallando cuidadosamente las acciones realizadas y analizando estos procesos y los resultados alcanzados en diferentes regiones de Brasil. El documento revela que Diem no se limitó a acciones de coordinación o liderazgo. La profesora también participó activamente en la ejecución de diversas propuestas orientadas a la formación, orientación, consultoría

y asesoramiento, tanto en el ámbito de la formación de profesores como en la formulación de políticas gubernamentales para el área (Diem, 1983).

Figura 3



Portada del informe alemán producido a partir de las acciones desarrolladas por el Convenio de Asistencia Técnica Brasil/Alemania (Diem, 1983).

En lo que respecta a la producción de cursos destinados a la formación y calificación de profesores, Liselott Diem ofreció actividades que abarcaron tanto a los docentes de la llamada “escuela primaria” como a los de los cursos superiores de educación física. De hecho, la actividad que inauguró el convenio teuto-brasileño fue precisamente un “curso avanzado de formación de profesores de educación física para la escuela primaria” (Diem, 1983), realizado en la ciudad de Río de Janeiro en 1963. Este curso fue impartido por Diem en colabora-

ción con su compatriota, la profesora Irma Nikolai, también docente de la Deutsche Sporthochschule Köln (Diem, 1983). Cabe destacar que dicha actividad formaba parte de un proyecto más amplio titulado en el informe producido por Diem (1983) como “Reforma de las clases de deporte/EF. Revisión curricular”. Se trataba de un conjunto de actividades de corta duración realizadas en Brasil por especialistas alemanes, así como de pasantías técnicas realizadas por profesores brasileños en Alemania. Las acciones propuestas formaban parte de un proyecto más amplio iniciado a principios de la década de 1970 y discutido en el ámbito del Ministerio de Educación y Cultura, que buscaba la revisión curricular y la reforma de las clases de educación física y deportes en los diferentes niveles de educación (Diem, 1983). En este proceso, los representantes del Departamento de Educación Física y Deportes del Ministerio de Educación y Cultura (DED/MEC) del gobierno brasileño contaron con la colaboración de Liselott Diem y su colega, también profesor, August Kirsch, quienes presentaron propuestas específicas para la didáctica del deporte. Estas propuestas se basaron en las directrices para las clases de deporte y educación física del estado alemán de Renania del Norte y Westfalia —donde se encuentra la ciudad de Colonia—, desarrolladas precisamente por ambos expertos. Además de esta consultoría inicial ofrecida por Diem y Kirsch, se estableció la realización de seminarios introductorios centrados en la didáctica general del deporte y la pedagogía del deporte, que se llevarían a cabo en diversas instituciones de educación superior brasileñas. A lo largo de la década de 1970 y en la primera mitad de la década siguiente, la profesora Liselott Diem fue una de las principales responsables de dichos seminarios. Presentamos un listado con los nombres de los especialistas alemanes a cargo de ellos, según consta en Diem (1983):

1976. Liselott Diem/Jürgen Dieckert

Universidade de São Paulo

Universidade Federal de Minas Gerais

1978. Liselott Diem/Jürgen Dieckert

Universidade Federal de Goiás

Universidade Federal do Ceará

1978. Liselott Diem/Gerhard Hecker

Universidade Federal de Minas Gerais

1979. Liselott Diem/Jürgen Dieckert

Universidade Federal de Santa Maria

1980. Liselott Diem/Gerhard Hecker

Universidade Federal do Rio de Janeiro

1981. Gerhard Hecker/Ralf Erdmann

Universidade de São Paulo

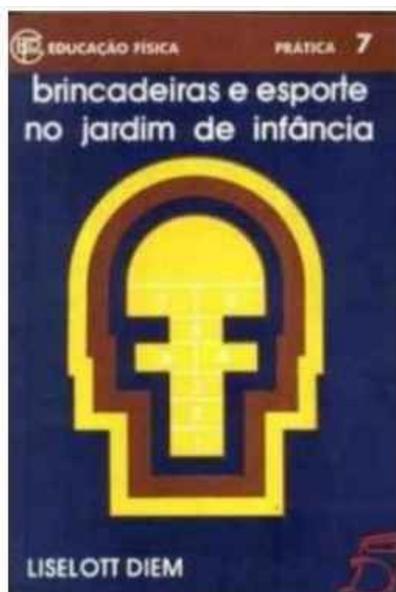
Además de los cursos mencionados, las medidas dirigidas a la reforma de las clases de deporte y educación física también buscaron abarcar el jardín de infantes (o preescolar), una discusión en la que Liselott Diem participaba especialmente. Según el relato de la profesora Liselott Diem (1983), las propuestas sugeridas para la escuela preescolar se centraban tanto en cuestiones pedagógicas y metodológicas como en aspectos de equipamiento, instalaciones y espacios. En relación con este proyecto, a principios de la década de 1980, Liselott Diem, junto con el arquitecto alemán Adolf Wocelka, propusieron una especie de programa piloto para la reforma de la educación física en el jardín de infantes. Es importante destacar que esta propuesta se basó en un proyecto sobre el tema, realizado años antes en Alemania por Diem en colaboración con los profesores Hiltrud Gerhardus y Eckart Roszinsky, colegas de la Deutsche Sporthochschule Köln. En 1975, como resultado de este estudio, Liselott Diem y sus colaboradores produjeron un libro titulado *Spiel und Sport: Didaktisches Konzept für den Sport im Kindergarten* (Juego y deporte: concepto didáctico para el deporte en el jardín de infancia) (Diem, 1983, p. 74). Dos años después, este material fue adoptado

por el Bundesinstitut für Sportwissenschaft (Instituto Federal de Ciencias del Deporte de Alemania) como base para la producción de una película, lanzada con el título original *Sport und Freizeitanlagen für den Kindergarten* (Deporte e instalaciones de recreación para el jardín de infantes) (Diem, 1983, p. 75). Al proponer, a través del convenio, un proyecto para la práctica de la educación física en el jardín de infantes a la dirección del Departamento de Educación Física y Deportes del Ministerio de Educación y Cultura (DED/MEC), Liselott Diem presentó lo que había realizado en su país de origen, lo cual llamó la atención de los responsables del Departamento. Ante esto, el organismo brasileño aprobó y llevó a cabo la traducción de ambos materiales didácticos, libro y película, considerando que los estudios de la profesora alemana podían considerarse pioneros sobre el tema y presentaban cuestiones relevantes al respecto.

En cuanto a la traducción de estos dispositivos didácticos, es importante destacar la significativa circulación de algunas obras de Diem, especialmente en la formación de profesores de educación física en ese contexto. La traducción realizada por el DED/MEC de la obra sobre la práctica de la educación física en los jardines de infantes fue publicada por la editorial Ao Livro Técnico como parte de una extensa colección llamada Coleção Educação Física que constaba de más de treinta números con diversas temáticas relacionadas con el área.² El libro titulado *Brincadeiras e esportes no jardim de infancia* tuvo su versión en portugués publicada en 1981 y otras cuatro ediciones hasta 1985. Ampliamente utilizado como material científico y didáctico en ese contexto, ocupó un lugar destacado en las estanterías de las bibliotecas de los principales cursos de formación de profesores de educación física, según lo presenta Santos (2017, 2022).

² Para un análisis más detallado sobre la Coleção Educação Física, cf. Santos, 2022.

Figura 4



Portada del libro *Brincadeiras e esporte no jardim de infância* de Liselott Diem (1981).

Sin embargo, la temática de la educación física en el preescolar no fue la única que tuvo una obra traducida del alemán al portugués. Años antes, en 1975, Liselott Diem y la doctora Renate Scholtzmethner tuvieron su libro, escrito en colaboración, publicado por la Editorial Difel (Difusão Editorial). En este caso, la obra trataba sobre la gimnasia escolar especial/rehabilitación, un tema abordado en pequeñas conferencias impartidas por las autoras desde 1968, especialmente en la Universidad de San Pablo y en la Universidad Federal de Río de Janeiro. Con el título *Ginástica Escolar Especial* (en el original: *Schulsonderturnen*), el lanzamiento de la obra tuvo cierto espacio en la prensa periódica de la época.³ Se publica-

³ Es importante destacar que incluso en el año 1966 se publicó una versión en castellano por la Editorial Paidós de Buenos Aires, con el título de *Gimnasia Compensatoria y Gimnasia Escolar Especializada* (en el original *Ausgleichsgymnastik und Schulsonder-*

ron noticias al respecto en periódicos de Río de Janeiro, como la *Tribuna da Imprensa*, el *Jornal do Brasil*, el *Jornal dos Sports* y *A Luta Democrática*, así como en el Distrito Federal, con el *Correio Braziliense*. La publicación fue considerada como un aporte para los nuevos seminarios introductorios sobre la temática, que pasaron a tener una duración más extensa, de dos semanas, y se llevaron a cabo de 1978 a 1980. El curso se realizó según las directrices para la formación en gimnasia escolar especial del estado alemán de Renania del Norte y Westfalia, que también contó con la colaboración de Diem y Scholtzmethner para su elaboración.

Figura 5



Portada del libro *Ginástica Escolar Especial* de Diem y Scholtzmethner (1975).

turnen). Se observa, en un análisis breve, que la obra presenta diferencias en comparación con la versión en portugués publicada en 1975, tanto en su estructuración como en la aproximación a algunos temas. Sin embargo, desde el punto de vista del contenido y la idea central presentada por las autoras, las dos versiones traducidas del alemán guardan similitudes significativas.

Frente a las huellas presentadas hasta ahora de una circulación diversa y significativa de Liselott Diem en la educación física brasileña entre los años 1960 y 1980, parece evidenciarse el prestigio alcanzado por la profesora alemana en el escenario del campo disciplinar. En este sentido, la docente incluso tuvo su nombre asociado al principal premio de literatura científica en el área: el Premio Liselott Diem de Literatura Deportiva. Como parte de las iniciativas del gobierno federal para la promoción de la educación física y el deporte brasileño, la entrega del primer Premio Liselott Diem a sus ganadores tuvo lugar en agosto de 1981, en la ciudad de Río de Janeiro.⁴ La ceremonia contó con la presencia de autoridades del sector, como el Coronel Péricles de Souza Cavalcanti, en ese momento secretario de la Secretaría de Educación Física y Deportes del Ministerio de Educación y Cultura (SEED/MEC), así como del subsecretario del mismo organismo, el profesor Herbert de Almeida Dutra (Diem, 1983). La docente de la Deutsche Sporthochschule Köln y homenajeadada con el premio, Liselott Diem, también estuvo presente. Al vincular el nombre del concurso de literatura deportiva al de Diem, la SEED/MEC también destaca las contribuciones de la especialista alemana al desarrollo de la educación física brasileña:

La Secretaría de Educación Física y Deportes, a través de su Subsecretaría de Educación Física, instituyó el Premio Liselott Diem de Literatura Deportiva con el objetivo de estimular la investigación en las áreas pedagógica y biológica de la Educación Física y Deportes, incentivar y enriquecer la producción bibliográfica y proporcionar oportunidades de creación. La denominación dada

⁴ Con respecto a la dinámica y periodicidad con que se concedía el Premio Liselott Diem de Literatura Deportiva, cabe aclarar que se trataba de un premio intermitente, cuyos concursos ocurrieron en los años 1980, 1982, 1983 y 1984. La entrega de la primera premiación ocurrida en 1981 se refirió al concurso realizado en 1980. Para un análisis más detallado de los ganadores y las categorías contempladas, cf. Santos, 2022.

al concurso homenajea a un nombre internacionalmente conocido y admirado. Liselott Diem colaboró intensamente con la Educación Física de Brasil, en calidad de Coordinadora de la parte alemana del Ajuste Brasil/Alemania, durante la vigencia del referido acuerdo. Contribuyó, además, al perfeccionamiento de los maestros brasileños mediante la realización de cursos a nivel de graduación y posgrado, impartidos por renombrados profesores alemanes. Nada más justo, por lo tanto, que aprovechemos esta oportunidad para rendir nuestro homenaje y demostrar nuestro agradecimiento (“Prêmio Liselott Diem...”, 1981, p. 5).

Se podría decir que Liselott Diem, además de coordinadora del convenio teuto-brasileño, parece haberse convertido en una referencia para el área en ese momento. En un reportaje del periódico *Diário de Notícias* de agosto de 1974, el entonces director del DED/MEC, Coronel Eric Tinoco Marques, al pronunciar su discurso de apertura del Estágio Prático em Educação Física, actividad que contó con las contribuciones de expertos alemanes, comenzó agradeciendo la presencia de todos los participantes, “principalmente de la profesora Liselott Diem que es, permitiéndome la expresión, la madre de la Educación Física en Brasil, porque desde hace mucho tiempo siempre se ha puesto a nuestra disposición” (“Eric dice en el Estágio...”, 15 de agosto de 1982, s.p.).

La presencia y ausencia de Liselott Diem en Uruguay

Es importante empezar mencionando que la profesora Liselott Diem nunca pisó tierras uruguayas, sin embargo, sus escritos y conocimientos sí fueron parte del acervo académico y profesional de los estudiantes y profesores de educación física de Uruguay durante las décadas del 60 y 70. A continuación, se presenta un recorrido sobre la circulación en la República Oriental del Uruguay del material producido por la autora, más específicamente en el Instituto Superior de Educación Física (ISEF).

Una de las maneras en que llegaron sus libros al país fue mediante el profesor Juan Antonio “Pacho” Seoane⁵, quien, al viajar a Alemania en el año 1957, consiguió comprar algunas copias. Así comenzó muy lentamente a divulgarse este conocimiento.

Figura 6



Portada del libro *Mädel beim Turnen und rhythmischen Spiel* de Liselott Diem. Ejemplar de la biblioteca personal de la profesora Irene Weisz, donado por “Pacho” Seoane.

Como el libro está en alemán, entendemos que su texto original no fue de divulgación masiva, pero quizá sí sus interpretaciones y re-adaptaciones. Es importante destacar que el profesor Seoane viajó a Alemania con una beca de dos años en el año 1957; regresó a Uruguay en 1959, para dar clases en el ISEF. Con esto, desde comienzos de los años 60 la obra de Diem empezó a circular por lo menos dentro de la comunidad académica del ISEF. Sin embargo, no aparecen sus traduc-

⁵ Profesor Juan Antonio Seoane, conocido en el ámbito de ISEF como “Pacho”, fue uno de los primeros docentes en viajar a Alemania, enviado por Langlade, para formarse en la Deutsche Sporthochschule Köln y luego traer el conocimiento a nuestro país.

ciones e interpretaciones en ninguna editorial uruguaya ni tampoco en el libro de Langlade y Rey de Langlade *Teoría general de la gimnasia*, publicado en 1970, que continúa siendo de gran trascendencia para quienes estudiamos la gimnasia tanto en Uruguay como en la región. Quizá sea esta una de las razones por las cuales la búsqueda a nivel nacional de los materiales que de esta autora se manejaban y los espacios donde circulaban no fue sencilla.

Esta tarea nos llevó a entrevistar a una docente del ISEF de la década del 60, Irene Weisz, señalada como una informante clave en torno a Diem, pues había participado de un curso brindado por Liselott Diem y Renate Scholtzmethner en Argentina. Luego de la entrevista, mencionó que su concurrencia al curso se dio debido a la invitación de la profesora Marta Busch.⁶ Aclaró también que durante el curso su participación fue en los talleres de la profesora Scholtzmethner y que lo que aprendió de los aportes de Diem provino principalmente de sus libros. La profesora entrevistada, aunque no se reconoce de esta manera, fue una docente muy influyente en el mundo de la gimnasia en el Uruguay, no solo por su desempeño en la cátedra de gimnasia, sino también porque fue docente de la unidad curricular dedicada a la práctica profesional en donde los estudiantes se enfrentan por primera vez con la tarea de dar clases. Luego de su participación en los cursos dictados en Argentina, se le solicitó que impartiera el conocimiento recibido a los estudiantes de ISEF, y se le encargó especialmente que explicara de qué trataba el texto de Liselott Diem denominado *¿Quién es capaz de...?*, así como de qué trataba el curso del cual había participado en el país vecino.

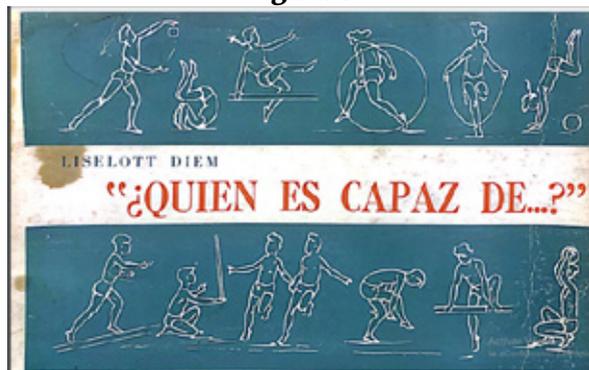
⁶ Docente de gran trayectoria y prestigio, nombrada directora del ISEF desde 1985 luego de retomada la democracia, hasta 1987.

Figura 7



Libro del curso dictado en Buenos Aires. Imagen escaneada de la biblioteca de la profesora Irene Weisz.

Figura 8



Libro *¿Quién es capaz de...?* de Liselott Diem (1961). Ejemplar de la biblioteca de la profesora Irene Weisz.

Los libros mostrados en las figuras 7 y 8 describen claramente cómo deberían ser las clases de gimnasia a nivel escolar, lo que podemos pensar como una clase de educación física de la época en donde la gimnasia era uno de los contenidos principales en la escuela. Diem provocó en Uruguay un gran giro en cuanto al enfoque de la propuesta de las clases de educación física: se alejaron las propuestas de la gimnasia sueca y empezó a pensarse en ofrecer diferentes consignas a los niños y las niñas para que busquen resolverlas.

Es así como “La Diem”, como le dice nuestra entrevistada, circuló en Uruguay: a través de sus libros y en boca de quienes pudieron participar de algunos cursos de los que dictó en Buenos Aires. Es una autora utilizada principalmente para la escuela. Comprobamos esto a partir de otra entrevista a Arnoldo Gomensoro, quien nos recordó que Liselott Diem es una de las autoras del libro *Líneas rectoras*, editado por la Dirección Nacional de Educación Física, Deporte y Recreación de Argentina a través del Ministerio de Educación y Justicia en la década del 60. Este volumen, originalmente, se había publicado en 1960 para la educación física en las escuelas primarias, medias y superiores y de artes y oficios del Estado de Renania del Norte y Westfalia. Como lo indica el título, este texto fue durante muchos años la línea rectora de la educación física a nivel escolar no solo en Argentina, sino también en Uruguay. Así lo expresó Weisz (8 de septiembre de 2023):

Ese libro fue uno de los que sacudieron los conceptos de Educación Física en la década del 60, haciendo conocer un nuevo modelo de la educación física. ... Nos cambió la forma de pensar, porque veníamos formateados con la gimnasia neosueca de Langlade. Además, vinieron a dar cursos y exhibiciones varios argentinos, como Dallo y Mariana Giraldes, que fueron en el mismo sentido.

Líneas rectoras es un libro que se compone de cuatro partes. La segunda, denominada “Los estadios de la actividad física y el movimiento físico en el niño como medios educativos”, está escrita por la profesora Liselott Diem, aclarando que es un material obtenido del folleto “Diem Carl y Liselott”.

Como claramente plantea Irene Weisz, la corriente alemana en las décadas del 60 y 70 tiene una fuerte influencia en el desarrollo de la educación física de la región rioplatense. Aunque es la corriente alemana del oeste la que empieza a calar hondo en la academia de Argentina y Uruguay, los estudiosos venían principalmente de la Deutsche Sporthochschule Köln. Es importante destacar que existía

una gran diferencia entre las propuestas de gimnasia y educación física dentro de Alemania. En palabras de Arnoldo Gomensoro (28 de octubre del 2023):

La diferencia de la escuela alemana del oeste y la escuela sueca era cómo interpretaban al individuo; los suecos lo veían en partes y los alemanes, como una totalidad. La Alemania del este tenía una mirada más fisiológica y motriz y la otra, una mirada más del ser como una totalidad.

La gimnasia sueca y la gimnasia pensada en la Alemania del este eran, al entender de nuestro entrevistado, dos gimnasias que se pensaban de manera muy similar, a diferencia de la gimnasia de la Alemania del oeste que estaba cambiando la manera de observar y pensar el cuerpo. Acaso las influencias que tiene la Deutsche Sporthochschule Köln de autores como Bode y Medau colaboraron en estos cambios de paradigmas. Quizá sea por esta razón que Langlade no incluye a Liselott Diem en su libro, una autora que presenta la gimnasia y la educación física con una nueva perspectiva del cuerpo, contrapuesta a la propuesta sueca que era la gimnasia que predominaba en el ISEF. Otra de las razones por las cuales pensamos que esta autora no es incluida se desprende de nuestra entrevista con Weisz (8 de septiembre de 2023), para quien “Liselott Diem no era una persona específica de la gimnasia, era una teórica de la educación física y del deporte, con La Diem apareció el *sport*, *sport* es todo”. *Sport*, cuya traducción directa es “deporte”, como práctica, de alguna manera desplaza a la gimnasia del lugar de jerarquía que gozaba en la época de Langlade como jefe de estudios.

Es interesante también pensar por qué los especialistas de la Deutsche Sporthochschule Köln tuvieron el interés de viajar a Sudamérica para impartir sus conocimientos, así como los olvidos y silencios producidos en los ámbitos locales de recepción. En Uruguay, por ejemplo, no se hacía siquiera mención de los vínculos de Carl Diem con el nacionalsocialismo, a pesar de que en la ciudad alemana

de Colonia el estudiantado manifestaba un rechazo a su figura por estos motivos políticos. La resonancia de este tema en Uruguay se da de la mano del profesor Enrique Hornos, quien viajó a estudiar a Colonia a fines de los sesenta y se encontró con esa coyuntura (Hornos, 20 de septiembre de 2023). A continuación, podemos observar un pin que se colocaban las y los estudiantes de la carrera de la Deutsche Sport-schule de Köln, en el cual se puede leer: “Carl Diem Nein Danke” (Carl Diem No Gracias).

Figura 9



Pin Carl Diem. Colección personal del profesor Enrique Hornos.

A pesar del repudio de Carl Diem en Alemania, en Uruguay, como en otros países de la región, no hubo ecos de esa actitud y tanto Carl como Liselott gozaron de excelente reputación durante los años de desarrollo teórico y práctico de sus movimientos.

Es importante, al releer los autores que guiaron las prácticas de educación física y gimnasia en nuestra región, hacerlo contextualmente, pensando en lo que sucedía a nivel político en sus países de origen, en donde se escribían las teorías que luego nosotros reproducimos. Quizá de esta manera entendamos un poco mejor hoy en día qué gimnasia practicamos y por qué.

Consideraciones finales

Se planteó a lo largo de este capítulo el recorrido que tuvieron Liselott Diem y sus pensamientos en Argentina, Brasil y Uruguay entre

las décadas del sesenta y el ochenta. Queda en evidencia que la autora realizó visitas a Argentina y a Brasil, pero no a Uruguay. Sin embargo, en Uruguay, también ejerció una fuerte influencia tanto a nivel académico como político. Sus propuestas programáticas fueron llevadas adelante en los tres países, por los diferentes organismos educativos que regían en la época. Se destaca en todos ellos el influjo de Liselott Diem en el desarrollo de la educación física infantil, así como de la educación física escolar especializada y compensatoria. Sin embargo, es necesario resaltar que tanto en Argentina como en Brasil la influencia de la autora es claramente mayor que en Uruguay; no solo porque Diem participó personalmente de diferentes encuentros en estos países, sino porque además ambos países tenían convenios de asistencia técnica con Alemania Occidental, en donde Liselott Diem ofició de coordinadora. El convenio brasilero denominado “Convenio de asistencia técnica Brasil/Alemania” se desarrolló entre 1963 a 1982. En el caso de Argentina, aunque desde 1961 Diem dictaba cursos de capacitación, el convenio con la República Federal de Alemania se comenzó a gestionar en 1968 y se firmó en el año 1971, también con ella como coordinadora. En Uruguay no existió tal colaboración, pero sí se utilizaron los libros y manuales escritos por Diem, como *Líneas rectoras* (publicado en Argentina, pero previamente conocido como programa para la educación física en escuelas primarias, medias y superiores del Estado de Renania del Norte y Westfalia).

Es por esto que nos animamos a decir que Liselott Diem fue una influencia pujante para el desarrollo de la educación física y la gimnasia escolar en nuestra región durante las décadas estudiadas. Es claro que el ámbito educativo era la especialidad de Diem y fue a través de estos conocimientos que penetró en el campo pedagógico y político de Sudamérica.

Internacionalmente, el nombre de Liselott Diem es aún conocido en algunas regiones, pero específicamente en Alemania, excepto por

la Deutsche Sporthochschule Köln, su biografía y su trabajo no han sido mencionados en publicaciones ni investigaciones en las últimas décadas. Ella ha sido olvidada. Hoy en día, los investigadores raramente hacen referencia a Liselott Diem. Dado que la historia del deporte ya no tiene un lugar en la academia alemana, es difícil recordar y honrar su nombre y mostrar su influencia en las ciencias del deporte alemán y los deportes femeninos durante las décadas posteriores a la Segunda Guerra Mundial. La Deutsche Sporthochschule Köln es una de las únicas instituciones que conmemora su trabajo en el campo del deporte y la educación física a través del Archivo de Carl y Liselott Diem, un centro de investigación que contiene material sobre la fundación de la institución después de la Segunda Guerra Mundial, temas olímpicos, principalmente relacionados con Carl Diem y también con la vida laboral de la pareja, artículos y correspondencia. En Brasil incluso existió un premio de literatura científica del área denominado Premio Liselott Diem de Literatura Deportiva. En 1981, se entregó el primero de estos premios, siendo la última edición en 1984.

Liselott Diem, *dama del deporte alemán, madre de la educación física en Brasil*, un personaje muy reconocido en Argentina, “La Diem” con menos trayectoria y reconocimiento en Uruguay, representó para nuestra región una nueva mirada de la educación física y la gimnasia, una nueva manera de entender el movimiento en la edad escolar, un correrse de la mirada de la gimnasia neosueca y el impulso hacia un sentido diferente de la formación en educación física.

Referencias bibliográficas

- Argentina (1981). *Resolución N. 692*. Ministerio de Educación, 7 de agosto.
- Argentina (1971). *Resolución N. 486*. Ministerio de Relaciones Internacionales, 1 de diciembre.
- Argentina (1961). *Educación Física Infantil*. Ministerio de Educación y Justicia de la Nación.

- Beer, D. (2014). *La configuración de las tradiciones del Instituto Nacional de Educación Física de Buenos Aires y su resignificación en el contexto de la última Dictadura Militar* [Tesis de Doctorado]. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales.
- Buschmann, J. (1986). Ausgewählte Aufsätze und Vorträge Liselott Diem. Bearbeitung und Kommentar. En Carl-Dient Institut e.V. Liselott Diem (Ed.), *Leben als Herausforderung* (p. 9). Verlag Hans Richarz.
- Diem, L. (1951). *Mädels beim Turnen und rhythmischen Spiel*. Verlag Manz & Lange Gottingen.
- Diem, L. (1961). *¿Quién es capaz de...?*. Paidós.
- Diem, L. (1981). *Brincadeiras e esporte no jardim de infância*. Ao Livro Técnico.
- Diem, L. (1983). *Sportförderung in Brasilien: Bericht über die Förderung des Sports in der Föderativen Republik Brasilien durch die Bundesrepublik Deutschland 1963 bis 1982*. Verlag Hans Richarz-Sankt Augustin.
- Diem, L. (1985). *Sportförderung in Argentinien: Bericht über die Förderung des Sports in der Republik Argentinien durch die Bundesrepublik Deutschland 1962 bis 1982*. Verlag Hans Richarz-Sankt Augustin.
- Diem, L. y Scholtzmetzner, R. (1972). *Gimnasia compensatoria y gimnasia escolar especializada*. Paidós.
- Diem, L. y Scholtzmetzner, R. (1975). *Ginástica Escolar Especial*. Editora Difel.
- Eric dice en el Estágio Prático que llegó la hora de dejar el DED (15 de agosto de 1982). *Diário de Notícias*, s.p.
- Gil Eusse, K., Santos, F., Levoratti, A. y Almeida, F. Q. (2023). Convênios alemães na educação física latinoamericana: as experiências de Brasil, Argentina e Colômbia (1960-1980). *Movimento*, 29, e29066. <https://doi.org/10.22456/1982-8918.130588>
- Gil Eusse, K. L., Almeida, F. y Bracht, V. (2019). “Esportivização” da educação física colombiana: a herança do convênio Colombo-

- Alemão nas páginas da revista Educação Física y Deporte. *Revista Brasileira de Ciências do Esporte*, 41(4), 437-443. <https://doi.org/10.1016/j.rbce.2018.08.002>
- Gomensoro, A. (28 de octubre de 2023). [Entrevista sobre Liselott Diem en Uruguay]. Documento inédito.
- Hornos, E. (20 de septiembre de 2023). [Entrevista sobre Liselott Diem en Uruguay]. Documento inédito.
- Lennartz, K. (1986). Briefe von Carl Diem an Liselott Diem 1924-1947. Bearbeitung und Kommentar. En Carl-Dient Institut e.V. Liselott Diem (Ed.), *Leben als Herausforderung* (p. 11). Verlag Hans Richarz.
- Levoratti, A. (2022). La Educación Física y la gimnasia en la educación primaria y el nivel medio. Un estudio sobre las perspectivas teóricas en circulación. (Argentina, 1958-1968). *Revista da ALESDE*, 14(2), 162-178. [doi:http://dx.doi.org/10.5380/jlasss.v14i2.87581](http://dx.doi.org/10.5380/jlasss.v14i2.87581)
- Mansi, A. (2023). Los sentidos pedagógicos del ‘Programa Diem’ (1960, Argentina) [Ponencia]. En *Actas del Congreso Argentino, 10º Congreso Latinoamericano y 2º Internacional de Educación Física y Ciencias*. Universidad Nacional de La Plata, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. <https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/library?a=d&c=eventos&d=Jev16533>
- Ministerio de Educación y Justicia. (1964). *Líneas rectoras*. Dirección Nacional de Educación Física, Deportes y Recreación.
- Prêmio Liselott Diem de Literatura Desportiva. (1981). Secretaria de Educação Física e Esportes/Ministério da Educação e Cultura [SEED/MEC].
- Quanz, Dietrich R. (1986). Zur Einführung. En Carl-Dient Institut e.V. Liselott Diem (Ed.), *Leben als Herausforderung* (p. 7). Verlag Hans Richarz.
- Santos, F. C. (2017). *Bola em jogo entre Brasil e República Federal da Alemanha: cientificidade e modelagem pedagógica na formação de professores na Escola de Educação Física da UFMG (1963-1982)*

- [Tesis de Maestría]. Universidade Federal de Minas Gerais. <https://repositorio.ufmg.br/handle/1843/BUOS-AOQJLK>
- Santos, F. C. (2021). A “promoção do esporte no Brasil”: convênio de assistência técnica Brasil/Alemanha para a Educação Física (1963-1982). En M. Y. Jinzenji y R. C. Lima Lages (Orgs.), *História da Educação: Políticas, instituições e instâncias educativas* (pp. 212-231). Brazil Publishing.
- Santos, F. C. (2022). *Acordo de Cooperação Técnico-científico entre Brasil e República Federal da Alemanha (1963-1982): a constituição de práticas científicas e pedagógicas para a formação de professores de Educação Física* [Tesis de Doctorado]. Universidade Federal de Minas Gerais. https://bdtd.ibict.br/vufind/Record/UFMG_725bbd5447d801f710445ff739fad2e1
- Se dará nivel académico a la educación física (8 de agosto de 1981). *La Nación*, p. 11.
- Thomann, B. *Liselott Diem. Sportpädagogin und Frauenrechtlerin (1906-1992)* [Portal Web]. <https://www.rheinische-geschichte.lvr.de/Persoenlichkeiten/liselott-diem-/DE-2086/lido/57c693c45fdb29.87268282>
- Villa, M. (2015). Breve historia de la educación física infantil en Argentina. En R. Crisorio y M. Giles (Dirs.), *Estudios críticos de educación física* (pp. 113-130). Al Margen.
- Weisz, I. (8 de setiembre de 2023). [Entrevista sobre Liselott Diem en Uruguay]. Documento inédito.

Annemarie Seybold en Argentina, Brasil y Uruguay en la década de 1970

Evelise Amgarten Quitzau

Maria Eugenia Villa

Cristiane Oliveira Pisani Martini

Silvana Espiga Dorado

Alberto Mallada Meseguer

Introducción

Annemarie Seybold Brunnhuber (1920-2010) nació en Nüremberg, Alemania Occidental. Era graduada en Educación Física y doctora en Pedagogía y Psicología. Según Kugelmann (s.f.), fue reconocida como educadora deportiva. Durante su trayectoria profesional, actuó como ayudante en el Instituto de Educación Física de la Universidad de Múnich (1943-1944) y fue asistente en el Instituto de Educación Física de la Universidad de Erlangen (1945-1950). Además, se desempeñó como docente en la Escuela Superior de Deporte de Colonia (1950-1952), donde actuó como asistente de Carl Diem, y en la Escuela Superior de Pedagogía de Nüremberg. En 1954, su obra *Die Prinzipien der modernen Pädagogik in der Leibeserziehung* (Los principios de la pedagogía moderna en educación física) recibió el premio Carl Diem.

La doctora Seybold ha dictado numerosas conferencias en varios países a lo largo de su trayectoria profesional. Ramón Muros, director de la traducción de uno de los libros de Seybold al español, la definió en 1974 como “la más sólida personalidad pedagógica de la educación

física contemporánea” (Seybold-Brunnhuber, 1974, p. 7). Kugelmann (s.f.) afirma que Seybold participó regularmente de los cursos internacionales de Metodología de la educación física organizados por el profesor austriaco Joseph Recla. Por su trabajo, recibió reconocimiento internacional más allá de Europa. En efecto, dictó conferencias y cursos en países como Brasil, Argentina y África del Sur. Por su intensa actuación, recibió premios como la placa Hans Groll (1970) y la Cruz de Mérito Federal (2002).

Su obra se compone de los siguientes títulos, escritos en alemán: *Pädagogische Prinzipien der Leibeserziehung* (1954), *Unterrichtshilfen zur Leibeserziehung* (1958), *Die Prinzipien der modernen Pädagogik in der Leibeserziehung* (1959), *Üben und Spielen mit dem Seil; Unterrichtshilfen zur Leibeserziehung* (1962), *Üben und spielen mit dem Reifen* (1969), *Didaktische Prinzipien der Leibeserziehung* (1972). A excepción de *Unterrichtshilfen zur Leibeserziehung*, todas las obras fueron traducidas al español. Mientras que solo su primer libro, *Pädagogische Prinzipien der Leibererziehung*, fue traducido al portugués.

En las obras de Annemarie Seybold se destacaba su preocupación por las bases teóricas que fundamentaban la constitución de la educación física como una disciplina escolar, a partir de temas y problemas que, desde su perspectiva, estaban en la centralidad de la discusión científica del periodo. El principal problema indicado por ella era el alejamiento entre educación física y pedagogía. Según la autora, la búsqueda interminable de sistematizaciones para el trabajo con la gimnasia en la escuela restringió su potencial educativo para los jóvenes, limitándose a la aplicación de técnicas de movimientos y alejándose de la noción de educación total. Tal especialización podría generar otro problema mayor: “transformar fácilmente la *educación física* en un *deporte escolar*” (Seybold, 1980, p. 2).

Seybold destaca la necesidad de incorporación de los principios de la pedagogía moderna para la enseñanza de la educación física en la

escuela, a fin de direccionar las acciones para que “todas las energías del joven participen del acto formativo” (Seybold, 1980, p. 6). Así, la educación física buscaría aprovechar el potencial energético del joven, activar su intelecto y estimular su disposición, factores esenciales para la participación global del individuo en la acción educativa.

En su investigación, Zinola (2020) señala que

la autora alemana incorpora aportes de la pedagogía natural de Jean-Jacques Rousseau, Johann Heinrich Pestalozzi y Friedrich Fröbel, de la psicología del deporte y la actividad física, de O. Neumann, de la psicología gestáltica de la escuela de Berlín, de los estudios fisiológicos de Wilhem Roux (leyes de ejercitación) y de la medicina deportiva. ... La preocupación permanente en la corriente alemana era hacer explícita la relevancia de los ejercicios físicos para la educación y formación de los jóvenes. En este punto radica la preocupación central de la educación física, que tendrá al deporte, la gimnasia, el juego y la danza como agentes que posibiliten el desarrollo del niño y su vitalidad. Así, ejercitarse, rendir y jugar constituían las formas básicas del comportamiento en la infancia que la educación física debía atender para el logro de sus fines (p. 49).

A partir de estas perspectivas, Seybold afirma la existencia de principios estructurantes de su propuesta. El *principio de adecuación a la naturaleza* asume la necesidad de que la educación física sea adaptada a las leyes físicas de la naturaleza humana, considerando que el ejercicio físico debe representar niveles de esfuerzo adecuados al desarrollo orgánico de cada individuo y adaptarse a las condiciones psicológicas individuales. El *principio de adecuación al niño* defiende la adopción de estrategias que promuevan el bienestar físico y mental de los escolares en todas las etapas de su educación. El *principio de individualización* se refiere a la diferenciación de los ritmos individuales de movimiento y desarrollo de los niños y a la identificación de las posi-

bles causas de las alteraciones, lo que determinaría la selección de los ejercicios y tareas más adecuados para cada niño. La diferenciación podría determinarse según la madurez motriz, el rendimiento individual o la capacidad de grupo, los intereses y el rendimiento personal, pero sin limitar la participación en función de clasificaciones.

El *principio de la solidaridad* busca estimular la convivencia, el trabajo colectivo, la identificación de intereses en común, la expresión de sentimientos, así como el ejercicio de roles sociales, instando a fortalecer los lazos comunitarios entre los niños. A su vez, el *principio de la totalidad* partía de la noción aristotélica de que el todo es más que la suma de las partes, lo que implicaba entender que el cuerpo es una unidad indivisible. El *principio de la intuición y objetivación* trata la relación entre lo que se espera que los niños hagan (objetivo) y sus posibilidades de experimentar los movimientos (intuición), es decir, cuáles son los materiales o formas que el docente tiene para representar lo que se debe hacer de manera de permitir que los niños puedan mínimamente experimentar este movimiento, garantizando así la enseñanza de la educación física. Este principio se acompaña de la experiencia práctica o realismo, referido a la proposición de clases y posibilidades de movimientos que consideren las experiencias que los alumnos traen de sus vidas fuera de la escuela. Considera incluso que, en la medida en que crecen, los jóvenes se interesan por enfoques más objetivos de las prácticas de movimiento, lo que permitiría profundizar, por ejemplo, la ejecución de los ejercicios. A su vez, el *principio axiológico* corresponde a definir metodologías y la selección de materiales didácticos para la educación física escolar, para promover experiencias de autoconocimiento, de contacto con la naturaleza (actividades al aire libre) y reflexionar sobre juegos, ejercicios físicos, danzas y deportes, buscando atribuir significados y valores a las experiencias corporales y movilizar los sentidos de los alumnos.

Seybold identificaba la necesidad de promover la participación activa en las clases, buscando el placer, la creación y la solución de problemas a partir de iniciativas propias. Estos elementos correspondían a su *principio de la espontaneidad*, que traía consigo una crítica a la predefinición de la estructura, de la ejecución y de la postura de los ejercicios, que impedirían la libre experimentación por parte de los alumnos. Esta espontaneidad no significa dejarlos hacer lo que quieren, al contrario, se rige por la disciplina que, en su perspectiva, también es capaz de generar placer. Finalmente, el último principio es la *adecuación estructural*. Esto demandaría al docente evaluar la predisposición de los alumnos para el movimiento, el juego, el rendimiento, el accionar y la alegría para organizar sus clases, considerando sus capacidades y conocimientos previos. A partir de estos principios, la educación física escolar debería “capacitar al joven para practicar el deporte, jugar y danzar, con una predisposición adecuada para utilizar los ejercicios físicos como una ayuda para la vida” (Seybold, 1980, p. 16).

Las perspectivas de Seybold sobre la educación física circularon con diferentes intensidades en Argentina, Brasil y Uruguay, especialmente a partir de dos estrategias: la traducción de sus obras y la organización de cursos dictados por la autora en estos países.

Annemarie Seybold en Argentina

En Argentina, la doctora Annemarie Seybold-Brunnhuber alcanzó una gran difusión a partir de su obra *Nueva pedagogía de la educación física*, traducida al español por la editorial Kapelusz en 1963, donde plantea establecer un *punte* que una la educación física con toda la labor educativa, con el anhelo de lograr la unidad entre la psique y el cuerpo y con la aspiración de combinar la formación del cuerpo con la del espíritu, a partir de aplicar los principios de la pedagogía moderna a los ejercicios físicos en pos de una educación integral. Mientras que en las materias científicas se trata de hacer vibrar el alma aparte del intelecto, la educación física quiere poner en juego, junto con la ac-

tividad corporal, el intelecto y las fuerzas afectivas. A pesar de esta diferencia, tanto la pedagogía como la educación física apuntan hacia la participación del hombre total en la acción formativa (Seybold, 1963, p. 7).

Como señalan Hinkelbein y Muros, los textos, conferencias y capacitaciones de Seybold poseen un lenguaje y estilo pedagógico que señalaron una impronta: “en todos sus cursos ha revelado una abierta predisposición por los ángulos prácticos de la educación física, predisposición que tiene ejercitación permanente en los grupos experimentales de la Facultad de Pedagogía de Nüremberg-Erlangen” (Seybold, 1976, p. 4).

En Argentina, como parte del programa de actualización, perfeccionamiento y capacitación docente iniciado por la Dirección General de Educación Física en el año 1959, el Servicio Educativo Argentino (SEA)¹ convocó en dos oportunidades a Seybold para dictar cursos en el país. En enero y febrero de 1969, participó en las II Jornadas Internacionales de Educación Física y Recreación, organizadas por el SEA en Buenos Aires. Luego, entre el 30 de marzo y el 25 de abril de 1970, el SEA organizó cuatro cursos a cargo de Seybold, dictados en Buenos Aires, Santa Fe, Córdoba y Mendoza. Los apuntes de estos fueron recopilados y ordenados por la profesora Frauke Hinkelbein, quien actuó como intérprete de Seybold en las cuatro capacitaciones prácticas con aros y pelotas. Los apuntes tuvieron una importante repercusión y, si bien no se difundieron como una obra de publicación editorial, han circulado en los centros de formación y bibliotecas con el formato de *libro de texto*, bajo el título “Apuntes sobre los cursos de Anne-marie Seybold Brunnhuber” (1970) (recopilación y traducción por la profesora Hinkelbein, impresión del Servicio Educativo Argentino de Buenos Aires).

¹ El SEA fue una institución de gestión privada creada por el profesor Ramón Muros que se dedicó a dictar cursos de capacitación y a traducir y publicar diversos materiales de especialistas del extranjero.

Según el SEA, estos cursos revelaban un nuevo ángulo de la personalidad pedagógica de Seybold, destacando “su inagotable riqueza de recursos prácticos y su rigorismo metodológico para aplicarlos en la educación física de niños y adolescentes” (Seybold-Brunnhuber, 1970, p. 3). La editorial Kapelusz de Buenos Aires y el SEA han traducido al español algunas de las obras de la autora: *Nueva pedagogía de la educación física* (1963), *Gimnasia y juegos con la soga. Ayudas para las clases de educación física. Tomo 2* (1970), *Practicar y jugar con el aro. Tomo 3* (1971), *Principios pedagógicos en la educación física* (1974) y *Principios didácticos de la educación física* (1976).

Las obras de Seybold, tanto como sus cursos y capacitaciones, se incluyeron como bibliografía destacada en los centros de formación profesional de la Educación Física Argentina. Como señala Muros, ya la tercera edición de sus *Principios pedagógicos en la educación física* había impactado en la formación de los estudiantes: “libro que, en la juvenil y acertada expresión de los estudiantes de un instituto del profesorado de educación física argentino, se transformó en el *catecismo* de su formación docente” (Seybold-Brunnhuber, 1974, p. 7).

Seis ediciones que se continuaron durante diez años sucedieron a la primigenia publicación de las ideas pedagógicas de la educación física de Seybold, por lo que la editorial Kapelusz realizó una adecuación del texto original de la última edición alemana ya que, en palabras de la autora, la pedagogía, la educación física y la juventud habían cambiado. En el prólogo de la edición de 1974, Muros destaca que:

Aunque algunos aspectos doctrinarios —por universales y permanentes— se conservan inalterables desde la primera edición hemos preferido renunciar al título de *Nueva pedagogía de la educación física* tan difundido en el mundo hispanoamericano para adoptar definitivamente el título del nuevo original alemán: *Principios pedagógicos de la educación física*. Nos impulsa esta decisión el hecho de saber que esta obra forma parte de una trilogía de

“Principios” elaborados por la doctora Seybold con un criterio de unidad conceptual y práctica. En efecto, a los “principios pedagógicos” que aquí presentamos han sucedido, ya editados en alemán los *Principios didácticos de la educación física* y se encuentran en elaboración los *Principios metodológicos* (Seybold-Brunnhuber, 1974, p. 7).

Estas concepciones impactaron con fuerza a partir de la creación de la Comisión de Educación Física Infantil, en noviembre de 1967, la cual estableció una serie de principios pedagógicos de la educación física infantil con base en las concepciones de Seybold. La disposición N. 517, del 24 de agosto de 1966 (Argentina, 1966), emitida por el entonces Director Nacional de Educación Física, Ramón C. Muros, designa como presidente de la institución a la inspectora profesora María del Carmen Rosamanta de Rapela y lista como integrantes a los profesores Alberto Dallo, Lady Elba González, Carlos A. Raris, Helga W. De Holze, Alfredo Robles, Horacio Santucci, Isabel Drumel y Luis Cabrera. Como *obligaciones fundamentales* de la Comisión, se nombran: a) elaborar un programa de educación física para el nivel primario de enseñanza; b) elaborar un programa de preparación profesional en educación física para el ciclo magisterio de las escuelas normales; c) elaborar un programa para ser aplicado en cursos intensivos de capacitación para maestros en educación física infantil y d) elaborar un programa para ser aplicado en cursos de perfeccionamiento para profesores de educación física del ciclo magisterial de las escuelas normales.

El programa de educación física para el nivel primario comprendía aspectos tales como las características de la evolución integral del niño, los objetivos de la educación física infantil, las actividades propias de la educación física infantil, la preparación de la clase y sus lineamientos generales y las actividades atléticas, rítmicas, expresivas, vida en la naturaleza y natación. Se destacan en él los principios pedagógicos de la educación física infantil y su fundamentación.

En el programa se observa claramente la influencia de los conceptos de la obra de Seybold en lo que concierne a la elaboración de la teoría de la educación física infantil, fundamentada con los siguientes principios: a) adecuación del contenido educativo a las etapas evolutivas del niño; b) principio de actividad y vitalidad; c) principio de naturalidad y espontaneidad; d) principio de totalidad (globalidad); e) principio de realismo o de experiencia práctica; f) principio de creatividad (estimular y desarrollar la iniciativa); g) principio de sentido rítmico; h) principio de individualidad y de socialización (Argentina, 1967, p. 16).

En especial, fue la intencionalidad pedagógica y su anhelo por una educación física que se diferenciara del deporte en el ámbito educativo lo que impactó de la obra de Seybold en Argentina. Si la materia Educación Física se llamara, en las escuelas argentinas, “Deporte”, sus objetivos apuntarían a lograr el rendimiento objetivo: más alto, más lejos, más rápido, el récord. No obstante, la presencia de niños y adolescentes en el ámbito educativo vuelve necesaria la incorporación de elementos de pedagogía y metodología de enseñanza. Si estos estuvieran subyugados a los fines del deporte, serían considerados medios y no el punto de partida de la intencionalidad pedagógica. Ahora bien, al partir del uso del término *educación física*, queda claro que la pedagogía es al mismo tiempo el punto de partida y el objetivo. No prima en este caso la aspiración al rendimiento objetivo, sino al rendimiento subjetivo. Se apunta a la persona formada, educada y culta (Seybold-Brunnhuber, 1970, p. 9).

Annemarie Seybold en Brasil

Los primeros indicios de la circulación de las ideas de Annemarie Seybold en Brasil se remontan a septiembre de 1974, cuando el periódico *Diário de Notícias* anunció su llegada como una de las profesoras que impartirían el I Curso Internacional de Gimnasia Escolar, celebrado en Río de Janeiro (“Curso Internacional de...”, 24 de septiembre de 1974).

Este curso se realizó entre el 25 de septiembre y el 5 de octubre y estuvo dirigido a profesores y alumnos de diversas escuelas de educación física del país. El objetivo principal, según los anuncios, era promover el intercambio de información y conocimientos e integrar a los profesores de educación física de los estados brasileños y de Argentina (“Curso internacional pretende”, 4 de septiembre de 1974). Entre los objetivos del curso, aparecen:

ampliar los conocimientos de los profesores y alumnos de educación física, para elevar el nivel educacional del país; divulgar entre los participantes los modernos métodos de enseñanza de la Gimnasia Escolar utilizados en toda Europa; dar subsidios a los participantes para que creen su propia metodología para la educación física en Brasil, de acuerdo con la cultura, nivel social y aptitudes del candidato; y, finalmente, uniformizar la enseñanza de la Gimnasia Escolar en Guanabara (“Curso Internacional de...”, 24 de septiembre de 1974, p. 7).²

Según las fuentes, la idea del curso surgió del profesor Evandro Meirelles Santos, de la Escuela de Educación Física y Deportes de la Universidad Federal de Río de Janeiro, tras asistir a un seminario de actualización en educación física celebrado en Graz, Austria. El profesor actuó como coordinador de dos ediciones: 1974 y 1978. La última fue patrocinada por el *Jornal do Brasil*. Su propuesta era reunir a profesores extranjeros para “renovar la enseñanza de la materia en Brasil”, que, según él, aún estaba “muy atrasada” (“Curso internacional pretende...”, 4 de septiembre de 1974, p. 22). Para Santos, Argentina estaba mucho más adelantada en la enseñanza de la gimnasia.

Dos profesores fueron contratados para el curso: Annemarie Seybold y Klaus Miedzinski. Se buscaba “difundir los métodos modernos utilizados en Europa y proporcionar datos para la creación de una metodología adecuada a la cultura, la aptitud y el nivel social de

² Las traducciones al español fueron hechas por Evelise Amgarten Quitzau.

los brasileños” (“Alemães dão curso...”, 10 de septiembre de 1974, p. 22). Para los brasileños, la gimnasia era la “base indispensable de la vida comunitaria, que debe fortalecer a cada individuo, consolidando su personalidad” (“Alemães defendem uso...”, 7 de octubre de 1974, p. 20).

Annemarie Seybold criticó la educación física brasileña y la latinoamericana en general. Según ella, la excepción era Argentina, considerado el país latinoamericano más avanzado en la enseñanza de la gimnasia, debido al constante intercambio con profesores de otras naciones y porque tomaba la metodología europea como referencia para la “emancipación aún no alcanzada por los brasileños” (“Alemães defendem uso...”, 7 de octubre de 1974, p. 20).

Entre las críticas de Seybold a la educación física brasileña se destacan el énfasis en la competición y el uso excesivo de la gimnasia sueca. Su método buscaba lo contrario: con hincapié en la creatividad, proponía una gimnasia cooperativa que no se basara en la repetición mecánica de movimientos. La organización de las clases debía centrarse en los estímulos auditivos, la responsabilidad, el sentido de convivencia en grupo y la correcta ejecución de los movimientos, con vistas a desarrollar una buena postura corporal (“Ginástica escolar tem...”, 7 de abril de 1978; “Curso internacional de...”, 5 de abril de 1978; “Annemarie Seybold inicia...”, 3 de abril de 1978).

Los cursos también pretendían abolir métodos como la calistenia, “abandonada en Europa desde hace más de 30 años” (“Curso internacional pretende...”, 4 de septiembre de 1974, p. 22). En la propuesta desarrollada por Annemarie Seybold y Klaus Miedzinski, el centro de la enseñanza de la gimnasia era la creatividad y el uso de objetos como aros, cuerdas y pelotas. Creían que animar a los alumnos a crear movimientos era más importante que repetir ejercicios mecánicamente.

Las dos ediciones de los cursos que se ofrecían debían ser pagadas por los interesados y duraban 10 días. En 1974, el programa consistió en clases diarias de 75 minutos. En la siguiente edición, se ofrecie-

ron dos clases diarias de 60 minutos, así como conferencias teóricas (“Curso Internacional de...”, 24 de septiembre de 1974; “Annemarie Seybold inicia...”, 3 de abril de 1978). Se trabajaban contenidos como: “gimnasia escolar moderna, actividades rítmicas en la escuela, actividades naturales en grupo, creatividad dentro de la educación física, circuitos para escolares e iniciación a diversos deportes” (“Curso Internacional de...”, 24 de septiembre de 1974, p. 7).

Figura 1



CURSO INTERNACIONAL DE GINASTICA ESCOLAR

3 a 13 de abril (de 20 as 22 horas)

Ginásio da UERJ

PROGRAMA:

- A moderna ginástica escolar
- Atividades rítmicas na escola
- A criatividade dentro da Educação Física
- Atividades naturais em grupo

PROFESSORA:

O curso será ministrado pela Doutora em Pedagogia e Educação Física Annemarie Seybold, da Universidade de Erlangen, Nuremberg.

INSCRIÇÕES:

Os interessados podem se inscrever, mediante o pagamento da taxa de Cr\$500,00 nas Escolas de Educação Física da UFRJ: UERJ, Gama Filho, Castelo Branco e Volta Redonda.

Publicação:
JORNAL DO BRASIL

Folleto del Curso internacional de gimnasia escolar dictado por Annemarie Seybold (“Curso internacional de ginástica”, 20 de marzo de 1978, p. 3).

Figura 2



Seybold durante el curso de 1978 (“Beleza e criatividade”, 9 de abril de 1978, p. 31).

Los informes sobre el curso de 1978 destacan la formación y el trabajo de Annemarie Seybold en Alemania, afirmando que era “doctora en Pedagogía y Educación Física” y que trabajaba en la Universidad de Erlangen, en Núremberg. También subrayan lo que ella defendió como una *nueva mentalidad* para la educación física escolar brasileña. En sus entrevistas, hizo hincapié en la necesidad de revisar las metodologías de enseñanza de la educación física escolar, que, en su opinión, debía diferenciarse de la enseñanza de los deportes.

Tanto en sus discursos reproducidos en el *Jornal do Brasil* como en su libro, Annemarie Seybold trató de diferenciar la educación física escolar de lo que ella denominaba *deporte de élite*. Mientras que este era altamente especializado y repetitivo, la educación física escolar debía contribuir a la formación de individuos autónomos.

Seybold creía que, con el paso del tiempo, la gimnasia se había alejado de la pedagogía, convirtiéndose en algo puramente metódico, en una

simple reproducción de ejercicios físicos. Esta transformación había provocado el alejamiento de la gimnasia escolar de la pedagogía y, en consecuencia, de otras disciplinas. En su única obra encontrada en portugués, *Educação física: princípios pedagógicos*, Seybold afirmaba que

la pedagogía del trabajo activo sitúa nuestra enseñanza sobre una nueva base: el niño debe hacer todo por sí mismo y encontrar todo lo que pueda por sí mismo. El maestro ya no tiene que *mostrar*, sino ayudar a que el niño realice su individualidad. El niño ya no debe limitarse a *imitar*, sino que debe trabajar. Lo decisivo que es este paso para nosotros se desprende del hecho de que la pedagogía del trabajo activo ciertamente no nos da lo que se busca en todas partes, lo que era y sigue siendo la razón de ser de toda nuestra metodología: el camino más rápido hacia el éxito. Es más, el hecho de que la didáctica adecuada al deporte de rendimiento —el entrenamiento— es, en cierto sentido, la antípoda de la pedagogía del trabajo activo (Seybold, 1980, p. 144).

La creatividad era otro elemento destacado en los informes sobre los cursos; correspondía a una de las principales características de la propuesta de Seybold. En *Educação física: princípios pedagógicos*, ella ofrece una historia de la educación física basada en el pensamiento de la gimnasia a partir del *método alemán*, mencionando repetidamente a autores clásicos del siglo XIX como Guts Muths, Jahn y Spieß. Según su valoración, los métodos de gimnasia europeos hacían tradicionalmente tanto hincapié en las metodologías que acabaron abandonando los principios pedagógicos. Como consecuencia, la educación física había quedado aislada de la educación escolar. Por ello, abogó por una gimnasia más cercana a las *pedagogías modernas*. Afirmó que “la Pedagogía y la educación física buscan lo mismo: la participación global del hombre en la acción educativa” (Seybold, 1980, p. 6).

La profesora afirmó —en su libro como en entrevistas para el diario *Jornal do Brasil*— que su método no era revolucionario, sino un

nuevo sistema para la gimnasia escolar. Eso exigiría cambios en las propuestas de formación de profesionales de educación física, que en Brasil estaba muy orientada hacia el mencionado deporte de élite. Según uno de los participantes del curso de 1978, entrevistado por el *Jornal do Brasil*, las clases y conferencias de Annemarie Seybold estarían “ayudando a crear una nueva mentalidad entre los profesores de educación física, condicionándolos a ver al niño como un ser humano, con afecto y atención” (“Dra Saybold faz ...”, 10 de abril de 1978, p. 5).

Los registros de la época de Annemarie Seybold en Brasil destacan una propuesta de enseñanza de educación física que valorizaba la interrelación de las habilidades adquiridas, la postura correcta, la resolución de problemas a partir del conocimiento del niño y el desarrollo del amor por sí mismo. Ella creía que “un niño sano, feliz y seguro de sí mismo es más capaz de integrarse en la comunidad, de saber dar y recibir, y de crecer amando y respetando a sus compañeros” (“Annemarie Seybold inicia...”, 3 de abril de 1978, p. 5).

Seybold llegó a Brasil en un momento en que el movimiento *Deporte para todos* se estaba implantando en el país (Navarro, 2020; Navarro, Mezzadri y Moraes e Silva, 2021) y el llamado *Método generalizado de deportes* (Cunha, 2017) se consolidaba como forma de trabajo en la educación física escolar. Por lo tanto, las propuestas de Seybold iban a contracorriente de lo que venía ocurriendo en la educación física brasileña. Para la profesora, la educación física escolar debía organizarse según principios que tuvieran en cuenta la adecuación de las actividades al niño, la individualización, la solidaridad, la totalidad, la intuición, la experiencia práctica, el principio axiológico, la espontaneidad y la adecuación estructural. Estos principios se ejemplificaron en las clases prácticas y conferencias impartidas por la profesora, que llegaron a un número considerable de profesionales brasileños. Según el *Jornal do Brasil*, cada edición del curso reunió a unos 300 participantes, que al parecer salieron entusiasmados con las enseñanzas de

Annemarie Seybold. Una de las entrevistadas, por ejemplo, destacó la noción de creatividad y la posibilidad de utilizar equipamientos simples, como pelotas, aros y cuerdas, fáciles de adquirir y, por lo tanto, adecuados para las escuelas brasileñas, que no disponían de instalaciones preparadas para las clases de educación física (“Ginástica terá mais...”, 16 de abril de 1978). Era, por lo tanto, un nuevo momento para la educación física en Brasil, que buscaba romper con el predominio del deporte y la mera *imitación* de movimientos por parte de los alumnos.

Annemarie Seybold en Uruguay

Como fue mencionado anteriormente, las principales obras de Seybold fueron *Principios pedagógicos en la educación física* (1963) y *Principios didácticos en la educación física* (1976), que según Zinola (2020) dieron un nuevo sentido a la educación física en el escenario educativo. Es importante mencionar que estos textos aún permanecen en la Biblioteca del Instituto Superior de Educación Física (ISEF). Además, se encuentran los títulos *Practicar y jugar con el aro*, en dos ediciones (1971 y 1975), *Nueva pedagogía de la educación física* (1963) y *Gimnasia y juego con la sogá* (1970). Según Gomensoro (8 de octubre de 2023), estas obras eran conocidas en la región hacia 1960-1970, ya que fueron importadas desde Buenos Aires, y circulaban entre docentes y estudiantes.

Los libros *Principios pedagógicos en la educación física* y *Principios didácticos de la educación física* se convirtieron en material de referencia en los sesenta y setenta. Se publicaron varias ediciones y fueron parte de la bibliografía básica y obligatoria en los planes oficiales del ISEF de 1972 y 1981. La circulación de este material fue tan decisiva para esta disciplina que muchos profesores lo consideraron *el catecismo* de la formación docente. Sus múltiples principios, ya mencionados en el capítulo, delimitaron, junto con el saber proveniente de la psicología educacional, qué podía y debía hacer un alumno y una alumna en las clases de educación física (Scharagrodsky, 2019, p. 116).

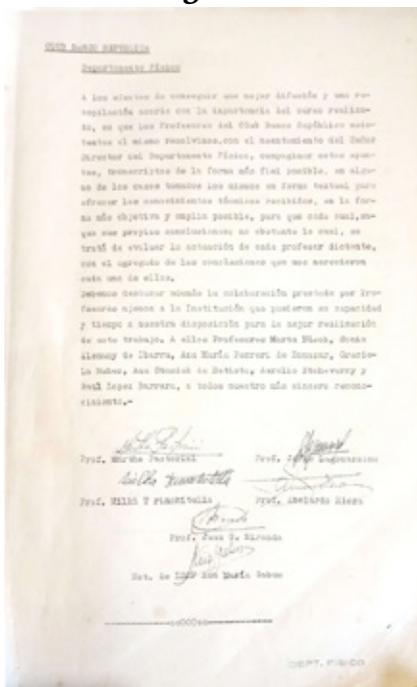
Sin embargo, Rodríguez Giménez y Seré Quintero (2021) afirman que “los principios pedagógicos de Seybold no tuvieron gran repercusión ni arraigo en la formación de profesores de educación física uruguaya, es una de las autoras que podemos ubicar en los parámetros de una pedagogía crítica en sentido amplio” (p. 81). Aun así, señalan que para Martínez Gorroño las producciones de Seybold “constituyeron una oportunidad histórica para la reflexión sobre Educación Física y Educación, en un periodo en el que la idea de *educación integral* parecía constituirse más como un eslogan que como una realidad” (p. 81).

Figura 3



II Jornadas Internacionales de Gimnasia y Recreación. Portada de folleto mimeografiado con transcripción de las Jornadas. Club Banco República, 1969.

Figura 4



Declaración sobre la compaginación de apuntes de las II Jornadas Internacionales de Gimnasia y Recreación, con el fin de su difusión. Club Banco República, 1969.

Como se explicó anteriormente, en 1969 se desarrollaron en Buenos Aires las Segundas Jornadas Internacionales de Gimnasia y Recreación, organizadas por el SEA, dirigidas a maestros, profesores y estudiantes de educación física. En este marco, se convocó a la doctora Seybold para dictar cursos. Ella visitó también San Pablo (Brasil) y Lima (Perú). En marzo y en abril de 1970, dictó nuevamente cursos en Buenos Aires, Santa Fe, Córdoba y Mendoza. No se hallaron evidencias de que la autora haya concurrido a Uruguay. De todas formas, las fuentes revelan que veinticinco profesores uruguayos asistieron a las Jornadas del SEA en 1969, en representación del Club Banco República,

donde tuvieron la posibilidad de realizar una entrevista a Seybold. Los apuntes de los cursos y la entrevista fueron posteriormente transcritos, editados y distribuidos entre docentes y estudiantes en Uruguay.

Para los asistentes uruguayos a las jornadas de 1969, se había definido un precio especial de cuarenta dólares. Debían inscribirse al menos en tres de los cursos disponibles: Gimnasia “Jazz”; Gimnasia con elementos; Gimnasia Orgánica; Gimnasia Natural y Formas de Entretenimiento; Elementos de Recreación y Danzas Folklóricas; Seminario Académico. Los profesores que dictaron los cursos fueron Annemarie Seybold, José María Cajigal, Mónica Beckman, Gerhard Schmidt y Franke Hinkelbein (Club Banco República, 1969).

En Argentina, la corriente alemana, y Seybold en particular, se constituyeron en referencia académica por sus ideas vinculadas con la paidología y la educación: “la educación física en la infancia tuvo un anclaje muy importante en la concepción o configuración de las prácticas de la educación física infantil” (Villa, 2009, p. 113). El seminario de Seybold se centró en explicar los métodos de enseñanza aplicados en Alemania: demostración e imitación; método de aprendizaje a través de la experiencia; aprendizaje conducido por medio de preguntas (Banco República, 1969). Esta instancia fue importante dado que dio lugar al encuentro de los estudiantes y profesores uruguayos con las ideas de Seybold, tal como apuntó Gomensoro (8 de octubre de 2023), quien era en ese momento docente de Educación Física en Uruguay.

Él da cuenta de la influencia e impacto de las ideas de Seybold entre algunos grupos de estudiantes y docentes, coexistiendo con las ideas de Langlade, pero desde enfoques y perspectivas diferentes en relación con la enseñanza de la educación física en la infancia, el juego, el rendimiento, la danza, la adecuación al niño o la experiencia práctica, entre otros aspectos (cf. Dogliotti, 2018).

De la misma manera, Zinola (2020) refiere que la vasta producción bibliográfica de Seybold influyó en la educación física uruguaya,

principalmente en la escolar y liceal, a partir de la circulación de saberes propiciada por la presencia de docentes del país en conferencias brindadas por la autora en la región. Las ideas de Seybold “interpelan las formas tradicionales de concebir la educación física destinada a los niños. En el escenario de la(s) práctica(s), ofrecieron diversas propuestas y orientaciones que fueron ampliamente recepcionadas en diversos ámbitos vinculados a la infancia, sobre todo, en el escolar” (Zinola, 2020, p. 47). Estas ideas con influencia escolanovista se contraponen al paradigma de la gimnasia sueca: “la centralidad en el niño y el establecimiento de un vínculo cercano entre docente y educando fue clave en esta pedagogía que criticaba el intelectualismo y la instrucción sin educación” (Dogliotti, 2018, p. 95). Como explica Scharagrodsky (2019), desde “fines de la década de 1930 y principios de la de 1940, la educación física sufrió nuevamente una serie de cambios y transformaciones. El dispositivo curricular y la formación de nuevos profesores en educación física incorporaron prácticas corporales, entre las que se destacaron los deportes y las danzas folklóricas, y mantuvieron los juegos” (p. 118), procesos que convergen en la región rioplatense (Dogliotti, 2015).

Los aportes de Seybold generaron tensiones que contribuyeron a cambiar los currículos y las prácticas de enseñanza y aprendizaje del ISEF. Hacia la década del sesenta, se observa una profundización de las ideas escolanovistas, por ejemplo distintas propuestas pedagógicas menos tradicionales adquieren fuerza “en el curriculum prescripto de la formación de los profesores de educación física en forma mixturada con la perspectiva tecnicista” (Dogliotti, 2018, p. 199). Concretamente, en Uruguay, se hallan referencias a las obras de Seybold en el Plan de estudio de 1981 del ISEF, específicamente en las asignaturas de primer año: Didáctica General; Gimnasia Femenina; Introducción a la Teoría de la Educación. También aparece en el programa de Didáctica Especial 1, correspondiente al segundo año. Esto da cuenta

de una creciente resistencia frente a la enseñanza tradicional de la educación física, marcada por la impronta de la gestión de Langlade. En todo caso, hubo tensiones y confluencias de ideas en los modos de pensar y abordar la educación física:

La transnacionalización de la educación física para las primeras infancias estuvo condicionada en buena medida, según Jorge Gómez, por la indudable presencia de la gimnasia alemana y sus significaciones acerca de la importancia del ejercicio natural. Si bien respetando las formas de movimientos espontáneos, las prácticas corporales propuestas no se desvincularon cabalmente de la tradicional pedagogía higienista sobre los cuerpos, desde que el discurso médico usa el adjetivo natural como significante de regular o dentro de la norma (Aisenstein 2014) y como recurso conceptual para demarcar la naturalidad de los cuerpos y sus movimientos. Precisamente ese es el argumento de fondo para favorecer la puesta en marcha de diversas prácticas corporales que favorezcan el desarrollo orgánico y natural del cuerpo de los niños y las niñas (Mansi y Galak, 2022, p. 42).

En este contexto, cabe señalar la importancia de los encuentros académicos para la difusión de las ideas y su transnacionalización. Uno de los aspectos claves en la historia intelectual es identificar las formas de circulación y recepción de las ideas. En tal sentido, es importante mencionar que la revista *Nexo Sport* puso a disposición, desde 1983, nuevos conocimientos y autores que proponían no solo pensar en las cuestiones instrumentales de la educación física, sino también en sus alcances educativos y pedagógicos para niños y adolescentes “sin confundirlo con el logro de récords, el aprendizaje de técnicas o el adiestramiento de estereotipias” (Rodríguez Giménez y Seré Quintero, 2021, p. 78).

En definitiva, las ideas de Annemarie Seybold circularon en Uruguay entre 1969 y 1981. Su pensamiento, como la corriente alemana

en general, se difundió a través de sus libros, seminarios y cursos. Siguiendo a Zinola (2020), inferimos que las publicaciones en Argentina de producciones alemanas tuvieron incidencia en el campo de estudio de la educación física uruguaya. A su vez, destacamos la importancia de los lazos académicos en la región, que habilitaron el acceso a las corrientes gimnásticas alemanas. Por otra parte, se suma el rol de otros agentes, como el Club Banco República, que participaba activamente en la formación de sus docentes, y la revista *Nexo Sport*, en la difusión y circulación de las ideas.

Y, por último, fue fundamental la incorporación de los textos de Seybold en diferentes asignaturas del Plan de estudios del ISEF de 1981, lo cual da cuenta de su importancia en los intentos de adoptar nuevas formas de entender la enseñanza y el aprendizaje de la educación física en el país: sus principios pedagógicos reivindicaron la importancia de los juegos y sus implicancias hacia la individualización de la infancia.

Consideraciones finales

Las fuentes sobre la circulación y recepción de las ideas de Anemarie Seybold en Argentina, Brasil y Uruguay encontradas hasta el momento son escasas. A pesar de esta limitación, se puede percibir que la presencia de Seybold fue más intensa en Argentina que en los otros dos países. Fue allí donde su obra fue traducida casi en su totalidad, impactando también en Uruguay y Brasil (donde solamente uno de sus libros tuvo su versión en portugués).

Para la época en que Seybold llega a Argentina y a Brasil, estos países estaban estableciendo convenios con Alemania (Eusse et al, 2023). No obstante, su nombre no consta en los proyectos oficiales, ella parece haber llegado a las mismas tierras por otras vías. De todas formas, sus ideas fueron seductoras para los responsables de la formación de profesores de educación física en un momento en que se hacía un esfuerzo de actualización de la educación física frente a

propuestas que enfatizaban el deporte y el tecnicismo. En este sentido, Argentina fue el país donde las propuestas de Seybold lograron mayor circulación e influencia. No sería coincidencia, por lo tanto, que la propia autora considerase a dicho país como el más avanzado en términos de educación física en la región.

Al día de hoy, es difícil mensurar los efectos de las ideas de Annemarie Seybold en la región estudiada. Ciertas fuentes revelan el uso de sus obras en los cursos de formación de profesores de Uruguay, la incorporación de sus principios en propuestas pedagógicas para la educación física infantil argentina y un entusiasmo en Brasil entre aquellos que asistían a sus cursos, dada a la aplicabilidad de sus ideas en contextos con poca estructura física y material. Seybold proponía romper con modelos constituidos —ya fueran de la gimnasia o el deporte—, en una enseñanza que considerase las especificidades del contexto y las características individuales de los alumnos, dándoles espacio para la creatividad, la espontaneidad, la experimentación, sin renunciar a la disciplina. Al defender el acercamiento de la educación física a la pedagogía, ayudó a construir en estos países una mirada conceptual de la educación física escolar, apuntando a la necesidad de una organización y una metodología que posibilitaran su plena incorporación en la formación de los ciudadanos.

Referencias bibliográficas

- Cunha, L. B. (2017). *A Educação Física Desportiva Generalizada no Brasil: princípios e sistematizações de um método de ensino em circulação (1952-1980)* [Tesis doctoral]. Universidade Federal de Minas Gerais. https://repositorio.ufmg.br/bitstream/1843/BUOS-AW8LDR/1/tese_vers_o_final_pos_defesa_luciana_bicalho.pdf
- Dogliotti, P. (2015). *Educación del cuerpo y discursividades en torno a la formación en educación física en Uruguay (1874-1948)*. Comisión Sectorial de Investigación Científica-Universidad de la República.

- Dogliotti, P. (2018). *Educación/enseñanza del cuerpo en la formación del profesor de educación física en el Uruguay (1948-1970)* [Tesis de Doctorado]. Universidad Nacional de La Plata. <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/73914>
- Eusse, K. L., Santos, F. C., Levoratti, A. y Almeida, F. (2023). Convenios alemanes en la educación física latinoamericana: las experiencias de Brasil, Argentina y Colombia (1960-1980). *Movimento*, (29) (e29066). <https://doi.org/10.22456/1982-8918.130588>
- Kugelmann, C. (s.f.). Eine Sportpädagogin des 20. Jahrhunderts - heute noch zeitgemäß. En *Deutsche Vereinigung für Sportwissenschaft* [Portal web]. <https://www.sportwissenschaft.de/nachruf-seybold/>
- Mansi, D. y Galak, E. (2022). La Educación física infantil durante la Dictadura cívico-militar Argentina (1976-1983). Entre el conservadurismo y la modernización. *Materiales para la Historia del Deporte*, (22), 32-45. <https://doi.org/10.20868/mhd.2022.22.4625>
- Navarro, R. T. (2020). *A política de esporte para todos no Brasil: do governo militar ao advento da nova república (1967-1988)* [Tesis doctoral]. Universidade Federal do Paraná. <https://acervodigital.ufpr.br/handle/1884/69385?show=full>
- Navarro, R. T., Mezzadri, F. M. y Moraes e Silva, M. (2021). The genesis of the sport for all campaign in Brazil as seen through the Jornal dos Sports in the 1970s. *Sport in Society*, 24(9), 1667-1682. [10.1080/17430437.2020.1768241](https://doi.org/10.1080/17430437.2020.1768241)
- Rodríguez Giménez, R. y Seré Quintero, C. (2021). La conformación de una perspectiva pedagógica crítica en la educación física, el Deporte y la Recreación en Uruguay a través de la Revista Nexo Sport (1983-1990). *Ágora para la educación física y el deporte*, (23), 73-97. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=8246357>
- Scharagrodsky, P. (2019). Educación física. En F. Fiorucci y J. Bustamante Vismara (Eds.), *Palabras claves en la historia de la educación argentina* (pp. 113-117). UNIPE Editorial Universitaria.

- Seybold, A. (1954). *Pädagogische Prinzipien der Leibeserziehung*. Hofmann Verlag.
- Seybold, A. (1958). *Unterrichtshilfen zur Leibeserziehung*. Bd. 1. Üben und spielen mit dem Ball. Limpert.
- Seybold, A. (1959). *Die Prinzipien der modernen Pädagogik in der Leibeserziehung*. Karl Hofmann.
- Seybold, A. (1969). *Üben und spielen mit dem Reifen*. Limpert.
- Seybold, A. (1972). *Didaktische Prinzipien der Leibeserziehung*. Hofmann Verlag.
- Seybold, A. (1980). *Educação física: princípios pedagógicos*. Ao Livro Técnico.
- Seybold-Brunnhuber, A. (1962). *Üben und Spielen mit dem Seil; Unterrichtshilfen zur Leibeserziehung*, Band 2. Limpert-Verlag.
- Villa, M. E. (2009). Breve historia de la educación física infantil en Argentina. En R. Crisorio y M. Giles (Dirs.), *Educación Física. Estudios críticos de Educación Física* (pp. 113-130). Editorial de la UNLP.
- Zinola, P. (2020). *Trayectos de la gimnasia en la conformación de una educación física especializada en infancia: un análisis del caso uruguayo* [Tesis de Maestría]. Universidad Nacional de La Plata. <https://memoria.fahce.unlp.edu.ar/library?a=d&c=tesis&d=Jte1948>

Fuentes del caso argentino

- Argentina (1966). *Disposición N. 517*. Ministerio de Educación, Dirección Nacional de Educación Física, Deportes y Recreación, 24 de agosto.
- Argentina (1967). *Educación física infantil*. Dirección Nacional de educación física, Deportes y Recreación, Secretaría de Estado de Cultura y Educación.
- Hinkelbein, F. (1970). *Apuntes sobre los cursos de Annemarie Seybold Brunnhuber*. Servicio Educativo Argentino.

Seybold, A. (prólogo de Hinkelbein, F. y Muros, R.) (1976). *Principios didácticos de la educación física*. Kapelusz.

Seybold-Brunnhuber, A. (1963). *Nueva pedagogía de la educación física*. Kapelusz.

Seybold-Brunnhuber, A. (1970). *Gimnasia y juegos con la soga. Ayudas para las clases de educación física. Tomo 2*. Servicio Educativo Argentino.

Seybold-Brunnhuber, A. (1971). *Practicar y jugar con el aro. Tomo 3*. Kapelusz.

Seybold-Brunnhuber, A. (prólogo de Muros, R.) (1974). *Principios pedagógicos en la educación física*. Kapelusz.

Fuentes del caso brasileño

Alemães dão curso de ginástica (10 de septiembre de 1974). *Jornal do Brasil*, p. 22.

Alemães defendem uso de objetos na ginástica moderna (7 de octubre de 1974). *Jornal do Brasil*, p. 20.

Annemarie Seybold inicia curso de ginástica na UERJ (3 de abril de 1978). *Jornal do Brasil*, p. 5.

Beleza e criatividade no curso de ginástica escolar (9 de abril de 1978). *Jornal do Brasil*, p. 31.

Curso Internacional de Ginástica Escolar começa amanhã na Urca (24 de septiembre de 1974). *Diário de Notícias*, p. 7.

Curso internacional de ginástica escolar tem hoje mais duas aulas (5 de abril de 1978). *Jornal do Brasil*, p. 28.

Curso internacional pretende melhorar o ensino da ginástica (4 de septiembre de 1974). *Jornal do Brasil*, p. 22.

Curso internacional de ginástica escolar ditado por Annemarie Seybold (20 de marzo de 1978). *Jornal do Brasil*, p. 3.

Dra Saybold faz palestra hoje na UERJ (10 de abril de 1978). *Jornal do Brasil*, p. 5.

Ginástica escolar tem outra etapa (7 de abril de 1978). *Jornal do Brasil*, p. 28.

Ginástica terá mais três cursos especiais este ano (16 de abril de 1978), *Jornal do Brasil*, p. 39.

Fuentes del caso uruguayo

Club Banco República (1969). *II Jornadas Internacionales de Gimnasia y Recreación*. Montevideo [Documento mimeografiado]. Club Banco República.

Gomensoro, A. (8 de octubre de 2023). [Entrevista]. Documento inédito.

Quienes escriben

Virginia Alonso Sosa

Profesora de Educación Física por el Instituto Superior de Educación Física (ISEF) de la Universidad de la República (Udelar), Uruguay. Magíster en Ciencias Humanas, opción Antropología de la Cuenca del Plata, por la Facultad de Humanidades de la Udelar. Coordinadora del grupo Educación del cuerpo, técnica y estética (ISEF-Udelar). Investigadora en el área de la Gimnasia y el Circo. Profesora Adjunta del ISEF de Montevideo, responsable del curso de Gimnasia y de Técnicas Corporales. Entre sus últimas publicaciones, se destacan *Cuerpos que son gimnastas. Formación corporal, técnica y estética en la Gimnasia Artística* (2022); *Ambivalencias de las exhibiciones gimnásticas durante la dictadura cívico-militar (1973-1985)* (2023) y la compilación *Cincuenta años de Teoría general de la gimnasia. Perspectivas de la gimnasia desde una mirada universitaria* (2023).

Evelise Amgarten Quitzau

Licenciada y Máster en Educación Física y Doctora en Educación por la Universidad Estadual de Campinas (UNICAMP), Brasil. Docente del Departamento de Educación Física de la Universidad Federal de Viçosa (UFV), Minas Gerais, Brasil, en las áreas de Sociología y Filosofía de la Educación Física y del Deporte. Organizadora de los libros *Corpo e ginástica na história, Manuais para educação do corpo e História de la educación física: miradas desde Uruguay, Argentina y Brasil*. Integrante del Consejo Ejecutivo de la International Society for the

History of Physical Education and Sports y del Joe Arbena Latin-American Sport History Grant Committee de la Sociedad Norte Americana de Historia del Deporte.

Hans Bonde

Profesor y Doctor en la Universidad de Copenhague, Dinamarca. Coordina diferentes grupos de investigación. Ha publicado una gran cantidad de artículos, capítulos y libros sobre la cultura física, los deportes y la gimnasia danesa. Entre ellos, se destacan los títulos *Gymnastics and Politics* (2006, Museum Tusculanum Press), *Football with the Foe* (2008, University of Southern Denmark Press), *The Politics of the Male Body in Global Sport. The Danish Involvement* (2010, Routledge) y *The Struggle about Gymnastics* (2020, University of Southern Denmark Press).

Anderson da Cunha Bahía

Licenciado en Educación Física por la Universidad Federal de Viçosa (UFV), Brasil. Doctorado y Postdoctorado en Educación por la Universidad Federal de Minas Gerais (UFMG), Brasil. Profesor en la carrera de Licenciatura en Educación Física y en la Maestría en Educación de la UFV. Subdirector del Grupo de Estudio e Investigación sobre Historia de la Gimnasia (GEPHGI). Responsable de las materias Historia de la Educación Física, Educación del Cuerpo en la Historia y Estudios de Ocio. Es autor del libro *Do Instituto Central de Ginástica (GCI) de Estocolmo para o Brasil: cultivo e divulgação de uma educação do corpo* (2019) y coautor de los volúmenes *Intelectuais mediadores e a internacionalização de saberes: Kumlien e a ginástica sueca (1895-1921)* (2022) y *II Lingüada e a circulação da moderna ginástica sueca na Revista Brasileira de Educação Física (1944 a 1952)* (2023).

André Dalben

Graduado en Educación Física por la Universidad Estadual de Campinas (UNICAMP), Brasil. Realizó, en la misma institución, la Maestría

en Educación Física, en la línea de Educación Física y Sociedad, y el Doctorado en Educación, en la línea de Educación e Historia Cultural, junto con una pasantía en la Universidad de Montpellier, Francia. Cursó un Postdoctorado en la Pontificia Universidad Católica de São Paulo (PUC-SP), Departamento de Historia. Es profesor de Filosofía e Historia en el Instituto de Salud y Sociedad de la Educación Física de la Universidad Federal de São Paulo (Unifesp). Se ha desempeñado en las áreas de Historia de la Educación Física e Historia de la Educación, con énfasis en las temáticas de la educación física y la educación al aire libre. Publicó los títulos *El proyecto de la Colonia Nacional de Vacaciones: historias, memorias y sujetos* (2015), *Open-Air School of São Paulo* (2019) y *Nature and outdoor institutions in Uruguay. First half of the 20th century* (2023).

Malena Sofía Damián Tost

Licenciada y Maestranda en Educación Física por el Instituto Superior de Educación Física (ISEF) de la Universidad de la República (Udelar), Uruguay. Educadora Sexual (Instituto de Formación Sexológica Integral, Uruguay). Diploma introductorio en Género y Políticas Públicas (Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Uruguay). Especialista en educación física desde los estudios de género y sexualidad, la historiografía y el vínculo Educación Física-Salud desde la perspectiva de las Ciencias Sociales y Humanas. Docente efectiva en el Departamento Académico Educación Física y Salud (ISEF, Udelar). También en el ISEF, coordina la línea de investigación Géneros, Cuerpo y Sexualidades en la Educación, dentro del grupo Políticas Educativas, Cuerpo y Currículum; integra el grupo de investigación Estudios Socioculturales de las Prácticas Corporales, la Educación Física y la Salud, y trabaja en extensión en el espacio de formación integral Estrategias Interdisciplinarias para la Producción de Salud. Un camino Posible.

Gyna de Ávila Fernandes

Graduada en Educación Física, Máster y Doctora en Educación por la Universidad Federal de Minas Gerais (UFMG), Brasil. Profesora de Educación Física en la Escuela Municipal Oswaldo França Júnior de la Municipalidad de Belo Horizonte, Minas Gerais. Se desempeña en el área de Educación y Educación Física, con énfasis en historia de la educación y educación física, así como en formación docente. En sus investigaciones, aborda cuestiones relativas a la gimnasia, la formación docente y la historia de la imprenta. Es miembro del Grupo de Investigación y Estudios en Historia de la Educación (GEPHE-FaE/UFMG), de la Memoria de Educación Física, Centro de Deporte y Ocio (CEMEF-EEFFTO/UFMG) y del Grupo de Estudios e Investigaciones en Historia de la Gimnasia (GEPHGI-FaE/UFMG).

Paola Dogliotti

Doctora en Ciencias de la Educación por la Universidad Nacional de La Plata (UNLP). Profesora agregada del Instituto Superior de Educación Física (ISEF) y profesora adjunta de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de la República (Udelar), Uruguay. Coordinadora del grupo de investigación Políticas Educativas, Cuerpo y Currículum. Investigadora activa nivel I del Sistema Nacional de Investigadores (SIN). Publicó numerosos trabajos científicos sobre políticas educativas, enseñanza, currículum y análisis discursivos historiográficos en torno a la educación del cuerpo y la educación física y el género. Autora del libro *Educación del cuerpo y discursividades en la formación en educación física (1874-1948)* (2015), compiladora de *Cuerpo, currículum y discurso. Un análisis de políticas de educación física en el Uruguay* (2018) y coordinadora de los volúmenes *Historia de la educación física: miradas desde Uruguay, Argentina y Brasil* (2020) y *Desarrollos actuales de investigación en Educación Física en Uruguay* (2022).

Fernanda Cristina dos Santos

Licenciada en Educación Física, Máster y Doctora en Educación por la Universidad Federal de Minas Gerais (UFMG). Se especializa en historia de la educación física y la educación y la formación de profesores. Entre sus temas de investigación, se destacan la cooperación Brasil/Alemania para la educación física, la formación de docentes, la educación física y la dictadura militar brasileña. Profesora de Educación Física en la Escuela Municipal Marlene Pereira Rancante, Municipalidad de Belo Horizonte, Minas Gerais. Miembro del Centro de Memoria de la Educación Física, el Deporte y el Ocio (Cemef/UFMG) y del Grupo de Investigaciones y Estudios en Historia de la Educación (GEPHE-FaE/UFMG).

Silvana Espiga Dorado

Profesora de Historia por el Instituto de Profesores Artigas (IPA-CFE). Magíster en Historia Sociedad y Cultura por la Universidad de Montevideo (UM). Doctora en Educación por la Universidad de la República (Udelar). Realizó posgrados en Historia Económica (Udelar) y Educación, Imágenes y Sociedad (FLACSO-Argentina). Profesora efectiva en Historia del Uruguay e Historia de la Educación (IPA). Se especializa en la historia de las infancias e historia social de la educación. Es autora de artículos científicos, capítulos de libros y del volumen *La infancia normalizada. Libros, maestros e higienistas en la escuela pública uruguaya 1885-1918* (2015). Integra el grupo de investigación Políticas Educativas, Cuerpo y Currículo (PECUC-ISEF) en la Udelar. Obtuvo el Primer premio en el Concurso internacional de Ensayos Académicos Sesquicentenario de la Educación del Pueblo de José Pedro Varela, 1874-2024 (2022-FOIP) y el Primer Premio en la Labor Literaria e intelectual del MEC (2023, obra colectiva). Integra el SNI-ANII.

Arnaldo M. Gomensoro Josman

Profesor de Educación Física por el Instituto Superior de Educación Física (ISEF) de la Universidad de la República (Udelar), Uruguay.

Profesor titular en Historia de la Educación Física, el Deporte y la Recreación (Licenciatura en Educación Física, Facultad de la Educación, Universidad de la Empresa, Montevideo, Uruguay) y en Historia y Desarrollo del Deporte (Tecnatura en Gestión de Instituciones Deportivas, Facultad de la Cultura, Universidad Claeh, Montevideo, Uruguay). Coordinador académico del Grupo de Estudios del Fútbol Uruguayo (Centro de Estudios Interdisciplinarios, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Udelar). Publicó el libro *Historia del Deporte, la Educación Física y la Recreación. Crónicas y Relatos* (2015) y colaboró como autor en *Worldwide Experiences and Trends in Sport for All* (2020), *Jess T. Hopkins. Cien años de la introducción del Básquetbol y del Voleibol en Uruguay* (2012) y *La educación Física en Latinoamérica. Orígenes y trayectoria de la formación de profesores* (2012).

Annette R. Hofmann

Doctora y profesora de Estudios y Didáctica del Deporte en la Universidad de Educación de Ludwigsburg, Alemania. Vicepresidenta del ICSSPE y de la Academia Olímpica Alemana (DOA); expresidenta de la Sociedad Internacional para la Historia de la Educación Física y el Deporte (ISHPES) y exvicepresidenta de la Federación Alemana de Gimnasia (Deutsche Turner-Bund). Ha publicado numerosos trabajos de alcance nacional e internacional, en especial sobre temas históricos y pedagógicos del deporte. Sus investigaciones se centran en aspectos históricos de la etnicidad y el deporte americano, la historia del esquí, el género y deporte, el cuerpo femenino enfermo y la violencia sexualizada en la educación física. Su nueva área de investigación son los deportes electrónicos y la educación física.

Afshin Irani Cereceda

Magíster en Estudios Culturales Latinoamericanos por la Universidad de Chile. Sus líneas de investigación son la historia intelectual y literaturas de las diásporas árabes en América Latina y de las diás-

poras latinas en Estados Unidos. Ha publicado diversos artículos en revistas académicas.

Pablo Kopelovich

Profesor y Licenciado en Educación Física por la Universidad Nacional de La Plata (UNLP), Licenciado en Educación por la Universidad Nacional de Quilmes (UNQ), Magíster en Ciencias Sociales con orientación en Educación por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales y Doctor en Ciencias de la Educación (UNLP). Docente de la UNLP. Becario del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET). Sus investigaciones se centran en historia de la educación con perspectiva de género y la construcción de masculinidad/es. Entre sus últimos artículos se destacan “Deporte y masculinidades. El caso del Departamento de Cultura Física de la Universidad Nacional de La Plata (Argentina, 1929-1946)” (2022), “El paso a la coeducación en el Gymnasium de Tucumán (Argentina), último colegio universitario argentino con educación diferenciada de varones (2017)” (2023) y “Escuela nueva y educación física en la escuela de varones ‘Joaquín V. González’ de la Universidad Nacional de La Plata (Argentina, 1929-1946)” (2023).

Alejo Levoratti

Profesor y Licenciado en Educación Física por la Universidad Nacional de La Plata (UNLP), Magíster en Antropología Social por la Universidad Nacional de San Martín (UNSAM) y Doctor con mención en Ciencias Sociales y Humanas por la Universidad Nacional de Quilmes (UNQ). Investigador adjunto en el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) y docente investigador en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la UNLP. Sus temas de estudio son los procesos de formación y configuración profesional de los profesores de educación física, los debates de las ciencias sociales en la configuración de la educación física, el deporte

y la educación física. Su último libro se titula *La formación de los profesores de Educación Física en Argentina. Actores y sentidos en disputa (1990-2015)* (2021).

Alberto Mallada Meseguer

Licenciado en Educación Física por el Instituto Superior de Educación Física (ISEF), maestrando del Programa de Maestría en Educación Física (ISEF) y especialista en Inclusión Social y Educativa por la Facultad de Psicología de la Universidad de la República (Udelar), Uruguay. Profesor Asistente en Gimnasia 2 y Teoría de la Educación Física del ISEF. Supervisor del INJU-MIDES en el programa INJU AVANZA. Sus investigaciones hacen foco en los estudios de género y la historia de la educación física y el deporte. Entre sus últimas producciones, se destacan los artículos “Elegantes siluetas femeninas y las varoniles formas armoniosas: primeros acercamientos históricos sobre mujeres y cultura física en Montevideo” (2020) y “Puliendo cuerpos y estilizando líneas: mujeres y cultura física en Montevideo en la década de 1930, en Desarrollo actuales de investigación en Educación Física en Uruguay” (2022).

Marcelo Moraes e Silva

Licenciado en Educación Física. Doctor en Educación por la Universidad Estadual de Campinas (UNICAMP), Brasil. Investigador en el área de Historia del Deporte, Historia de la Educación Física e Historia de la Educación. Profesor de grado y posgrado en la Universidad Federal de Paraná (UFPR). Realizó una pasantía postdoctoral en la Universidad de Rennes 2 (Francia), bajo la supervisión de Michaël Attali y con financiación del gobierno francés. Obtuvo una beca de productividad en investigación del Consejo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico (CNPq), Nivel 2.

Andrea Moreno

Licenciada en Educación Física por la Universidad Estatal de Río de Janeiro (UERJ). Máster en Educación por la Pontificia Universidad

Católica de Río de Janeiro (PUC-Rio). Doctora en Educación por la Universidad Estadual de Campinas (UNICAMP), Brasil. Profesora en Práctica Docente y Prácticas en Educación Física Escolar de la Facultad de Educación (FaE) y del Programa de Posgrado en Educación, Conocimiento e Inclusión Social de la Universidad Federal de Minas Gerais (UFMG). Directora de la FaE y del Centro de Investigación y Documentación (FaE) de la UFMG. Investigadora en las áreas de historia de la educación corporal, historia de la educación física y la gimnasia, las prácticas corporales y sus manuales. Coordinadora de la investigación “Fritjof Detthow, la enseñanza de la gimnasia sueca y la circulación del conocimiento (Brasil, 1919-1947)”. Compiladora del volumen *Manuales de educación corporal: educación física, moral e higiénica* (2023) y coautora en *Cuerpo y Gimnasia en la Historia* (2022).

Cristiane Oliveira Pisani Martini

Licenciada en Educación Física, Máster en Estudios del Ocio y Doctora en Educación por la Universidad Federal de Minas Gerais (UFMG), Brasil. Técnica en Asuntos Educativos en el Centro Federal de Educação Tecnológica de Minas Gerais (CEFET/MG). Coordinadora de Divulgación Científica y Tecnológica en el CEFET/MG. Entre sus principales producciones, se destacan *Regular-se, exercitar-se, embelezar-se: a revista Alterosa e a educação do corpo feminino (1939-1964)* (2017) y los capítulos “Fritjof Detthow, un sueco para semear a doutrina de Ling no Brasil” (2022) y “Alegrías e vigor combinados com rígida disciplina são elementos essenciais para uma boa aula de ginástica” (2023).

Tamara Parada Larre Borges

Licenciada en Educación Física por el Instituto Superior de Educación Física (ISEF) de la Universidad de la República (Udelar), Uruguay; Técnica en Gimnasia Artística por la Universitat de Leipzig-Alemania y Magíster en Educación Corporal por la Facultad de Humanidades

y Ciencias de la Educación en la Universidad Nacional de la Plata (UNLP). Profesora asistente en Gimnasia 1 del Departamento de Educación Física y Prácticas Corporales del ISEF. Integrante del grupo Políticas Educativas, Cuerpo y Currículum (ISEF) y coordinadora de la línea Géneros, Cuerpos y sexualidades. Coordinadora del grupo de investigación Educación del cuerpo, Técnica y Estética. Publicó diversos trabajos científicos sobre historia de la gimnasia en Uruguay y la circulación de la gimnasia expresiva alemana en la región. Compiló el volumen *Cincuenta años de teoría general de la gimnasia. Perspectivas de la gimnasia desde una mirada universitaria* (2023).

Enrique Riobó

Historiador y Doctor en Estudios Culturales Latinoamericanos por la Universidad de Chile. Jefe de Estudios de la Subsecretaría de las Culturas y las Artes, en el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio de Chile. Sus líneas de investigación son la historia de las ideas y la cultura en América Latina del siglo XX, con especial énfasis en las ideas de lo antiguo y sus cruces con los conceptos de raza, nación y humanismo. Ha publicado artículos científicos en Chile y América Latina. Es investigador en los proyectos “La Antigüedad modernizada: Grecia y Roma al servicio de la idea de civilización, orden y progreso en España y Latinoamérica” y “Civilizaciones e historia universal desde América Latina”.

Pablo Ariel Scharagrodsky

Profesor en Educación Física, Licenciado y Profesor en Ciencias de la Educación por la Universidad Nacional de La Plata (UNLP); Máster en Ciencias Sociales con Orientación en Educación por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO, Argentina), y Doctor en Ciencias Sociales y Humanas por la Universidad Nacional de Quilmes (UNQ). Es docente investigador de la UNLP, donde dicta Teoría de la Educación Física 3. También, de la UNQ, en el curso Géneros y

Sexualidades en Educación de la Licenciatura en Educación. Sus temas de investigación son la historia de la educación, las problemáticas sobre el cuerpo, las pedagogías feministas, la historia de la cultura física y los estudios género. Entre sus últimos libros, se destacan: *El rostro cambiante del deporte. Perspectivas historiográficas angloparlantes (1970-2010)* (2019), *Educación por la desobediencia sexo-genérica* (2021), *Hombres en Movimiento. Deporte, cultura física y masculinidades en la Argentina, 1870-1950* (2021), *Nadando contra las corrientes. Lilian Harrison y los cruces a nado en la década de 1920* (2024) y *Muerres, funerales, biografías póstumas y deportes en la Argentina (siglos XX y XXI). La invención del panteón deportivo (Tomo I)* (2025).

María Eugenia Villa

Profesora en Educación Física por la Universidad Nacional de La Plata (UNLP) y Magíster en Investigación Educativa por la Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Chile. Profesora adjunta de Didáctica Especial 1 de la Educación Física y del seminario El Juego de la Educación Física en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la UNLP. Investiga en el área de juego y enseñanza. Directora del Centro Interdisciplinario Cuerpo, Educación y Sociedad y del Grupo de Investigación en Juego del Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales (IdIHCS, UNLP-CONICET). Autora de los libros *Una teoría del Juego en la Educación. Tras su dimensión estética, ética y política* (2020) y *Una teoría del Juego en la educación. La producción de conocimiento sobre el juego en términos de saber* (2023).

Desde una perspectiva crítica con énfasis en la historia social de los saberes y expertos, este libro explora las biografías formativas, las trayectorias académicas, la producción científica y los tránsitos de distintos expertos y especialistas del ámbito de la cultura física y la Educación Física desde la década del treinta hasta entrados los años ochenta en Argentina, Brasil, Chile y Uruguay. Las diversas inserciones institucionales, los intercambios epistemológicos y los viajes y visitas de destacadas personalidades del campo por América y por Europa fomentaron la constitución de redes y espacios de sociabilidad y facilitaron la circulación, la crítica y la reformulación de propuestas renovadoras para el campo de la cultura física y la enseñanza de la Educación Física. La primera parte del volumen está dedicada al análisis de los aportes de cuatro especialistas y referentes disciplinares sudamericanos: Enrique Carlos Romero Brest, de Argentina; Alberto Langlade, de Uruguay; Inezil Pena Marinho, de Brasil y Luis Bisquertt Susarte, de Chile. En la segunda parte, se abordan las proyecciones de las propuestas del danés Niels Bukh, el sueco Josef Thulin y las alemanas Liselott Diem y Annemarie Seybold-Brunnhuber, tanto por los mecanismos por los que pusieron en práctica y difundieron sus saberes sobre la educación de los cuerpos en movimiento, como por los modos en que los actores de los países sudamericanos los tradujeron y resignificaron.



90

ISBN 978-950-34-2453-7



EDICIONES
DE LA FAHCE